

DAILY REFERENCE GUIDE



THANK YOU FOR BUYING A HOTPOINT ARISTON PRODUCT.
In order to receive a more complete assistance, please register your appliance on: www.hotpoint.eu/register

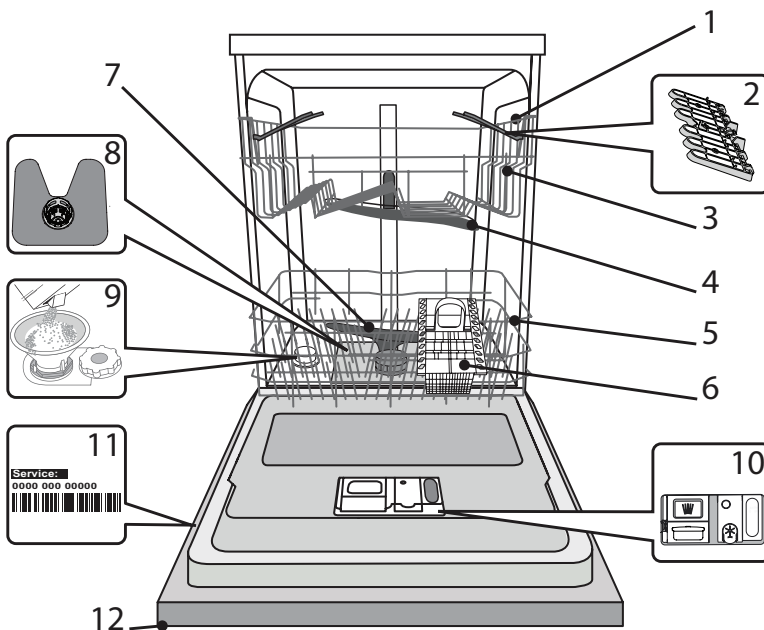
PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO HAVE MORE DETAILED INFORMATION



Before using the appliance carefully read Safety Instructions guide.

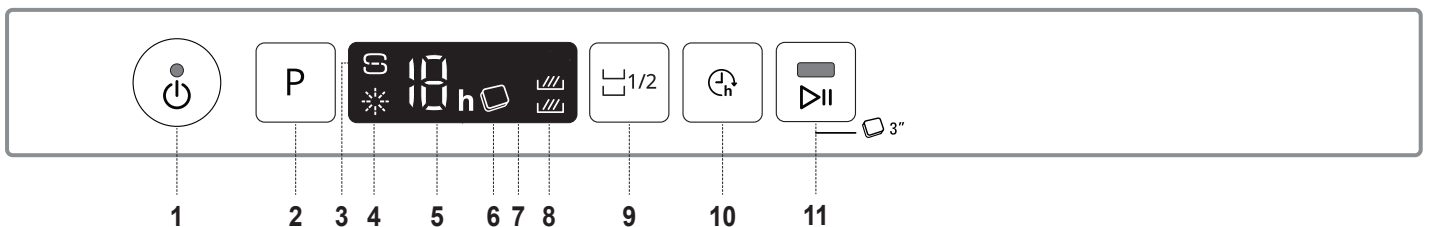
PRODUCT DESCRIPTION

APPLIANCE



1. Upper rack
2. Foldable flaps
3. Upper rack height adjuster
4. Upper spray arm
5. Lower rack
6. Cutlery basket
7. Lower spray arm
8. Filter Assembly
9. Salt reservoir
10. Detergent and Rinse Aid dispensers
11. Rating plate
12. Control panel

CONTROL PANEL



1. ON-OFF/Reset button with indicator light
2. Program selection button
3. Salt refill indicator light
4. Rinse Aid refill indicator light
5. Program number and delay time indicator
6. Tablet indicator light
7. Display
8. Half Load indicator lights
9. Half Load button
10. Delay button
11. START/Pause button with indicator light / Tablet (Tab)

Hotpoint

ARISTON

FIRST TIME USE

SALT, RINSE AID AND DETERGENT

ADVICE REGARDING THE FIRST TIME USE

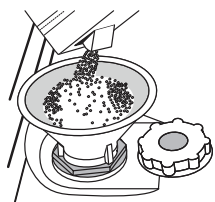
After installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack.

FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR NEVER BE EMPTY**.
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see *PRODUCT DESCRIPTION*) and must be filled when the **SALT REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

SETTING THE WATER HARDNESS

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier.

The factory sets the default value for the water hardness.

- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Hold down button **P** for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash.
- Press button **P** to select the desired hardness level (see *WATER HARDNESS TABLE*).

Water Hardness Table				
Level		°dH German degrees	°fH French degrees	°Clark English degrees
1	Soft	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Average	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Very hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Setting is complete!

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.

Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.

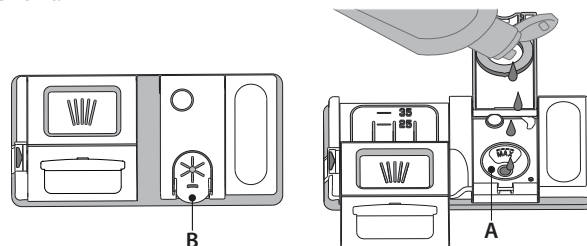
After the salt has been poured into the machine, the SALT REFILL indicator light switches off.

If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation.

Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent.

FILLING THE RINSE AID DISPENSER

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the **RINSE AID REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
2. Pour in the rinse aid (max. 110 ml), making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.

ADJUSTING THE DOSAGE OF RINSE AID

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the **ON/OFF** button.
- Switch it off using the **ON/OFF** button.
- Press button **P** three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the **ON/OFF** button

Setting is complete!

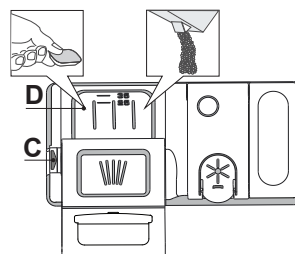
If the rinse aid level is set to ZERO, no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid.

A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a mid-range number (3-4).

FILLING THE DETERGENT DISPENSER

To open the detergent dispenser use the opening device C. Introduce the detergent into the dry dispenser D only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.



1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the **TABLET** button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.

PROGRAMS TABLE

Program	Drying phase	Available options ^{*)}	Duration of wash program (h:min) ^{**)}	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1. Eco  50°	✓	  	3:35	9.5	0.95
2. Intensive  65°	✓	  	2:40	18.0	1.60
3. Mixed  55°	✓	  	2:15	16.0	1.40
4. Fast Wash&Dry  50°	✓	  	1:30	11.5	1.30
5. Rapid 28'  50°	-	 	0:28	9.0	0.50
6. Good Night  50°	✓	  	3:35	16.6	1.30
7. Sanitizing  65°	✓		2:00	12.0	1.50
8. Soak  -	-	 	0:12	4.7	0.01
9. Self-Clean  65°	-		0:50	10.0	0.80

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Note for Test Laboratories:

For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: dw_test_support@europeanappliances.com

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

^{*)} Not all options can be used simultaneously.

^{**) Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.}

PROGRAMS DESCRIPTION

Instructions on wash cycle selection.

1 ECO

Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.

2 INTENSIVE

Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).

3 MIXED

Mixed soil. For normally soiled dishes with dried food residues.

4 FAST WASH&DRY

Normally soiled crockery. Everyday cycle, that ensures optimal cleaning and drying performance in shorter time.

5 RAPID 28'

Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not include drying phase.

6 GOOD NIGHT

Suitable for night-time operation of the appliance. Ensures optimal cleaning and drying performance with the lowest noise emission.

7 SANITIZING

Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.

8 SOAK

Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.

9 SELF-CLEAN

Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance.

Notes:

Please note that cycle *Rapid 28'* is dedicated for lightly soiled dishes.

OPTIONS AND FUNCTIONS

OPTIONS can be selected directly by pressing the corresponding button (see *CONTROL PANEL*).

If an option is not compatible with the selected program (see *PROGRAMS TABLE*), the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The option will not be enabled.

HALF LOAD

If there are not many dishes to be washed, a half load cycle may be used in order to save water, electricity and detergent. Select the program and press the HALF LOAD button: the indicator light will light up. Press the HALF LOAD button to deselect this option.

Remember to halve the amount of detergent.

DELAY

The start time of the program may be delayed for a period of time between **1** and **12** hours.

1. Press the DELAY button: the corresponding «h» symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
2. Select the wash program, press the START/Pause button and within 4 seconds close the door: the timer will begin counting down.
3. Once this time has elapsed, the indicator light «h» switches off and the wash cycle begins.

To adjust the delay time and select a shorter period of time, press the DELAY button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light «h» switches off.

The DELAY function cannot be set once a wash cycle has been started.



TABLET (Tab)

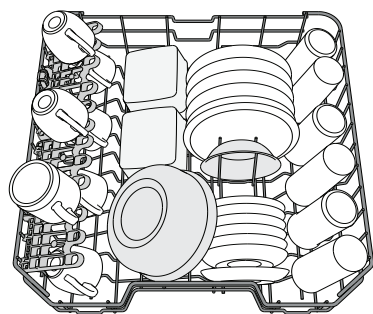
This setting allows you to optimize the performance of the program according to the type of detergent used.

Press the START/Pause button for 3 seconds (the corresponding symbol will light up) if you use combined detergents in tablet form (rinse aid, salt and detergent in 1 dose).

If you use powder or liquid detergent, this option should be off.

LOADING THE RACKS

UPPER RACK



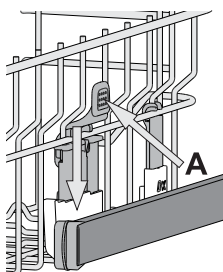
(loading example for the upper rack)

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

ADJUSTING THE HEIGHT OF THE UPPER RACK

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position. To restore to the lower position, press the levers (A) at the sides of the rack and move the basket downwards.



We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded.

NEVER raise or lower the basket on one side only.

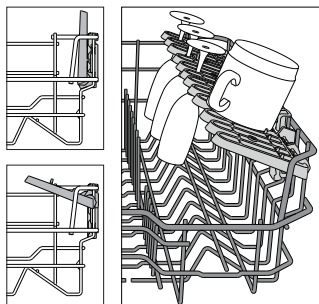
FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack.

Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

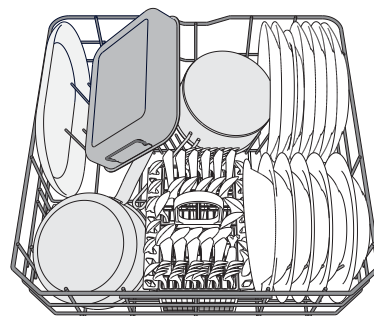
Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



LOWER RACK

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.

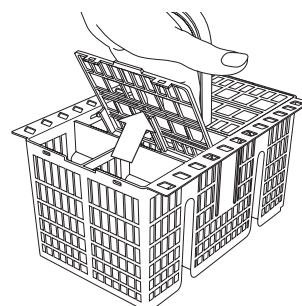


(loading example for the lower rack)

CUTLERY BASKET

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.

Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.



DAILY USE

1. CHECK WATER CONNECTION

Check that the dishwasher is connected to the water supply and that the tap is open.

2. SWITCH ON THE DISHWASHER

Open the door and press the **ON/OFF** button.

3. LOAD THE RACKS (see *LOADING THE RACKS*).

4. FILLING THE DETERGENT DISPENSER

5. CHOOSE THE PROGRAM AND CUSTOMISE THE CYCLE

Select the most appropriate program in accordance with the type of crockery and its soiling level (see *PROGRAMS DESCRIPTION*) by pressing the **P** button.

Select the desired options (see *OPTIONS AND FUNCTIONS*).

6. START

Start the wash cycle by pressing **START/Pause** button (led is lit) and closing the door within 4 sec. When the program starts you hear a single beep. If the door was not closed within 4sec., the alarm sound will be played. In this case, open the door, press **START/Pause** button and close the door again within 4 sec.

7. END OF WASH CYCLE

The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the wash cycle number on the display. Open the door and switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Wait for a few minutes before removing the crockery - to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower one.

The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption. If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

MODIFYING A RUNNING PROGRAM

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: open the door, press and hold the **ON/OFF** button, the machine will switch off.

Switch the machine back on using the **ON/OFF** button and select the new wash cycle and any desired options; Start the wash cycle by pressing **START/Pause** button (led is lit) and closing the door within 4 sec.

ADDING EXTRA CROCKERY

Without switching off the machine, open the door (**START/Pause** led starts blinking) (**be ware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Press the **START/Pause** button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

ACCIDENTAL INTERRUPTIONS

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. Press the **START/Pause** button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

ADVICE AND TIPS

TIPS

Before loading the baskets, remove all food residues from the crockery and empty the glasses. **You do not need to rinse beforehand under running water.**

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

Warning: lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating.

Place any small items in the cutlery basket.

Very soiled dishes and pans should be placed in the lower basket because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

UNSUITABLE CROCKERY

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

DAMAGE TO GLASS AND CROCKERY

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

TIPS ON ENERGY SAVING

- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**
- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded.** Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in Loading chapter. In case of partial loading it is recommended to use dedicated wash options if available (Half load/ Zone Wash, Multizone), filling up only selected racks. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

HYGIENE

To avoid odour and sediment which can be accumulated in the dishwasher **please run a high temperature program at least one a month.** Use a tea spoon of detergent and run it without the loading to clean your appliance.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING THE FILTER ASSEMBLY

Regularly clean the filter assembly so that the filters do not clog and that the waste water flows away correctly.

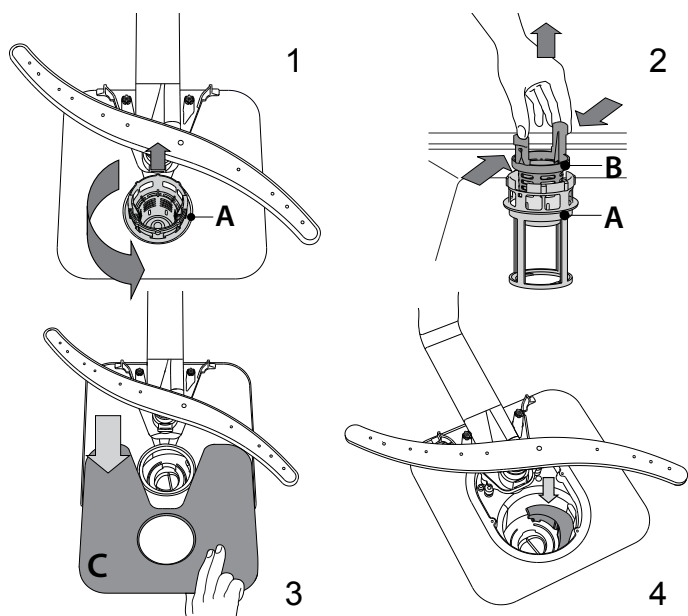
Using dishwasher with clogged filters or foreign objects inside filtration system or sprayarms may cause unit malfunction resulting in lose of performance, noisy work or higher resources usage.

The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water.

The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

At least once per month or after each 30 cycles, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **A** in an anti-clockwise direction and pull it out (Fig 1).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (Fig 2).
3. Slide out the stainless-steel plate filter **C** (Fig 3).
4. In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully**.
5. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).



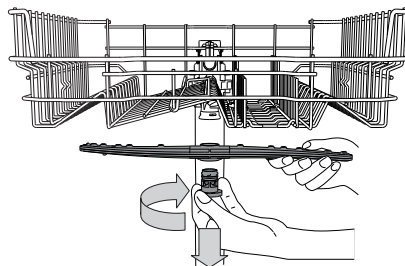
After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

CLEANING THE WATER INLET HOSE

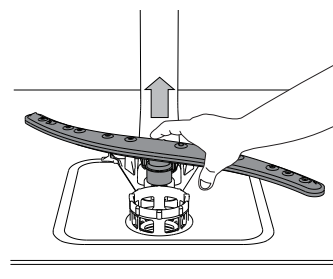
If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

CLEANING THE SPRAY ARMS

On occasions, food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.

WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency.

This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.

Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **6** Eco cycles with water hardness level set to **3**.

Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005kWh of energy.

TROUBLESHOOTING

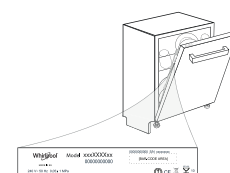
In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet. Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific Regulation requirements.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
 Salt indicator is lit	Salt reservoir is empty. (After refill the salt indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill reservoir with salt (for more information - see page 2). Adjust water hardness - see table, page 2.
 Rinse aid indicator is lit	Rinse aid dispenser is empty. (After refill the rinse aid indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill dispenser with rinse aid (for more information - see page 2).
The dishwasher won't start or does not respond to commands.	The appliance has not been plugged in properly.	Insert the plug into the socket.
	Power outage.	For safety reasons, dishwasher will not re-start automatically when power returns. Open dishwasher door, press START/Pause button and close the door within 4 seconds.
	The dishwasher door is not closed.	Vigorously push the door until you hear the "click".
	Cycle is interrupted by door opening for more than 4 seconds.	Press START/Pause and close the door within 4 seconds.
	It does not respond to commands. Display shows: 9 or 12 and On/Off LED is blinking rapidly	Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and restart the program. If problem persists, unplug the appliance for 1 minute, then plug it back in.
The dishwasher won't drain. Display shows: 3 and On/Off LED is blinking rapidly	The wash cycle has not finished yet.	Wait until the wash cycle finishes.
	The drain hose is bent.	Check that the drain hose is not bent (see <i>INSTALLATION INSTRUCTION</i>).
	The sink drain pipe is blocked.	Clean the sink drain pipe.
	The filter is clogged up with food residues.	Clean the filter (see <i>CLEANING THE FILTER ASSEMBLY</i>).
The dishwasher makes excessive noise.	The dishes are rattling against each	Position the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i>). Restart the current cycle by switching OFF the dishwasher, then switch it on again, select a new program, press START/Pause and close the door within 4 seconds. Please do not add any detergent.
The dishes are not clean.	The crockery has not been arranged properly.	Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>).
	The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.	Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>).
	The wash cycle is too gentle.	Select an appropriate wash cycle (see <i>PROGRAMS TABLE</i>).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i>).
	The cap on the rinse aid compartment has not been shut correctly.	Make sure the cap of the rinse aid dispenser is closed.
	The filter is soiled or clogged.	Clean the filter assembly (see <i>CARE AND MAINTENANCE</i>).
	There is no salt.	Fill the salt reservoir (see <i>FILLING THE SALT RESERVOIR</i>).
The dishwasher does not fill the water. Display shows: H , 6 and On/Off LED is blinking rapidly	No water in the water supply or the tap is closed.	Make sure there is water in the water supply or the tap running.
	The inlet hose is bent.	Make sure the inlet hose is not bent (see <i>INSTALLATION</i>) reprogram the dishwasher and reboot.
	The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it	After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.
Dishwasher finishes the cycle prematurely. Display shows: 15 and On/Off LED is blinking rapidly	Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system.	Check if end of drain hose is placed at correct height (see <i>INSTALLATION</i>). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary.
	Air in water supply.	Check water supply for leaks or other issues letting air inside.

Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:

- Using QR code on your product.
- Visiting our website docs.hotpoint.eu and parts-selfservice.europeanappliances.com
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu>.



РЪКОВОДСТВО ЗА ВСЕКИДНЕВНА СПРАВКА

BG

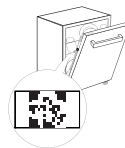


БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА HOTPOINT ARISTON. За да получавате по-пълно съдействие, регистрирайте Вашия уред на: www.hotpoint.eu/register



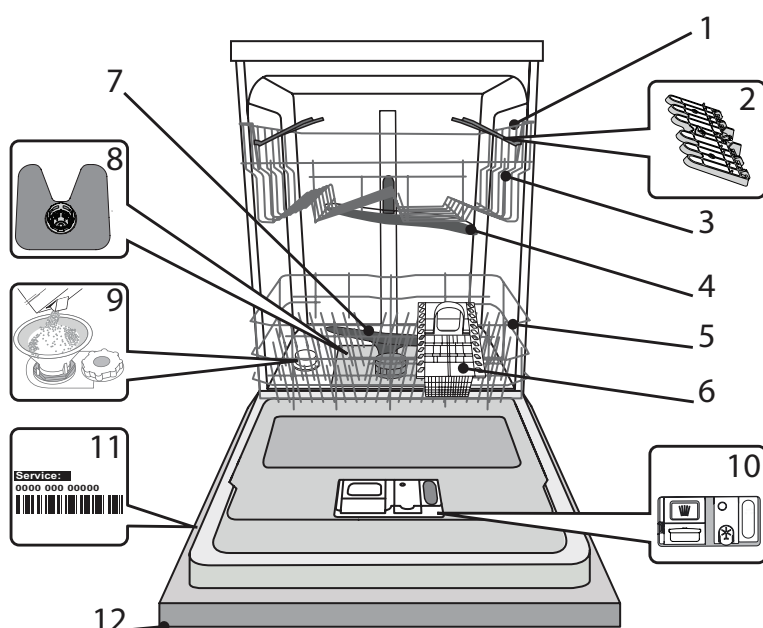
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно Инструкциите за безопасност.

ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ПО-ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ, МОЛЯ, СКАНИРАЙТЕ QR КОДА НА ВАШИЯ УРЕД



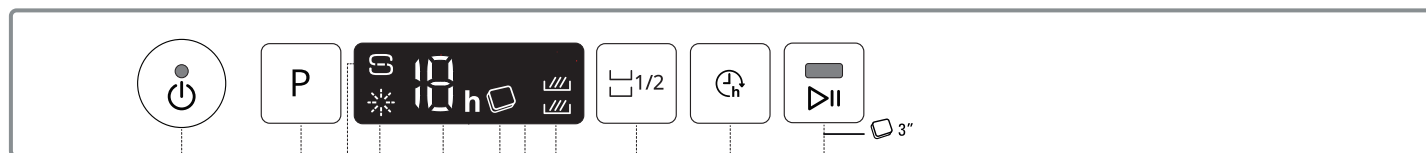
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

УРЕД



1. Горна кошница
2. Сгъваеми капаци
3. Регулатор за височината на горната кошница
4. Горно разпръскващо рамо
5. Долна кошница
6. Кошничка за прибори
7. Долно разпръскващо рамо
8. Филтърен възел
9. Резервоар за сол
10. Дозатори за препарат и помощно средство за изплакване
11. Табелка с данни
12. Контролен панел

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1. Бутон Вкл.-Изкл. / Нулиране със светлинен индикатор
2. Бутон за избиране на програма
3. Светлинен индикатор за зареждане на сол
4. Светлинен индикатор за зареждане на помощно средство за изплакване
5. Индикатор за номер на програма и индикатор за време на забавяне
6. Светлинен индикатор за Таблетки (Tab)
7. Дисплей
8. Светлинен индикатор за Половин Зареждане
9. Бутон Половин Зареждане
10. Бутон за отлагане
11. Бутон Старт/Пауза със светлинен индикатор / Таблетки (Tab)

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

СОЛ, ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ И ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ

СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА ЗА ПЪРВИ ПЪТ

След монтаж отстранете блокиращите елементи от кошниците и задържащите ластици от горната кошница.

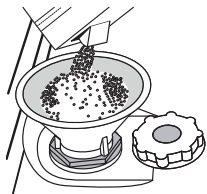
ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ

Използването на сол предотвратява образуването на КОТЛЕН КАМЪК по съдовете и функционалните компоненти на машината.

• Задължително е **РЕЗЕРВОАРЪТ ЗА СОЛ НИКОГА ДА НЕ ОСТАВА ПРАЗЕН**.

• Важно е да зададете твърдостта на водата.

Резервоарът за сол се намира в долната част на миялната машина (вж. „ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА“) и трябва да се допълва, когато **ИНДИКАТОРЪТ ДОПЪЛВАНЕ НА СОЛ** на контролния панел светне.



1. Отстранете долната кошница и развийте капачката на резервоара (обратно на часовниковата стрелка).
2. **Само първия път правите това: напълнете резервоара за сол с вода.**
3. Поставете фунията (вж. фигурата) и напълнете резервоара за сол до ръба (около 1 kg); Не е необичайно да изтече малко вода.
4. Отстранете фунията и забършете остатъците от сол от отвора.

Уверете се, че капачката е завита здраво, така че по време на програмата за миене препаратът да не може да влезе в резервоара (това може да повреди непоправимо омекотителя за вода).

Когато е необходимо да добавите сол, е задължително да направите това преди започване на цикъла на измиване, за да се избегне корозия.

НАСТРОЙВАНЕ НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА

За да може омекотителят за вода да работи идеално, е особено важно настройката за твърдостта на водата да се базира на реалната твърдост на водата в дома ви. Можете да получите тази информация от местния си доставчик на вода.

Нивото по подразбиране за твърдост на водата е фабрично зададено.

- Включете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Изключете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Натиснете и задръжте бутона **P** за 5 секунди, докато чуete звуков сигнал.
- Включете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Номерът на текущо избраното ниво и светлинният индикатор за сол мигат.
- Натиснете бутона **P**, за да изберете желаното ниво на твърдост (вж. ТАБЛИЦА НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА).

Таблица на твърдостта на водата				
Ниво		°dH Германски градуси	°fH Френски градуси	°Clark Английски градуса
1	Мека	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Умерена	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Средна	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Твърда	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Много твърда	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Изключете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

Настройката е завършена!

Веднага след завършването на процедурата пуснете програмата без съдове.

Използвайте само сол, която е предназначена специално за съдомиялни машини.

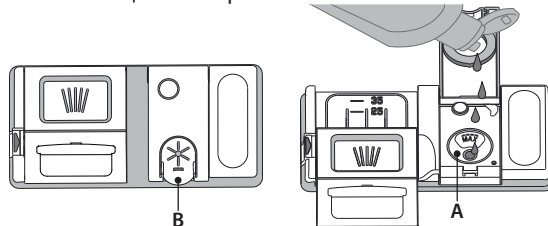
След като поставите сол в машината, светлинният индикатор **ЗАРЕЖДАНЕ НА СОЛ** се изключва.

АКО КОНТЕЙНЕРЪТ ЗА СОЛ НЕ БЪДЕ НАПЪЛНЕН, ВЪЗМОЖНО Е В РЕЗУЛТАТ НА НАТРУПВАНЕ НА ВАРОВИК ДА СЕ ПОВРЕДИ ОМЕКОТИТЕЛЯТ ЗА ВОДА И НАГРЕВАТЕЛНИЯТ ЕЛЕМЕНТ.

Използването на сол е препоръчително с всякакъв тип миялен препарат.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

Помощното средство за изплакване улеснява СУШЕНОТО. Дозаторът за помощното средство за изплакване **A** трябва да се пълни, когато светлинният индикатор **ЗАРЕЖДАНЕ НА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ** на контролния панел светне.



1. Отворете дозатора **B**, като натиснете и дръпнете нагоре издатината на капака.
2. Внимателно добавете помощното средство за изплакване до максималната (110 ml) референтна маркировка на мястото за пълнене - избягвайте да разливате. Ако това се случи, почистете разливането незабавно със суха кърпа
3. Натиснете бутона надолу, докато чуete щракване, за да го затворите. **НИКОГА НЕ НАЛИВАЙТЕ ПОМОЩНОТО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ НАПРАВО ВЪВ ВАНИЧКАТА.**

РЕГУЛИРАНЕ НА ДОЗИРАНЕТО НА ПОМОЩНОТО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

Ако не сте напълно доволни от резултатите от сушенето, можете да регулирате използваното количество помощно средство за изплакване.

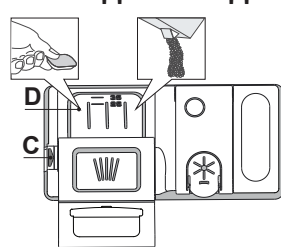
- Включете съдомиялната машина с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Изключете я с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Натиснете бутона **P** три пъти - ще чуete звуков сигнал.
- Включете я с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Номерът на текущо избраното ниво и светлинният индикатор за помощно средство за изплакване мигат.
- Натиснете бутона **P**, за да изберете желаното ниво на количеството помощно средство за изплакване.
- Изключете я с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

Настройката е завършена!

Ако нивото на помощното средство за изплакване е зададено на НУЛА, няма да се подава помощно средство за изплакване. Светлинният индикатор **НИСКО НИВО НА ПОМОЩНОТО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ** няма да светне, ако помощното средство се изчерпи. Според модела на съдомиялната машина могат да се задават максимум 5 нива. Фабричната настройка е специфична за всеки модел; следвайте инструкциите по-горе, за да проверите относно ли се настройката за Вашата машина.

- Ако видите синкави петна по съдовете, задайте нисък номер (1-2).
- Ако по съдовете има капки вода или следи от котлен камък, задайте висок номер (3-4).

ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ



За да отворите дозатора за препарат, използвайте приспособление **C**. Налейте препарата само в сухия дозатор **D**. Поставете количеството препарат за предварително измиване направо във ваничката.

1. При измерване на препарата правете справка със споменатата информация по-горе, за да добавите подходящо количество. в дозатора **D** има индикатори, за да помогнат за дозирането на миялния препарат.
2. Отстранете остатъците от препарат от ръбовете на дозатора и затворете капака, докато щракне.
3. Затворете капака на дозатора за препарат, като го дръпнете нагоре, докато приспособлението за затваряне се закрепва на място. Дозаторът за препарат се отваря автоматично в правилния момент според програмата. Ако се използват многофункционални препарати, препоръчваме да използвате бутона **ТАБЛЕТКА**, тъй като той регулира програмата за постигане на винаги най-добри резултати при миене и сушене.

Използването на миялен препарат, който не е предназначен за съдомиялни машини, може да причини неизправност или повреда на уреда.

ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

Програма	Фаза на сушене	Налични опции *)	Времетраене на програмата за миене (ч:мин)**)	Потребление на вода (литра/програма)	Потребление на енергия (kWh/програма)
1. Еко	50°	✓	3:35	9,5	0,95
2. Интензивна	65°	✓	2:40	18,0	1,60
3. Смесено	55°	✓	2:15	16,0	1,40
4. Бързо измиване и сушене	50°	✓	1:30	11,5	1,30
5. Бърза 28'	50°	-	0:28	9,0	0,50
6. Лека нощ	50°	✓	3:35	16,6	1,30
7. Дезинфекциране	65°	✓	2:00	12,0	1,50
8. Накисване	-	-	0:12	4,7	0,01
9. Самопочистване	65°	-	0:50	10,0	0,80

Данните за програмата ЕКО са измерени в лабораторни условия съгласно Европейски стандарт EN 60436:2020.

Бележки за тестовите лаборатории: за информация относно сравнимите с EN тестови условия изпратете имейл на следния адрес: dw_test_support@europeanappliances.com

Не е необходимо предварително третиране на съдовете преди пускане на която и да било програма.

*) Не всички опции могат да се използват едновременно.

**) Стойностите, дадени за програмите, с изключение на програмата Еко, са само ориентировъчни. Реалното време може да се различава в зависимост от множество фактори, като температурата и налягането на подаваната вода, температурата в помещението, количеството препарат, количеството и вида на зареждането, балансирането на зареждането, допълнителните избрани опции и калибрирането на сензора. Калибрирането на сензора може да увеличи продължителността на програмата с до 20 мин.

ОПИСАНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

Указания за избор на програма за миене.

1 ЕКО

Програмата Еко е подходяща за почистване на нормално замърсена домакинска посуда, като използвана по този начин, програмата е най-ефективна по отношение на комбинираното потребление на енергия и вода и отговаря на законодателството на ЕС по отношение на екологичния дизайн.

2 ИНТЕНЗИВНА

Програма, препоръчвана за силно замърсени съдове, особено подходяща за тигани и тенджери (да не се използва за фини изделия).

3 СМЕСЕНО

Смесени замърсявания. За нормално замърсени съдове със засъхнали остатъци от храна.

4 БЪРЗО ИЗМИВАНЕ И СУШЕНЕ

Нормално замърсени съдове. Всекидневна програма, която осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването за по-кратко време.

5 БЪРЗА 28'

Програма, която да се използва при наполовина пълна съдомиялна или леко замърсени съдове без засъхнали остатъци от храна. Няма фаза на сушене.

6 ЛЕКА НОЩ

Подходяща за пускане на уреда през нощта. Осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването с най-малко шумови емисии.

7 ДЕЗИНФЕКЦИРАНЕ

Нормално или силно замърсени съдове, с допълнително антибактериално измиване. Програма, която да се използва за поддръжка на съдомиялната машина.

8 НАКИСВАНЕ

Използва се за освежаване на съдовете, които ще бъдат измити по-късно. За тази програма не се използва препарат.

9 САМОПОЧИСТВАНЕ

Програмата, която се използва за извършване на поддръжка на съдомиялната машина, следва да се изпълнява само когато машината е ПРАЗНА и с препарати, специално предназначени за поддръжка на съдомиялна машина.

Забележки:

Имайте предвид, че програмата Бърза 28' е предназначена за леко замърсени съдове.

ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

ОПЦИИ може да се избере директно чрез натискане на съответния бутон (вж. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ).

Ако дадена опция не е съвместима с избраната програма, вж. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ, съответният светодиод премигва бързо 3 пъти и се чува звуков сигнал. Опцията не се активира.

1/2 ПОЛОВИН ЗАРЕЖДАНЕ

Ако няма много съдове за миене, с оглед пестене на вода, ток и препарат може да се използва програма с половин зареждане. Изберете програмата и натиснете бутона ПОЛОВИН ЗАРЕЖДАНЕ: светлинният индикатор светва. Натиснете бутона ПОЛОВИН ЗАРЕЖДАНЕ, за да отмените тази опция.

Не забравяйте да намалите количеството препарат наполовина.

ОТЛАГАНЕ

Стартирането на програмата може да се отложи за период от време между 1 и 12 часа.

1. Натиснете бутона ОТЛАГАНЕ: на дисплея се появява символът на съответния час «h»; при всяко натискане на бутона времето (1 ч, 2 ч и т.н. до макс. 12 ч) до началото на избраната програма за миене се увеличава.
2. Изберете програмата за миене, натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА и затворете вратичката в рамките на 4 секунди: таймерът ще започне отброяването.
3. След изтичане на времето светлинният индикатор «h» изгасва и цикълът на измиване започва.

За да коригирате времето за отлагане и да изберете по-кратък период, натиснете бутона ОТЛАГАН. За да отмените, натиснете бутона няколко пъти, докато светлинният индикатор за избрания отложен старт «h» се изключи.

Функцията ОТЛАГАНЕ не може да се зададе след стартиране на програмата.



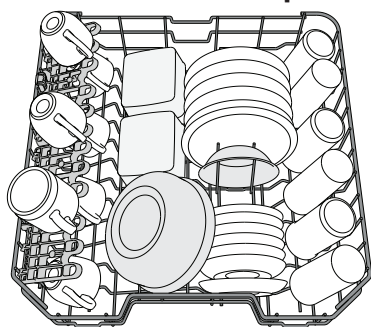
ТАБЛЕТКИ (Tab)

Тази настройка позволява оптимизиране на ефективността на програмата в зависимост от типа на използвания препарат. Натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА за 3 секунди (съответният символ светва), ако използвате комбинирани препарати във формата на таблетки (помощно средство за изплакване, сол и препарат в 1 доза).

Ако използвате препарат на прах или течен, тази опция следва да е изкл.

ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ

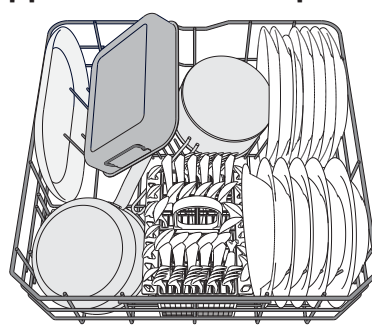
ГОРНА КОШНИЦА



(пример за зареждане на горната кошница)

Заредете деликатните и леки съдове: стъклени и порцеланови чаши, чинийки, ниски купи за салата.

ДОЛНА КОШНИЦА



(пример за зареждане на долната кошница)

За тенджери, капаци, чинии, купи за салата и т.н. Едрите чинии и капаци следва в идеалния случай да се поставят от страни, за да не възпрепятстват разпръскващото рамо.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ГОРНАТА КОШНИЦА

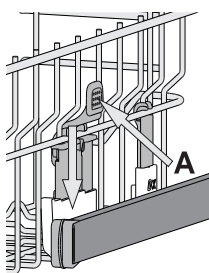
Височината на горната кошница може да се регулира: висока позиция за поставяне на обемни съдове в долната кошница и ниска позиция за пълноценно използване на наклонящите се опори, като се създава повече място нагоре и се избягва сблъскване с изделията в долната кошница.

Горната кошница е оборудвана с **Регулатор на височината на горната кошница** (вж. фигурата), без да натискате лостовите, повдигнете нагоре, като просто хванете кошницата от страни веднага след като кошницата стане стабилна в по-високата си позиция.

За да възстановите по-ниската позицията, натиснете лостовите **A** от страни на кошницата и преместете кошницата надолу.

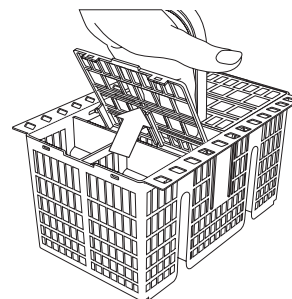
Силно препоръчваме да не регулирате височината на кошницата, когато е заредена.

НИКОГА не повдигайте или спускайте кошницата само от едната страна.



КОШНИЧКА ЗА ПРИБОРИ

Оборудвана е с горни решетки за по-добро подреждане на приборите. Тя трябва да се позиционира само от предната страна на долната кошница.



Ножовите и другите прибори с остри ръбове трябва да се поставят в кошничката за прибори с остриетата надолу или да се позиционират хоризонтално в наклонящите се отделения на горната кошница.

СГЪВАЕМИ КАПАЦИ С РЕГУЛИРУЕМА ПОЗИЦИЯ

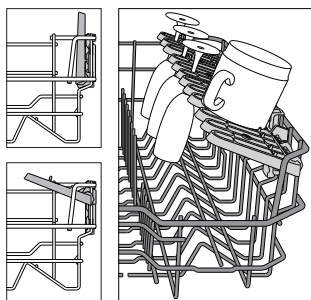
Страничните капаци могат да се сгъват или разгъват, за да се оптимизира подреждането на съдовете в кошницата.

Чашите за вино могат да се поставят безопасно в сгъваемите капаци, като столчето на всяка чаша се вмъкне в съответния процеп.

В зависимост от модела:

- за да разгънете капациите, е необходимо да ги плъзнете нагоре и да ги завъртите или да ги освободите от закопчалките им и да ги издърпате надолу.

- за да сгънете капациите, е необходимо да ги завъртите и да плъзнете капациите надолу или да ги дръпнете нагоре и да ги закачите за закопчалките.



ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. ПРОВЕРКА НА ВОДНАТА ВРЪЗКА

Проверете дали съдомиялната машина е свързана към водопроводната мрежа и дали кранът е отворен.

2. ВКЛЮЧЕТЕ СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

Отворете вратичката и натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

3. ЗАРЕДЕТЕ КОШНИЦИТЕ

(вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ)

4. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ

5. ИЗБЕРЕТЕ ПРОГРАМАТА И ПЕРСОНАЛИЗИРАЙТЕ ПРОГРАМАТА

Изберете най-подходящата програма според вида на съдовете и нивото на замърсяване (вж. ОПИСАНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ) чрез натискане на бутона **P**.

Изберете желаните опции (вж. ОПЦИИ И ФУНКЦИИ).

6. СТАРТ

Стартирайте цикъла на измиване, като натиснете бутона **СТАРТ/Пауза** (светодиодът светва) и затворите вратичката в рамките на 4 секунди. Когато програмата стартира, се чува еднократен сигнал. Ако вратичката не бъде затворена в рамките на 4 секунди, ще се възпроизведе звукова аларма. В този случай отворете вратичката, натиснете бутона **СТАРТ/Пауза** и отново затворете вратичката в рамките на 4 секунди.

7. КРАЯТ НА ПРОГРАМАТА

Завършването на цикъла на миене се сигнализира със звуков сигнал, а върху дисплея и мига индикаторната лампа на избраната програма. Отворете вратичката и изключете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

Изчакайте няколко минути, преди да премахнете съдовете, за да избегнете изгаряния. Извадете съдовете, като започнете от долната кошница.

Машината се изключва автоматично при определени продължителни периоди на неактивност, за да сведе до минимум потреблението на енергия.

Ако съдовете са само леко замърсени или ако са изплакнати с вода преди да се поставят в съдомиялната машина, намалете съответно количеството използван препарат.

МОДИФИЦИРАНЕ НА РАБОТЕЩА ПРОГРАМА

Ако е избрана грешна програма, можете да я промените, при условие че тя е започнала току-що: отворете вратичката, натиснете и задържете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**, машината ще се изключи. Включете машината отново с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** и изберете новата програма за миене и желаните опции; стартирайте програмата, като натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** и затворите вратичката в рамките на 4 секунди.

ДОБАВЯНЕ НА СЪДОВЕ

Без да изключвате машината, отворете вратичката (светодиодът **СТАРТ/ПАУЗА** започва да мига) (**внимание с ГОРЕЩАТА пара!**) и поставете съдовете в миялната машина. Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** и в рамките на 4 секунди затворете вратичката, програмата се възобновява от момента, в който е била прекъсната.

СЛУЧАЙНИ ПРЕКЪСВАНИЯ

Ако вратичката бъде отворена по време на програма за миене или при прекъсване на храненето, програмата спира. За да подновите програмата, откъдето е прекъсната, натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** и затворете вратичката в рамките на 4 секунди.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

СЪВЕТИ

Преди да зареждате кошниците, отстранете всички остатъци от храна от съдовете и изпразнете чашите. **Не е нужно да изплаквате предварително с течаща вода.**

Подредете съдовете така, че да се задържат добре на място и да не се обърнат; и подредете съдовете с отворите надолу и разположете вдлъбнатите/изпъкналите части така, че водата да може да достигне всяка повърхност и да тече свободно.

Предупреждение: капациите, дръжките, подносите и тиганите за пържене трябва да не пречат на въртенето на разпръскващите рамене.

Поставете дребните артикули в кошницата за прибори. Много замърсените съдове и тенджери следва да се поставят в долната кошница, тъй като в този сектор водните струи са по-силни и позволяват по-добра ефективност при миене. След като заредите уреда, проверете дали разпръскващите рамене могат да се въртят свободно.

НЕПОДХОДЯЩИ СЪДОВЕ

- Дървени съдове и прибори.
- Деликатни чаши с декорации, артистични ръчно изработени съдове и антики. Декорациите им не са устойчиви.
- Части от синтетични материали, които не са устойчиви на високи температури.
- Медни и калаени съдове.
- Замърсени с пепел, въск, грес или мастило съдове.

Цветовите на стъклени декорации и частите от алуминий/сребро могат да се променят и да избледнеят в процеса на миене. Някои видове стъкло (напр. кристалните предмети) могат да станат непрозрачни след няколко измивания.

ПОВРЕДИ ПО ЧАШИТЕ И СЪДОВЕТЕ

- Използвайте само стъклени и порцеланови съдове, за които производителят гарантира, че са подходящи за съдомиялна машина.
- Използвайте деликатен почистващ препарат, подходящ за Вашите съдове
- Изваждайте чашите и приборите от съдомиялната машина веднага след края на програмата за миене.

СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

- Когато домашната съдомиялна машина се използва съгласно инструкциите на производителя, **измиването на посуда в съдомиялна обикновено консумира ПО-МАЛКО ЕНЕРГИЯ И ВОДА в сравнение с миенето на ръка.**
- За да максимизирате ефективността на съдомиялната машина, **препоръчително е да стартирате цикъл на миене, след като машината е заредена докрай. Зареждането на домашната съдомиялна машина до капацитета**, посочен от производителя, ще спомогне да спестите енергия и вода. Информация относно правилното зареждане на посудата можете да намерите в глава ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ. При частично зареждане е препоръчително да използвате специално предназначени опции (Half load/ Zone Wash/ Multizone), като напълните само избраните кошници. Неправилното зареждане или препълване на съдомиялната машина може да увеличи потреблението на ресурси (като вода, енергия и време, както и да увеличи нивото на шум), което ще намали ефективността на измиване и сушене.
- Предварителното изплакване на посудата на ръка води до увеличено потребление на вода и енергия, затова не е препоръчително.

ХИГИЕНА

За да избегнете миризми и утайки, които могат да се натрупат в съдомиялната машина, **моля, пускайте програма при висока температура най-малко веднъж месечно.** Използвайте супена лъжица препарат и пуснете уреда без да зареждате съдове, за да го почистите.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ ВЪЗЕЛ

Почиствайте филтърния възел редовно, така че филтрите да не се запушват и отпадъчната вода да се източва правилно.

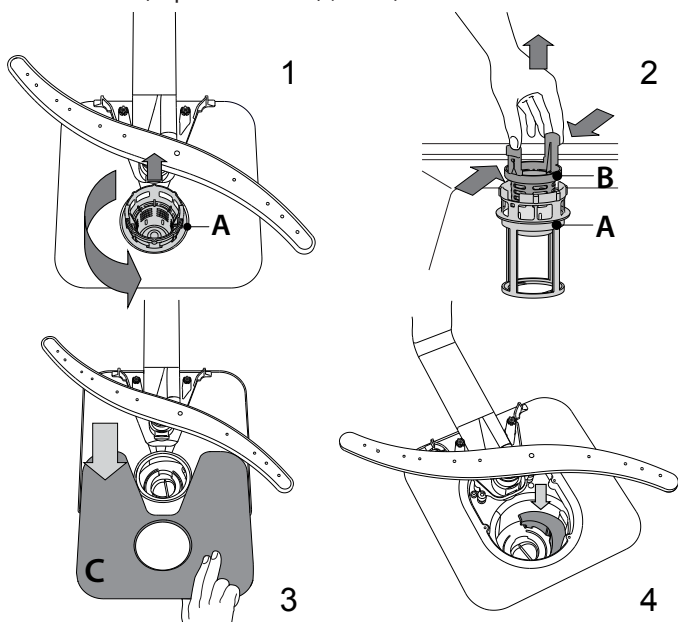
Използването на съдомиялната машина със запушени филтри или външни предмети във филтриращата система или пръскащите рамена, може да влоши работата на уреда и да доведе до намаляване на работните характеристики, шум по време на работа или повишено потребление на ресурси.

Филтърният възел се състои от три филтъра, които премахват остатъците от храна от водата от измиване и след това рециркулират водата.

Съдомиялната машина не трябва да се използва без филтри или ако филтърът е разхлабен.

Най-малко веднъж месечно или на всеки 30 цикъла проверявайте филтърния блок и при необходимост го почистете старателно с течаща вода, като използвате неметална четка и следвайте инструкциите по-долу:

1. Завъртете цилиндричния филтър **A** обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте (Фиг. 1).
2. Свалете филтъра чашка **B**, като приложите лек натиск върху страничните капаци (Фиг. 2).
3. Плъзнете навън филтъра-пластина от неръждаема стомана **C** (Фиг. 3).
4. В случай че намерите външни предмети (като счупени стъкла, порцелан, кости, семена на плодове и др.), **внимателно ги отстранете**.
5. Проверете уловителя и премахнете остатъците от храна. **НИКОГА НЕ МАХАЙТЕ** предпазителя на помпата за цикъла на измиване (черния елемент) (Фиг. 4).



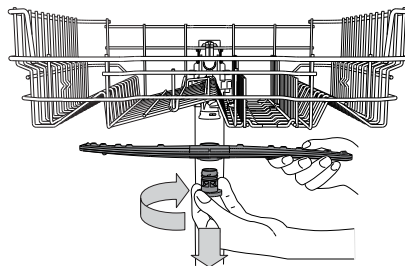
След почистване на филтрите поставете филтърния блок отново и го закрепете правилно на място; това е от ключово значение за поддържане на ефективната работа на съдомиялната машина.

ПОЧИСТВАНЕ НА МАРКУЧА ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА

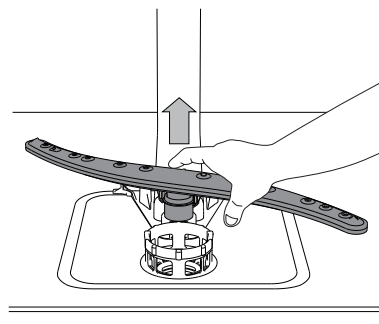
Ако маркучите за вода са нови или не са използвани продължително време, оставете водата да тече, за да се уверите, че е прозрачна и без замърсявания, преди да изпълнявате нужните връзки. Ако тази предпазна мярка не бъде взета, входът за вода може да се блокира и да повреди съдомиялната машина.

ПОЧИСТВАНЕ НА РАЗПРЪСКВАЩИТЕ РАМЕНЕ

Понякога остатъците от храна е възможно да засъхнат върху разпръскващите рамена и да запушат отворите за разпръскване на вода. Следователно се препоръчва да проверявате раменете от време на време и да ги почиствате с малка неметална четка.



За сваляне на горното рамо за пръскане, завъртете пластмасовия заключващ пръстен по посока на часовниковата стрелка. Горното разпръскващо рамо следва да се поставя така, че страната с по-голям брой отвори да е насочена нагоре.



Можете да свалите долното разпръскващо рамо, като го издърпате нагоре.

СИСТЕМА ЗА ОМЕКОТЯВАНЕ НА ВОДАТА

Омекотителят за вода намалява автоматично твърдостта на водата, като по този начин предотвратява натрупването на варовик по нагревателя и повишава ефективността при почистване.

Системата се регенерира сама със сол, затова е необходимо да допълвате контейнера със сол, когато се изпразни.

Честотата на регенериране зависи от настройката на нивото на твърдост на водата - регенерирането се извършва веднъж на всеки 6 цикъла Еко с ниво на твърдост на водата, зададено на 3. Процесът на регенериране започва във фазата на последното изплакване и завършва във фазата на сушене, преди цикълът да завърши.

- Едно регенериране използва: ~3,5 литра вода;
- Към цикъла се добавят 5 допълнителни минути;
- Консумират се по-малко от 0,005 kWh енергия.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

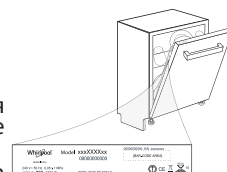
В случай че съдомиялната машина не работи нормално, проверете дали проблемът може да бъде решен, като прегледате следния списък. За други грешки или неизправности се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, като данните за контакт можете да намерите в книжката за гаранцията. Резервните части ще бъдат налични за период от 7 или до 10 години, в съответствие със специфичните изисквания на регламента.

ПРОБЛЕМИ	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ	РЕШЕНИЯ
Индикаторът за сол свети	Резервоарът за сол е празен. (След допълване на сол индикаторът може да остане да свети още няколко цикъла на миене).	Напълнете отново резервоара със сол (за повече информация – вж. стр. 2). Регулирайте твърдостта на водата – вижте таблицата, стр. 2.
Индикаторът за препарат за блясък свети	Дозаторът за препарат за блясък е празен. (След допълване на препарат за блясък индикаторът може да остане да свети още няколко цикъла на миене).	Напълнете отново дозатора на препарата за блясък (за повече информация – вж. стр. 2).
Съдомиялната машина не стартира или не реагира на команди.	Уредът не е включен в контакта както трябва.	Включете щепсела в контакта.
	Спиране на захранването.	От съображения за безопасност съдомиялната машина може да не стартира автоматично след пускане на електрозахранването. Отворете вратичката, натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди.
	Вратичката на съдомиялната не е затворена.	Натиснете вратичката силно, докато чуete щракване.
	Цикълът е прекъснат от отваряне на вратичката за повече от 4 секунди.	Натиснете СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди.
	Не реагира на команди. На дисплея се показва: 9 или 12 и светодиодът за Вкл./Изкл. мига бързо.	Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ., включете я отново след около една минута и нулирайте програмата. Ако проблемът не бъде отстранен, изключете уреда от щепсела за 1 минута и отново включете щепсела.
Съдомиялната машина не източва. На дисплея се показва: 3 и светодиодът за Вкл./Изкл. мига бързо.	Програмата все още не е завършила.	Изчакайте програмата да завърши.
	Маркучът за източване е прегънат.	Проверете дали маркучът за източване не е прегънат (вж. ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ).
	Тръбата за източване на мивката е запушена.	Почистете тръбата за източване на мивката.
	Филтърът е запушен с остатъци от храна	Почистете филтъра (вж. ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ МЕХАНИЗЪМ).
Съдомиялната създава прекомерно много шум.	Съдовете тракат един в друг.	Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).
	Създадо се е прекалено голямо количество пяна.	Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ). Рестартирайте текущия цикъл, като изключите и отново включите съдомиялната машина, изберете нова програма, натиснете СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди. Не добавяйте никакъв измиващ препарат.
Съдовете не са почистени.	Съдовете не са подредени както трябва.	Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).
	Разпръскващите рамене не могат да се въртят свободно, тъй като са възпрепятствани от съдовете.	Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).
	Цикълът на измиване е твърде лек.	Изберете подходящ цикъл на измиване (вж. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ).
	Създадо се е прекалено голямо количество пяна.	Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ).
	Капачката на отделението за помощно средство за изплакване не е затворена правилно.	Уверете се, че капачката на дозатора за помощно средство за изплакване е затворена.
	Филтърът е замърсен или запушен.	Почистете филтърния механизъм (вж. ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА).
Съдомиялната машина не зарежда вода. На дисплея се показва: H, 6 и светодиодът за Вкл./Изкл. мига бързо.	Няма сол.	Допълнете резервоара за сол (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ).
	Не се подава вода или кранът е затворен.	Уверете се, че се подава вода или кранът е отворен.
	Маркучът за подаване на вода е прегънат.	Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат (вижте ИНСТАЛИРАНЕ), включете нова програма на съдомиялната и я рестартирайте.
	Мрежестият филтър в маркуча за подаване на вода е запушен; необходимо е да го почистите.	След изпълняване на проверката и почистването изключете и включете съдомиялната машина и рестартирайте нова програма.
Съдомиялната машина спира цикъла преждевременно. На дисплея се показва: 15 и светодиодът за Вкл./Изкл. мига бързо.	Маркучът за източване е поставен твърде ниско или водата се източва в домашната канализационна система.	Проверете дали краят на маркуча за източване е поставен на правилната височина (вижте ИНСТАЛИРАНЕ). Проверете за източване в домашната канализационна система и ако е необходимо, монтирайте въздушен вентил.
	Въздух в системата за подаване на вода.	Проверете системата за подаване на вода за течове или други проблеми, водещи до навлизане на въздух.

Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите на:

- Използване на QR кода на Вашия уред.
- Посетите нашия уебсайт docs.hotpoint.eu и parts-selfservice.europeanappliances.com
- Като алтернатива можете да се **свържете с отдела за следпродажбено обслужване** (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.

Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала на регистъра на адрес <https://eprel.ec.europa.eu>.



ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

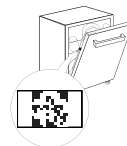


ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ HOTPOINT.
Για να έχετε πιο ολοκληρωμένη τεχνική υποστήριξη, καταχωρήστε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα: www.hotpoint.eu/register



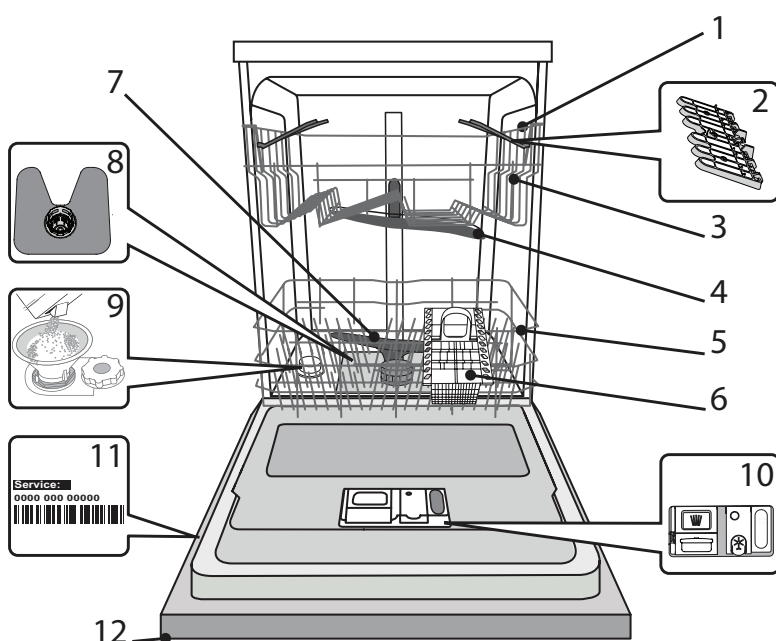
Διαβάστε τις Οδηγίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

**ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ
QR ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ
ΓΙΑ ΠΙΟ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**



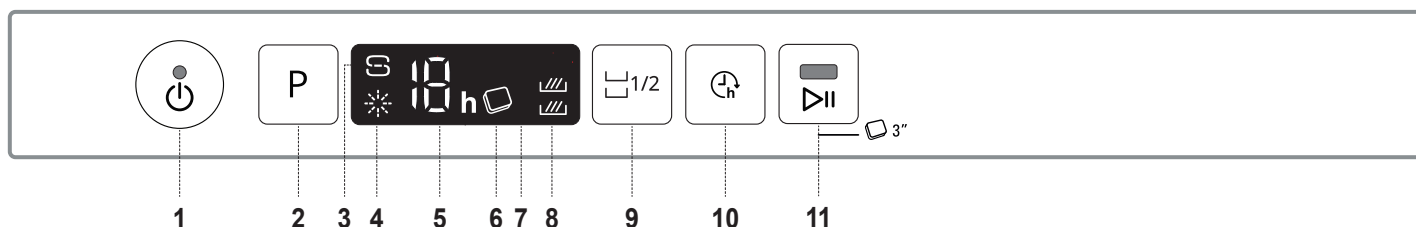
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΣΥΣΚΕΥΗ



1. Επάνω καλάθι
2. Αναδιπλούμενα πτερύγια
3. Ρυθμιστής ύψους άνω καλαθιού
4. Πάνω εκτοξευτήρας
5. Κάτω καλάθι
6. Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
7. Κάτω εκτοξευτήρας
8. Σύστημα φίλτρου
9. Δοχείο αλατιού
10. Δοχεία απορρυπαντικού και λαμπруντικού
11. Πινακίδα τεχνικών στοιχείων
12. Πίνακας ελέγχου

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



1. Κουμπί On/Off με ενδεικτική λυχνία
2. Κουμπί επιλογής προγραμμάτων
3. Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης αλατιού
4. Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης λαμπруντικού
5. Αριθμός προγράμματος και ένδειξη χρόνου καθυστέρησης
6. Ενδεικτική λυχνία ταμπλέτας (Tab)
7. Οθόνη
8. Ενδεικτική λυχνία Μισο Φορτίο
9. Κουμπί Μισο Φορτίο
10. Κουμπί καθυστέρησης
11. Κουμπί "Έναρξη/Παύση" με ενδεικτική λυχνία / Ταμπλέτα (Tab)

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΛΑΤΙ, ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

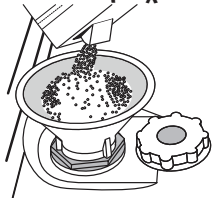
Μετά την εγκατάσταση, αφαιρέστε τα στοπ από τα καλάθια και τα ελαστικά στοιχεία συγκράτησης από το επάνω καλάθι.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ

Η χρήση αλατιού αποτρέπει το σχηματισμό ΑΛΑΤΩΝ στα πιάτα και στα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

- Είναι υποχρεωτικό το **ΔΟΧΕΙΟ ΑΛΑΤΙΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΤΕ ΑΔΕΙΟ**.
- Είναι σημαντικό να ρυθμιστεί η σκληρότητα του νερού.

Το δοχείο αλατιού βρίσκεται στην κάτω πλευρά του πλυντηρίου πιάτων (βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ) και πρέπει να γεμίζεται όταν ανάβει η **ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ** στον πίνακα ελέγχου.



- Αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το πώμα του δοχείου (αριστερόστροφα).
- Μόνο την πρώτη φορά που το κάνετε αυτό: γεμίστε το δοχείο αλατιού με νερό.**
- Τοποθετήστε το χωνί (βλ. εικόνα) και γεμίστε το δοχείο αλατιού μέχρι το άνω χείλος (περίπου 1 kg). Δεν είναι ασυνήθιστο φαινόμενο να διαρρέυσει λίγο νερό.
- Αφαιρέστε το χωνί και καθαρίστε τυχόν υπολείμματα αλατιού από το άνοιγμα.

Βεβαιωθείτε ότι το πώμα είναι καλά βιδωμένο, ώστε να μην εισέρχεται απορρυπαντικό στο δοχείο κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης (αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον αποσκληρυντή και να φτάσει έως την ανάγκη επισκευής).

Κάθε φορά που χρειάζεται να προσθέσετε αλάτι, είναι υποχρεωτικό η διαδικασία να ολοκληρώνεται πριν από την έναρξη του κύκλου πλύσης για να αποφευχθεί η διάβρωση.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ

Για να μπορέσει να λειτουργήσει τέλεια ο αποσκληρυντής νερού, είναι σημαντικό η ρύθμιση της σκληρότητας νερού να γίνεται στην πραγματική σκληρότητα νερού του σπιτιού σας. Μπορείτε να έχετε αυτήν την πληροφορία από τον τοπικό πάροχο νερού.

Από το εργοστάσιο ρυθμίζεται η προεπιλεγμένη τιμή για τη σκληρότητα του νερού.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **ON/OFF**.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **ON/OFF**.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί **P** για 5 δευτερόλεπτα έως ότου ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **ON/OFF**.
- Ο αριθμός επιπέδου της τρέχουσας επιλογής και η ενδεικτική λυχνία αλατιού αναβοσβήνουν.
- Πιέστε το κουμπί **P** για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο σκληρότητας (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ).

Πίνακας σκληρότητας νερού				
Επίπεδο		°dH Γερμανικούς βαθμούς	°fH Γαλλικούς βαθμούς	°Clark Αγγλικούς βαθμούς
1	Μελάτα	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Μεσαία	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Μέσος όρος	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Σφιχτά	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Πολύ σκληρό	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **ON/OFF**. Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

Μόλις ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία, θέστε σε λειτουργία το πρόγραμμα χωρίς φορτίο.

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι που προορίζεται ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

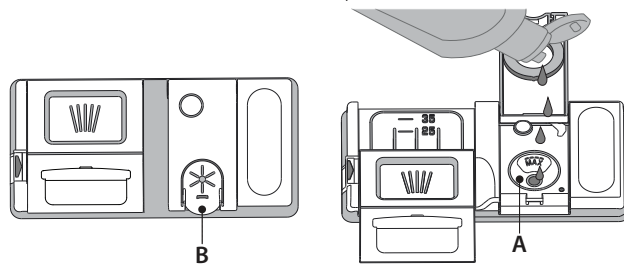
Μετά την τοποθέτηση του αλατιού στη συσκευή, η ενδεικτική λυχνία ΕΠΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗ ΑΛΑΤΙΟΥ σβήνει.

Αν το δοχείο αλατιού δεν είναι γεμάτο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αποσκληρυντή και στο στοιχείο θέρμανσης εξαιτίας των αλάτων.

Η χρήση αλατιού συνιστάται με οποιονδήποτε τύπο απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΘΗΚΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ

Το λαμπρυντικό διευκολύνει το ΣΤΕΓΝΩΜΑ. Η θήκη λαμπρυντικού **A** πρέπει να γεμίζει όταν στον πίνακα ελέγχου ανάβει η **ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ**.



- Ανοίξτε τη θήκη **B** πιέζοντας και τραβώντας προς τα επάνω το γλωσσίδι στο καπάκι.
- Εισαγάγετε προσεκτικά το λαμπρυντικό έως τη μέγιστη ενδεικτική εγκοπή (110 ml) του χώρου πλήρωσης - αποφύγετε τη διαρροή. Αν διαρρέυσει, καθαρίστε αμέσως το υγρό που διέρρευσε με ένα στεγνό πανί.
- Πιέστε κάτω το καπάκι έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ κλεισίματος.

ΠΟΤΕ μην ρίχνετε λαμπρυντικό απευθείας στον κάδο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΟΣΟΛΟΓΙΑΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ

Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι από τα αποτελέσματα στεγνώματος, μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που χρησιμοποιείται.

- Ενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων με το κουμπί **ON/OFF**.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί **ON/OFF**.
- Πιέστε το κουμπί **P** τρεις φορές - θα ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε το με το κουμπί **ON/OFF**.
- Ο αριθμός επιπέδου της τρέχουσας επιλογής και η ενδεικτική λυχνία λαμπρυντικού αναβοσβήνουν.
- Πιέστε το κουμπί **P** για να επιλέξετε το επίπεδο ποσότητας λαμπρυντικού που πρέπει να παρασχεθεί.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί **ON/OFF**.

Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

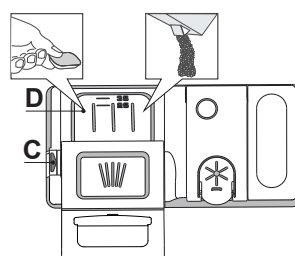
Αν το επίπεδο λαμπρυντικού έχει ρυθμιστεί στο ΜΗΔΕΝ, δεν θα παρασχεθεί καθόλου λαμπρυντικό. Η ενδεικτική λυχνία ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ δεν θα ανάψει αν εξαντληθεί το λαμπρυντικό.

Μπορούν να ρυθμιστούν έως και 5 επίπεδα ανάλογα με το μοντέλο πλυντηρίου πιάτων. Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι ειδική για το μοντέλο, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες για να το ελέγξετε για τη συσκευή σας.

- Αν δείτε μπλε γραμμές στα πιάτα, ρυθμίστε χαμηλότερο αριθμό (1-2).
- Αν υπάρχουν σταγόνες νερού ή σημάδια αλάτων στα πιάτα, ρυθμίστε σε μεγαλύτερο αριθμό (3-4).

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

Για να ανοίξετε το δοχείο απορρυπαντικού χρησιμοποιήστε τη **διάταξη ανοίγματος C**. Προσθέστε το απορρυπαντικό μόνο στο στεγνό δοχείο **D**. Τοποθετήστε την ποσότητα απορρυπαντικού για πρόπλυση απευθείας μέσα στον κάδο.



- Όταν μετράτε το απορρυπαντικό ανατρέξτε στις προηγούμενες πληροφορίες για να προσθέσετε την κατάλληλη ποσότητα, μέσα στη θήκη **D** υπάρχουν ενδείξεις ως βοήθημα για τη δοσομέτρηση του απορρυπαντικού.
- Αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού από τις άκρες των δοχείων πριν κλείσετε το καπάκι, έως ότου ακούσετε το κλικ.
- Κλείστε το καπάκι του δοχείου απορρυπαντικού τραβώντας το επάνω έως ότου η διάταξη κλεισίματος ασφαλίσει στη θέση της.

Το δοχείο απορρυπαντικού αυτόματα ανοίγει τη σωστή στιγμή σύμφωνα με το πρόγραμμα. Αν χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά όλα σε ένα, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το κουμπί **ΤΑΜΠΛΕΤΑ**, γιατί ρυθμίζει το πρόγραμμα με τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνονται τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσιματος και στεγνώματος.

Η χρήση απορρυπαντικού που δεν προορίζεται για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη συσκευή.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πρόγραμμα	Φάση στεγνώματος	Διαθέσιμες επιλογές *)	Διάρκεια προγράμματος πλυσίματος (h:min)**)	Κατανάλωση νερού (λίτρα/κύκλο)	Κατανάλωση ρεύματος (kWh/κύκλο)
1. Eco Eco 50°	✓	1/2	3:35	9,5	0,95
2. Έντονο	✓	1/2	2:40	18,0	1,60
3. Μικτά	✓	1/2	2:15	16,0	1,40
4. Ταχύ πλύσιμο και στέγνωμα	✓	1/2	1:30	11,5	1,30
5. Γρήγορη πλύση 28'	-		0:28	9,0	0,50
6. Καληνύχτα	✓	1/2	3:35	16,6	1,30
7. Υγιεινή	✓		2:00	12,0	1,50
8. Πρόπλυση	-	1/2	0:12	4,7	0,01
9. Αυτοκαθαρισμός	-		0:50	10,0	0,80

Τα δεδομένα του προγράμματος ECO μετρώνται υπό εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 60436:2020.

Σημείωση για τα Εργαστήρια Δοκιμών: για πληροφορίες για τις συνθήκες της συγκριτικής δοκιμής EN, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

dw_test_support@europeanappliances.com

Δεν απαιτείται προεπεξεργασία των σκευών για κανένα πρόγραμμα.

*) Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι επιλογές ταυτόχρονα.

**) Οι τιμές που παρέχονται για τα προγράμματα, εκτός του προγράμματος Eco, είναι ενδεικτικές. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να διαφέρει σε συνάρτηση με πολλούς παράγοντες όπως η θερμοκρασία και η πίεση του εισερχόμενου νερού, η θερμοκρασία του χώρου, η ποσότητα απορρυπαντικού, η ποσότητα και ο τύπος φορτίου, η ισορροπία του φορτίου, οι πρόσθετες επιλογές και η βαθμονόμηση του αισθητήρα. Η βαθμονόμηση του αισθητήρα μπορεί να αυξήσει τη διάρκεια του προγράμματος έως και 20 λεπτά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Οδηγίες για την επιλογή κύκλου πλυσίματος.

1 ECO

Το οικονομικό πρόγραμμα Eco είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων σκευών, το οποίο είναι για το σκοπό αυτό το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα ως προς τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό.

2 ΕΝΤΟΝΟ

Συνιστώμενο πρόγραμμα για πολύ λερωμένα οικιακά σκεύη, ιδιαίτερα κατάλληλο για τηγάνια και κατσαρόλες (δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ευαίσθητα σκεύη).

3 ΜΙΚΤΑ

Μικτή βρωμιά. Για κανονικά λερωμένα πιάτα με ξεραμένα υπολείμματα τροφών.

4 ΤΑΧΥ ΠΛΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ

Κανονικά λερωμένα σκεύη. Καθημερινός κύκλος που εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση καθαρισμού και στεγνώσης σε μικρότερο χρονικό διάστημα.

5 ΓΡΗΓΟΡΗ ΠΛΥΣΗ 28'

Πρόγραμμα προς χρήση για μισό φορτίο, ελαφρά λερωμένων πιάτων χωρίς ξηρά υπολείμματα τροφίμων. Δεν έχει φάση στεγνώσης.

6 ΚΑΛΗΝΥΧΤΑ

Κατάλληλο για νυχτερινή λειτουργία της συσκευής. Εξασφαλίζει βέλτιστο καθαρισμό και στεγνώση με χαμηλότερη εκπομπή θορύβου.

7 ΥΓΙΕΙΝΗ

Κανονικά λερωμένα οικιακά σκεύη, με συμπληρωματικό αντιβακτηριακό καθαρισμό. Κύκλος που εκτελείται για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων.

8 ΠΡΟΠΛΥΣΗ

Σκεύη που πρόκειται να πλυθούν αργότερα. Δεν χρησιμοποιείται απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.

9 ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πρόγραμμα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων, που πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το πλυντήριο πιάτων είναι ΑΔΕΙΟ, χρησιμοποιώντας συγκεκριμένα απορρυπαντικά σχεδιασμένα για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων.

Σημειώσεις:

Πρόγραμμα Γρήγορη πλύση 28' που χρησιμοποιείται για ελαφρώς λερωμένα πιάτα χωρίς ξεραμένα υπολείμματα τροφών.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Οι ΕΠΙΛΟΓΕΣ μπορούν να γίνουν πιέζοντας απευθείας το αντίστοιχο κουμπί στον (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ).

Αν μια επιλογή δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ), το αντίστοιχο LED αναβοσβήνει γρήγορα 3 φορές και ακούγονται ήχοι μπιπ. Η επιλογή δεν θα ενεργοποιηθεί.

1/2 ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ

Αν δεν είναι αρκετά τα πιάτα που πρέπει να πλυθούν, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το «μισό φορτίο» για να εξοικονομηθεί νερό, ηλεκτρικό ρεύμα και απορρυπαντικό. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το κουμπί ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ: ανάβει η ενδεικτική λυχνία. Πιέστε το κουμπί ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ για να ακυρώσετε αυτή την επιλογή.

Θυμηθείτε να μειώσετε σ το μισό την ποσότητα απορρυπαντικού.



TAMPΛΕΤΑ (Tab)

Η ρύθμιση αυτή παρέχει τη δυνατότητα βελτιστοποίησης της απόδοσης των προγραμμάτων ανάλογα με τον τύπο απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται.

Πιέστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ για 3 δευτερόλεπτα (το αντίστοιχο σύμβολο ανάβει) αν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά συνδυασμένης δράσης σε μορφή ταμπλέτας (λαμπρυντικό, αλάτι και απορρυπαντικό σε 1 δόση).

Αν χρησιμοποιείτε σκόνη ή υγρό απορρυπαντικό, η επιλογή αυτή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.



ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ

Η έναρξη του προγράμματος μπορεί να καθυστερήσει για μια χρονική περίοδο από **1** έως **12** ώρες.

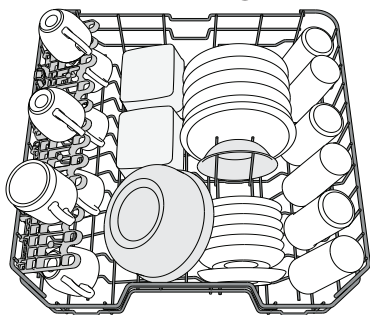
1. Πατήστε το κουμπί ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ: στην οθόνη εμφανίζεται το αντίστοιχο σύμβολο «h», κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί, η ώρα (1 ώρα, 2 ώρες, κ.τ.λ. έως 12 ώρες) από την έναρξη του επιλεγμένου κύκλου πλυσίματος θα αυξηθεί.
2. Επιλέξτε το πρόγραμμα πλύσης, πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων: ο χρονοδιακόπτης ξεκινάει την αντίστροφη μέτρηση.
3. Μόλις περάσει αυτό το χρονικό διάστημα, η ενδεικτική λυχνία «h» σβήνει και ο κύκλος πλύσης ξεκινάει.

Για να ρυθμίσετε το χρόνο καθυστέρησης και να επιλέξετε μια μικρότερη χρονική περίοδο, πιέστε το κουμπί ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ. Για να την ακυρώσετε, πιέστε το κουμπί επανειλημμένα έως ότου η ενδεικτική λυχνία επιλεγμένης καθυστέρησης έναρξης «h» σβήσει.

Η λειτουργία ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν το πρόγραμμα έχει ξεκινήσει.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΛΑΘΙΩΝ

ΕΠΑΝΩ ΚΑΛΑΘΙ



(παράδειγμα γεμίσματος επάνω καλαθιού)

Τοποθετήστε ευαίσθητα και ελαφριά σκεύη: ποτήρια, φλυτζάνια, πιατάκια, μικρά μπολ σαλάτας.

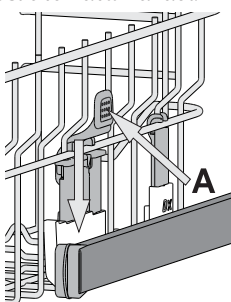
ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΤΟΥ ΕΠΑΝΩ ΚΑΛΑΘΙΟΥ

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλαθιού: επάνω θέση για την τοποθέτηση σκευών μεγάλου όγκου στο κάτω καλάθι και χαμηλή θέση για την πλήρη αξιοποίηση των ανακλινόμενων ραφιών δημιουργώντας περισσότερο χώρο προς τα επάνω και αποφυγή σύγκρουσης με τα σκεύη που έχουν τοποθετηθεί στο κάτω καλάθι.

Το επάνω καλάθι εξοπλίζεται με ένα ρυθμιστή ύψους επάνω καλαθιού (βλ. εικόνα), χωρίς να πιέσετε τις λαβές, σηκώστε τον επάνω απλά κρατώντας τα πλαϊνά του καλαθιού, μόλις το καλάθι σταθεροποιηθεί στην επάνω θέση.

Για να το επαναφέρετε σε κάτω θέση, πιέστε τα λεβιεδάκια Α στα πλαϊνά του καλαθιού και μετακινήστε το καλάθι προς τα κάτω.

Συνιστάται να μην ρυθμίζετε το ύψος του καλαθιού όταν αυτό είναι γεμάτο. ΠΟΤΕ μην ανυψώνετε ή κατεβάζετε το καλάθι μόνο από τη μία πλευρά.



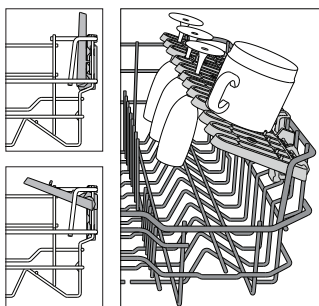
ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΑ ΠΤΕΡΥΓΙΑ ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΘΕΣΗ

Αυτά τα πλευρικά αναδιπλούμενα πτερύγια μπορούν να διπλωθούν και να ξεδιπλωθούν προκειμένου να βελτιώσουν την τακτοποίηση των σκευών στο ράφι.

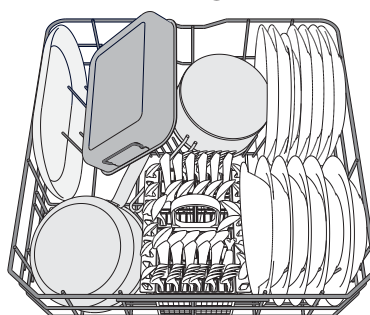
Ποτήρια κρασιού μπορούν να τοποθετηθούν με ασφάλεια στα αναδιπλούμενα πτερύγια εισάγοντας το στέλεχος κάθε ποτηριού στις αντίστοιχες υποδοχές.

Ανάλογα με το μοντέλο:

- για να ξεδιπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα σύρετε επάνω και να τα περιστρέψετε ή να τα ελευθερώσετε από τι κλιπ και να τραβήξετε προς τα κάτω.
- για να διπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα περιστρέψετε και να τα σύρετε προς τα κάτω ή να τα τραβήξετε επάνω και να συνδέσετε τα πτερύγια στα κλιπ.



ΚΑΤΩ ΚΑΛΑΘΙ

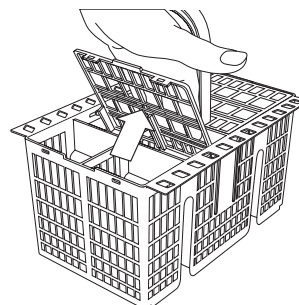


(παράδειγμα γεμίσματος του κάτω καλαθιού)

Για κατσαρόλες, καπάκια, πιάτα, πιατέλες σαλάτας, μαχαιροπίρουνα, κ.τ.λ. Η ιδανική θέση για τα μεγάλα πιάτα και τα καπάκια είναι τα πλαϊνά όπου δεν θα παρεμβάλλονται με τον εκτοξευτήρα.

ΚΑΛΑΘΙ ΓΙΑ ΜΑΧΑΙΡΟΠΙΡΟΥΝΑ

Το ρυθμιζόμενο καλάθι εξοπλίζεται με γρίλιες επάνω για να τακτοποιούνται καλύτερα τα μαχαιροπίρουνα. Το καλάθι για μαχαιροπίρουνα πρέπει να τοποθετείται μόνο στη μπροστινή πλευρά του κάτω καλαθιού.



Τα μαχαίρια και άλλα εργαλεία κουζίνας με μυτερή άκρη πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα με το μυτερό άκρο προς τα κάτω ή πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στα αναδιπλούμενα ράφια του επάνω καλαθιού.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

1. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΝΕΡΟΥ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο ύδρευσης και ότι η βάνα παροχής νερού είναι ανοιχτή.

2. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

Ανοίξτε την πόρτα και πιέστε το κουμπί **ON/OFF**.

3. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΑ ΚΑΛΑΘΙΑ (βλ. ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΛΑΘΙΩΝ)

4. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

5. ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟΝ ΚΥΚΛΟ

Επιλέξτε το καταλληλότερο πρόγραμμα ανάλογα με τον τύπο οικιακών σκευών και το επίπεδο στο οποίο είναι λερωμένα (βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ) πιέζοντας το κουμπί **P**. Κάντε τις επιθυμητές επιλογές (βλ. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ).

6. ΕΝΑΡΞΗ

Ξεκινήστε τον κύκλο πλύσης πιέζοντας το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ** (το led είναι αναμμένο) και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ. Όταν ξεκινήσει το πρόγραμμα θα ακούσετε έναν ήχο beep. Αν η πόρτα δεν κλείσει εντός 4 δευτ., θα ηχήσει ο συναγερμός. Σε αυτήν την περίπτωση, ανοίξτε την πόρτα, πατήστε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ** και κλείστε ξανά την πόρτα εντός 4 δευτ.

7. ΤΕΛΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ

Το τέλος του κύκλου πλύσης υποδεικνύεται με χαρακτηριστικούς ήχους μπιπ και με αναβόσβημα του αριθμού κύκλου πλύσης στην οθόνη. Ανοίξτε την πόρτα και απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **ON/OFF**. Περιμένετε μερικά λεπτά πριν αφαιρέσετε τα σκεύη για να αποφύγετε εγκαύματα. Βγάλτε τα καλάθια, ξεκινώντας από το κάτω.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα κατά τη διάρκεια περιόδων αδράνειας, προκειμένου να μειώσει την κατανάλωση ρεύματος. Αν τα οικιακά σκεύη είναι μόνο ελαφρώς λερωμένα ή τα έχετε ξεπλύνει με νερό πριν τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων, μειώστε ανάλογα την ποσότητα απορρυπαντικού.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Αν έχετε επιλέξει λάθος πρόγραμμα, μπορείτε να το αλλάξετε εφόσον έχει μόλις αρχίσει: ανοίξτε την πόρτα, κρατήστε πατημένο το κουμπί **ON/OFF**, η συσκευή απενεργοποιείται. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή με το κουμπί **ON/OFF** και επιλέξτε το νέο κύκλο πλύσης και τις λειτουργίες που επιθυμείτε. Ξεκινήστε τον κύκλο πλύσης πιέζοντας το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ** και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΣΚΕΥΩΝ

Χωρίς να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ανοίξτε την πόρτα (οι λυχνίες **ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ** αρχίζουν να αναβοσβήνουν) (**προσέξτε τον ΚΑΥΤΟ ατμό!**) και τοποθετήστε τα σκεύη στο πλυντήριο πιάτων. Πατήστε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ** και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

ΤΥΧΑΙΑ ΔΙΑΚΟΠΗ

Αν η πόρτα ανοίξει κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης ή εάν παρουσιαστεί διακοπή ρεύματος, ο κύκλος σταματάει. Πατήστε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ** και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

ΣΚΕΥΗ

Πριν γεμίσετε τα καλάθια, καθαρίστε όλα τα υπολείμματα τροφών από τα οικιακά σκεύη και αδειάστε τα ποτήρια. **Δεν είναι απαραίτητο να τα ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό.**

Τακτοποιήστε τα σκεύη με τρόπο ώστε να διατηρηθούν σταθερά στη θέση τους και δεν θα αναποδογυρίσουν, τακτοποιήστε τα δοχεία με το άνοιγμα προς τα κάτω και τα κυρτά/κοίλα μέρη τοποθετημένα πλάγια, επιτρέποντας έτσι στο νερό να φτάσει σε κάθε επιφάνεια και να ρέει ελεύθερα.

Προειδοποίηση: καπάκια, χειρολαβές, δίσκοι και τηγάνια δεν πρέπει να εμποδίζουν την περιστροφή των εκτοξευτήρων.

Τοποθετήστε τα μικρά σκεύη στο καλάθι για μαχαιροπύρουνα. Τα πολύ λερωμένα σκεύη και τηγάνια πρέπει να τοποθετούνται στο κάτω καλάθι γιατί σε αυτό το τμήμα η εκτόξευση του νερού είναι πιο δυνατή και με μεγαλύτερη απόδοση στο πλύσιμο. μετά το γέμισμα της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.

ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΣΚΕΥΗ

- Ξύλινα σκεύη και μαχαιροπύρουνα.
- Ευαίσθητα ποτήρια με διακοσμητικά, χειροτεχνίες και παλιά σκεύη. Τα διακοσμητικά στοιχεία δεν είναι ανθεκτικά.
- Τα μέρη από συνθετικό υλικό που δεν αντέχουν σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Σκεύη από χαλκό ή κασσίτερο.
- Σκεύη λερωμένα από στάχτη, κεριό, λιπαντικό γράσο ή μελάνι.

Τα χρώματα των διακοσμητικών στο γυαλί και τα τμήμα από αλουμίνιο/ασήμι μπορεί να αλλάξουν και να ξεθωριάσουν με τη διαδικασία πλύσης. Ορισμένοι τύποι γυαλιού (π.χ. κρυστάλλινα αντικείμενα) μπορεί να θλωθούν μετά από μερικούς κύκλους πλύσης.

ΖΗΜΙΑ ΣΤΑ ΓΥΑΛΙΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΚΕΥΗ

- Χρησιμοποιείτε μόνο γυαλίνα αντικείμενα και πορσελάνη που διασφαλίζεται από τον κατασκευαστή ότι είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.
- Χρησιμοποιείτε ήπιο απορρυπαντικό κατάλληλο για οικιακά σκεύη
- Αφαιρέστε τα γυαλίνα αντικείμενα και τα σκεύη από το πλυντήριο πιάτων αμέσως μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Όταν το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, η κατανάλωση **ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ και νερού κατά το πλύσιμο των επιτραπέζιων σκευών σε ένα πλυντήριο πιάτων είναι συνήθως μικρότερη από το πλύσιμο στο χέρι.**
- Προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η αποτελεσματικότητα του πλυντηρίου πιάτων, **συνιστάται η έναρξη του κύκλου πλύσης όταν το πλυντήριο πιάτων είναι εντελώς γεμάτο.** Η φόρτωση του οικιακού πλυντηρίου πιάτων μέχρι την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χωρητικότητα θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού. Πληροφορίες σχετικά με τη σωστή φόρτωση των επιτραπέζιων σκευών μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΛΑΘΙΩΝ. Σε περίπτωση μερικής φόρτωσης, συνιστάται η χρήση ειδικών επιλογών πλύσης, εφόσον υπάρχουν (Half load / Zone Wash / Multizone), για την πλήρωση μόνο επιλεγμένων καλαθιών. Η λανθασμένη φόρτωση ή η υπερφόρτωση του πλυντηρίου πιάτων μπορεί να αυξήσει τη χρήση πόρων (όπως το νερό, την ενέργεια και το χρόνο, καθώς και να αυξήσει τον θόρυβο), μειώνοντας την απόδοση καθαρισμού και στεγνώματος.
- Το ξέπλυμα στο χέρι των επιτραπέζιων ειδών πριν από την τοποθέτηση στο πλυντήριο πιάτων οδηγεί σε αυξημένη κατανάλωση νερού και ενέργειας και δεν συνιστάται.

ΥΓΙΕΙΝΗ

Για να αποφύγετε τις οσμές και τις επικαθίσεις που μπορεί να συσσωρευτούν στο πλυντήριο πιάτων, **ενεργοποιήστε ένα πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας τουλάχιστον μία φορά το μήνα.** Χρησιμοποιήστε ένα κουταλάκι απορρυπαντικού και λειτουργήστε το χωρίς να γεμίσετε ώστε να καθαρίσει η συσκευή.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο έτσι ώστε να μην μπουκώνουν τα φίλτρα και να προκαλείται ανώμαλη ροή των λυμάτων.

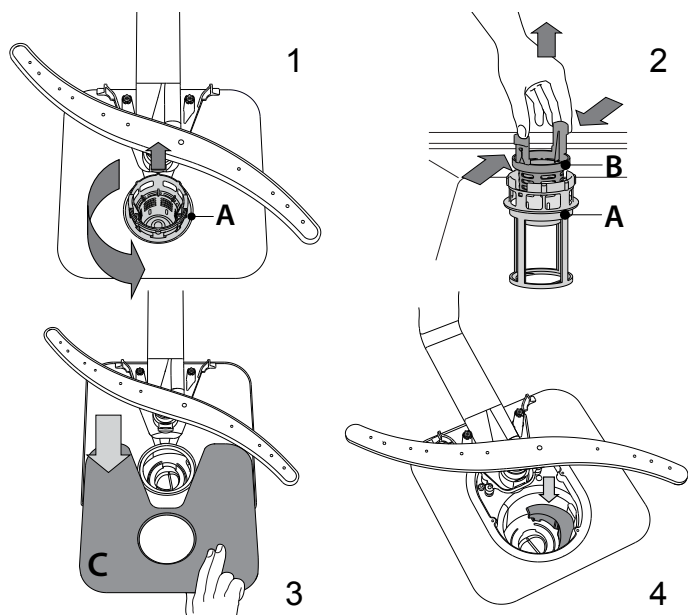
Η χρήση πλυντηρίου πιάτων με φραγμένα φίλτρα ή ξένα αντικείμενα μέσα στο σύστημα φιλτραρίσματος ή στους βραχίονες ψεκασμού μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας που έχει ως αποτέλεσμα απώλεια απόδοσης, λειτουργία με θόρυβο ή υψηλότερη χρήση πόρων.

Το φίλτρο αποτελείται από τρία τμήματα που αφαιρούν τα υπολείμματα τροφών από το νερό πλύσης και στη συνέχεια θέτουν εκ νέου σε κυκλοφορία το νερό.

Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς φίλτρα ή με το φίλτρο χαλαρό.

Τουλάχιστον μία φορά το μήνα ή μετά από κάθε 30 κύκλους, ελέγξτε το φίλτρο και αν είναι απαραίτητο καθαρίστε το προσεκτικά με τρεχούμενο νερό, χρησιμοποιώντας μια μη μεταλλική βούρτσα και σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες:

1. Περιστρέψτε το κυλινδρικό φίλτρο **A** αριστερόστροφα και βγάλτε το (Εικ. 1).
2. Αφαιρέστε το κύπελλο φίλτρο **B** ασκώντας ελαφριά πίεση στα πλαϊνά πτερύγια (Εικ. 2).
3. Σύρετε έξω την πλάκα φίλτρο από ανοξείδωτο χάλυβα **C** (Εικ. 3).
4. Σε περίπτωση ξένων αντικειμένων (όπως σπασμένο γυαλί, πορσελάνη, οστά, σπόροι καρπών κλπ.), θα πρέπει να τα αφαιρέσετε προσεκτικά.
5. Ελέγξτε την παγίδα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα τροφών. **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ** το προστατευτικό της αντλίας του κύκλου πλύσης (μαύρη λεπτομέρεια) (Εικ. 4).



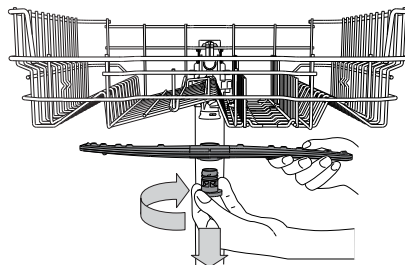
Μετά τον καθαρισμό των φίλτρων, επανατοποθετήστε το φίλτρο και στερεώστε το καλά στη θέση του. Αυτό είναι σημαντικό για να διατηρείται η αποτελεσματική λειτουργία του πλυντηρίου πιάτων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΝΕΡΟΥ

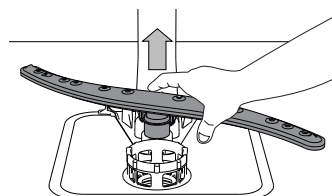
Αν οι εύκαμπτοι σωλήνες νερού είναι καινούργιοι ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, πριν κάνετε τις απαραίτητες συνδέσεις, αφήστε το νερό να τρέξει προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και χωρίς ακαθαρσίες. Αν δεν ληφθεί αυτό το μέτρο, η παροχή νερού μπορεί να μπλοκαριστεί και να προκληθεί ζημιά στο πλυντήριο πιάτων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΚΤΟΞΕΥΤΗΡΩΝ

Σε ορισμένες περιπτώσεις τα υπολείμματα τροφών μπορεί να ξεραθούν και να σχηματίσουν κρούστα πάνω στους εκτοξευτήρες και να μπλοκάρουν τις οπές ψεκασμού του νερού. Συνιστάται να ελέγχετε τους εκτοξευτήρες κατά διαστήματα και να τους καθαρίζετε με μια μη μεταλλική βούρτσα.



Για να αφαιρέσετε τον επάνω εκτοξευτήρα, περιστρέψτε τον πλαστικό δακτύλιο ασφάλισης δεξιόστροφος. Ο επάνω εκτοξευτήρας πρέπει να επανατοποθετείται με τρόπο ώστε η πλευρά με τις περισσότερες οπές να είναι γυρισμένη προς τα επάνω.



Ο κάτω εκτοξευτήρας μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας προς τα επάνω.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

Το αποσκληρυντικό νερού μειώνει αυτόματα τη σκληρότητα του νερού, εμποδίζοντας έτσι τη συσσώρευση αλάτων στον θερμαντήρα, συμβάλλοντας επίσης στην καλύτερη απόδοση καθαρισμού.

Αυτό το σύστημα αναζωογονείται με αλάτι, επομένως απαιτείται να ξαναγεμίσετε το δοχείο αλατιού όταν είναι άδειο.

Η συχνότητα αναγέννησης εξαρτάται από ρυθμισμένο επίπεδο σκληρότητας του νερού - η αναγέννηση πραγματοποιείται μία φορά ανά 6 κύκλους Eco με το επίπεδο σκληρότητας νερού να έχει ρυθμιστεί στο 3.

Η διαδικασία αναζωογόνησης ξεκινάει στο τελικό ξέπλυμα και τελειώνει στη φάση στέγνωσης, πριν τελειώσει ο κύκλος.

- Η απλή αναζωογόνηση καταναλώνει: ~3,5 λίτρα νερό,
- Διάρκει έως και 5 επιπλέον λεπτά για τον κύκλο;
- Κατανάλωση ενέργειας κάτω από 0,005 kWh.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

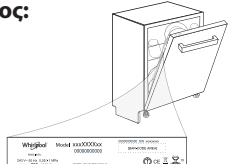
Σε περίπτωση που το πλυντήριο πιάτων δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε αν το πρόβλημα μπορεί να επιλυθεί διαβάζοντας την παρακάτω λίστα. Για άλλα σφάλματα ή προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, τα στοιχεία επικοινωνίας της οποίας μπορείτε να τα βρείτε στο φυλλάδιο εγγύησης. Τα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για περίοδο έως 7 ή έως 10 ετών, σύμφωνα με τις ειδικές απαιτήσεις κανονισμού.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΛΥΣΕΙΣ
Η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη	Το δοχείο αλατιού είναι άδειο. (Μετά την επαναπλήρωση, ένδειξη στάθμης αλατιού ενδέχεται να παραμείνει αναμμένη στο τέλος ορισμένων κύκλων πλύσης).	Γεμίστε το δοχείο με αλάτι (για περισσότερες πληροφορίες δείτε σελίδα 2). Ρυθμίστε τη σκληρότητα του νερού, ανατρέξτε στον πίνακα στη σελίδα 2.
Η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη	Το δοχείο λαμπρυντικού είναι άδειο. (Μετά την επαναπλήρωση, ένδειξη στάθμης λαμπρυντικού ενδέχεται να παραμείνει αναμμένη στο τέλος ορισμένων κύκλων πλύσης).	Γεμίστε το δοχείο με λαμπρυντικό (για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στη σελίδα 2).
Το πλυντήριο πιάτων δεν ξεκινάει ή δεν ανταποκρίνεται στις εντολές.	Η σύνδεση της συσκευής δεν έγινε σωστά.	Συνδέστε το φις στην πρίζα.
	Διακοπή ρεύματος.	Για λόγους ασφαλείας, το πλυντήριο πιάτων δεν θα ξεκινήσει αυτόματα όταν επανέλθει το ρεύμα. Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, πατήστε το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.
	Η πόρτα του πλυντηρίου δεν είναι κλειστή.	Πιέστε δυνατά την πόρτα έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό "κλικ".
	Ο κύκλος διακόπηκε λόγω ανοίγματος της πόρτας για > 4 δευτερόλεπτα.	Πατήστε ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.
	Δεν ανταποκρίνεται στις εντολές. Στην οθόνη εμφανίζεται: 9 ή 12 και η ενδεικτική λυχνία ON/OFF αναβοσβήνει γρήγορα	Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF , ενεργοποιήστε την εκ νέου μετά από περίπου ένα λεπτό και επανεκκινήστε το πρόγραμμα. Αν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα για 1 λεπτό και μετά συνδέστε την ξανά.
Το πλυντήριο πιάτων δεν αποστραγγίζει. Στην οθόνη εμφανίζεται: 3 και η ενδεικτική λυχνία ON/OFF αναβοσβήνει γρήγορα	Ο κύκλος πλύσης δεν τελείωσε ακόμη.	Περιμένετε να τελειώσει ο κύκλος πλύσης.
	Ο σωλήνας αποχέτευσης είναι τσακισμένος.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης δεν είναι λυγισμένος (βλ. ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ).
	Ο σωλήνας αποστράγγισης του νεροχύτη είναι μπλοκαρισμένος.	Καθαρίστε το σωλήνα αποστράγγισης του νεροχύτη.
	Το φίλτρο είναι μπουκωμένο με υπολείμματα τροφών	Καθαρίστε το φίλτρο (βλ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ).
Το πλυντήριο πιάτων κάνει υπερβολικό θόρυβο.	Τα πιάτα χτυπάνε μεταξύ τους.	Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).
	Παράχθηκε υπερβολική ποσότητα αφρού.	Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ). Επαναφέρετε τον τρέχοντα κύκλο απενεργοποιώντας το πλυντήριο πιάτων, στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ξανά, επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα, πατήστε ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων. Μην συμπληρώνετε άλλο απορρυπαντικό.
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά.	Τα σκεύη δεν έχουν τακτοποιηθεί σωστά.	Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).
	οι εκτοξευτήρες δεν περιστρέφονται ελεύθερα, εμποδίζονται από τα πιάτα.	Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).
	Ο κύκλος πλύσης είναι πολύ ήπιος.	Επιλέξτε τον κατάλληλο κύκλο πλύσης (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ).
	Παράχθηκε υπερβολική ποσότητα αφρού.	Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ).
	Το καπάκι του δοχείου λαμπρυντικού δεν έχει κλείσει καλά.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου λαμπρυντικού είναι κλεισμένο.
	Το φίλτρο είναι λερωμένο ή μπουκωμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο (βλ. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ).
Το πλυντήριο πιάτων δεν φορτώνει νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται: H, 6 και η ενδεικτική λυχνία ON/OFF αναβοσβήνει γρήγορα	Δεν υπάρχει νερό στην παροχή ή η βρύση είναι κλειστή.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στην παροχή ή ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου είναι τσακισμένος.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου δεν είναι τσακισμένος (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ) επαναπρογραμματίστε ξανά το πλυντήριο πιάτων και επανεκκινήστε το.
	Το κόσκινο του σωλήνα παροχής νερού είναι φραγμένο, πρέπει να το καθαρίσετε.	Αφού κάνετε έλεγχο και το καθαρίσετε, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το πλυντήριο πιάτων και ξεκινήστε ένα νέο πρόγραμμα.
Το πλυντήριο πιάτων ολοκληρώνει το πλύσιμο πρόωρα. Στην οθόνη εμφανίζεται: 15 και η ενδεικτική λυχνία ON/OFF αναβοσβήνει γρήγορα	Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης είναι τοποθετημένος πολύ χαμηλά ή δημιουργείται σιφόνιο στο σύστημα αποχέτευσης.	Ελέγξτε ότι ο το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα είναι τοποθετημένο στο σωστό ύψος (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ). Ελέγξτε αν δημιουργείται σιφόνιο στο σύστημα αποχέτευσης, εγκαταστήστε βαλβίδα εισαγωγής αέρα εάν είναι απαραίτητο.
	Αέρας στην παροχή νερού.	Ελέγξτε το σύστημα παροχής νερού για διαρροές ή άλλα πρόβλημα που επιτρέπουν την είσοδο αέρα.

Μπορείτε να βρείτε πολιτικές, τυπική τεκμηρίωση, παραγγελία ανταλλακτικών και πρόσθετες πληροφορίες προϊόντος:

- Χρήση κωδικού QR στο προϊόν σας.
- Επισκεφθείτε τον ιστότοπο **docs.hotpoint.eu** και **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Εναλλακτικά, **μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών** (βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλι-αράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.

Οι πληροφορίες μοντέλου μπορούν να ανακτηθούν χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR που αναγράφεται στην ετικέτα ενέργειας. Η ετικέτα περιλαμβάνει επίσης το αναγνωριστικό μοντέλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσπέλαση στην πύλη του μητρώου στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu>.



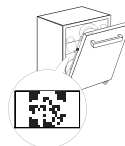


**GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO
HOTPOINT ARISTON.** Si desea recibir un servicio más com-
pleto, registre su aparato en: www.hotpoint.eu/register



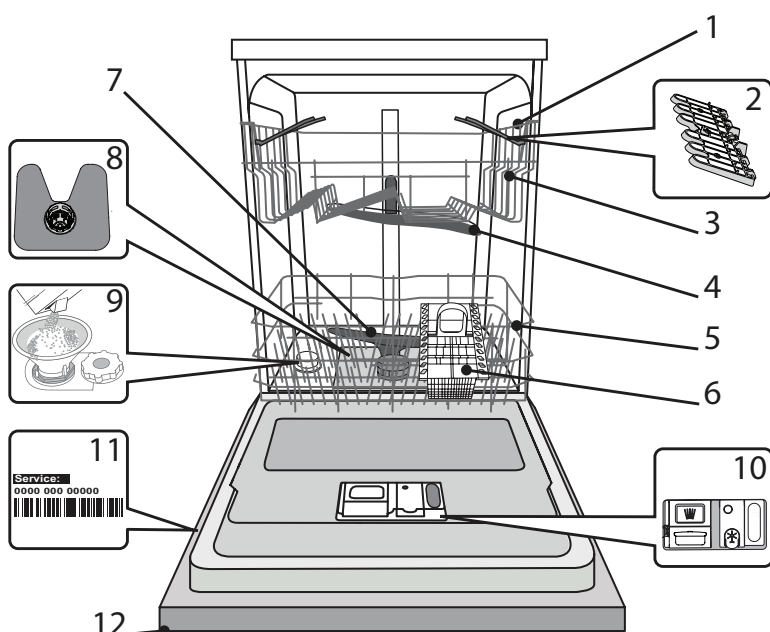
**Antes de usar el electrodoméstico, lea atentamente las Instruc-
ciones de seguridad.**

**ESCANEE EL CÓDIGO QR DE SU
APARATO PARA OBTENER IN-
FORMACIÓN MÁS DETALLADA**



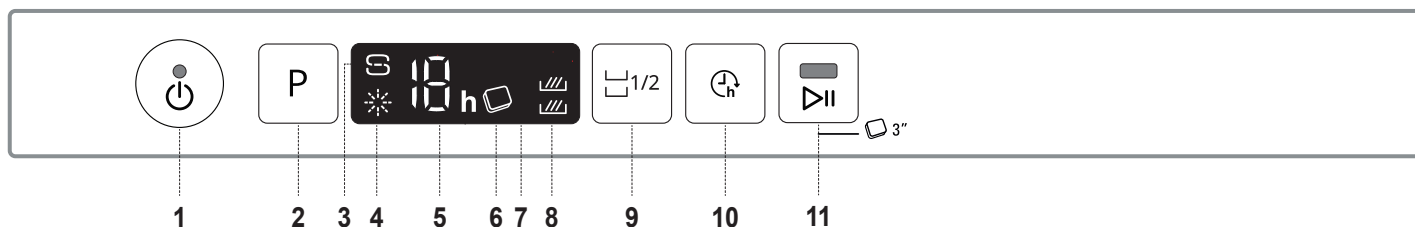
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

APARATO



1. Cesto superior
2. Sujeciones plegables
3. Ajustador de altura de la bandeja superior
4. Brazo aspersor superior
5. Cesto inferior
6. Cesto de cubiertos
7. Brazo aspersor inferior
8. Conjunto de filtrado
9. Depósito de sal
10. Dispensadores de detergente y abrillantador
11. Placa de características
12. Panel de control

PANEL DE CONTROL



- | | |
|---|---|
| 1. Botón de Encender-Apagar / Reset con indicador luminoso | 7. Pantalla |
| 2. Botón de selección de programas | 8. Indicador luminoso de Media Carga |
| 3. Indicador luminoso de recarga de sal | 9. Botón de Media carga |
| 4. Indicador luminoso de recarga de abrillantador | 10. Botón de Aplazamiento |
| 5. Indicador luminoso de número de programa y tiempo diferido | 11. Botón de Inicio/Pausa con indicador luminoso/ Pastillas (Tab) |
| 6. Indicador luminoso de Pastillas (Tab) | |

PRIMER USO

SAL, ABRILLANTADOR Y DETERGENTE

CONSEJO RESPECTO AL PRIMER USO

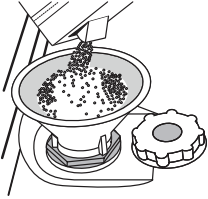
Después de la instalación, retire los topes de las bandejas y los elementos de retención elásticos de la bandeja superior.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO**.
- Es importante ajustar la dureza del agua

El depósito de sal se ubica en la parte inferior del lavavajillas (consulte DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO) y se debe rellenar cuando el **indicador de RECARGA DE SAL**  del panel de control se encienda.



1. Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (en sentido antihorario).
2. **Pasos a seguir solo la primera vez: llene el depósito de sal con agua.**
3. Coloque el embudo (véase la figura) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.
4. Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio.

Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua). **Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.**

CONFIGURACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

Para que el ablandador del agua funcione a la perfección, es esencial que la configuración de la dureza del agua se base en la dureza real del agua de su casa. Su suministrador de agua local le puede proporcionar esta información.

La fábrica ajusta el valor predeterminado de dureza del agua.

- Encienda el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Apague el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Mantenga pulsado el botón **P** durante 5 segundos, hasta que oiga un pitido.
- Encienda el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Tanto el número del nivel de la selección actual como el indicador luminoso de la sal parpadean.
- Pulse el botón **P** para seleccionar el nivel de dureza deseado (consulte la TABLA DE DUREZA DEL AGUA).

Tabla de dureza del agua				
Nivel		°dH Niveles Alemanes	°fH Niveles Franceses	°Clark Niveles Ingleses
1	Blanda	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Media	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Normal	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Muy dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Apague el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.

Configuración finalizada!

Cuando haya completado este procedimiento, ejecute un programa sin carga.

Utilice solamente sal fabricada específicamente para lavavajillas.

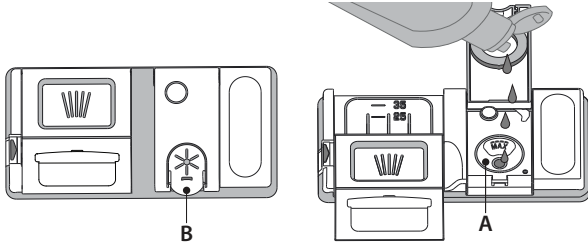
Cuando haya echado la sal dentro del depósito, el indicador luminoso de RECARGA DE SAL se apagará.

Si el depósito de sal no se llena, el ablandador del agua y la resistencia pueden sufrir daños como resultado de la acumulación de incrustaciones de cal.

Se recomienda utilizar sal con cualquier tipo de detergente para lavavajillas.

LLENADO DEL DISPENSADOR DEL ABRILLANTADOR

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** se debe rellenar cuando el **indicador luminoso de RECARGA DE ABRILLANTADOR**  del panel de control esté encendido.



1. Abra el dispensador **B** pulsando y levantando la lengüeta de la tapa.
2. Introduzca el abrillantador con cuidado como máximo hasta la última marca (110 ml) de referencia del depósito, evitando que se derrame. Si se derrama, limpie el derrame inmediatamente con un paño seco.
3. Pulse la tapa hasta que oiga un clic, para cerrarla.

NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.

AJUSTE DE LA DOSIS DE ABRILLANTADOR

Si los resultados del secado no le satisfacen totalmente, puede ajustar la cantidad de abrillantador utilizada

- Encienda el lavavajillas con el botón **Encendido/Apagado**.
 - Apáguelo con el botón **Encendido/Apagado**.
 - Pulse el botón **P** tres veces: oirá un pitido.
 - Enciéndalo con el botón **Encendido/Apagado**.
 - Tanto el número del nivel de la selección actual como el indicador luminoso del abrillantador parpadean.
 - Pulse el botón **P** para seleccionar el nivel del abrillantador y la cantidad que se tenga que suministrar.
 - Apáguelo con el botón **Encendido/Apagado**.
- ¡Configuración finalizada!

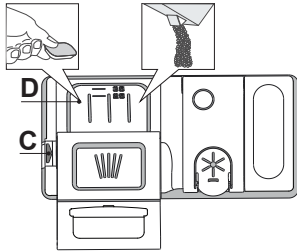
Si se selecciona el nivel de abrillantador CERO, no se suministrará abrillantador. El indicador luminoso de ABRILLANTADOR BAJO no se encenderá si el abrillantador se termina.

Se pueden configurar 5 niveles como máximo según el modelo de lavavajillas. Los ajustes de fábrica son específicos para el modelo, siga las instrucciones anteriores para comprobar esto en su máquina.

- Si ve manchas azuladas en la vajilla, seleccione un número bajo (1-2).
- Si hay gotas de agua o incrustaciones de cal en la vajilla, seleccione un número alto (3-4).

RELLENAR EL DISPENSADOR DE DETERGENTE

Para abrir el dispensador de detergente utilice el mecanismo de apertura C. Introduzca el detergente solo en el dispensador D seco. Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.



1. Cuando dosifique el detergente, consulte la información mencionada anteriormente para añadir la cantidad correcta. Dentro del dispensador **D** hay indicaciones para ayudarle a dosificar el detergente.
2. Retire los restos de detergente de los bordes del dispensador y cierre la tapa hasta oír un clic.
3. Cierre la tapa del dispensador de detergente levantándola hasta que el mecanismo de cierre quede bien fijado.

El dispensador de detergente se abre automáticamente en el momento adecuado según el programa.

Si se utilizan detergentes todo en uno, recomendamos usar el botón de **PASTILLAS**, ya que ajusta el programa de tal modo que siempre se consigan los mejores resultados de lavado y secado.

El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.

TABLA DE PROGRAMAS

Programa	Fase de secado	Opciones disponibles *)	Duración del programa de lavado (h:min)**)	Consumo de agua (litros/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)
1. Eco  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intensivo  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Mixta  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Lavado y secado rápido  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Rápido 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Buenas noches  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Desinfección  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Remojo  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Autolimpieza  65°	-		0:50	10,0	0,80

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2020.

Nota para los laboratorios de pruebas: para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección: dw_test_support@europeanappliances.com

No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.

*) No todas las opciones se pueden utilizar simultáneamente.

**) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor.

La calibración del sensor puede incrementar la duración del programa hasta 20 min.

DESCRIPCIÓN DE PROGRAMAS

Instrucciones sobre la selección de programa de lavado.

1 ECO

El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE.

2 INTENSIVO

Programa recomendado para vajilla muy sucia, en especial para ollas o sartenes (no se debe utilizar para artículos delicados).

3 MIXTA

Programa para vajillas y utensilios con suciedad normal.

4 LAVADO Y SECADO RÁPIDO

Vajilla con suciedad normal. Ciclo diario que garantiza un rendimiento de limpieza y secado óptimos en poco tiempo.

5 RÁPIDO 28'

Programa recomendado para media carga de vajilla poco sucia sin restos de comida secos. No tiene fase de secado.

6 BUENAS NOCHES

Adecuado para hacer funcionar el aparato de noche. Garantiza una limpieza y un secado óptimos con las más bajas emisiones de ruido.

7 DESINFECCIÓN

Vajilla con suciedad normal o muy sucia, con acción antibacteriana suplementaria. Puede utilizarse para realizar el mantenimiento del lavavajillas.

8 REMOJO

Se utiliza para remojar la vajilla que planea lavar más tarde. Con este programa no se debe utilizar detergente.

9 AUTOLIMPIEZA

Programa para realizar el mantenimiento del lavavajillas. Solo debe llevarse a cabo cuando el lavavajillas esté VACÍO usando detergentes específicos diseñados para el mantenimiento de lavavajillas.

Notas:

Tenga en cuenta que el ciclo Rápido 28' está destinado a vajilla poco sucia.

OPCIONES Y FUNCIONES

Las OPCIONES se pueden seleccionar directamente pulsando el botón correspondiente (consulte el PANEL DE CONTROL).

Si una opción no es compatible con el programa seleccionado (consulte la TABLA DE PROGRAMAS), el led correspondiente parpadea rápidamente 3 veces y suenan unos pitidos. La opción no se habilitará.

1/2 MEDIA CARGA

Si no hay que lavar mucha vajilla, se puede utilizar un ciclo de media carga para ahorrar agua, electricidad y detergente. Seleccione el programa y pulse el botón de MEDIA CARGA: el indicador luminoso se encenderá. Pulse el botón de MEDIA CARGA para deselectionar esta opción.

Acuérdese de dividir la cantidad de detergente.

APLAZAMIENTO

La hora de inicio del programa se puede retrasar un periodo de tiempo de entre 1 y 12 horas.

1. Pulse el botón de APLAZAMIENTO: el símbolo «h» correspondiente aparece en la pantalla; cada vez que pulse el botón, el tiempo (1 h, 2 h, etc. hasta máx. 12 h) del inicio del ciclo de lavado seleccionado se incrementará.
2. Seleccione el programa de lavado, pulse el botón de INICIO/PAUSA y cierre la puerta antes de 4 segundos: el temporizador empezará la cuenta atrás.
3. Cuando ha transcurrido este tiempo, el indicador luminoso «h» se apaga y empieza el ciclo de lavado.

Para ajustar el tiempo de retraso y seleccionar un periodo de tiempo más corto, pulse el botón de APLAZAMIENTO. Para cancelar, pulse el botón repetidamente hasta que el indicador luminoso «h» del aplazamiento seleccionado se apague. El programa de lavado se iniciará automáticamente cuando se cierre la puerta.

La función de APLAZAMIENTO no puede configurarse una vez iniciado el ciclo.



PASTILLAS (Tab)

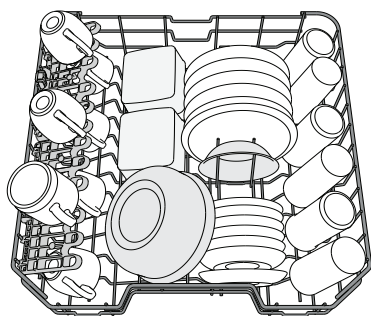
Esta función permite optimizar el rendimiento del programa según el tipo de detergente utilizado.

Pulse el botón INICIO/PAUSA (el indicador luminoso se encenderá / el símbolo correspondiente se encenderá) si usa detergentes combinados en forma de pastilla (abrillantador, sal y detergente en 1 dosis).

Si utiliza detergente en polvo o líquido, esta opción debería estar desactivada.

LLENADO DEL LAVAVAJILLAS

CESTO SUPERIOR



(ejemplo de carga para la bandeja superior)

Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA BANDEJA SUPERIOR

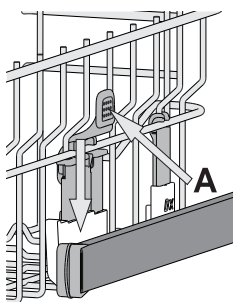
La altura de la bandeja superior se puede ajustar: posición alta para colocar vajilla voluminosa en el cesto inferior y posición baja para aprovechar al máximo los soportes desplegables creando más espacio hacia arriba y evitando que colisionen con los artículos cargados en la bandeja inferior.

La bandeja superior está equipada con un **Ajustador de altura de la bandeja superior** (véase la figura). Sin presionar las palancas, levántelo simplemente sujetando los laterales de la bandeja, hasta que la bandeja esté estable en su posición superior.

Para volver a la posición más baja, pulse las palancas **A** de los laterales de la bandeja y mueva el cesto hacia abajo.

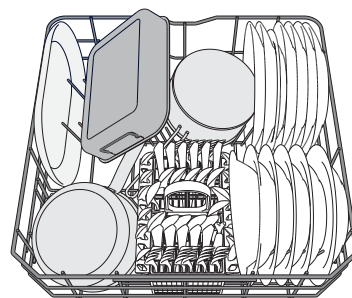
Le recomendamos encarecidamente que no ajuste la altura de la bandeja cuando esté cargada.

NUNCA suba o baje el cesto solo de un lado.



CESTO INFERIOR

Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubertería, etc. Se recomienda colocar las bandejas y tapas grandes en los laterales para evitar interferencias con el brazo aspersor.

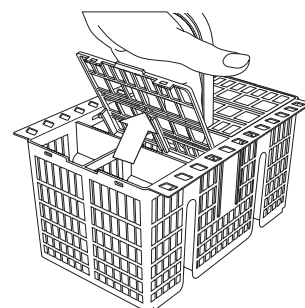


(ejemplo de carga para la bandeja inferior)

CESTO DE CUBIERTOS

El cesto está equipado con rejillas superiores para facilitar la colocación de la cuchillería. El cesto de cubiertos solo se tiene que colocar en la parte delantera de la bandeja inferior.

Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados se tienen que colocar en el cesto de cubiertos con las puntas hacia abajo o se deben colocar horizontalmente en los compartimentos desplegables de la bandeja superior.



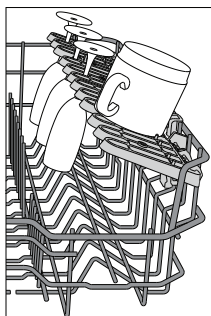
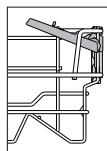
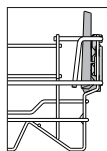
SUJECIONES PLEGABLES CON POSICIÓN AJUSTABLE

Las sujeciones plegables laterales se pueden plegar o desplegar para optimizar la disposición de la vajilla en el cesto.

Las copas de vino quedan bien aseguradas en las sujeciones plegables insertando el tallo de cada copa en las ranuras correspondientes.

Dependiendo del modelo:

- para desplegar las sujeciones, deslícelas hacia arriba y gírelas o suéltelas de los cierres y tire de ellas hacia abajo.
- para plegar las sujeciones, gírelas y deslícelas hacia abajo o tire de ellas hacia arriba y fíjelas en los cierres.



USO DIARIO

1. COMPRUEBE LA CONEXIÓN DE AGUA

Compruebe que el lavavajillas esté conectado al suministro de agua y que el grifo esté abierto.

2. ENCIENDA EL LAVAVAJILLAS

Abra la puerta y pulse el botón **ENCENDIDO/APAGADO**.

3. LLENADO DEL LAVAVAJILLAS

(consulte **LLENADO DEL LAVAVAJILLAS**).

4. LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE

5. SELECCIONE EL PROGRAMA Y PERSONALICE EL CICLO

Seleccione el programa más apropiado según el tipo de vajilla y el nivel de suciedad (consulte **DESCRIPCIÓN DE PROGRAMAS**) pulsando el botón **P**.

Seleccione las opciones deseadas (consulte **OPCIONES Y FUNCIONES**).

6. INICIO

Inicie el ciclo de lavado pulsando el botón **INICIO/Pausa** (el led se enciende) y cerrando la puerta en un plazo de 4 seg. Cuando el programa se inicia se oye una señal acústica. Si la puerta no se ha cerrado en un plazo de 4 seg, suena la alarma. En este caso, abra la puerta, pulse el botón **INICIO/Pausa** y vuelva a cerrar la puerta en un plazo de 4 seg.

7. FIN DEL CICLO DE LAVADO

El fin del ciclo de lavado se indica mediante señales acústicas y con el parpadeo del número del ciclo de lavado en la pantalla. Abra la puerta y apague el aparato pulsando el botón **ENCENDIDO/APAGADO**. Espere unos minutos antes de retirar la vajilla, para evitar quemaduras. Descargue las bandejas, empezando por la inferior.

La máquina se apagará automáticamente durante ciertos periodos largos de inactividad, para minimizar el consumo de electricidad.

Si la vajilla está solo ligeramente sucia o si se ha aclarado con agua antes de colocarla en el lavavajillas, le aconsejamos que reduzca la cantidad de detergente utilizada.

MODIFICACIÓN DE UN PROGRAMA EN CURSO

Si se ha equivocado al seleccionar el programa, se puede cambiar, siempre que acabe de empezar: abra la puerta, mantenga pulsado el botón **ENCENDIDO/APAGADO**; la máquina se apagará.

Vuelva a encender la máquina con el botón **ENCENDIDO/APAGADO** y seleccione el nuevo ciclo de lavado y cualquier opción que se desee; Inicie el ciclo de lavado pulsando el botón **INICIO/Pausa** y cerrando la puerta en un plazo de 4 seg.

AÑADIR MÁS VAJILLA

Sin apagar la máquina, abra la puerta (el led **INICIO/Pausa** empieza a parpadear) (**¡tenga cuidado con el vapor CALIENTE!**) y ponga la vajilla dentro del lavavajillas. Pulse el botón **INICIO/Pausa** y cierre la puerta en un plazo de 4 seg; el ciclo se reanudará desde el punto en el cual se interrumpió.

INTERRUPCIONES ACCIDENTALES

Si se abre la puerta durante el ciclo de lavado, o si hay un corte de corriente, el ciclo se detiene. Pulse el botón **INICIO/Pausa** y cierre la puerta en un plazo de 4 seg; el ciclo se reanudará desde el punto en el cual se interrumpió.

SUGERENCIAS Y CONSEJOS

CONSEJOS

Antes de cargar los cestos, elimine todos los residuos de comida de la vajilla y vacíe los vasos. **No es necesario aclarar previamente con agua corriente.** Coloque la vajilla de tal modo que quede bien sujeta y no se vuelque; y coloque los recipientes con las bocas hacia abajo y las partes cóncavas/convexas en posición oblicua, permitiendo que el agua llegue a todas las superficies y fluya libremente.

Advertencia: tapas, mangos, bandejas y sartenes no deben impedir que los brazos aspersores giren.

Coloque cualquier objeto pequeño en el canastillo para cuchillería. La vajilla y los utensilios muy sucios se deberían colocar en la bandeja inferior porque en este sector los aspersores de agua son más resistentes y permiten un rendimiento de lavado superior.

Una vez cargado el aparato, asegúrese de que los brazos aspersores puedan girar libremente.

VAJILLA INADECUADA

- Vajilla y cubiertos de madera.
- Cristalería con adornos delicados, artesanía y vajilla antigua. Los adornos no son resistentes.
- Partes de material sintético que no resistan altas temperaturas.
- Vajilla de cobre y latón.
- Vajilla sucia de ceniza, cera, grasa lubricante o tinta.

Los colores de los adornos del cristal y las piezas de aluminio/plata pueden cambiar y descolorarse durante el proceso de lavado. Algunos tipos de vidrios (p. ej. los objetos de cristal) también pueden volverse opacos después de varios ciclos de lavado.

DAÑOS A LA CRISTALERÍA Y A LA VAJILLA

- Utilice solo cristalería y porcelana garantizadas por el fabricante como aptas para lavavajillas.
- Utilice un detergente delicado adecuado para la vajilla
- Saque la cristalería y la cubertería del lavavajillas inmediatamente después de la finalización del ciclo de lavado.

CONSEJOS SOBRE AHORRO ENERGÉTICO

- Si el lavavajillas doméstico se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante, **lavar platos en el lavavajillas suele consumir MENOS ENERGÍA y agua que el lavado a mano.**
- Para maximizar la eficiencia del lavavajillas, **se recomienda iniciar el ciclo de lavado cuando el lavavajillas esté totalmente cargado.** Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua. Puede encontrar información sobre la carga correcta de la vajilla en el capítulo **CARGA DE LAS CESTAS**.
- En caso de carga parcial, se recomienda utilizar las opciones de lavado específicas si están disponibles (Media carga/ Zone Wash/ Multizonas), llenando solo las cestas seleccionadas. La carga incorrecta o excesiva del lavavajillas puede aumentar el consumo de recursos (como el agua, la energía y el tiempo, así como el nivel de ruido), reduciendo el rendimiento de lavado y de secado.
- El preaclarado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no está recomendado.

HIGIENE

Para evitar malos olores y sedimentos que se pueden acumular en el lavavajillas, **ejecute un programa a alta temperatura al menos una vez al mes.** Utilice una cucharadita de café de detergente y ejecútelo sin carga para limpiar el aparato.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO

Limpie regularmente el conjunto de filtrado para que los filtros no se obturen y para que el agua residual salga libremente.

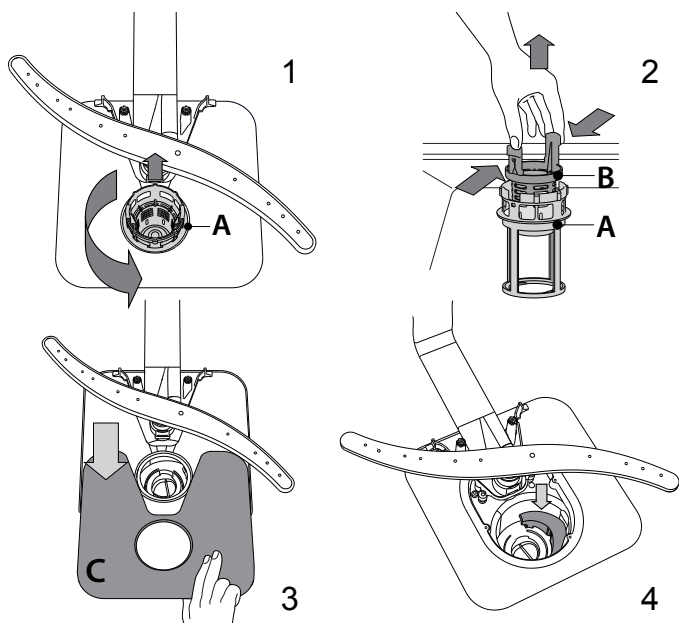
El uso del lavavajillas con los filtros obstruidos o con objetos extraños en el sistema de filtrado o en los aspersores puede provocar fallos de funcionamiento que pueden derivar en una pérdida del rendimiento, un aumento del ruido o un mayor consumo de recursos.

El conjunto de filtrado está formado por tres filtros que eliminan los restos de comida del agua de lavado y que hacen recircular el agua.

El lavavajillas no se debe usar sin filtros o si el filtro está suelto.

Al menos una vez al mes o cada 30 ciclos, revise el conjunto de filtrado y, si es necesario, límpielo a fondo con agua corriente, utilizando un cepillo no metálico y siguiendo estas instrucciones:

1. Gire el filtro cilíndrico **A** hacia la izquierda y extraíga-lo (Fig 1).
2. Extraiga el filtro en forma de saco **B** ejerciendo una ligera presión en las sujeciones laterales (Fig 2).
3. Extraiga el filtro de placa de acero inoxidable **C** (Fig 3).
4. Si encuentra objetos extraños (como cristales rotos, porcelana, huesos, semillas, etc.) **retírelos con cuidado**.
5. Inspeccione la trampilla y retire cualquier resto de comida. **NO RETIRE NUNCA** la protección de la bomba del ciclo de lavado (detalle negro) (Fig 4).



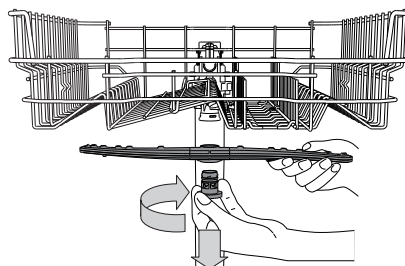
Una vez limpiados los filtros, recolóque el conjunto de filtrado y encájelo correctamente en su sitio; esto es esencial para garantizar el funcionamiento eficiente del lavavajillas.

LIMPIEZA DE LA MANGUERA DE ENTRADA DE AGUA

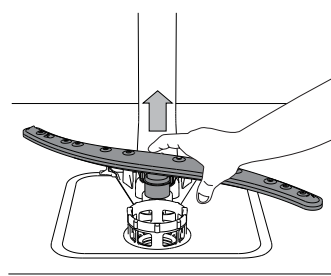
Si las mangueras del agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que estén limpias y libres de impurezas antes de realizar las conexiones necesarias. Si no se toma esta precaución, la entrada de agua se podría bloquear y dañar el lavavajillas.

LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES

A veces, los residuos de comida se pueden incrustar en los brazos aspersores y bloquear los orificios por donde sale el agua. Por lo tanto, se recomienda revisar los brazos de vez en cuando y limpiarlos con un pequeño cepillo no metálico.



Para extraer el brazo aspersor superior, gire el anillo de cierre de plástico hacia la derecha. El brazo rociador superior se tiene que recolocar de tal modo que el lado con más agujeros mire hacia arriba.



El brazo aspersor inferior se puede desmontar ejerciendo presión hacia arriba.

SISTEMA DE ABLANDAMIENTO DE AGUA

El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado.

Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío.

La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua. La regeneración se produce una vez cada **6** ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel **3**.

El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- Añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

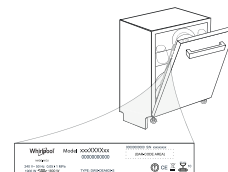
Si su lavavajillas no funciona correctamente, compruebe si el problema se puede resolver revisando la siguiente lista. En caso de errores o problemas, póngase en contacto con nuestro Servicio Postventa, cuyos detalles de contacto puede encontrar en el folleto de la garantía. Las piezas de repuesto estarán disponibles por un período de hasta 7 o hasta 10 años, de acuerdo con los requisitos específicos del Reglamento.

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
El indicador de la sal está encendido	El depósito de sal está vacío. (Una vez rellenado, el indicador de la sal puede permanecer encendido durante varios ciclos de lavado).	Llene el depósito con sal (para obtener más información, consulte la página 2). Ajuste la dureza del agua, consulte la tabla de la página 2.
El indicador del abrillantador está encendido	El dispensador de abrillantador está vacío. (Una vez rellenado, el indicador del abrillantador puede permanecer encendido durante varios ciclos de lavado).	Llene el dosificador con abrillantador (para obtener más información, consulte la página 2).
El lavavajillas no se pone en marcha o no responde a las órdenes.	El aparato no está bien enchufado.	Introduzca el enchufe en la toma.
	Apagón.	Por razones de seguridad, el lavavajillas no se reiniciará automáticamente cuando se restablezca la alimentación eléctrica. Abra la puerta del lavavajillas, pulse el botón INICIO/PAUSA y cierre la puerta en un plazo de 4 segundos.
	La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.	Empuje fuerte la puerta hasta que oiga el «clic».
	Se interrumpe el ciclo al abrir la puerta durante > 4 segundos.	Pulse INICIO/PAUSA y cierre la puerta antes de 4 segundos.
	No responde a las órdenes. La pantalla muestra: El led de 9 o 12 y de Encendido/apagado parpadea rápidamente.	Apague el aparato pulsando el botón ENCENDIDO/APAGADO, vuélvalo a encender aproximadamente al cabo de un minuto y reinicie el programa. Si el problema persiste, desenchufe el aparato durante 1 minuto y vuelva a enchufarlo.
El lavavajillas no se vacía. El led de 3 y de Encendido/apagado parpadea rápidamente.	El ciclo de lavado todavía no ha finalizado.	Espere a que el ciclo de lavado termine.
	El tubo de desagüe está doblado.	Compruebe que el tubo de desagüe no esté doblado (consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN).
	El tubo de desagüe del fregadero está bloqueado.	Limpie el tubo de desagüe del fregadero.
	El filtro está obturado con restos de comida.	Limpie el filtro (consulte la LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO).
El lavavajillas hace demasiado ruido.	Los artículos chocan entre ellos.	Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	Se ha producido una cantidad de espuma excesiva.	El detergente no se ha dosificado correctamente o no es adecuado para lavavajillas (consulte el LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE). Restablezca el ciclo en curso apagando el lavavajillas, vuélvalo a encender, seleccione un nuevo programa, pulse INICIO/PAUSA y cierre la puerta en un plazo de 4 segundos. No añada detergente.
La vajilla no está limpia.	La vajilla no está bien colocada.	Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	Los brazos aspersores no pueden girar libremente, obstaculizados por la vajilla.	Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	El ciclo de lavado es demasiado suave.	Seleccione un ciclo de lavado adecuado (consulte la TABLA DE PROGRAMAS).
	Se ha producido una cantidad de espuma excesiva.	El detergente no se ha dosificado correctamente o no es adecuado para lavavajillas (consulte el LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE).
	El tapón del compartimento del abrillantador no se ha cerrado correctamente.	Compruebe que el tapón del dispensador de abrillantador esté cerrado.
	El filtro está sucio u obturado.	Limpie el conjunto de filtrado (consulte CUIDADO Y MANTENIMIENTO).
	No hay sal.	Llene el depósito de sal (consulte el LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL).
El lavavajillas no se llena de agua. El led de H, 6 y de Encendido/Apagado parpadea rápidamente.	No hay entrada de agua o el grifo está cerrado.	Compruebe que haya suministro de agua o que el grifo esté abierto.
	La manguera de entrada está doblada.	Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada (consulte INSTALACIÓN) vuelva a programar el lavavajillas y reinicie.
	El tamiz de la manguera de entrada está obstruido; hay que limpiarlo.	Una vez comprobado y limpiado, apague y encienda el lavavajillas y reinicie un nuevo programa.
El lavavajillas finaliza el ciclo de forma prematura. El led de 15 y de Encendido/Apagado parpadea rápidamente.	El tubo de desagüe está demasiado bajo o bloquea el sistema de desagüe de la casa.	Compruebe si el extremo del tubo de desagüe está colocado a la altura correcta (consulte INSTALACIÓN). Compruebe si está obstruyendo el sistema de desagüe de la casa e instale una válvula de entrada de aire si es necesario.
	Aire en el suministro de agua.	Compruebe que el suministro de agua no tenga fugas o defectos que dejen entrar aire.

Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Utilizar el código QR en su producto.
- Visitando nuestra página web docs.hotpoint.eu y parts-selfservice.europeanappliances.com
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro Servicio postventa** (Consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética. La etiqueta también contiene el identificador del modelo que puede usarse para consultar el portal del registro en <https://eprel.ec.europa.eu>.



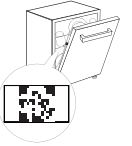
GUIDE D'UTILISATION QUOTIDIENNE

D'UTILISATION QUOTIDIENNE



MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT HOTPOINT ARISTON.
Afin de recevoir une assistance plus complète, merci d'enregistrer votre appareil sur on: www.hotpoint.eu/register

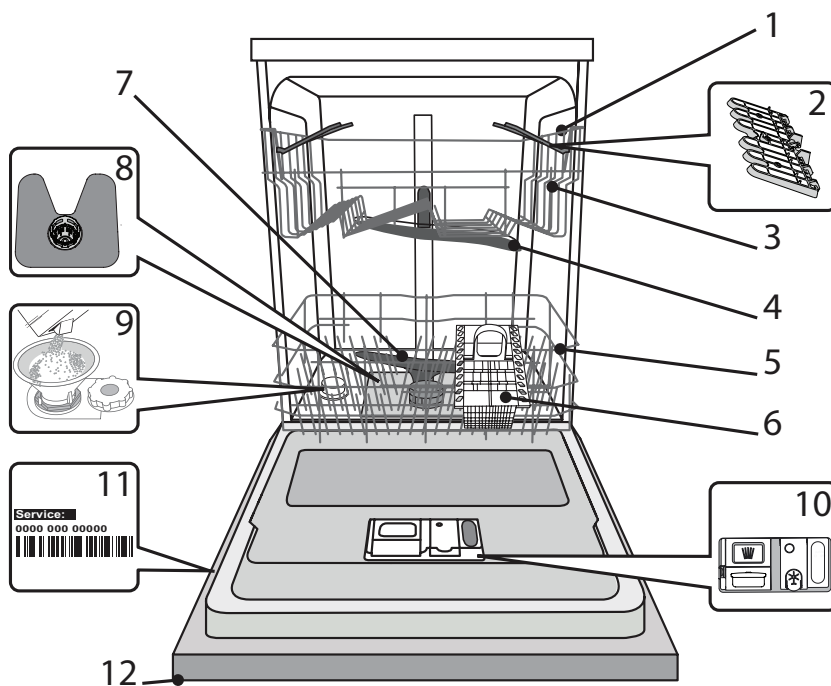
MERCI DE SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL POUR OBTENIR DES INFORMATIONS PLUS DÉTAILLÉES.



⚠ Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les Consignes de sécurité.

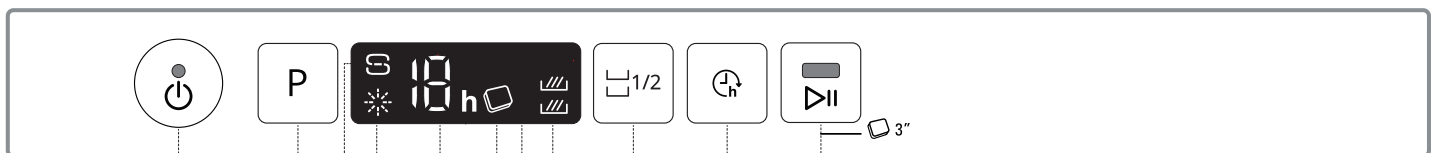
DESCRIPTION DU PRODUIT

APPAREIL



1. Panier supérieur
2. Volets pliables
3. Bouton de réglage de la hauteur du panier supérieur
4. Bras d'aspersion supérieur
5. Panier inférieur
6. Panier à couvert
7. Bras d'aspersion inférieur
8. Ensemble filtre
9. Réservoir à sel
10. Distributeurs de détergent et liquide de rinçage
11. Plaque signalétique
12. Panneau de commande

PANNEAU DE COMMANDE



- | | |
|--|---|
| 1. Touche Marche-Arrêt / Réinitialisation avec le voyant | 7. Affichage |
| 2. Sélecteur de programme | 8. Voyant Demi-charge |
| 3. Voyant de niveau de sel | 9. Touche Demi-charge |
| 4. Voyant de niveau de liquide de rinçage | 10. Touche Différé |
| 5. Voyant pour le numéro du programme et le retard réglage | 11. Touche DÉPART / Pause avec le voyant / Pastille |
| 6. Voyant Pastille | |

PREMIÈRE UTILISATION

SEL, LIQUIDE DE RINÇAGE, ET DÉTERGENT

CONSEILS AU SUJET DE LA PREMIÈRE UTILISATION

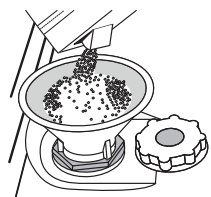
Après l'installation, enlevez les boulons d'arrêt sur les paniers et les éléments élastiques qui retiennent le panier supérieur.

REMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL

L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- Le **RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE**.
- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir **DESCRIPTION DU PRODUIT**) et il doit être rempli quand le **voyant REMPLISSAGE DE SEL**  sur le panneau de commande est allumé.



- Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
- La première fois uniquement, vous devez effectuer l'opération suivante : Remplissez d'eau le réservoir à sel.**
- Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg); il est normal qu'un peu d'eau déborde.
- Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

Après chaque ajout de sel dans le réservoir, il est obligatoire de lancer immédiatement un cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion de la cuve.

RÉGLER LA DURETÉ DE L'EAU

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne à la perfection, il est important de régler la dureté de l'eau aux conditions existantes dans votre résidence. Cette information peut être obtenue de votre fournisseur d'eau local.

L'usine règle la valeur par défaut de la dureté de l'eau.

- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Appuyer sur la touche **P** pendant 5 secondes ; un bip se fait entendre.
- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Le numéro de la sélection actuelle et le voyant de niveau de sel clignotent.
- Appuyer sur la touche **P** pour sélectionner le niveau de dureté désiré (voir **TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU**).

Tableau de dureté de l'eau				
Level		°dH Degrés allemand	°fH Degrés français	°Clark Degrés anglais
1	Très douce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Moyenne	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Douce	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dure	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Très dure	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**. Le réglage est terminé !

Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle.

Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselles.

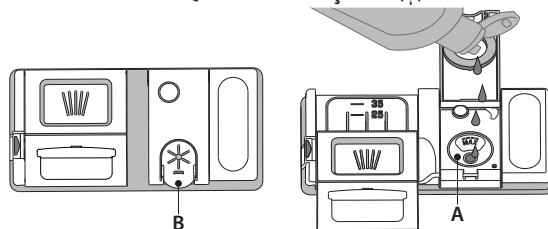
Lorsque le sel est versé dans l'appareil, le voyant AJOUTER DU SEL s'éteint.

Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire.

L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle.

REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de **SÉCHER** plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le **voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE**  est allumé à l'écran.



- Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur l'onglet sur le couvercle.
- Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
- Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.

Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.

AJUSTER LE DOSAGE DU LIQUIDE DE RINÇAGE

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Appuyez sur la touche **P** à trois reprises - vous entendrez un bip.
- Allumez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Le numéro du niveau de sélection actuelle et le voyant du niveau de liquide de rinçage clignotent.
- Appuyez sur la touche **P** pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.

Le réglage est terminé !

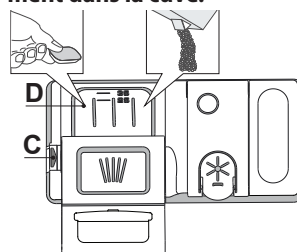
Si le niveau de liquide de rinçage est à ZÉRO, il n'y aura pas de liquide de rinçage distribué. Le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage.

Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (1-2).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (3-4).

REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Pour ouvrir le distributeur de détergent, utilisez le dispositif d'ouverture C. Insérez le détergent dans le distributeur sec D seulement. Placez la quantité de détergent pour le prélavage directement dans la cuve.



- Lorsque vous mesurez la lessive, consultez les informations mentionnées précédemment pour ajouter la quantité correcte. À l'intérieur du distributeur **D** se trouvent des indications pour aider au dosage de la lessive.
- Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.
- Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place. Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme.

Si vous utilisez un détergent « tout-en-un », nous vous conseillons d'utiliser la touche **PASTILLE**, elle ajuste le programme de façon à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et séchage.

L'utilisation d'un détergent non-conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.

TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme	Séchage	Options disponibles *)	Durée du programme de lavage (h:min)**)	Consommation d'eau (l/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)
1. Éco  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intensif  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Mixte  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Lavage et séchage rapide  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Rapide 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Bonne nuit  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Antibactérien  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Trempage  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Autonettoyage  65°	-		0:50	10,0	0,80

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.

Note pour les laboratoires d'essai : pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à : dw_test_support@europeanappliances.com
Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

*) Les options ne peuvent pas toutes être utilisées en même temps.

**) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme Éco sont fournis à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur. La calibration du capteur peut augmenter la durée du programme jusqu'à 20 minutes.

DESCRIPTION DES PROGRAMMES

Consignes pour la sélection du cycle de lavage.

1 ÉCO

Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, c'est le programme le plus efficace en termes d'énergie combinée et de consommation d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.

2 INTENSIF

Programme pour la vaisselle et les casseroles très sales (ne pas utiliser pour la vaisselle délicate).

3 MIXTE

Saleté mixte. Pour la vaisselle normalement sale avec des résidus de nourriture secs.

4 LAVAGE ET SÉCHAGE RAPIDE

Vaisselle sale. Cycle quotidien, assure un rendement de nettoyage optimal et des performances de séchage en moins de temps.

5 RAPIDE 28'

Programme à utiliser pour la demi-charge de vaisselle légèrement sale sans résidus alimentaires séchés. N'a pas de phase de séchage.

6 BONNE NUIT

Adéquat lorsque l'appareil fonctionne la nuit. Assure un nettoyage et des performances de séchage optimaux avec les plus faibles émissions de bruit.

7 ANTIBACTÉRIEN

Vaisselle sale ou très sale, avec lavage antibactérien supplémentaire. Peut être utilisé pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle.

8 TREMPAGE

Utilisez ce programme pour rafraîchir la vaisselle qui sera lavée plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.

9 AUTONETTOYAGE

Programme à utiliser pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle, à réaliser uniquement lorsque le lave-vaisselle est VIDE en utilisant des détergents spécifiques conçus pour l'entretien du lave-vaisselle.

Remarques :

Il convient de noter que le cycle *Rapide 28'* est destiné uniquement à la vaisselle légèrement sale.

OPTIONS ET FONCTIONS

Les OPTIONS peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur la touche correspondante (voir *PANNEAU DE COMMANDE*).

Si une option n'est pas compatible avec le programme sélectionné (voir *TABLEAU DES PROGRAMMES*), le voyant correspondant clignote 3 fois et un bip se fait entendre. La fonction n'est pas activée.

1/2 **DEMI-CHARGE**

S'il n'y a pas beaucoup de vaisselle à laver, la demi-charge peut être utilisée pour économiser de l'eau, de l'électricité, et du détergent. Sélectionnez le programme et appuyez sur la touche DEMI-CHARGE : le voyant s'allume. Appuyez sur la touche DEMI-CHARGE pour annuler cette option.

N'oubliez pas de réduire la quantité de détergent de moitié.

DIFFÉRÉ

Le début du programme peut être retardé pour une période entre **1** et **12** heures.

1. Appuyez sur la touche DIFFÉRÉ : le symbole «**h**» correspondant apparaît sur l'écran ; chaque fois que vous appuyez sur la touche, le temps (1 heure, 2 heures, etc. jusqu'à un max de 12 heures) avant le début du cycle de lavage augmente.
2. Sélectionnez le programme de lavage, appuyez sur le bouton DÉPART/Pause et dans les 4 secondes, fermez la porte : la minuterie commencera le compte à rebours.
3. Une fois le temps écoulé, le voyant «**h**» s'éteint et le cycle de lavage démarre.

Pour ajuster le délai et sélectionner une période de temps plus courte, appuyez sur la touche DIFFÉRÉ. Pour l'annuler, appuyez sur la touche à plusieurs reprises pour éteindre le voyant «**h**» de départ différé sélectionné.

La fonction DIFFÉRÉ ne peut pas régler une fois le programme en cours.



PASTILLE

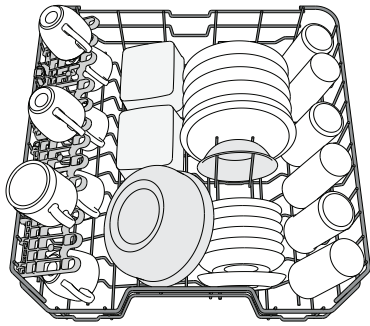
Ce réglage vous permet d'optimiser le rendement du programme selon le type de détergent utilisé.

Appuyez sur la touche DÉPART/Pause pendant 3 secondes (le symbole correspondant s'illumine) si vous utilisez un détergent sous la forme d'une pastille (liquide de rinçage, sel, et détergent en une seule dose).

Si vous utilisez un détergent en poudre ou liquide, cette option devrait être éteinte.

CHARGEMENT DES PANIERS

PANIER SUPÉRIEUR

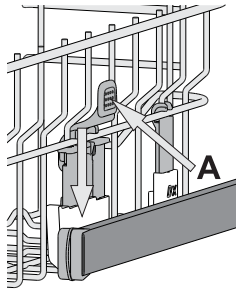


Chargez la vaisselle délicate et légère: verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.

(exemple de chargement du panier supérieur)

AJUSTER LA HAUTEUR DU PANIER SUPÉRIEUR

Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur, et la position basse pour profiter au maximum des supports rabattables et créant plus d'espace vers le haut et éviter les chocs avec les articles sur le panier inférieur. Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure), sans appuyer sur les leviers, simplement soulever en tenant le panier sur les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée. Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.



Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé.

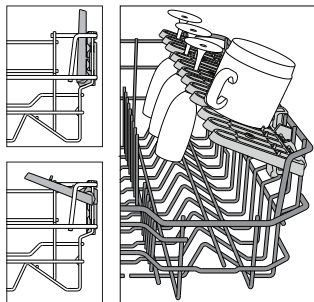
Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.

VOLETS PLIABLES AVEC POSITIONS AJUSTABLES

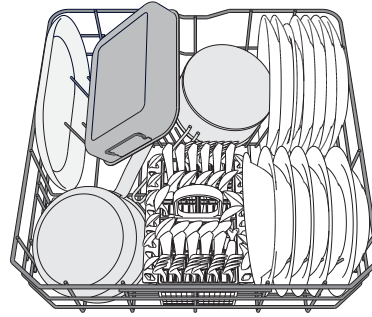
Les volets pliables latéraux peuvent être pliés ou dépliés afin d'optimiser la disposition de la vaisselle à l'intérieur du rack.

Les verres de vin peuvent être placés de façon sécuritaire dans les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans la fente correspondante. Selon le modèle :

- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les tirer vers le bas et de les fixer aux griffes
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de fixer les pattes aux griffes.



PANIER INFÉRIEUR

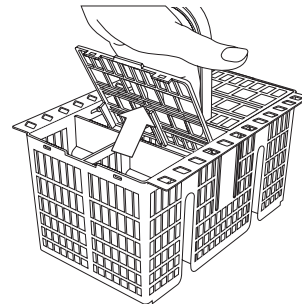


(exemple de chargement du panier inférieur)

Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion.

PANIER À COUVERT

Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur.



Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontale dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.

UTILISATION QUOTIDIENNE

1. VÉRIFIER LE BRANCHEMENT DE L'EAU

Assurez-vous que l'appareil est raccordé à un réseau d'alimentation et que le robinet de l'eau est ouvert.

2. ALLUMER LE LAVE-VAISSELLE

Ouvrez la porte et appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

3. CHARGER LES PANIERS (voir CHARGEMENT DES PANIERS).

4. REMPLIR DE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

5. CHOISIR LE PROGRAMME ET PERSONNALISER LE CYCLE

Sélectionnez le meilleur programme selon le type de vaisselle et le niveau de saleté (voir *DESCRIPTION DES PROGRAMMES*) en appuyant sur la touche **P**.

Sélectionnez les options désirées (voir *OPTIONS ET FONCTIONS*).

6. DÉMARRER

Démarrez le cycle de lavage en appuyant sur le bouton **DÉPART/ Pause** (le témoin est allumé) et en fermant la porte dans les 4 secondes. Quand le programme démarre, vous entendez un bip simple.

Si la porte n'a pas été fermée dans les 4 secondes, le signal d'alarme est activé. Dans ce cas, ouvrez la porte, appuyez sur le bouton **DÉPART/ Pause** et fermez de nouveau la porte dans les 4 sec.

7. FIN DU CYCLE DE LAVAGE

La fin du cycle de lavage est indiquée par des bips et par le clignotement du nombre de cycles de lavage sur l'écran.

Ouvrez la porte et éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

Pour éviter de vous brûler, attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Déchargez les paniers en commençant par le panier inférieur.

L'appareil s'éteint automatiquement durant des périodes d'inactivité prolongées pour réduire la consommation d'énergie. Si la vaisselle est légèrement sale ou si elle a été rincée avec à l'eau avant d'être placée dans le lave-vaisselle, réduisez la quantité de détergent utilisée en conséquence.

MODIFIER UN PROGRAMME EN COURS

Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer, à condition que ce soit fait au tout début du cycle: ouvrir la porte, appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** et le maintenir enfoncé, la machine s'éteindra.

Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT** et sélectionnez le nouveau cycle de lavage et les options désirées ; lancer le cycle en appuyant sur le bouton **DÉPART/ Pause** et en fermant la porte dans les 4 sec.

AJOUTER DE LA VAISSELLE

Sans éteindre la machine, ouvrir la porte (Le voyant **DÉPART/ Pause** commencera à clignoter) (**attention à la vapeur CHAUDE !**) et placer la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Appuyer sur le bouton **DÉPART/ Pause** et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

INTERRUPTIONS IMPRÉVUES

Si la porte est ouverte pendant le cycle de lavage, ou s'il y a une coupure de courant, le cycle s'arrête. Pour reprendre le cycle à l'endroit où il a été interrompu, appuyer sur le bouton **DÉPART/ Pause** et fermer la porte dans les 4 sec.

AVIS ET CONSEILS

CONSEILS

Avant de charger les paniers, enlevez tous les résidus de nourriture sur la vaisselle et videz les verres. **Vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.**

Placez la vaisselle pour qu'elle tienne bien en place et ne risque pas de tomber; et placez les récipients avec les ouvertures vers le bas et les parties concaves/convexes de côté pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et couler librement.

Avertissement : les couvercles, poignées, plaques et poêles à frire n'empêchent pas les bras d'aspersion de tourner. Placez les petits articles dans le panier à couvert. La vaisselle et les casseroles très sales devraient être placées sur le panier inférieur car les jets d'eau sont plus forts dans cette section et permet un meilleur rendement lors du lavage. Après avoir chargé l'appareil, assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent bouger librement.

VAISSELLE QUI NE CONVIENT PAS

- Vaisselle et couverts en bois.
- Verres décoratifs délicats, produits artisanaux, et vaisselle antique. Les garnitures ne sont pas résistantes.
- Les pièces en matériel synthétique qui ne supportent pas les hautes températures.
- La vaisselle en cuivre ou en étain.
- La vaisselle tachée de cendre, de cire, de graisse lubrifiante, ou d'encre.

Les couleurs des garnitures de verre et des pièces d'aluminium/argent peuvent changer et ternir durant le cycle de lavage. Certains types de verre (p. ex. les objets en cristal) peuvent aussi devenir opaque après plusieurs cycles de lavage.

VERRES ET VAISSELLE ENDOMMAGÉS

- Seulement utiliser des verres ou de la porcelaine qui sont lavables au lave-vaisselle conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez un détergent doux, adéquat pour la vaisselle.
- Retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle aussitôt que le cycle de lavage est terminé

ASTUCES SUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant, **le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle consomme habituellement MOINS D'ÉNERGIE et d'eau que le lavage à la main.**
- Afin d'optimiser l'efficacité du lave-vaisselle, il est recommandé de **débuter le cycle de lavage une fois que le lave-vaisselle est totalement chargé.** Le chargement du lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau. Vous trouverez des informations sur le chargement correct de la vaisselle dans le chapitre CHARGEMENT DES PANIERS.
- En cas de chargement partiel, il est recommandé d'utiliser des options de lavage spécifiques si elles sont disponibles (Demi-charge / Zone Wash/ Multizone), en remplissant uniquement les paniers sélectionnés. Un chargement incorrect ou une surcharge du lave-vaisselle peut augmenter l'utilisation des ressources (telles que l'eau, l'énergie et le temps, et augmenter le niveau de bruit), en réduisant les performances de nettoyage et de séchage.
- Un pré-rinçage manuel des éléments de vaisselle provoque une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé.

HYGIÈNE

Pour éviter les odeurs et les dépôts qui pourraient s'accumuler dans le lave-vaisselle, **lancer un programme à haute température au moins une fois par mois.** Utilisez une cuillère à café de détergent et lancer le programme sans vaisselle pour nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYER L'ENSEMBLE FILTRE

Nettoyez régulièrement l'ensemble filtre pour éviter qu'il ne se bouche et pour permettre aux eaux usées de bien s'éliminer.

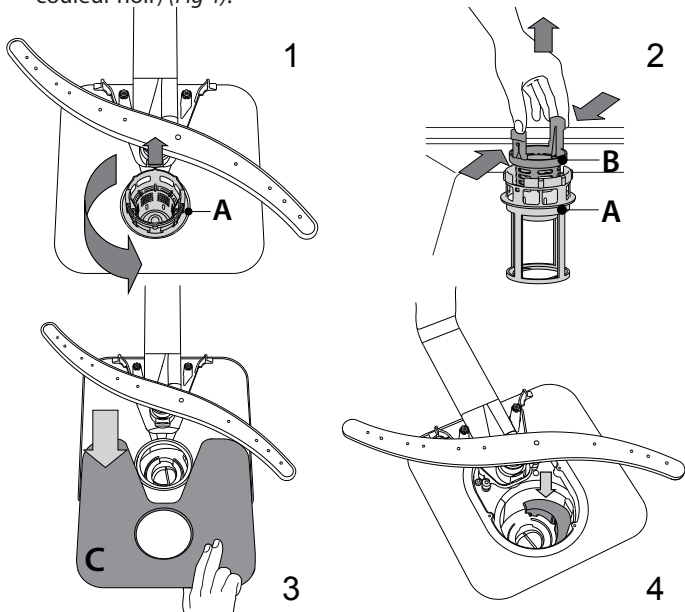
L'utilisation du lave-vaisselle avec des filtres obstrués ou des objets étrangers à l'intérieur du système de filtration ou des bras de pulvérisation peut provoquer un dysfonctionnement de l'unité provoquant une perte de performances, un fonctionnement bruyant ou une utilisation supérieure des ressources.

L'ensemble filtre comprend trois filtres qui séparent les résidus de nourriture de l'eau de lavage pour ensuite faire circuler l'eau.

N'utilisez pas le lave-vaisselle sans les filtres ou si un filtre est mal ajusté.

Au moins une fois par mois ou tous les 30 cycles, vérifiez l'assemblage du filtre et si nécessaire, nettoyez-le minutieusement sous l'eau courante, en utilisant une brosse non-métallique et en suivant les instructions ci-dessous :

1. Tournez le filtre cylindrique **A** dans le sens antihoraire et retirez-le (Fig. 1).
2. Enlevez le panier du filtre **B** en appliquant une légère pression sur les volets latéraux (Fig. 2).
3. Retirez la plaque du filtre en acier inoxydable **C** (Fig. 3).
4. Si vous trouvez des objets étrangers (comme du verre brisé, de la porcelaine, des os, des pépins de fruits, etc), **enlevez-les minutieusement**.
5. Inspecter la cavité et enlever les résidus de nourriture. **NE JAMAIS ENLEVER** la protection de la pompe du cycle de lavage (détails en couleur noir) (Fig 4).



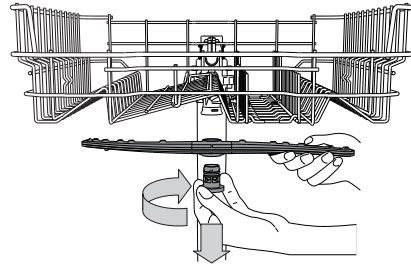
Après avoir nettoyé les filtres, assemblez de nouveau l'ensemble filtre et remettez-le en place correctement; c'est très important pour que le lave-vaisselle garde son efficacité.

NETTOYER LE TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

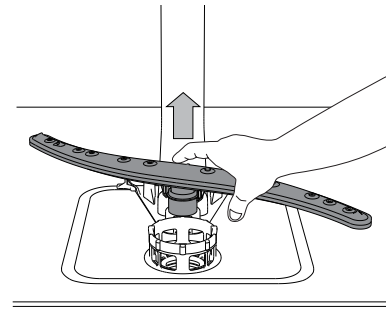
Si les tuyaux d'eau sont neufs ou s'ils n'ont pas été utilisés depuis longtemps, laissez l'eau couler pour vous assurer qu'il n'y a pas d'impureté ou de saleté avant de les brancher. Si vous n'effectuez pas cette opération, l'arrivée d'eau pourrait se boucher et endommager le lave-vaisselle.

NETTOYER LES BRAS D'ASPERSION

À l'occasion, des résidus de nourriture s'incruster dans les bras d'aspersion et bloquent les trous utilisés pour asperger de l'eau. Il est donc conseillé de vérifier les bras de temps en temps et de les nettoyer avec une petite brosse non métallique.



Pour enlever le gicleur supérieur, tournez l'anneau de verrouillage en plastique dans le sens horaire. Le bras d'aspersion supérieur doit être replacé de façon que le côté avec le plus grand nombre de trous est placé vers le haut.



Le bras d'aspersion inférieur peut être enlevé en le tirant vers le haut.

SYSTÈME ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en empêchant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure performance de nettoyage.

Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide.

La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération a lieu une fois tous les 6 cycles Eco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à 3.

Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Prend jusqu'à 5 minutes supplémentaires pour le cycle ;
- Consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.

DÉPANNAGE

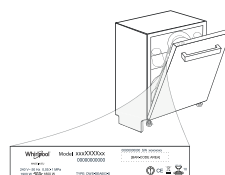
Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le problème peut être résolu en suivant la liste ci-après. Pour d'autres erreurs ou problèmes, contactez le Service après-vente agréé dont les coordonnées peuvent être trouvées dans le livret de garantie. Les pièces de rechange seront disponibles pour une période allant jusqu'à 7 ou jusqu'à 10 ans, selon les exigences spécifiques du règlement.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
 L'indicateur de sel est allumé	Le réservoir de sel est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de sel régénérant ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage).	Remplissez le réservoir de sel régénérant (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2). Réglez la dureté de l'eau - reportez-vous au tableau de la page 2.
 Le voyant de liquide de rinçage est allumé	Le distributeur de liquide de rinçage est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de liquide de rinçage ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage).	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2).
Le lave-vaisselle ou les commandes ne fonctionnent pas.	L'appareil n'est pas bien branché.	Insérez la fiche dans la prise de courant.
	Panne de courant.	Pour des raisons de sécurité, le lave-vaisselle ne redémarrera pas automatiquement lors du retour de l'alimentation électrique. Ouvrez la porte du lave-vaisselle, appuyez sur le bouton DÉPART/Pause, et fermez la porte dans les 4 secondes.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée.	Poussez vigoureusement la porte pour entendre le « clic ».
	Le cycle est interrompu par une ouverture de la porte supérieure à 4 secondes.	Appuyer sur DÉPART/Pause et fermer la porte dans les 4 secondes
Le lave-vaisselle ne se vidange pas. L'afficheur indique : 3 et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement.	Les commandes ne fonctionnent pas. L'afficheur indique : 9 ou 12 et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement.	Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT, rallumez-le environ une minute après, et recommencer le programme. Si le problème persiste, débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le.
	Le cycle de lavage n'est pas encore terminé.	Attendre que le cycle se termine.
	Le tuyau de vidange est plié.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié (voir <i>CONSIGNES D'INSTALLATION</i>).
	Le conduit de vidange de l'évier est bouché.	Nettoyez le conduit de vidange de l'évier.
Le lave-vaisselle fait beaucoup de bruit.	Le filtre est bouché par des résidus de nourriture.	Nettoyez le filtre (voir <i>NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE FILTRE</i>).
	La vaisselle s'entrechoque.	Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i>).
	Il y a une trop grande quantité de mousse.	Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir <i>REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT</i>). Relancez le cycle en cours en éteignant le lave-vaisselle, puis en le rallumant, sélectionnez un nouveau programme, appuyez sur DÉPART/Pause et fermez la porte dans les 4 secondes. Merci de ne pas ajouter de détergent.
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'est pas bien placée.	Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i>).
	Les bras d'aspersion ne bougent pas librement, ils sont gênés par la vaisselle.	Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i>).
	Le cycle de lavage est trop délicat.	Sélectionnez le cycle de lavage approprié (voir <i>TABLEAU DES PROGRAMMES</i>).
	Il y a une trop grande quantité de mousse.	Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir <i>REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT</i>).
	Le bouchon du compartiment de liquide de rinçage n'est pas bien fermé.	Assurez-vous que le bouchon du distributeur de liquide de rinçage est fermé.
	Le filtre est sale ou bouché.	Nettoyez l'ensemble de filtre (voir <i>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</i>).
	Il n'y a pas de sel.	Remplir le réservoir de sel (voir <i>REMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL</i>).
L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle. L'afficheur indique : H, 6 et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement.	L'alimentation d'eau est vide ou le robinet est fermé.	Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le circuit d'alimentation ou que le robinet est ouvert.
	Le tuyau d'arrivée est plié.	Assurez-vous que le tuyau d'entrée n'est pas plié (voir <i>INSTALLATION</i>) reprogrammez le lave-vaisselle et relancez-le.
	Le tamis dans le tuyau d'arrivée d'eau est obstrué ; il est nécessaire de le nettoyer.	Après avoir complété la vérification et le nettoyage, éteignez et rallumez le lave-vaisselle et redémarrez le programme.
Le lave-vaisselle termine le cycle prématurément. L'afficheur indique : 15 et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement.	Le tuyau de vidange est positionné trop bas ou se vide dans le système d'évacuation domestique.	Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est placée à la hauteur correcte (voir <i>INSTALLATION</i>). Vérifiez la vidange dans le système d'évacuation domestique, installez une vanne d'admission d'air si nécessaire.
	De l'air est présent dans l'alimentation en eau.	Vérifiez si l'alimentation en eau présente des fuites ou d'autres problèmes laissant entrer de l'air.

Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, le classement des pièces de rechange et des informations supplémentaires sur les produits:

- En utilisant le QR code sur votre produit.
- En visitant notre site web **docs.hotpoint.eu** et **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Vous pouvez également **contacter notre Service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.



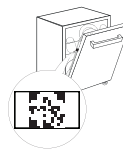
VODIČ ZA SVAKODNEVNU UPOTREBU

HR



ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA HOTPOINT ARISTON. Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi: www.hotpoint.eu/register

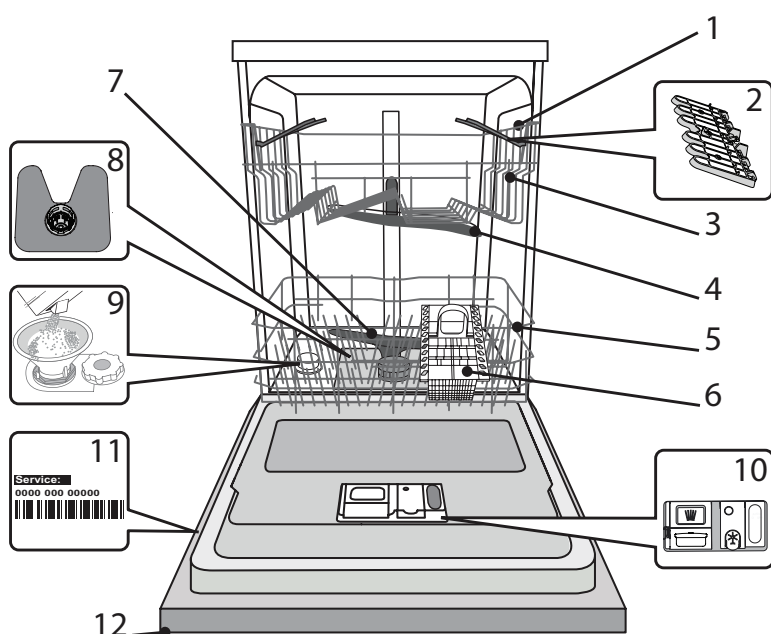
SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA.



⚠ Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte Sigurnosne upute.

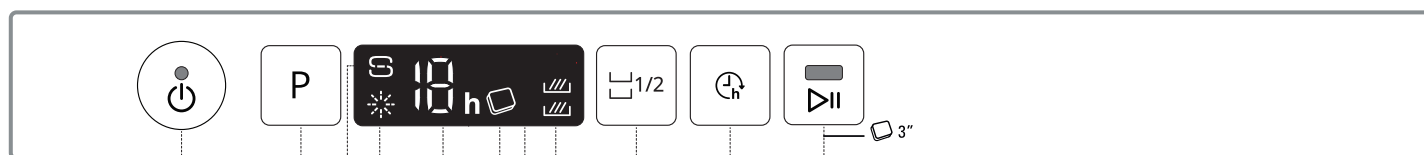
OPIS PROIZVODA

UREĐAJ



1. Gornja košara
2. Pomični preklopi
3. Mehanizam za podešavanje gornje košare po visini
4. Gornji nosač prskalice
5. Donja košara
6. Košara za pribor za jelo
7. Donji nosač prskalice
8. Sklop filtra
9. Spremnik za sol
10. Spremnici za deterdžent i sredstvo za ispiranje
11. Natpisna pločica
12. Upravljačka ploča

UPRAVLJAČKA PLOČA



1. Gumb za uklj/isklj/ponovno postavljanje sa svjetlom indikatora
2. Gumb za odabir programa
3. Svjetlo indikatora za dodavanje sol
4. Svjetlo indikatora za dodavanje sredstva za ispiranje
5. Indikator broja programa i vremena odgode
6. Svjetlo indikatora Tablete (Tab)
7. Zaslon
8. Svjetlo indikatora Polovice punjenja
9. Gumb Pola punjenja
10. Gumb odgode
11. Gumb Start/Pauza sa svjetlom indikatora / Tablete (Tab)

PRVA UPOTREBA

SOL, SREDSTVO ZA ISPIRANJE I DETERDŽENT

SAVJETI ZA PRVU UPOTREBU

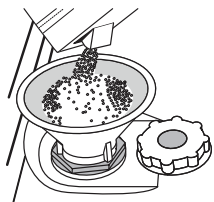
Nakon postavljanje uklonite graničnike s košara i pričvrstne elastične elemente s gornje košare.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA SOL

Upotreba soli sprječava stvaranje kamenca na posuđu i na funkcionalnim sastavnim dijelovima stroja.

- Nužno je pridržavati se toga da **SPREMNIK SOLI NIKADA NIJE PRAZAN**.
- Tvrdća vode mora se postaviti.

Spremnik za sol nalazi se u donjem dijelu perilice posuđa (pogledajte OPIS PROIZVODA) i mora se napuniti kada kada se **svjetlo indikatora PUNJENJE SOLI** uključi na upravljačkoj ploči.



1. Skinite donju košaru i odvijte čep spremnika (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu).
2. **Samo kod prve uporabe: napunite spremnik za sol vodom.**
3. Postavite lijevak (pogledajte sliku) i spremnik soli napunite do samog ruba (približno 1 kg); Curenje male količine vode nije neobično.
4. Uklonite lijevak i obrišite ostatke soli s otvora.

Provjerite je li poklopac čvrsto zategnut tako da deterdžent ne može ući u spremnik tijekom programa pranja (to bi moglo nepovratni oštetiti omekšivač vode).

Svaki put kada trebate dodati sol obavezno treba završiti cijeli postupak prije početka ciklusa pranja da bi se izbjegla pojava korozije.

POSTAVLJANJE TVRDOĆE VODE

Kako bi omekšivač vode mogao savršeno raditi, tvrdoća vode mora se postaviti na temelju stvarne tvrdoće vode u domaćinstvu. Tu informaciju možete dobiti u lokalnom vodoopskrbnom poduzeću.

Zadana vrijednost tvrdoće vode postavlja se u tvornici.

- Uključite uređaj tako da pritisnete gumb za **uključivanje/isključivanje**.
- Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za **uključivanje/isključivanje**.
- Držite pritisnutim gumb **P** 5 sekundi dok ne začujete zvučni signal bip.
- Uključite uređaj tako da pritisnete gumb za **uključivanje/isključivanje**.
- Broj trenutačno odabrane razine i svjetlo indikatora soli trepću.
- Pritisnite gumb **P** za odabir željene razine tvrdoće (pogledajte TABLICU TVRDOĆE VODE).

Tablica tvrdoće vode				
Razina		°dH Njemački stupnjevi	°fH Francuski stupnjevi	°Clark Engleski stupnjevi
1	Meka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Srednja	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Prosječna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Tvrda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Vrlo tvrda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za **uključivanje/isključivanje**.

Postavljanje je dovršeno!

Čim taj postupak završi, pokrenite program bez punjenja.

Upotrebljavajte isključivo sol koja je napravljena posebno za perilice suđa.

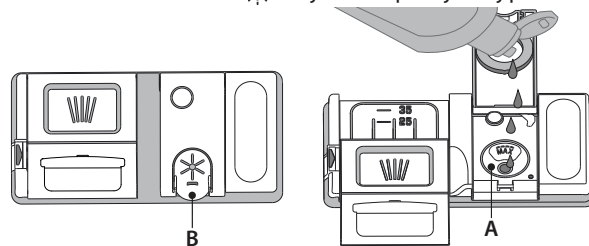
Nakon što se sol ulije u stroj, isključuje se svjetlo indikator PUNJENJE SOLI.

Ako spremnik za sol nije napunjen zbog nakupljanja kamenca može doći do oštećenje omekšivača vode i grijača.

Upotreba soli preporučuje se sa svim vrstama deterdženta za pranje suđa.

PUNJENJE DOZATORA SREDSTVA ZA ISPIRANJE

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Dozator sredstva za ispiranje **A** treba se napuniti kada se **svjetlo indikatora PUNJENJE SPREMNIKA ZA ISPIRANJE** uključi na upravljačkoj ploči.



1. Otvorite dozator **B** tako da pritisnete i povučete jezičac na poklopcu.
2. Pažljivo uvedite sredstvo za ispiranje do referente oznake maksimalne količine (110 ml) prostora za punjenje, pazite da ne dođe do proljevanja. Ako se to dogodi, suhom krpom odmah očistite proliveno.
3. Pritisnite poklopac dok se ne zatvori uz klik.

Sredstvo za ispiranje NIKADA ne ulijevajte izravno u kadu.

PODEŠAVANJE DOZIRANJA SREDSTVA ZA ISPIRANJE

Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima sušenja, možete podesiti količinu upotrijebljenog sredstva za ispiranje.

- Perilicu suđa uključite pomoću gumba za **uključivanje/isključivanje**.
- Isključite je pomoću gumba za **uključivanje/isključivanje**.
- Tri puta pritisnite gumb **P**, začut će se zvučni signal bip.
- Uključite je pomoću gumba za **uključivanje/isključivanje**.
- Broj trenutačno odabrane razine i svjetlo indikatora sredstva za ispiranje trepere.
- Pritisnite gumb **P** za odabir razine količine sredstva za ispiranje koja će se upotrijebiti.
- Isključite ga pomoću gumba za **uključivanje/isključivanje**.

Postavljanje je dovršeno!

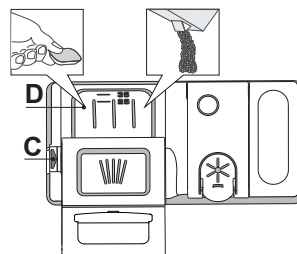
Ako je razina sredstva za ispiranje postavljena na NULU, sredstvo za ispiranje neće se upotrijebiti. Svjetlo indikatora NISKA RAZINA SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće se uključiti ako ste potrošili sredstvo za ispiranje.

Ovisno o vrsti perilice suđa mogu se postaviti najviše 5 razine. Tvornička postavka posebno je napravljena za ovaj model, pratite gore navedene upute da biste je provjerili na svom uređaju.

- Ako na suđu primijetite plavičaste pruge, postavite nizak broj (1-2).
- Ako na suđu ima kapi vode ili tragova kamenca, postavite viši broj (3-4).

PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT

Za otvaranje spremnika za deterdžent upotrijebite uređaj za otvaranje C. Deterdžent stavite samo u suhi spremnik D. Količinu deterdženta za pretpranje stavite izravno u kadu.



1. Prilikom doziranja deterdženta pogledajte ranije navedene informacije kako biste stavili odgovarajuću količinu. Unutar dozatora **D** nalaze se oznake koje vam pomažu prilikom doziranja.
2. Uklonite ostatke deterdženta s rubova spremnika prije no što poklopac zatvorite tako da sjedne.
3. Poklopac spremnika za deterdžent zatvorite tako da ga povučete dok se mehanizam za zatvaranje ne učvrsti.

Spremnik za deterdžent automatski se otvara u odgovarajućem trenutku ovisno o programu.

Ako se upotrebljava kombinirani deterdžent, preporučujemo upotrebu gumba **TABLETE** jer on prilagođava program tako da se uvijek ostvaruju najbolji rezultati pranja i sušenja.

Upotreba deterdženta koji nije namijenjen perilicama posuđa može prouzročiti nepravilnosti ili oštećenje uređaja.

TABLICA PROGRAMA

Program	Faza sušenja	Dostupne opcije *)	Trajanje programa pranja (h:min)**)	Potrošnja vode (litara po ciklusu)	Potrošnja energije (kWh po ciklusu)
1. Eko  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intenzivno  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Mješovito  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Brzo pranje i sušenje  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Brzo 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Laku noć  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Higijensko  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Namakanje  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Samočišćenje  65°	-		0:50	10,0	0,80

Podaci EKO programa izmjereni su u laboratorijskim uvjetima u skladu s europskom normom EN 60436:2020.

Napomena za pokusne laboratorije: detaljne informacije o uvjetima za komparativni pokus EN zatražite na adresi: dw_test_support@europeanappliances.com

Prije primjene bilo kojeg programa nije potrebno obraditi posuđe.

*) Sve opcije ne mogu se istovremeno upotrebljavati.

**) Vrijednosti navedene za programe, osim programa Eko, služe isključivo kao informacija. Stvarno vrijeme može se razlikovati ovisno o brojnim čimbenicima kao što su temperatura i tlak ulazne vode, sobna temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta punjenja, ravnoteža punjenja, dodatne odabrane opcije i baždarenje senzora. Baždarenje senzora može povećati trajanje programa do 20 min.

OPIS PROGRAMA

Upute za odabir ciklusa pranja.

1 EKO

Program Eko prikladan je za uobičajeno prljavo posuđe i pri takvoj je upotrebi to najučinkovitiji program po pitanju ukupne potrošnje vode i energije i upotrebljava se za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekološkom načinu izrade.

2 INTENZIVNO

Preporučeni program za jako prljavo posuđe, posebno pogodan za tave i tave za umake (ne upotrebljavati za osjetljivo posuđe).

3 MJEŠOVITO

Mješovito zaprljanje. Za uobičajeno prljavo posuđe s ostacima sasušene hrane.

4 BRZO PRANJE I SUŠENJE

Normalno zaprljano posuđe. Svakodnevni ciklus koji omogućuje optimalne rezultate čišćenja i sušenja za manje vremena.

5 BRZO 28'

Program koji se treba upotrebljavati pola punjenja malo zaprljanog posuđa bez osušenih ostataka hrane. Nema faze sušenja

6 LAKU NOĆ

Prikladno za noćni rad uređaja. Osigurava optimalnu učinkovitost čišćenja i sušenja uz najnižu emisiju buke.

7 HIGIJENSKO

Uobičajeno ili jače zaprljano posuđe s dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se upotrebljavati za održavanje perilice suđa.

8 NAMAKANJE

Upotrebljava se za osvježavanje posuđa koje će se prati kasnije. S ovim programom ne upotrebljava se deterdžent.

9 SAMOČIŠĆENJE

Program koji se upotrebljava za održavanje perilice posuđa treba izvršiti samo ako je perilica posuđa PRAZNA, a pritom treba rabiti posebne deterdžente za održavanje perilice posuđa

Napomene:

Napominjemo da je ciklus Brzo 28' namijenjen isključivo malo zaprljanom posuđu.

OPCIJE I FUNKCIJE

OPCIJE se mogu izravno odabrati pritiskom na odgovarajući gumb (pogledajte UPRAVLJAČKA PLOČA).

Ako neka opcija nije kompatibilna s odabranim programom (pogledajte TABLICU PROGRAMA) odgovarajuće LED svjetlo 3 puta brzo trepne i oglašava se zvučno upozorenje bip. Opcija se neće omogućiti.

1/2 POLA PUNJENJA

Ako nemate puno suđa koje treba oprati, može se upotrijebiti pola punjenja kako biste uštedjeli vodu, struju i deterdžent. Odaberite program i zatim pritisnite gumb POLA PUNJENJA: uključit će se svjetlo indikatora. Pritisnite gumb POLA PUNJENJA kako biste poništili odabir te opcije.

Ne zaboravite prepoloviti količinu deterdženta.

ODGODA

Vrijeme pokretanja programa može se odgoditi u razdoblju između **1 i 12** sati.

1. Pritisnite gumb ODGODE: odgovarajući simbol "h" pojavljuje se na zaslonu; svakim pritiskom gumba povećat će se vrijeme (1 h, 2 h i tako do maks. 12 h) od početka željenog ciklusa pranja.
2. Odaberite program pranja, pritisnite tipku START/PAUZA pa zatvorite vrata u roku 4 sekunde: mjerač vremena započet će odbrojanje.
3. Po isteku vremena svjetlo indikatora "h" isključuje se i ciklus pranja započinje.

Za podešavanje vremena odgode i odabir kraćeg razdoblja, pritisnite gumb ODGODE). Za njeno poništavanje uzastopce pritišćite gumb sve dok se ne isključi svjetlo indikatora "h" odabrane odgode pokretanja.

Funkcija ODGODE ne može se postaviti nakon početka programa.



TABLETE (Tab)

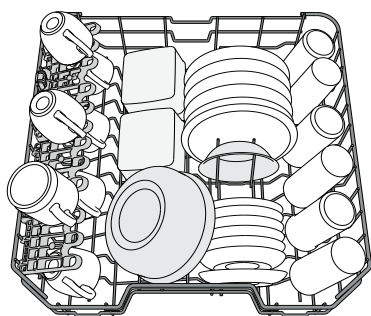
Ova postavka omogućuje optimiziranje učinkovitosti programa ovisno o vrsti deterdženta.

Pritisnite gumba START/PAUZA na 3 sekunde (uključit će se odgovarajući simbol) ako upotrebljavate kombinirani deterdžent u tabletama (sredstvo za ispiranje, sol i deterdžent u 1 dozi).

Ako upotrebljavate deterdžent u prahu ili tekući deterdžent, ta opcija treba biti isključena.

PUNJENJE KOŠARA

GORNJA KOŠARA



(primjer punjenja za gornju košaru)

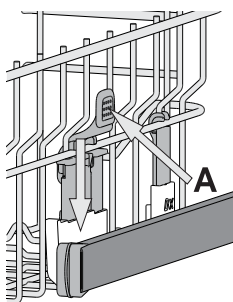
Punite je osjetljivim, laganim suđem: čašama, šalicama, posudama za umake i laganim zdjelama za salatu.

PODEŠAVANJE GORNJE KOŠARE PO VISINI

Visina gornje košare može se podesiti: visoki položaj za postavljanje glomaznog suđa u donju košaru i niski položaj za potpuno iskorišćavanje potporna za postavljanje stvaranjem više mjesta u gornjem dijelu i izbjegavanje udaraca s predmetima u donjoj košari.

Gornja je košara opremljena **mehanizmom za podešavanje gornje košare po visini** (pogledajte sliku) i bez pritiska na ručice podignite je tako da smo uhvatite stranice košare čim je košara stabilna u svom gornjem položaju.

Za ponovno postavljanje u donji položaj pritisnite ručice **A** na stranicama košare i pomaknite je prema dolje.



Preporučujemo da podešavanje po visini ne obavljate s punom košarom.

Košaru NIKADA ne podižite ili spuštajte samo na jednoj strani.

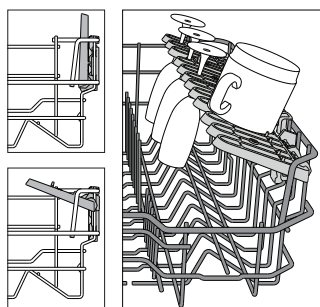
POMIČNI PREKLOPI S PODESIVIM POLOŽAJEM

Bočni pomični preklopi mogu se sklopiti ili rasklopiti da bi se poboljšalo slaganje posuđa u košaru.

Čaše za vino mogu se sigurno postaviti u pomične preklope tako da se nožica svake čaše umetne u odgovarajući otvor.

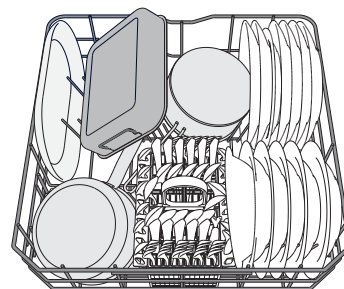
Ovisno o modelu:

- preklope sklopite tako da ih skliznete i okrenete ili ih otpustite iz utora i izvučete.
- preklope rasklopite tako da ih okrenete i klizno pomaknete prema dolje ili podignete i preklope pričvrstite na utore.



DONJA KOŠARA

Za lonce, tave, tanjure, zdjele za salatu, pribor za jelo itd. Velike tanjure i poklopce idealno bi bilo postaviti sa strane kako bi se izbjeglo da ometaju nosače mlaznica.



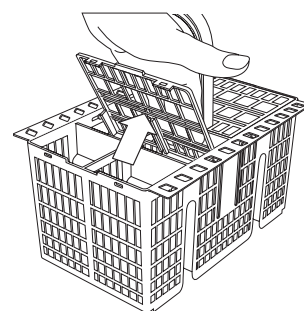
(primjer punjenja za donju košaru)

KOŠARA ZA PRIBOR ZA JELO

Opremljena je gornjom rešetkom za bolje slagane pribora za jelo.

Mora se postaviti isključivo na prednji dio donje košare.

Noževi i ostali pribor trebaju se postaviti u košaru pribora za jelo s vrhom okrenutim prema dolje ili se moraju staviti vodoravno u spremnike s potpornjem u gornjoj košari.



SVAKODNEVNA UPORABA

1. PROVJERA PRIKLJUČKA ZA VODU

Provjerite je li perilica suđa spojena na dovod vode i je li otvorena slavina.

2. UKLJUČIVANJE PERILICE SUĐA

Otvorite vrata i pritisnite gumb **uključivanje/isključivanje**.

3. PUNJENJE KOŠARA

(pogledajte PUNJENJE KOŠARA).

4. PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT

(pogledajte TABLICU PROGRAMA).

5. ODABIR PROGRAMA I PRILAGOĐAVANJE CIKLUSA

Odaberite najprikladniji program prema vrsti posuđa i razini zaprljanja (pogledajte OPIS PROGRAMA) pritiskom na gumb **P**. Odaberite željene opcije (pogledajte OPCIJE I FUNKCIJE).

6. POKRETANJE

Ciklus pranja započnite pritiskom na gumb **START/PAUZA** (uključeno je led svjetlo) i zatvorite vrata u roku od 4 s. Kada program započne oglašava se jedan zvučni signal bip. Ako se vrata ne zatvore u roku od 4 s, oglasit će se zvučni alarm. U tom slučaju otvorite vrata, pritisnite gumb **START/PAUZA** i ponovno zatvorite vrata u roku od 4 s.

7. KRAJ CIKLUSA PRANJA

Kraj ciklusa pranja označavaju zvučni signali bip i treperenje broja ciklusa pranja na zaslonu. Otvorite vrata i uređaj isključite tako da pritisnete gumb za **uključivanje/isključivanje**. Pričekajte nekoliko minuta prije vađenja posuđa kako biste izbjegli opekotine. Ispraznite košare, započinjući s donjom košarom.

Stroj će se automatski isključiti tijekom produženog razdoblja neaktivnosti kako bi se smanjila potrošnja struje.

Ako je posuđe samo malo prljavo ili ako ga ispirate prije stavljanja u perilicu posuđa, u skladu s tim smanjite količinu deterdženta.

IZMJENA PROGRAMA RADA

Ako odaberete pogrešan program, možete ga promijeniti pod uvjetom da je tek započeo: otvorite vrata, pritisnite i držite gumb za **uključivanje/isključivanje**, stroj će se isključiti. Ponovno uključite stroj pomoću gumba za **uključivanje/isključivanje** i odaberite novi ciklus pranja i sve željene opcije; ciklus pokrenite pritiskom na gumb **START/PAUZA** i zatvaranjem vrata u roku od 4 s.

DODAVANJE DODATNOG SUĐA

Ne isključujući uređaj otvorite vrata (led svjetlo **START/PAUZA** počinje treperiti) (**pazite na VRUĆU paru!**) i posuđe stavite u perilicu. Pritisnite gumb **START/PAUZA** i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

SLUČAJNI PREKIDI

Ako se tijekom ciklusa pranja vrata otvore ili ako je došlo do nestanka struje, ciklus se zaustavlja. Za nastavak rada od mjesta prekida ciklusa, pritisnite gumb **START/PAUZA** i zatvorite vrata u roku od 4 s.

SAVJETI

SAVJETI

Prije punjenja košara uklonite sve ostatke hrane s posuđa i ispraznite čaše. **Ne morate ih ispirati tekućom vodom.**

Posuđe složite tako da čvrsto stoji i ne prevrće se; spremnike složite tako da su otvori okrenuti prema dolje, a konkavni/konveksni dijelovi ukošeni kako bi se omogućilo da voda dođe do svih površina i slobodno protiče.

Upozorenje: poklopci, ručke, pladnjevi i tave ne sprječavaju okretanje nosača mlaznica.

Sitne predmete stavite u košare za pribor za jelo.

Vrlo prljavo suđe i tave treba staviti u donju košaru jer je u tom dijelu jači mlaz vode i omogućuje se bolja učinkovitost pranja.

Nakon punjenja uređaja provjerite mogu li se nosači mlaznica slobodno okretati.

NEPRIKLADNO SUĐE

- Drveno suđe i pribor za jelo.
 - Osjetljive ukrašene čaše, umjetnički predmeti i antičko suđe. Njihovi ukrasi nisu otporni.
 - Dijelovi od sintetičkog materijala koji ne podnose visoke temperature.
 - Suđe od bakra i lima.
 - Suđe zaprljano pepelom, voskom, mazivima ili tintom.
- Boje ukrasa na čašama i aluminijski/srebrni dijelovi mogu se promijeniti i izbljediti tijekom postupka pranja. Neke vrste čaša (npr. kristali predmeti) mogu se postati neprozirni nakon određenog broja ciklusa pranja.

OŠTEĆENJE ČAŠA I SUĐA

- Upotrebljavajte samo čaše i porculansko suđe za koje proizvođač jamči da se može prati u perilici suđa.
- Upotrebljavajte deterdžent za osjetljivo posuđe prikladan za posuđe.
- Čaše i pribor za jelo izvadite iz perilice suđa čim ciklus pranja završi.

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

- Kada se perilica posuđa u domaćinstvu upotrebljava u skladu s uputama proizvođača **pranjem posuđa u perilici posuđa obično se troši MANJE ENERGIJE i vode nego prilikom ručnog pranja.**
- Preporučujemo da povećate učinkovitost perilice posuđa tako da **ciklus pranja pokrećete tek kada je perilica posuđa do kraja napunjena.** Kada perilicu posuđa puniti do kapaciteta koji je naveo proizvođač, pridonosite uštedi energije i vode. Podatke o pravilnom punjenju posuđa možete pronaći u poglavlju PUNJENJE KOŠARA. U slučaju da je perilica djelimično napunjena, preporučuje se da upotrebljavate posebne opcije pranja, ako su dostupne (Half load/ Zone Wash/ Multizone) i puniti samo odabrane košare. Nepravilno punjenje ili pretjerano punjenje može povećati upotrebu resursa (kao što su voda, energija i vrijeme te povećati razinu buke) i smanjiti učinkovitost pranja i sušenja.
- Ručno ispiranje posuđa dovodi do veće potrošnje vode i energije te se ne preporučuje.

HIGIJENSKI PROGRAM

Kako bi se izbjegla pojava neugodnih mirisa i taloga koji se može nakupiti u perilici suđa, **program s visokom temperaturom pokrećite najmanje jednom mjesečno.** Upotrijebite čajnu žlicu deterdženta i pokrenite perilicu bez punjenja kako biste očistili uređaj.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA

Redovito čistite sklop filtra tako da se filtri ne začepe i da otpadna voda ispravno istječe.

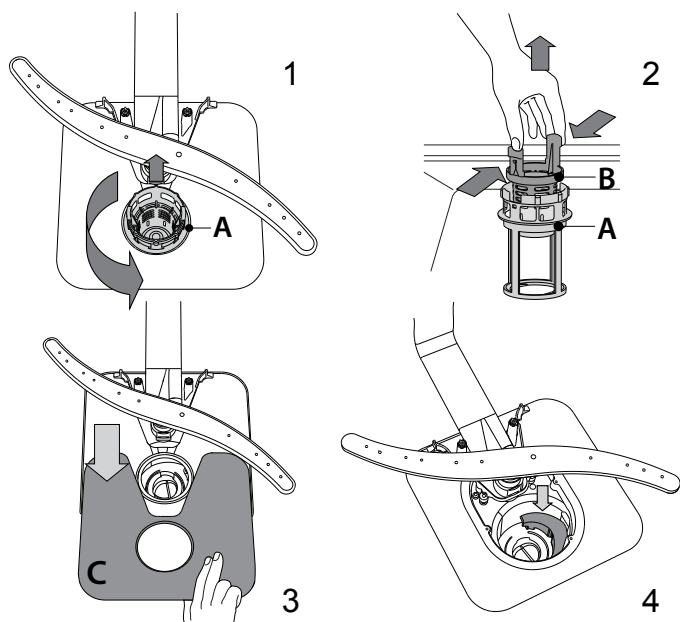
Upotreba perilice posuđe sa začepljenim filtrima ili stranim predmetima u sustavu filtriranja ili prskalicama može prouzročiti neispravnosti koje dovode do gubitka učinkovitosti, veće buke u radu ili veće potrošnje energenata.

Sklop filtra sastoji se od tri filtra koji uklanjaju ostatke hrane iz vode za pranje i zatim ponovno pokreću kruženje vode.

Perilica suđa ne smije se upotrebljavati bez filtara ili s otpuštenim filtrom.

Najmanje jednom mjesečno ili nakon svakih 30 ciklusa pranja provjerite sklop filtra i po potrebi ga temeljito očistite tekućom vodom upotrebljavajući četku koja nije od metala i prema uputama u nastavku:

1. Cilindrični filtar **A** okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i izvucite ga (sl. 1).
2. Skinite filtar šalicu **B** tako da lagano pritisnete bočna krilca (sl. 2).
3. Klizno izvadite pločasti filtar od nehrđajućeg čelika **C** (sl. 3).
4. Ako pronađete strane predmete (npr. razbijeno staklo, porculan, kosti, sjemenke voća itd.), **pažljivo ih uklonite**.
5. Pregledajte otvor i uklonite sve ostatke hrane. **NIKADA NE SKIDAJTE** štitnik pumpe ciklusa pranja (crni detalj) (sl. 4).



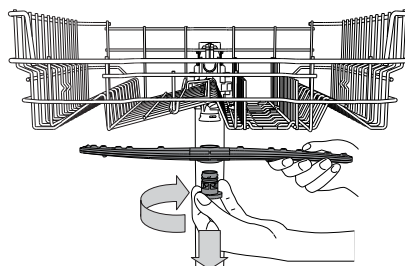
Nakon čišćenja filtara vratite sklop filtra i pravilno ga učvrstite na mjesto; to je važno za održavanje učinkovitog rada perilice suđa.

ČIŠĆENJE ULAZNOG CRIJEVA ZA VODU

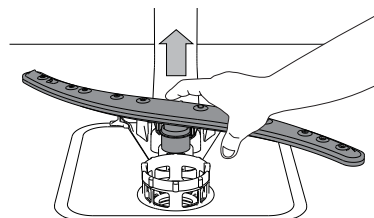
Ako su crijeva za vodu nova ili se dulje vrijeme nisu upotrebljavala pustite da kroz njih prođe voda kako biste bili sigurni da nema nečistoća prije obavljanja potrebnih priključivanja. Ako se ne pridržavate te mjera opreza, može se dogoditi da je blokiran ulaz vode u da se perilica suđa ošteti.

ČIŠĆENJE NOSAČA MLAZNICA

Povremeno, ostaci hrane mogu se skoriti na nosačima mlaznica i blokirati otvore za raspršivanje vode. Zbog toga se preporučuje da povremeno provjerite nosače i očistite ih malom četkicom koja nije metalna.



Gornji krak mlaznice skinite tako da okrenete plastični prsten za završavanje u smjeru kazaljke na satu. Gornji nosač mlaznice treba se zamijeniti tako da je strana s većim brojem otvora okrenuta prema gore.



Donji krak mlaznice može se skinuti tako da se povuče prema gore.

SUSTAV OMEKŠAVANJA VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode čime se posljedično smanjuje nakupljanje kamenca na grijaču i pridonosi većoj učinkovitosti pranja.

Ovaj se sustav sam obnavlja pomoću soli pa zato spremnik soli treba napuniti kada je prazan.

Učestalost obnavljanja ovisi o postavci razine tvrdoće vode – obnavljanje se odvija jednom na svakih 6 Eko ciklusa s razinom tvrdoće vode postavljenom na 3.

Postupak obnavljanja započinje u fazi završnog ispiranja i završava u fazi sušenja, prije završetka ciklusa.

- Potrošnja jednog ciklusa obnavljanja: ~3,5 l vode;
- Ciklus traje 5 minuta dulje;
- Troši manje od 0,005 kWh struje.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako vaša perilica posuđa ne radi ispravno, provjerite može li se problem riješiti prateći popis u nastavku. U slučaju pojave drugih grešaka ili problema obratite se ovlaštenom postprodajnom servisu čije podatke za kontakt možete pronaći u knjižici jamstva. Rezervni dijelovi bit će dostupni u razdoblju narednih 7 ili 10 godina, ovisno o posebnim zakonskim propisima.

PROBLEMI	MOGUĆI UZROCI	RJEŠENJA
Indikator soli je uključen	Spremnik soli je prazan. (Indikator soli može nakon punjenja ostati uključen kroz nekoliko ciklusa pranja).	Napunite spremnik za sol solju (za više informacija pogledajte stranicu 2). Podesite tvrdoću vode - pogledajte tablicu na stranici 2.
Indikator sredstva za ispiranje je uključen	Spremnik sredstva za ispiranje je prazan. (Indikator sredstva za ispiranje može nakon punjenja ostati uključen kroz nekoliko ciklusa pranja).	Napunite spremnik sredstvom za ispiranje (za više informacija pogledajte stranicu 2).
Perilica suđa se ne pokreće ili ne odgovara na komande.	Uređaj nije ispravno priključen.	Uključite utikač u električnu utičnicu.
	Nestanak struje.	Perilica posuđa se iz sigurnosnih razloga neće automatski pokrenuti nakon povratka struje. Otvorite vrata perilice posuđa, pritisnite gumb START/Pauza i u roku od 4 sekunde zatvorite vrata.
	Vrata perilice suša nisu zatvorena.	Vrata čvrsto zatvorite tako da začujete "klik".
	Ciklus se prekida ako su vrata otvorena > 4 sekunde.	Pritisnite START/Pauza i zatvorite vrata uređaja u roku od 4 sekunde.
Perilica suđa ne ispušta vodu. Na zaslonu se prikazuje: 3 i LED svjetlo Uključivanje/isključivanje brzo treperi.	Ne odgovara na komande. Na zaslonu se prikazuje: 9 ili 12 i LED svjetlo Uključivanje/isključivanje brzo treperi.	Uređaj isključite pritiskom na gumb uključivanje/isključivanje pa ga nakon otprilike jedne minute ponovno uključite i ponovno pokrenite program. Ako se problem i dalje javlja, uređaj isključite na 1 minutu, zatim ga ponovno uključite
	Ciklus pranja još nije završio.	Pričekajte da ciklus pranja završi.
	Odvodno crijevo je savijeno.	Provjerite da crijevo za pražnjenje nije savijeno (pogledajte UPUTE ZA POSTAVLJANJE).
	Crijevo za pražnjenje izljeva je blokirano.	Očistite crijevo za pražnjenje izljeva.
Perilica suđa stvara preveliku buku.	Filtar je začepljen ostacima hrane	Čišćenje filtra (pogledajte ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA).
	Suđe se međusobno udara.	Pravilno složite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).
	Došlo je do stvaranja prevelike količine pjene.	Deterdžent nije pravilno izmjeren ili nije prikladan za upotrebu u perilici suđa (pogledajte PUNJENJE DOZATORA ZA DETERDŽENT). Ponovno pokrenite trenutni ciklus isključivanje perilice posuđa i zatim njenim ponovnim uključivanjem, odaberite novi program, pritisnite START/Pauza i zatvorite vrata u roku 4 sekunde. Nemojte dodavati deterdžent.
Suđe nije čisto.	Suđe nije ispravno složeno.	Pravilno složite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).
	Nosači mlaznica ne mogu se slobodno okretati jer ih ometa suđe.	Pravilno složite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).
	Ciklus pranja je prenežan.	Odaberite odgovarajući ciklus pranja (pogledajte TABLICU PROGRAMA).
	Došlo je do stvaranja prevelike količine pjene.	Deterdžent nije pravilno izmjeren ili nije prikladan za upotrebu u perilici suđa (pogledajte PUNJENJE DOZATORA ZA DETERDŽENT).
	Čep na spremniku sredstva za ispiranje nije pravilno zatvoren.	Provjerite je li čep spremnika za ispiranje zatvoren.
	Filtar je prljav ili začepljen.	Očistite sklop filtra (pogledajte ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE).
Perilica posuđa ne puni se vodom. Svi LED-i brzo trepere. Na zaslonu se prikazuje: H , 6 i LED svjetlo Uključivanje/isključivanje brzo treperi.	Nema soli.	Napunite spremnik soli (pogledajte PUNJENJE I SPREMNİK SOLI).
	Nema vode u dovodu vode ili je slavina zatvorena.	Provjerite ima li vode u dovodu vode ili radi li slavina.
	Dovodno crijevo je savijeno.	Provjerite da dovodno crijevo nije savijeno (pogledajte poglavlje INSTALACIJA), ponovno programirajte perilicu posuđa i ponovno pokrenite.
	Sito na dovodnom crijevu vode je začepljeno; treba ga očistiti.	Nakon provjere i čišćenja isključite i uključite perilicu posuđa i pokrenite novi program.
Perilica posuđa prerano završava ciklus. Na zaslonu se prikazuje: 15 i LED svjetlo Uključivanje/isključivanje brzo treperi.	Odvodno je crijevo prenisko postavljeno ili se izljeva u kanalizaciju.	Provjerite je li kraj odvodnog crijeva na ispravnoj visini (pogledajte poglavlje INSTALACIJA). Provjerite izljev u kanalizaciju, ugradite, prema potrebi, ventil za ulaz zraka.
	Zrak u dovodu vode.	Provjerite da na dovodu vode nema propuštanja ili drugih problema koji omogućuju ulaz zraka.

Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:

- Upotreba QR koda na proizvodu.
- Posjetite naše web.mjesto **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji se nalazi na oznaci energetske učinkovitosti. Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koji se može upotrijebiti za pregledavanje portala registra na <https://eprel.ec.europa.eu>.



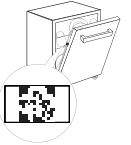
GUIDA RAPIDA GUASTI



**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO
HOTPOINT ARISTON.**

Per ricevere assistenza in modo più completo, registrare il proprio apparecchio sul sito: www.hotpoint.eu/register

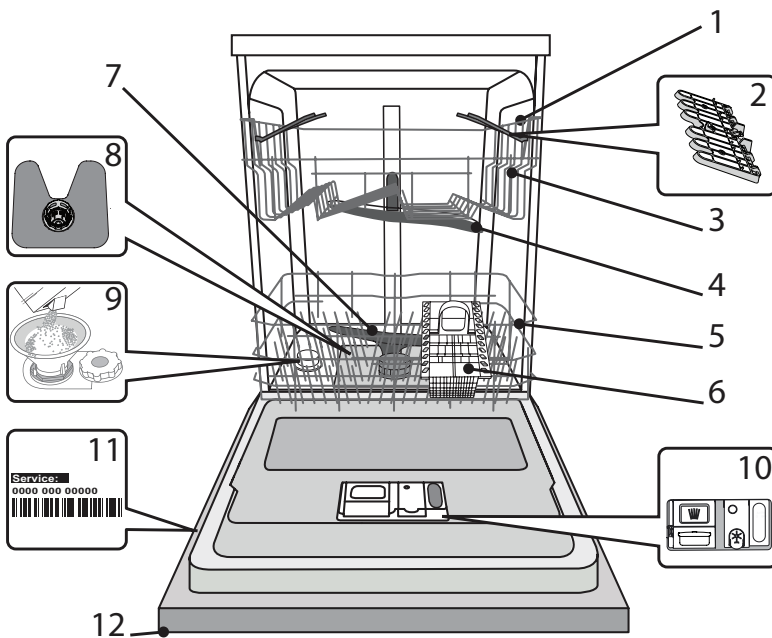
**SCANSIONARE IL CODICE QR
SULL'APPARECCHIO PER VISU-
ALIZZARE INFORMAZIONI PIÙ
DETTAGLIATE**



⚠ Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le Istruzioni per la sicurezza.

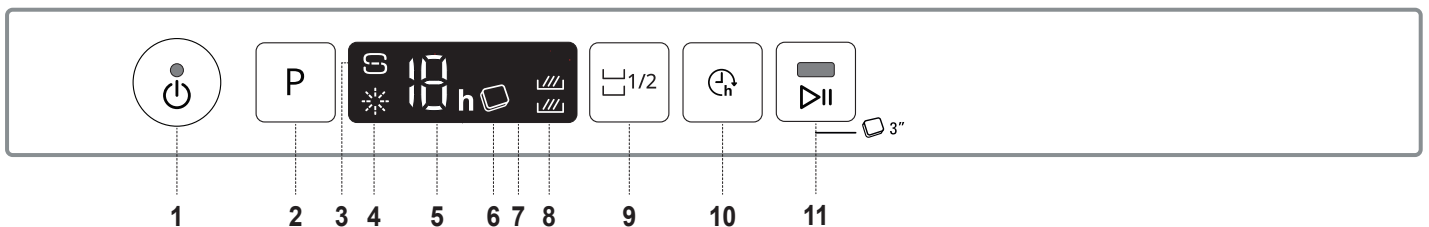
DESCRIZIONE PRODOTTO

APPARECCHIO



1. Cestello superiore
2. Sponde ribaltabili
3. Regolatore altezza cestello superiore
4. Braccio aspersore superiore
5. Cestello inferiore
6. Cestello per le posate
7. Braccio aspersore inferiore
8. Gruppo filtro
9. Distributore del sale
10. Distributori per detersivo e brillantante
11. Targhetta matricola
12. Pannello comandi

PANNELLO COMANDI



- | | |
|--|---|
| 1. Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia | 7. Display |
| 2. Tasto di selezione programmi | 8. Spia Mezzo Carico |
| 3. Indicatore di riempimento del sale | 9. Tasto Mezzo Carico |
| 4. Indicatore di riempimento del brillantante | 10. Tasto di avvio ritardato |
| 5. Numero programma e indicatore di durata del ritardo | 11. Tasto AVVIO/Pausa e relativa spia / Pastiglia |
| 6. Spia Pastiglia | |

PRIMO UTILIZZO

SALE, BRILLANTANTE E DETERSIVO

SUGGERIMENTO PER IL PRIMO UTILIZZO

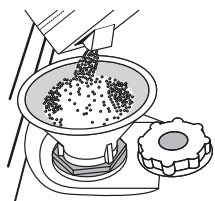
Dopo aver completato l'installazione, togliere i fermi dai cestelli e gli elementi elastici di ritegno dal cestello superiore.

RIFORMIMENTO DEL SERBATOIO DEL SALE

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE NON SIA MAI VUOTO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE PRODOTTO) e deve essere obbligatoriamente rifornito ogni volta che l'**indicatore di RIEMPIMENTO SALE**  sul pannello comandi si accende.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
3. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e rifornire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'areacircostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

Ogni volta che occorre aggiungere sale, la procedura deve essere necessariamente eseguita prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.

IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore. Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Disattivare l'apparecchio agendo sullo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Tenere premuto il tasto **P** per 5 secondi, fino a udire il segnale corrispondente.
- Azionare l'apparecchio agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Il numero corrispondente al livello di selezione corrente e l'indicatore di livello del sale lampeggiano entrambi.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di durezza dell'acqua richiesto (vedere TABELLA DEI LIVELLI DI DUREZZA DELL'ACQUA).

Tabella di durezza dell'acqua				
Livello		°dH Gradi tedeschi	°fH Gradi francesi	°Clark Gradi inglesi
1	Dolce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Moderatamente dolce	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Medio	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Molto dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Disattivare l'apparecchio agendo sullo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

La procedura di impostazione è stata completata!

Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico.

Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie.

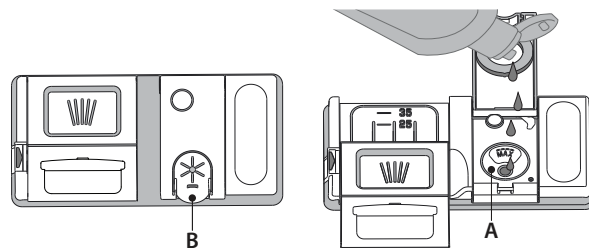
Dopo aver versato il sale all'interno della macchina, la spia riempimento SALE si spegne.

La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare.

L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie.

RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che a spia dell'**indicatore di RIEMPIMENTO BRILLANTANTE**  sul pannello comandi è illuminata.



1. Aprire il distributore B esercitando opportuna pressione e quindi sollevando la linguetta posta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifichi, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura. **Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.**

REGOLAZIONE DEL DOSAGGIO DI BRILLANTANTE

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
 - Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
 - Premere tre volte il tasto **P**: si avverte il segnale corrispondente.
 - Azionare la lavastoviglie mediante il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
 - Il numero corrispondente alla selezione corrente e la spia del brillantante lampeggiano entrambi.
 - Premere sul tasto **P** per impostare il livello di brillantante corrispondente alla quantità richiesta.
 - Disattivare utilizzando il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**
- La procedura di impostazione è stata completata!

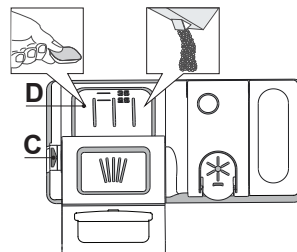
Nel caso in cui il livello di brillantante sia impostato su ZERO, il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia BRILLANTANTE INSUFFICIENTE non è illuminata.

A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

- In presenza di strisce con sfumature blu sulla superficie dei piatti, impostare un livello di dosaggio basso (1-2).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sulla superficie dei piatti impostare invece dosaggi alti (3-4).

RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO

Per aprire il distributore detersivo utilizzare il dispositivo di apertura C. Versare il detersivo esclusivamente nel distributore D asciutto. Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.



1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. La vaschetta **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi del distributore e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio del distributore sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso.

Se si utilizzano detersivi del tipo „All in one“, si consiglia di servirsi del tasto **PASTIGLIA** per impostare il programma in modo da ottenere sempre i migliori risultati nel lavaggio e nell'asciugatura.

L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.

TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma	Fase di asciugatura	Opzioni disponibili *)	Durata programma di lavaggio (h:min)**)	Consumo d'acqua (litri/ciclo)	Consumo energetico (kWh/ciclo)
1. Eco  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intensivo  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Misto  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Lavaggio rapido e asciugatura  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Rapido 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Buona notte  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Antibatterico  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Ammollo  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Autopulente  65°	-		0:50	10,0	0,80

La misurazione dei dati per la creazione del programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalle norme europee EN 60436:2020. Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: dw_test_support@europeanappliances.com. Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

*) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente.

**) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi.

La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori. La taratura dei sensori può prolungare la durata dei programmi anche di 20 minuti.

DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI

Istruzioni per selezionare il ciclo di lavaggio.

1 ECO

Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia per questo tipo di stoviglie e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.

2 INTENSIVO

Programma consigliato per stoviglie molto sporche, particolarmente indicato per padelle e tegami (non adatto per oggetti delicati).

3 MISTO

Carichi misti. Per piatti con sporco normale e residui secchi di cibo.

4 LAVAGGIO RAPIDO E ASCIUGATURA

Stoviglie normalmente sporche. Ciclo quotidiano; permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali in un tempo inferiore.

5 RAPIDO 28'

Programma indicato per un mezzo carico di stoviglie poco sporche e prive di residui secchi. Non è prevista una fase di asciugatura.

6 BUONA NOTTE

Adatto al funzionamento nelle ore notturne. Permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali con una minima emissione sonora.

7 ANTIBATTERICO

Sporco normale e molto sporco, con azione antibatterica supplementare. Ciclo utilizzabile per la manutenzione della lavastoviglie.

8 AMMOLLO

Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.

9 AUTOPULENTE

Programma da utilizzare per la manutenzione della lavastoviglie; deve essere eseguito solo con l'apparecchio VUOTO e usando un detersivo specifico per la manutenzione della lavastoviglie.

Note:

Il ciclo Rapido 28' è indicato per stoviglie poco sporche.

OPZIONI E FUNZIONI

È possibile selezionare le varie OPZIONI premendo direttamente il tasto corrispondente (vedi PANNELLO COMANDI).

In caso di opzione non compatibile con il programma selezionato vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI, il LED corrispondente lampeggia 3 volte in rapida successione ed emette i previsti segnali acustici. L'opzione non è in tal caso abilitata.

1/2 MEZZO CARICO

Nel caso in cui i piatti da lavare siano pochi, per limitare il consumo di acqua, elettricità e detersivo si può utilizzare il programma Mezzo carico. Selezionare il programma e premere il tasto MEZZO CARICO: la spia corrispondente si illumina. Premere il tasto MEZZO CARICO per deselezionare l'opzione in oggetto.

Ricordarsi di dimezzare la dose di detersivo.

AVVIO RITARDATO

È possibile ritardare l'avvio del programma per un tempo compreso tra **1** e **12** ore.

1. Premere il tasto AVVIO RITARDATO: sul display appare il simbolo «h» corrispondente; a ogni pressione del tasto aumenta l'intervallo di tempo (1 h, 2 h, ecc. fino a un massimo di 12 h) tra il momento in cui si seleziona il programma e l'avvio del ciclo di lavaggio selezionato.
2. Selezionare il programma di lavaggio, premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere la porta entro 4 secondi: Il timer inizia il conto alla rovescia.
3. Una volta trascorso il tempo impostato, l'indicatore «h» si spegne e inizia il ciclo di lavaggio.

Per regolare il tempo di avvio ritardato e selezionare un intervallo di tempo inferiore a quello impostato, premere il tasto AVVIO RITARDATO. Per annullare l'impostazione premere ripetutamente il tasto fino allo spegnimento dell'indicatore «h».

Il programma di lavaggio si avvia automaticamente non appena si chiude la porta dell'apparecchio.

Una volta avviato il ciclo di lavaggio, non è più possibile impostare la funzione di avvio ritardato.

PASTIGLIA

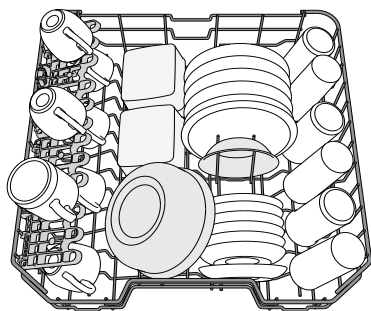
Questa impostazione permette di ottimizzare le prestazioni del programma in base al tipo di detersivo usato.

Se si utilizzano più detersivi in forma di unica pastiglia (brillantante, sale e detersivo in 1 dose) premere per 3 secondi il tasto AVVIO/Pausa (insieme al simbolo corrispondente).

In caso di utilizzo di detersivo in polvere o in forma liquida, l'opzione in oggetto deve essere disattivata.

CARICAMENTO DEI CESTELLI

CESTELLO SUPERIORE



(esempio di carico del cestello superiore)

Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.

REGOLAZIONE IN ALTEZZA DEL CESTELLO SUPERIORE

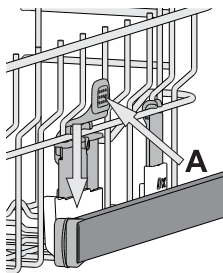
È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.

Il cestello superiore è munito di **regolatore in altezza** (vedere figura) che non richiede pressione sulle leve; sollevarlo tenendolo per i lati, non appena si trovi in posizione rialzata.

Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.

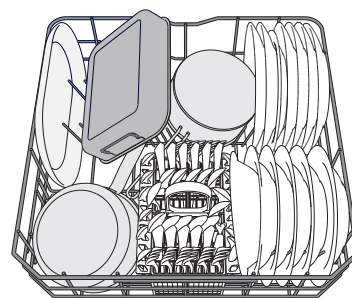
Si raccomanda vivamente di non procedere alla regolazione in altezza di cestelli già caricati.

Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.



CESTELLO INFERIORE

Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.

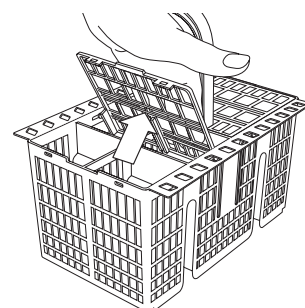


(esempio di carico nel cestello inferiore)

CESTELLO PORTAPOSATE

Le griglie tuttavia consentono anche di ottimizzare la disposizione delle posate al suo interno. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore.

I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.



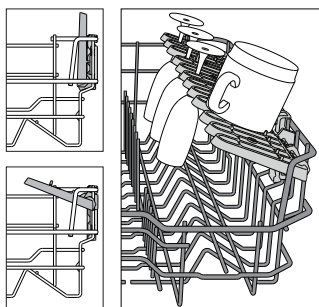
SPONDE RIBALTABILI CON POSIZIONE REGOLABILE

Le sponde ribaltabili laterali possono essere estese o ripiegate per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nel cestello.

Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.

In base al modello:

- per estendere le sponde occorre farle scorrere verso l'alto e ruotarle oppure sganciarle dai fermi e abbassarle.
- per ripiegare le sponde occorre ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure sollevarle e agganciarle ai



USO QUOTIDIANO

1. VERIFICA DEL COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA

Verificare che la lavastoviglie sia collegata alla rete idrica e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.

2. AZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

Aprire la porta e premere il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

3. CARICAMENTO DEI CESTELLI

(vedere **CARICAMENTO DEI CESTELLI**).

4. RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERATIVO

5. SELEZIONARE IL PROGRAMMA E ADATTARE IL CICLO SECONDO NECESSITÀ

Selezionare il programma più adatto in base al tipo di stoviglie e alla quantità di sporco in essi presente (vedere la **DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI**) premendo sul tasto **P**.

Selezionare le opzioni richieste (vedere **OPZIONI E FUNZIONI**).

6. AVVIO

Avviare il ciclo di lavaggio premendo il tasto **AVVIO/Pausa** (il LED si accenderà) e chiudere la porta entro 4 secondi. All'avvio del programma viene emesso un segnale acustico. Se la porta non viene chiusa entro 4 sec. viene emesso il suono di allarme. In questo caso, aprire la porta, premere il tasto **AVVIO/Pausa** e richiudere la porta entro 4 sec.

7. FINE DEL CICLO DI LAVAGGIO

La fine del programma è segnalata da segnali acustici e lampeggia il numero del programma sul display. Aprire la porta e disattivare l'apparecchio premendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**. Per evitare bruciature, prima di togliere le stoviglie attendere pochi minuti. Scaricare i cestelli, iniziando da quello inferiore.

La macchina si disattiva automaticamente nel corso di determinati periodi di inattività prolungata, al fine di ridurre al minimo il consumo di elettricità. Se le stoviglie sono soltanto leggermente sporche oppure sono state risciacquate prima di essere poste nella lavastoviglie, ridurre in proporzione la dose di detersivo da utilizzare.

MODIFICA DI UN PROGRAMMA IN CORSO

Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile cambiarlo a condizione che sia appena iniziato: aprire lo sportello e premere a lungo il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**; l'apparecchio si spegnerà.

Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio con qualsiasi opzione richiesta; Avviare il ciclo di lavaggio premendo il tasto **AVVIO/Pausa** (il LED si accende) e chiudere la porta entro 4 secondi.

AGGIUNTA DI ALTRE STOVIGLIE

Senza spegnere l'apparecchio, aprire la porta (il LED **AVVIO/Pausa** inizia a lampeggiare) (**fare attenzione al vapore MOLTO CALDO!**) e introdurre le stoviglie. Premere il tasto **AVVIO/Pausa** e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

INTERRUZIONI ACCIDENTALI

In caso di apertura della porta o di interruzione dell'alimentazione elettrica durante un ciclo di lavaggio, il ciclo si interrompe. Premere il tasto **AVVIO/Pausa** e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

AVVISI E CONSIGLI

CONSIGLI

Prima di caricare i cestelli, eliminare tutti i residui di cibo dalle stoviglie e vuotare i bicchieri. **Non occorre il risciacquo sotto acqua corrente prima del caricamento.**

Sistemare le stoviglie in modo che rimangano in sede e non si possano ribaltare; e sistemare le vaschette con le aperture rivolte verso il basso e le parti concave/complesse disposte obliquamente, per consentire all'acqua di lavaggio di raggiungere ogni superficie e scorrervi liberamente.

Avvertenza: coperchi, maniglie, vassoi e padelle non devono ostacolare la rotazione degli aspersori.

Riporre tutti gli oggetti di piccole dimensioni nel cestello portaposate.

Quando molto sporche, riporre piatti e pentole nel cestello inferiore poiché nel relativo settore gli aspersori svolgono un'azione più intensa e consentono migliori prestazioni nel lavaggio.

Una volta completata la procedura di carico, accertarsi che gli aspersori possano ruotare liberamente.

STOVIGLIE DI TIPO NON ADATTO

- Stoviglie e posate in legno.
- Bicchieri decorati, pezzi di artigianato e piatti antichi. Le decorazioni non sono sufficientemente resistenti.
- Componenti in materiali sintetici che non resistono alle temperature elevate.
- Stoviglie in rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Durante la fase di lavaggio i colori delle decorazioni di bicchieri e pezzi in alluminio/argento possono sbiadire. Alcuni tipi di bicchieri (es. i bicchieri in cristallo) possono divenire opachi anche soltanto dopo un certo numero di lavaggi.

DANNEGGIAMENTO DI BICCHIERI E STOVIGLIE

- Utilizzare soltanto bicchieri e porcellane garantite dal produttore per il lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo delicato e adatto al tipo di stoviglie in questione
- Togliere i bicchieri e gli altri elementi dalla lavastoviglie non appena sia terminato il ciclo di lavaggio.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Se la lavastoviglie viene usata secondo le istruzioni del produttore, **il lavaggio delle stoviglie a macchina comporta normalmente un MINORE CONSUMO DI ENERGIA e acqua rispetto al lavaggio a mano.**
- Per ottimizzare l'efficienza della lavastoviglie si raccomanda di **avviare il ciclo di lavaggio con l'apparecchio a pieno carico.** Caricando la lavastoviglie fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a ridurre i consumi d'acqua e di energia. Per informazioni sul caricamento corretto delle stoviglie, leggere la sezione **CARICAMENTO DEI CESTELLI**. In caso di carico parziale, si raccomanda di usare le apposite opzioni di lavaggio, se disponibili (Mezzo carico/ Zone Wash/ Multizona), caricando solo i cestelli selezionati. Un caricamento non corretto o eccessivo della lavastoviglie può aumentare il consumo di risorse (acqua, energia e tempo, oltre a una maggiore rumorosità) e ridurre le prestazioni di lavaggio e asciugatura.
- Il pre-risciacquo delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è consigliato.

IGIENIZZANTE

Per evitare la formazione di cattivi odori e sedimenti vari all'interno della lavastoviglie **avviare un programma che preveda temperature elevate almeno una volta al mese.** Per eseguire la pulizia dell'apparecchio utilizzare un cucchiaino di detersivo e avviare il ciclo in assenza di carico.

MANUTENZIONE E PULIZIA

PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO

Pulire regolarmente il gruppo filtro in modo che nei relativi elementi non si formino ostruzioni e che l'acqua vi scorra regolarmente.

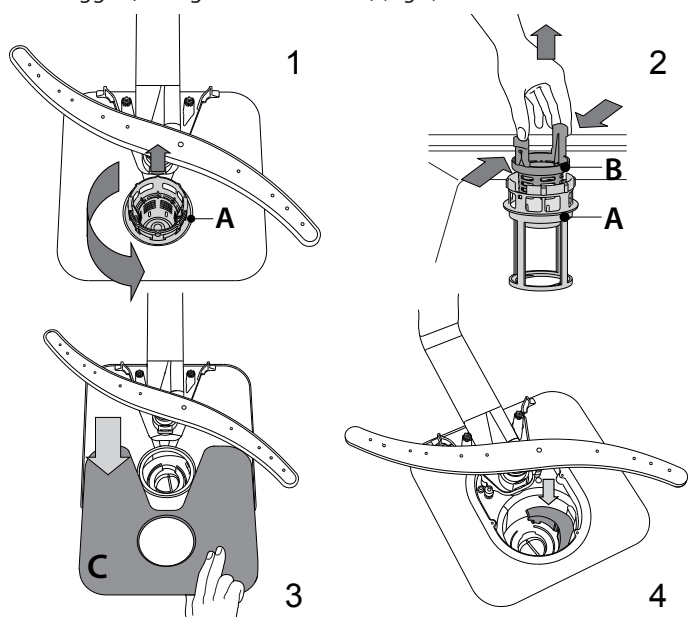
L'uso della lavastoviglie con i filtri ostruiti, o con oggetti estranei nel sistema filtrante o nei bracci irroratori, può causare malfunzionamenti e determinare una perdita di prestazioni, un aumento della rumorosità o un maggiore consumo di risorse.

Il gruppo filtro è composto da tre elementi filtranti che eliminano la presenza di residui di cibo dall'acqua di lavaggio, rimettendola in circolo ai fini del programma; per ottenere le migliori prestazioni durante il lavaggio è necessario che tali elementi siano sempre puliti.

Non utilizzare mai la lavastoviglie priva dei filtri o con i filtri allentati.

Almeno una volta al mese o ogni 30 cicli di lavaggio, verificare lo stato del gruppo filtro e se necessario pulirlo completamente sotto getto di acqua corrente, servendosi di spazzola metallica e seguendo le istruzioni sotto riportate:

1. Ruotare il filtro cilindrico **A** in senso antiorario, quindi estrarlo (Fig. 1).
2. Smontare il filtro a tazza **B** esercitando una leggera pressione sulle sponde laterali (Fig. 2).
3. Far scorrere il filtro a piastra in acciaio inossidabile **C**, fino ad estrarlo (Fig. 3).
4. Se si trovano oggetti estranei (frammenti di vetro, porcellana, ossa, semi di frutta, ecc.), rimuoverli con attenzione.
5. Esaminare il sifone ed eliminare la presenza di qualsiasi residuo di cibo. **NON TOGLIERE MAI** l'elemento di protezione della pompa di lavaggio (dettaglio di colore nero) (Fig. 4).



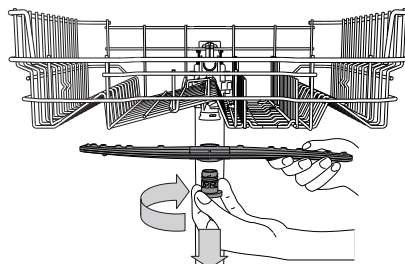
Dopo aver pulito i filtri, rimontare il gruppo e fissarlo correttamente in sede ciò è fondamentale per garantire l'efficienza della lavastoviglie.

PULIZIA DEL TUBO DI CARICO ACQUA

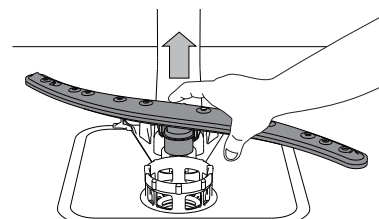
Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti inutilizzati per un periodo prolungato, prima di eseguire i raccordi necessari far scorrere l'acqua per controllare che sia pulita e priva di impurità. In assenza di tale precauzione, il tubo di carico acqua può risultare ostruito con conseguente danneggiamento della lavastoviglie.

PULIZIA DEI BRACCI ASPERSORI

I residui di cibo possono occasionalmente formare incrostazioni sui bracci aspersori e bloccare i fori utilizzati per l'irrorazione dell'acqua. Si raccomanda pertanto di ispezionare di volta in volta i bracci e di pulirli mediante piccola spazzola metallica.



Per smontare il braccio aspersore superiore, ruotare l'anello di bloccaggio in plastica in senso orario. Il rimontaggio del braccio aspersore deve avvenire in modo che il lato con il maggior numero di fori sia rivolto verso l'alto.



È possibile smontare l'elemento aspersore del cestello inferiore sollevandolo verso l'alto.

SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA

L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio.

Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto.

La frequenza di rigenerazione dipende dal livello di durezza impostato - con la durezza dell'acqua impostata al livello **3**, la rigenerazione avviene ogni **6** cicli Eco.

Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- Un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- Un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

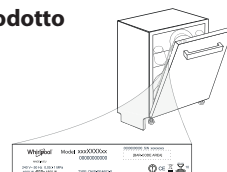
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la lavastoviglie non funziona correttamente, provare a risolvere il problema consultando l'elenco sotto riportato. Per errori o problemi di altro tipo, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato; i dati di contatto sono riportati nel libretto di garanzia. I ricambi saranno disponibili per un periodo fino a 7 o fino a 10 anni, secondo i requisiti specifici del regolamento.

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
L'indicatore del sale è acceso	Il serbatoio del sale è vuoto. (È possibile che, dopo aver riempito il serbatoio, la spia del sale resti accesa per diversi cicli di lavaggio).	Riempire il serbatoio con sale (per ulteriori informazioni, vedere pagina 2). Regolare la durezza dell'acqua - vedere la tabella a pagina 2.
L'indicatore del brillantante è acceso	La vaschetta del brillantante è vuota. (È possibile che, dopo aver riempito la vaschetta, la spia del brillantante resti accesa per diversi cicli di lavaggio).	Riempire la vaschetta con brillantante (per ulteriori informazioni, vedere pagina 2)
La lavastoviglie non si avvia o i comandi non rispondono.	L'apparecchio non è stato collegato correttamente all'alimentazione elettrica.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	Mancanza di corrente.	Per ragioni di sicurezza, la lavastoviglie non si riavvia automaticamente al ripristino della corrente elettrica. Aprire la porta, premere il tasto AVVIO/Pausa e richiudere la porta entro 4 secondi.
	Mancata chiusura della porta lavastoviglie.	Spingere con decisione la porta fino ad avvertire il caratteristico "clic".
	Il ciclo è stato interrotto con l'apertura dello sportello per più di 4 secondi.	Premere AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi
Lo scarico della lavastoviglie non avviene. Sul display viene visualizzato 3 e il LED ACCENSIONE/SPEGNIMENTO lampeggia rapidamente	Mancato funzionamento dei vari comandi. Sul display viene visualizzato 9 o 12 e il LED ACCENSIONE/SPEGNIMENTO lampeggia rapidamente	Spegnere l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, riaccenderlo dopo circa un minuto e riavviare il programma. Se il problema persiste, staccare l'apparecchio dalla rete elettrica per un minuto, quindi ricollegarlo.
	Ciclo di lavaggio non ancora concluso.	Attendere la conclusione del ciclo di lavaggio.
	Tubo di scarico piegato.	Verificare che il tubo di scarico non sia piegato (vedere le ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE).
	Tubo di scarico del lavandino ostruito.	Pulire il tubo di scarico del lavandino.
La rumorosità della lavastoviglie è eccessiva.	Ostruzione filtro a causa di residui di cibo	Pulire il filtro (vedere PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO).
	Urto dei piatti tra loro durante il lavaggio.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Produzione eccessiva di schiuma.	Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere RIEMPIMENTO DELLA VASCHETTA DEL DETERSIVO). Per riavviare il ciclo in corso, spegnere e riaccendere la lavastoviglie, scegliere un nuovo programma, premere AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi. Non aggiungere altro detersivo
I piatti non risultano puliti.	Errata disposizione delle stoviglie.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Impedimento nella rotazione dei bracci aspersori a causa dell'interferenza dei piatti.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Il ciclo di lavaggio è eccessivamente delicato.	Selezionare il programma adatto (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI).
	Produzione eccessiva di schiuma.	Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO).
	Tappo sul vano brillantante non correttamente chiuso.	Accertarsi che il tappo sul distributore brillantante sia chiuso.
	Filtro sporco oppure ostruito.	Pulire il gruppo filtro (vedere CURA E MANUTENZIONE).
La lavastoviglie non esegue il carico dell'acqua. Sul display viene visualizzato H , 6 e il LED ACCENSIONE/SPEGNIMENTO lampeggia rapidamente	Mancanza di sale.	Riempire il serbatoio del sale (vedere RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE).
	Assenza di alimentazione idrica o rubinetto chiuso.	Accertarsi che il tubo di alimentazione idrica contenga l'acqua necessaria o che il rubinetto sia aperto.
	Il tubo di carico è piegato	Accertarsi che il tubo di carico non sia piegato (vedere INSTALLAZIONE) riprogrammare la lavastoviglie e riavviarla.
La lavastoviglie termina il ciclo di lavaggio troppo presto. Sul display viene visualizzato 15 e il LED ACCENSIONE/SPEGNIMENTO lampeggia rapidamente	L'elemento filtrante nel tubo di carico è ostruito; è necessario pulirlo.	Dopo aver eseguito le operazioni di ispezione e pulizia, spegnere e accendere la lavastoviglie e avviare un programma nuovo.
	Il tubo di scarico è posizionato troppo in basso o crea un effetto sifone nell'impianto di scarico domestico.	Controllare che l'estremità del tubo di scarico si trovi all'altezza corretta (vedere INSTALLAZIONE). Verificare eventuali effetti sifone nell'impianto di scarico domestico; se necessario, installare una valvola di ingresso aria.
	Aria nel tubo di mandata dell'acqua.	Controllare che non vi siano perdite nell'impianto idraulico o altri problemi che causino l'ingresso di aria.

Documentazione normativa, documentazione standard, ordinazione di pezzi di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Utilizzo del codice QR sul prodotto.
 - Visitando il nostro sito web docs.hotpoint.eu e parts-selfservice.europeanappliances.com
 - Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.
- I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta riporta anche il codice identificativo del modello che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione su <https://eprel.ec.europa.eu>.



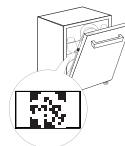


ВИ БЛАГОДАРИМЕ ШТО КУПИВТЕ ПРОИЗВОД НА HOTPOINT ARISTON. За да добиете поцелосна помош, ве молиме регистрирајте го вашиот апарат на: www.hotpoint.eu/register



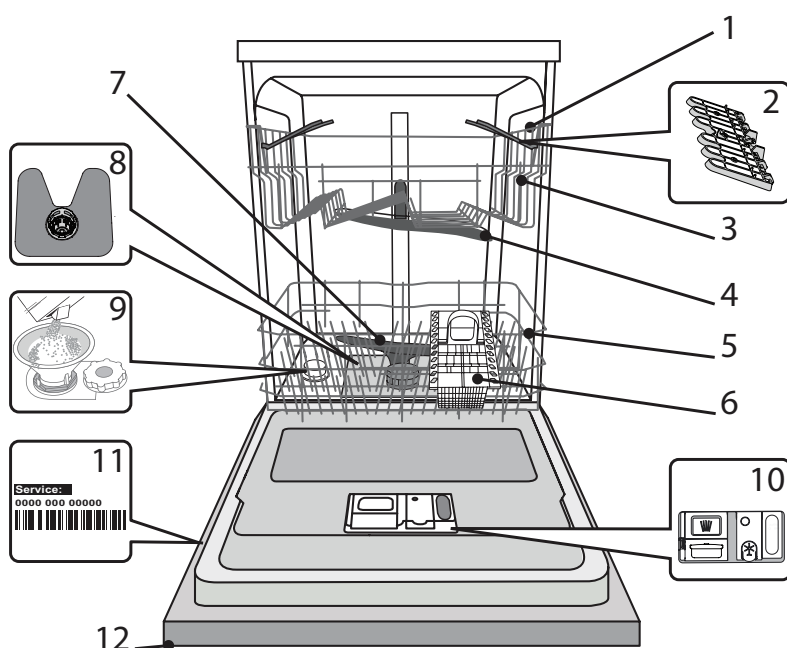
Пред да го користите апаратот, внимателно прочитајте го Водичот за безбедносни упатства.

ВЕ МОЛИМЕ СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ НА ВАШИОТ ПРОИЗВОД ЗА ДА ИМАТЕ ПОДЕТАЛНИ ИНФОРМАЦИИ.



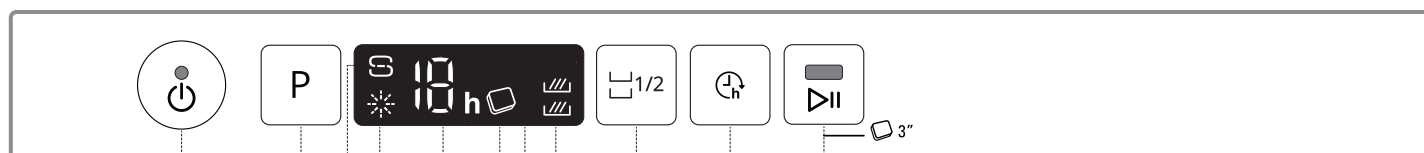
ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

АПРАТ



1. Горна решетка
2. Склопливи клапи
3. Горна решетка Регулирање на висината
4. Горна рачка за прскање
5. Долна решетка
6. Кошница за прибор
7. Долна рачка за прскање
8. Филтер Склоп
9. Резервоар за сол
10. Резервоар за детергент и средство за плакнење
11. Плоча со ознака
12. Контролна табла

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1. ON-OFF/Копче за ресетирање со индикаторско светло
2. Копче за избор на програма
3. Индикаторско светло за полнење Сол
4. Индикаторско светло за Помош за Плакнење
5. Број на програма и индикатор за одложено време
6. Индикаторско светло за Таблет (Tab)
7. Екран
8. Индикаторско светло за Половина Полнење
9. Копче за Половина Полнење со индикаторско светло
10. Копче за Одложување со индикаторско светло
11. Копче ПОЧЕТОК/Пауза со индикаторско светло / Таблет (Tab)

ПРВ ПАТ КОРИСТЕЊЕ СОЛ, СРЕДСТВО ЗА ПЛАКНЕЊЕ И ДЕТЕРГЕНТ

СОВЕТ ЗА ПРВА УПОТРЕБА

По монтажата, извадете ги запирачите од решетките и елементите за прицврстување од горната решетка.

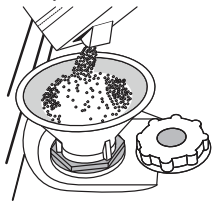
ПОЛНЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ ЗА СОЛ

Употребата на сол го спречува создавањето на ВАРОВНИК на садовите и на функционалните компоненти на машината.

• Задолжително е РЕЗЕРВОАРОТ ЗА СОЛ НИКОГАШ да НЕ БИДЕ ПРАЗЕН.

• Важно е да ја поставите тврдоста на водата.

Резервоарот за сол се наоѓа во долниот дел на машината за миене садови (видете ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ) и мора да се наполни кога свети индикаторското светло за ПОПОЛНУВАЊЕ СОЛ S во контролната табла.



1. Отстранете ја долната решетка и одвртете го капачето на резервоарот (спротивно од стрелките на часовникот).
2. Само првиот пат кога ќе го направите ова: наполнете го резервоарот за сол со вода.
3. Поставете ја инката (види слика) и наполнете го резервоарот за сол до нејзиниот раб (приближно 1 кг); не е невообичаено да истече малку вода.

4. Отстранете ја инката и избришете ги остатоците од сол од отворот. Проверете дали капачето е цврсто зашрафено, за да не може да влезе детергент во садот за време на програмата за миене (ова може да го оштети омекнувачот на вода трајно).

Секогаш кога треба да додадете сол, задолжително е да ја завршите постапката пред почетокот на циклусот на перење за да избегнете корозија.

ПОСТАВУВАЊЕ НА ТВРДОСТА НА ВОДАТА

За да се овозможи омекнувачот на вода да работи на совршен начин, неопходно е поставката за тврдост на водата да се заснова на вистинската тврдост на водата во вашата кука. Овие информации може да се добијат од вашиот локален снабдувач со вода.

Фабриката ја поставува стандардната вредност за тврдоста на водата.

- Вклучете го апаратот со притискање на копчето **ON/OFF**.
- Исклучете го апаратот со притискање на копчето **ON/OFF**.
- Држете го копчето **P** 5 секунди, додека не слушнете звучен сигнал.
- Вклучете го апаратот со притискање на копчето **ON/OFF**.
- Трепкаат избраниот број на тековното ниво на и показното светло за сол.
- Притиснете го копчето **P** за да го изберете саканото ниво (видете ТАБЕЛА ЗА ТРЖЛИВОСТ НА ВОДА).

Табела За Тврдоста На Вода

Ниво	°dH Германски степен	°fH Француски степен	°Clark Англиски степен
1 Мека	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Средна	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Просечна тврда	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Тврда	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Многу тврда	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Исклучете го апаратот со притискање на копчето **ON/OFF**.

Поставувањето е завршено!

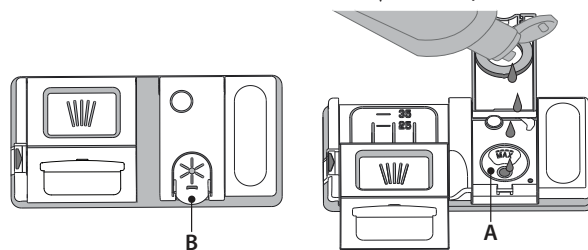
Штом оваа постапка ќе заврши, стартувајте програма без вчитување. **Користете само сол што е специјално дизајнирана за машини за миене садови.**

Откако солта ќе се истури во машината, показното светло за ПОПОЛНУВАЊЕ СОЛ се исклучува.

Ако садот за сол не е наполнет, омекнувачот на вода и грејниот елемент може да се оштетат како резултат на акумулација на бигор. Се препорачува употреба на сол со секаков вид детергент за миене садови.

ПОЛНЕЊЕ НА ДИСПЕНЗЕРОТ ЗА ПЛАКНЕЊЕ

Средството за плакнење го олеснува СУШЕЊЕТО на садовите. Дозерот за средство за плакнење **A** треба да се наполни кога свети индикаторското светло за ПОМОШ ЗА ПЛАКНЕЊЕ REFILL во контролната табла.



1. Отворете го дозерот **B** со притискање и повлекување на јазичето на капакот.
2. Истурете го средството за плакнење (макс. 110 ml), внимавајте да не се прелее од дозерот. Ако тоа се случи, веднаш исчистете го истекувањето со сува крпа.
3. Притиснете го капакот надолу додека не слушнете клик за да го затворите.

НИКОГАШ не истурајте го средството за плакнење директно во кадата на апаратот.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ДОЗАТА НА СРЕДСТВОТО ЗА ПЛАКНЕЊЕ

Ако не сте целосно задоволни со резултатите од сушењето, можете да ја прилагодите количината на употребеното средство за плакнење.

- Вклучете ја машината за миене садови користејќи го копчето **ON/OFF**.
- Исклучете го со копчето **ON/OFF**.
- Притиснете го копчето **P** три пати - ќе се слушне звучен сигнал.
- Вклучете го со копчето **ON/OFF**.
- Трепкаат бројот на тековното ниво на избор и индикаторското светло за средство за плакнење.
- Притиснете го копчето **P** за да го изберете нивото на количината на средство за плакнење што треба да се испорача.
- Исклучете го со помош на копчето **ON/OFF**.

Поставувањето е завршено!

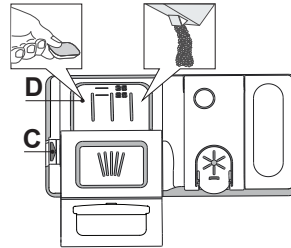
Ако нивото на средството за плакнење е поставено на НУЛА, нема да се испорача средство за плакнење. Показното светло НИСКО ПОМОШ ЗА ПЛАКНЕЊЕ нема да свети ако ви снеса средство за плакнење. Може да се постават најмногу 5 нивоа според моделот на машината за миене садови.

Фабричкото поставување е специфично за моделот, следете ги упатствата погоре за да го проверите ова за вашата машина.

- Ако видите синкасти ленти на садовите, поставете мал број (1-2).
- Ако има капки вода или траги од бигор на садовите, поставете број од среден опсег (3-4).

ПОЛНЕЊЕ НА ДИСПЕНЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ

За да го отворите дозерот за детергент, користете го уредот за отворање **C**. Внесете го детергентот само во сувиот дозер **D**. Поставете ја количината на детергент за предмиење директно во кадата.



1. Кога го мерите детергентот, погледнете ги споменатите претходни информации за да ја додадете соодветната количина. Внатре во дозерот **D** има индикации кои помагаат во дозирањето на детергентот.
2. Отстранете ги остатоците од детергентот од рабовите на дозерот и затворете го капакот додека не кликне.
3. Затворете го капакот на дозерот за детергент со влечење нагоре додека уредот за затворање не се прицврсти на своето место. Дозерот за детергент автоматски се отвора во вистинско време според програмата. Ако се користат се-во-едно детергенти, препорачуваме да го користите копчето **ТАБЛЕТ**, бидејќи ја прилагодува програмата така што секогаш се постигнуваат најдобри резултати при перење и сушење.

Употребата на детергент што не е наменет за машини за миене садови може да предизвика дефект или оштетување на апаратот.

ТАБЕЛА НА ПРОГРАМИ

Програма	Фаза на сушење	Достапни опции *)	Времетраење на програмата за миене (ч:мин) **)	Потрошувачка на вода (литри/циклус)	Потрошувачка на енергија (kWh/циклус)
1. Eco	Eco 50°	✓   	3:35	9,5	0,95
2. Intensive	 65°	✓   	2:40	18,0	1,60
3. Mixed	 55°	✓   	2:15	16,0	1,40
4. Fast Wash&Dry	 50°	✓   	1:30	11,5	1,30
5. Rapid 28'	 50°	-  	0:28	9,0	0,50
6. Good Night	 50°	✓   	3:35	16,6	1,30
7. Sanitizing	 65°	✓ 	2:00	12,0	1,50
8. Soak	 -	-  	0:12	4,7	0,01
9. Self-Clean	 65°	- 	0:50	10,0	0,80

Податоците од програмата ЕКО се мерат во лабораториски услови според европскиот стандард EN 60436:2020.

Забелешка за тест лаборатории: За информации за компаративните услови за тестирање EN, ве молиме испратете е-пошта на следната адреса: dw_test_support@europeanappliances.com

Не е потребен претходен третман на садовите пред некоја од програмите.

*) Не можат сите опции да се користат истовремено.

**) Вредностите дадени за програми различни од еко-програмата се само индикативни. Вистинското време може да варира во зависност од многу фактори како што се температурата и притисокот на влезната вода, собната температура, количината на детергент, количината и типот на полнење, балансирањето на товарот, дополнителните избрани опции и калибрацијата на сензорот. Калибрацијата на сензорот може да го зголеми времетраењето на програмата до 20 мин..

ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ

Инструкции за избор на циклус на миене

1 ECO

Еко програмата е погодна за чистење на нормално извалкани садови, бидејќи за оваа употреба е најефикасната програма во однос на нејзината комбинирана потрошувачка на енергија и вода и дека се користи за проценка на усогласеноста со законодавството на ЕУ за екодизајн.

2 INTENSIVE

Програма се препорачува за многу извалкани садови, особено погодна за тави и тенџериња (да не се користи за деликатни предмети).

3 MIXED

Мешано валкани. За нормално извалкани садови со остатоци од сушена храна.

4 FAST WASH&DRY

Нормално извалкани садови. Секојдневен циклус, кој обезбедува оптимални перформанси на чистење за пократко време.

5 RAPID 28'

Програма што ќе се користи за половина товар на лесно извалкани садови без остатоци од исушена храна. Нема фаза на сушење.

6 GOOD NIGHT

Погоден за ноќно работење на апаратот. Обезбедува оптимални перформанси на чистење и сушење со најниска емисија на бучава.

7 SANITIZING

Нормално или многу извалкани садови, со дополнително антибактериско перење. Може да се користи за одржување на машината за миене садови.

8 SOAK

Користете го за освежување на садовите што се планира да се мијат подоцна. Не може да се користи детергент со оваа програма.

9 SELF-CLEAN

Програма што треба да се користи за одржување на машината за миене садови, да се врши само кога машината за миене садови е ПРАЗНА со користење на специфични детергенти наменети за одржување на машината за миене садови.

Забелешки:

Ве молиме имајте предвид тој циклус *Rapid 28'*, е наменет за малку извалкани садови..

ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

ОПЦИИ може да се избераат директно со притискање на соодветното копче (видете КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ).

Ако некоја опција не е компатибилна со избраната програма (видете ТАБЕЛА НА ПРОГРАМИ), соодветната LED трепка брзо 3 пати и ќе се огласат звучни сигнали. Опцијата нема да биде овозможена.

ПОЛОВИНА ПОЛНЕЊЕ

Ако нема многу садови за миене, може да се користи циклус на половина полнење за да се заштеди вода, струја и детергент. Изберете ја програмата и притиснете го копчето ПОЛОВИНА ПОЛНЕЊЕ: индикаторското светло ќе светне. Притиснете го копчето ПОЛОВИНА ПОЛНЕЊЕ за да ја поништите оваа опција.

Не заборавајте да ја преполовите количината на детергент.

ОДЛОЖУВАЊЕ

Времето на започнување на програмата може да биде одложено за временски период помеѓу **1** и **12** часа.

1. Притиснете го копчето ОДЛОЖУВАЊЕ: соодветниот симбол «h» се појавува на екранот; секогаш кога ќе го притиснете копчето, времето (1h, 2h итн. до макс. 12h) од почетокот на избраниот циклус на перење ќе се зголеми.
2. Изберете ја програмата за миене, притиснете го копчето СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди: тајмерот ќе почне да одбројува.
3. Откако ќе истече ова време, показното светло «h» се исклучува и циклусот на перење започнува.

За да го прилагодите времето на одложување и да изберете пократок временски период, притиснете го копчето ОДЛОЖУВАЊЕ. За да го откажете, притискајте го копчето повеќепати додека не се исклучи избраното показно светло за одложен почеток «h».

Функцијата ОДЛОЖУВАЊЕ не може да се постави откако ќе се стартува програмата.



ТАБЛЕТ (ТАБ)

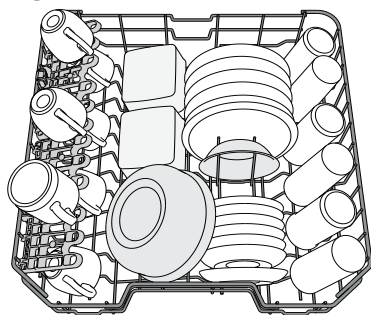
Оваа поставка ви овозможува да ги оптимизирате перформансите на програмата според видот на употребениот детергент.

Притиснете го ПОЛОВИНА ПОЛНЕЊЕ копче за 3 секунди (соодветниот симбол ќе светне) ако користите комбинирани детергенти во форма на таблети (средство за плакнење, сол и детергент во 1 доза).

Ако користите прашок или течен детергент, оваа опција треба да биде исклучена.

ПОПОЛНУВАЊЕ НА РЕШТКИТЕ

ГОРНА РЕШЕТКА

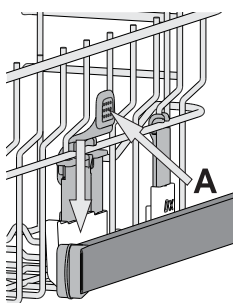


(пример за пополнување на горната решетка)

Ставете деликатни и лесни садови: чаши, шољи, чинии, ниски чинии за салата.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ВИСИНАТА НА ГОРНАТА РЕШЕТКА

Висината на горната решетка може да се прилагоди: висока положба за ставање гломазни садови во долната корпа и ниска положба за максимално искористување на потпирачите за капење со создавање повеќе простор нагоре и избегнување судир со ставки натоварени во долната решетка. Горната решетка е опремена со **регулатор на висината на горниот решетка** (види слика), без притискање на рачките, подигнете ја нагоре со едноставно држење на страните на решетката, штом решетката е стабилна во горната положба. За да се вратите во долната положба, притиснете ги рачките **A** на страните на решетката и поместете ја корпата надолу.



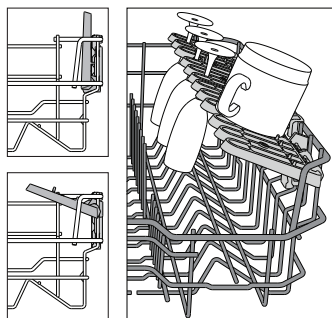
Силно препорачуваме да не ја прилагодувате висината на решетката кога е наполнета.

НИКОГАШ не ја кревајте или спуштајте корпата само од едната страна.

СТРАНИЧНИ КЛАПИ СО ПРИЛАГОДЛИВА ПОЛОЖБА

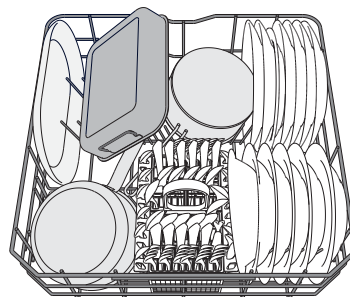
Страничните преклопни клапи може да се преклопат или да се расклопат за да се оптимизира распоредот на садовите во решетката. Чашите за вино може безбедно да се стават во преклопливите клапи со вметнување на стеблото на секоја чаша во соодветните отвори. Во зависност од моделот:

- за да ги одвиткате клапите, потребно е да ги лизнете нагоре и да ги ротирате или ослободите од прицврстувачите и да ги повлечете надолу.
- за да ги свиткате клапите, потребно е да ги ротирате и да ги лизнете клапите надолу или да ги повлечете нагоре и да ги закачите клапите на клиповите.



ДОЛНА РЕШЕТКА

За тенџериња, капаци, чинии, чинии за салата, прибор за јадење итн... Идеално треба да се постават големи чинии и капаци од страните за да се избегнат пречки со рачката за прскање.

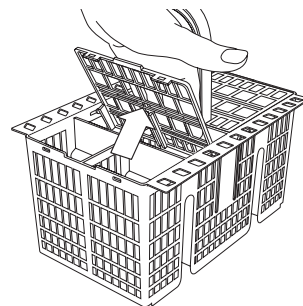


(пример за пополнување на долната решетка)

КОШНИЦА ЗА ПРИБОР

Кошницата е опремена со врвни решетки за подобрен распоред на приборот за јадење. Корпата за прибор за јадење треба да биде поставена само на предната страна на долната решетка.

Ножевите и другите прибори со остри рабови мора да се стават во корпата за прибор за јадење со точките свртени надолу или мора да бидат поставени хоризонтално во преградите за навртување на горната решетка.



СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

1. ПРОВЕРЕТЕ ГО ПОВРЗУВАЊЕТО ВО ВОДА

Проверете дали машината за миене садови е поврзана со довод на вода и дали славината е отворена.

2. ВКЛУЧЕТЕ ЈА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ ЗА САДОВИ

Отворете ја вратата и притиснете го копчето **ON/OFF**.

3. ПОЛНЕТЕ ГИ РЕШЕТКИТЕ

(видете ПОПОЛНУВАЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ)

4. ПОЛНЕЊЕ НА ДИСПЕНЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ

5. ИЗБЕРЕТЕ ЈА ПРОГРАМАТА И ПРИЛАГОДУВАЈТЕ ГО ЦИКЛУСОТ

Изберете ја најсоодветната програма во согласност со типот на садовите и нивото на неговата извалканост (видете ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ) со притискање на копчето **P**. Изберете ги саканите опции (видете ОПЦИИ И ФУНКЦИИ).

6. СТАРТ

Започнете го циклусот на перење со притискање на копчето **СТАРТ/Пауза** (светилката свети) и затворање на вратата во рок од 4 секунди. Кога програмата ќе започне, слушате еден звучен сигнал. Ако вратата не се затвори во рок од 4 секунди, ќе се репродуцира алармот. Во овој случај, отворете ја вратата, притиснете го копчето **СТАРТ/Пауза** и повторно затворете ја вратата во рок од 4 секунди.

7. КРАЈ НА ЦИКЛУСОТ НА ПЕРЕЊЕ

Крајот на циклусот на перење се означува со звучни сигнали и со трепкање на бројот на циклусот на перење на екранот. Отворете ја вратата и исклучете го апаратот со притискање на копчето **ON/OFF**. Почekaјте неколку минути пред да ги извадите садовите - за да избегнете изгореници. Растоварете ги решетките, почнувајќи од долниот.

Машината автоматски ќе се исклучи за време на одредени подолги периоди на неактивност, со цел да се минимизира потрошувачката на електрична енергија. Ако садовите се малку извалкани или ако се исплакнат со вода пред да се стават во машина за миене садови, соодветно намалете ја количината на употребениот детергент

МОДИФИКУВАЊЕ НА ВКЛУЧЕНА ПРОГРАМА

Ако е избрана погрешна програма, можно е да се смени, под услов да само што започнала: притиснете и задржете го копчето **ON/OFF**, машината ќе се исклучи. Вклучете ја машината повторно користејќи го копчето **ON/OFF** и изберете го новиот циклус на перење и сите посакувани опции; започнете го циклусот со притискање на копчето **СТАРТ/Пауза**.

ДОДАВАЊЕ НА ДОПОЛНИТЕЛНИ САДОВИ

Без исклучување на машината, отворете ја вратата (пазете се од **ТОПЛА пареа!**) и ставете ги садовите во машината за миене садови. Затворете ја вратата и притиснете го копчето **СТАРТ/Пауза** циклусот ќе започне од местото каде што бил прекинат.

СЛУЧАЈНИ ПРЕКИНИ

Ако вратата се отвори за време на циклусот на перење или ако дојде до прекин на струја, циклусот престанува. Откако ќе се затвори вратата или ќе се врати напојувањето со електрична енергија, за повторно да го започнете циклусот од местото каде што беше прекинат, притиснете го копчето **СТАРТ/Пауза**.

СОВЕТИ И ПРЕДЛОЗИ

СОВЕТИ

Пред да ги ставите корпите, отстранете ги сите остатоци од храна од садовите и испразнете ги чашите. Не треба претходно да се плакнете под млаз вода.

Наредете ги садовите така што да се држат цврсто и да не се превртуваат; и наредете ги контејнерите со отворите свртени надолу и конкавните/конвексните делови поставени косо, со што ќе дозволите водата да стигне до секоја површина и слободно да тече.

Предупредување: капаците, рачките, плеховите и тавите за пржење не го спречуваат ротирањето на краците на распрскувачот. Ставете ги сите мали предмети во корпата за прибор за јадење.

Многу валкани садови и тави треба да се стават во долната корпа бидејќи во овој сектор прскањата со вода се посилен и овозможуваат повисоки перформанси на миене.

Откако ќе го наполните апаратот, проверете дали краците на распрскувачот можат слободно да се ротираат.

ОШТЕТУВАЊЕ НА ЧАШИТЕ И ПРИБОРОТ

- Користете само чаши и порцелан гарантирани од производителот како безбедни во машина за миене садови.
- Користете нежен детергент погоден за садови
- Соберете чаши и прибор за јадење од машината за миене садови штом ќе заврши циклусот на миене.

ХИГИЕНА

За да избегнете мирис и талог што може да се акумулира во машината за миене садови, **користете програма за висока температура најмалку една месечно**. Користете една кафена лажичка детергент и истурете ја без полнење за да го исчистите вашиот апарат.

НЕСООДВЕТНИ САДОВИ

- Дрвени садови и прибор за јадење.
- Нежно украсени чаши, уметнички ракотворби и антички садови. Нивните украси не се отпорни.
- Делови од синтетички материјал кои не издржуваат високи температури.
- Бакарни и лимени садови.
- Садови извалкани со пепел, восок, маст за подмачкување или мастило. Боите на стаклените украси и алуминиумските/сребрените парчиња може да се променат и избледат за време на процесот на перење. Некои видови стакло (на пр. кристални предмети) може да станат непроѕирни и по неколку циклуси на перење.

СОВЕТИ ЗА ШТЕДЕЊЕ НА ЕНЕРГИЈА

- Кога машината за миене садови за домаќинство се користи според упатствата на производителот, **миењето садови во машина за садови обично троши помалку енергија и вода отколку рачното миене садови**.
- Со цел да се зголеми ефикасноста на машината за миене садови, **се препорачува да се започне циклусот на миене откако машината за миене садови е целосно наполнета**. Полнењето на машината за миене садови за домаќинство до капацитетот назначен од производителот ќе придонесе за заштеда на енергија и вода. Информациите за правилното ставање на садовите за јадење може да се најдат во поглавјето **ПОПОЛНУВАЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ**. Во случај на делумно полнење, се препорачува да се користат посебни опции за перење доколку се достапни (Половина Полнење, Zone Wash, Multizone), пополнувајќи ги само избраните лавици. Неправилното полнење или преоптоварување на машината за миене садови може да го зголеми искористувањето на ресурсите (како што се вода, енергија и време, како и да го зголеми нивото на бучава), намалувајќи ги перформансите на чистење и сушење.
- Рачното претходно плакнење на садовите за јадење доведува до зголемена потрошувачка на вода и енергија и не се препорачува. лажичка детергент и истурете ја без полнење за да го исчистите вашиот апарат.

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

ЧИСТЕЊЕ НА СКЛОПОТ НА ФИЛТЕРОТ

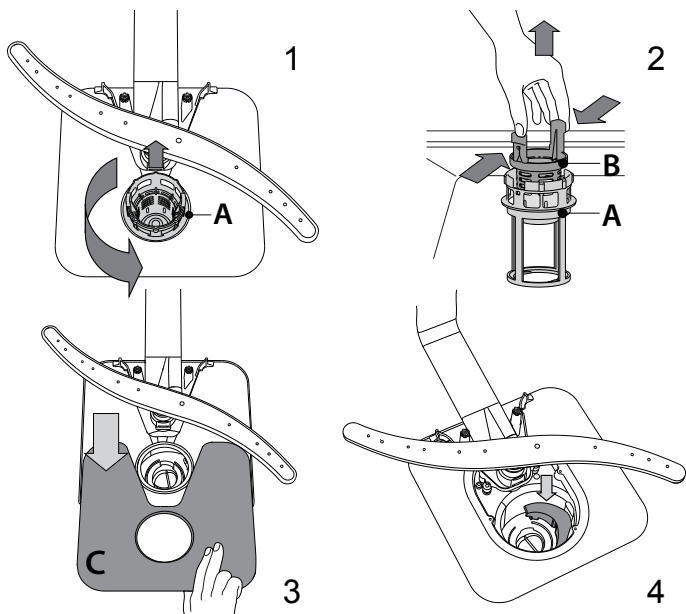
Редовно чистете го склопот на филтерот за да не се затнат филтрите и правилно да тече отпадната вода.

Користењето машина за миене садови со затнати филтри или туѓи предмети во системот за филтрирање или прскалки може да предизвика дефект на единицата што резултира со губење на перформансите, бучна работа или поголема употреба на ресурси. Склопот на филтерот се состои од три филтри кои ги отстрануваат остатоците од храна од водата за перење и потоа ја рециркулираат водата.

Машината за миене садови не смее да се користи без филтри или ако филтерот е лабав.

Најмалку еднаш месечно или по секои 30 циклуси, проверете го склопот на филтерот и доколку е потребно исчистете го темелно под проточна вода, користејќи неметална четка и следејќи ги упатствата подолу:

1. Свртете го цилиндричниот филтер **A** во насока спротивно од стрелките на часовникот и извлекете го (слика 1).
2. Отстранете го филтерот за чаши **B** со мал притисок врз страничните клапи (слика 2).
3. Извлекете го филтерот со плоча од не'рѓосувачки челик **C** (слика 3).
4. Во случај да најдете туѓи предмети (како скршено стакло, порцелан, коски, семки од овошје итн.) **Ве молиме внимателно отстранете ги.**
5. Проверете ја стапицата и отстранете ги сите остатоци од храна. **НИКОГАШ НЕ ОТСТРАНУВАЈТЕ** ја заштитата на пумпата за циклус на перење (црн детал) (слика 4).



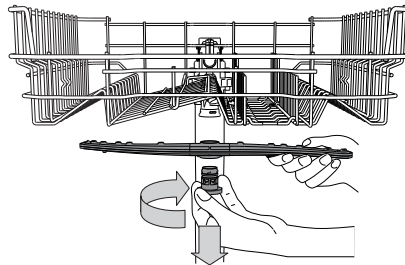
Откако ќе ги исчистите филтрите, повторно поставете го склопот на филтерот и правилно фиксирајте го во положбата; ова е од суштинско значење за одржување на ефикасната работа на машината за миене садови.

ЧИСТЕЊЕ НА ЦРЕВОТО ЗА ВЛЕЗ НА ВОДА

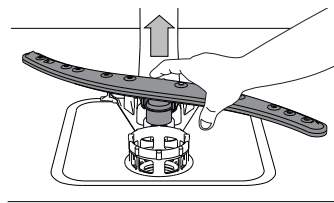
Ако цревата за вода се нови или не биле користени подолг временски период, оставете ја водата да тече за да бидете сигурни дека е чиста и без нечистотии пред да ги извршите потребните приклучоци. Ако не се преземе оваа мерка на претпазливост, доводот за вода може да се блокира и да ја оштети машината за миене садови.

ЧИСТЕЊЕ НА ПРСКАЛКИТЕ

Во некои прилики, остатоците од храна може да се наталожат на прскалките и да ги блокираат дупките што се користат за прскање на водата. Затоа се препорачува одвреме-навреме да ги проверувате краците и да ги чистите со мала неметална четка.



За да ја извадите горната рачка за прскање, свртете го пластичниот прстен за заклучување во насока на стрелките на часовникот. Горната прскалка треба да се замени така што страната со поголем број отвори да биде свртена нагоре.



Долната рачка за прскање може да се отстрани со влечење нагоре.

СИСТЕМ ЗА ОМЕКНУВАЊЕ НА ВОДАТА

Омекнувачот на вода автоматски ја намалува тврдоста на водата, следствено, спречувајќи наталожување бигор на грејачот, придонесувајќи и за подобра ефикасност на чистењето.

Овој систем сам се регенерира со сол, затоа е потребно повторно да се наполни садот за сол кога е празен.

Фреквенцијата на регенерација зависи од поставувањето на нивото на тврдост на водата. Регенерацијата се одвива еднаш на секои **6** Еко циклуси со ниво на тврдост на водата поставено на **3**. Процесот на регенерација започнува во последното плакнење и завршува во фазата на сушење, пред да заврши циклусот.

- Единечната регенерација троши: ~3,5L вода;
- Потребни се до 5 дополнителни минути за циклусот;
- Троши под 0,005 kWh енергија.

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

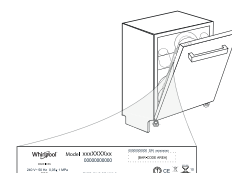
Во случај вашата машина за миене садови да не работи правилно, проверете дали проблемот може да се реши со одење низ следнава листа. За други грешки или проблеми, ве молиме контактирајте со овластен сервис за постпродажба, кој деталите за контакт може да ги најдете во гарантната книшка. Резервните делови ќе бидат достапни за период до 7 или до 10 години, во согласност со специфичните барања на регулативата.

ПРОБЛЕМИ	МОЖНИ ПРИЧИНИ	РЕШЕНИЈА
Индикаторот за сол свети.	Резервоарот за сол е празен. (По повторно полнење, индикаторот за сол може да остане запален неколку циклуси на перење).	Пополнете го резервоарот со сол (за повеќе информации - видете на страница 2). Прилагодете ја тврдоста на водата - видете ја табелата, страница 2.
Индикаторот за средство за плакнење свети.	Дозерот за средство за плакнење е празен. (По повторно полнење, индикаторот за средство за плакнење може да остане запален неколку циклуси на перење).	Наполнете го дозерот со средство за плакнење (за повеќе информации - видете на страница 2).
Машината за миене садови нема да се вклучи или не реагира на командите.	Апаратот не е приклучен правилно.	Вметнете го приклучокот во штекерот.
	Прекин на струја	Од безбедносни причини, машината за миене садови нема повторно да се вклучи автоматски кога ќе се врати напојувањето. Отворете ја вратата од машината за миене садови, притиснете го копчето СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди.
	Вратата на машината за миене садови не е затворена.	Енергично туркајте ја вратата додека не слушнете „клик“.
	Циклусот е прекинат со отворање на вратата повеќе од 4 секунди.	Притиснете СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди.
Машината за миене садови нема да исцеди. Екранот покажува: 3 и двете LED диоди за вклучување/исклучување и START/пауза брзо трепкаат.	Не реагира на команди. Екранот покажува: 9 или 12 и LED-то за вклучување/исклучување брзо трепка.	Исклучете го апаратот со притискање на копчето за ON/OFF, вклучете го повторно по приближно една минута и рестартирајте ја програмата. Ако проблемот продолжи, исклучете го апаратот 1 минута, а потоа повторно вклучете го.
	Циклусот на перење сè уште не е завршен.	Почекајте додека не заврши циклусот на перење.
	Цреводот за одвод е свиткано.	Проверете дали одводното црево не е свиткано (видете УПАТСТВО ЗА ИНСТАЛАЦИЈА).
	Цевката за одвод на мијалникот е блокирана.	Исчистете ја одводната цевка на мијалникот.
Машината за миене садови прави прекумерна бучава.	Филтерот е затнат со остатоци од храна.	Исчистете го филтерот (видете ЧИСТЕЊЕ НА СКЛОПОТ НА ФИЛТЕР).
	Садовите се удаат едни со други.	Правилно поставете ги садовите (видете ПОПОЛНУВАЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ).
Садовите не се чисти.	Произведено е прекумерно количество пена.	Детергентот не е правилно измерен или не е погоден за употреба во машини за миене садови (видете ПОЛНЕЊЕ НА ДИСПЕНЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ). Рестартирајте го тековниот циклус со исклучување на машината за миене садови, потоа повторно вклучете ја, изберете нова програма, притиснете СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди. Ве молиме не додавајте детергент.
	Садовите не се наредени како што треба.	Правилно наредете ги садовите (видете ПОПОЛНУВАЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ).
	Прскалките не можат слободно да се ротираат, бидејќи садовите ги попречуваат.	Правилно наредете ги садовите (видете ПОПОЛНУВАЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ).
	Циклусот на миене е премногу нежен.	Изберете соодветен циклус на перење (видете ТАБЕЛА НА ПРОГРАМИ).
	Произведено е прекумерно количество пена.	Детергентот не е правилно измерен или не е погоден за употреба во машини за миене садови (видете ПОЛНЕЊЕ НА ДИСПЕНЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ).
	Капачето на преградата за средство за плакнење не е правилно затворено.	Проверете дали капачето на дозерот за средство за плакнење е затворено.
	Филтерот е извалкан или затнат.	Исчистете го склопот на филтерот (видете ГРИЖА И ОДРЖУВАЊЕ).
Машината за миене садови предвреме го завршува циклусот. Екранот покажува: 15 и Вклучено/Исклучено LED брзо трепка.	Нема сол.	Наполнете го резервоарот за сол (видете ПОЛНЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ ЗА СОЛ).
	Нема вода во доводот за вода или славината е затворена.	Проверете дали има вода во доводот за вода или водоводната славина.
	Доводното црево е свиткано.	Проверете дали доводното црево не е свиткано (видете ИНСТАЛАЦИЈА) репрограмирајте ја машината за миене садови и рестартирајте ја.
Машината за миене садови предвреме го завршува циклусот. Екранот покажува: 15 и Вклучено/Исклучено LED брзо трепка.	Ситото во цреводот за довод на вода е затнато; потребно е да се исчисти	Откако ќе ја извршите проверката и чистењето, исклучете ја и вклучете ја машината за миене садови и рестартирајте нова програма.
	Цреводот за одводнување е поставено премногу ниско или се влева во домашната канализација.	Проверете дали крајот на одводното црево е поставен на правилна висина (видете ИНСТАЛАЦИЈА).
Машината за миене садови предвреме го завршува циклусот. Екранот покажува: 15 и Вклучено/Исклучено LED брзо трепка.	Воздух во снабдувањето со вода.	Проверете го доводот на вода за протекување или други проблеми што го пуштаат воздухот внатре.

Политики, стандардна документација, нарачка на резервни делови и дополнителни информации за производот може да се најдат со:

- Користење на QR-код
- Посетете ја нашата веб-страница **docs.hotpoint.eu** и **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Алтернативно, **контактирајте ја нашата служба за постпродажба** (види телефонски број во гарантната книшка). Кога ја контактирате нашата служба за постпродажба, ве молиме наведете ги шифрите дадени на идентификациската табличка на вашиот производ.

Информациите за моделот може да се вратат со користење на QR-кодот пријавен во енергетската етикета. Етикетата го вклучува и идентификаторот на моделот што може да се користи за да се консултира порталот на регистарот на <https://eprel.ec.europa.eu>.



INSTRUKCJA CODZIENNEJ EKSPLOATACJI



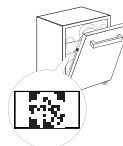
DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU HOTPOINT ARISTON.

Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy zarejestrować urządzenie na stronie: www.hotpoint.com/register



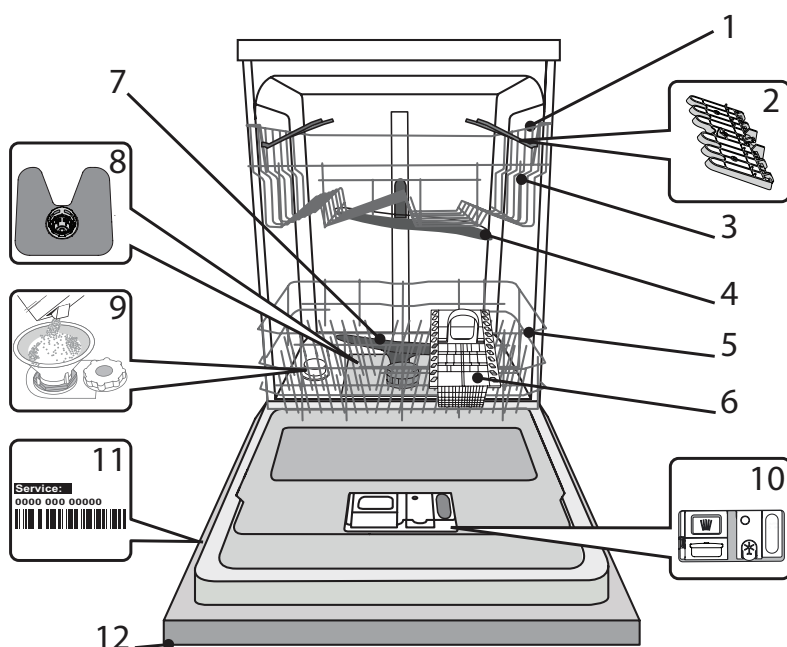
Przez użyciem urządzenia przeczytać uważnie Instrukcję Bezpieczeństwa.

**ZESKANUJ KOD QR NA SWOIM
URZĄDZENIU, ABY UZYSKAĆ
BARDZIEJ SZCZEGÓŁOWE IN-
FORMACJE**



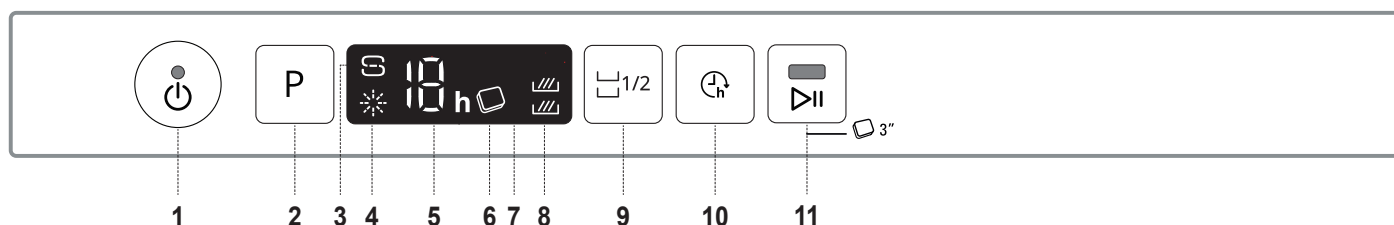
OPIS PRODUKTU

URZĄDZENIE



1. Górny kosz
2. Składane półeczki
3. Regulator wysokości górnego kosza
4. Górne ramię natryskowe
5. Dolny kosz
6. Koszyk na sztućce
7. Dolne ramię natryskowe
8. Zespół filtra
9. Zbiornik soli
10. Dozowniki detergentu i płynu nabyłszczającego
11. Tabliczka znamionowa
12. Panel sterowania

PANEL STEROWANIA



1. Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset
2. Przycisk wyboru programu
3. Kontrolka „Brak soli”
4. Kontrolka „Brak płynu nabyłszczającego”
5. Numer programu i wskaźnik „Opóźnienia”
6. Kontrolka Tabletek (Tab)
7. Wyświetlacz
8. Kontrolka „Połowa załadunku”
9. Przycisk „Połowa załadunku”
10. Przycisk „Opóźnienie”
11. Przycisk i kontrolka „START/Pauza”/ Tabletki (Tab)

Hotpoint

ARISTON

PIERWSZE UŻYCIE

SÓL DO ZMYWAREK, DODATKI DO PŁUKANIA I DETERGENT

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIERWSZEGO UŻYCIA URZĄDZENIA

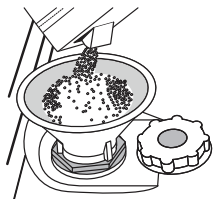
Po zainstalowaniu urządzenia należy wyjąć ograniczniki z koszy oraz elastyczne elementy mocujące z górnego kosza.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyaniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.
- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.

Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (patrz *OPIS PRODUKTU*), i powinien zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się **kontrolka BRAK SOLI**



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. **Tylko podczas wykonywania czynności po raz pierwszy: Napełnić zbiornik soli wodą.**
3. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania aby uniknąć korozji.

USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY

Aby zmiękczyć wodę działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody.

Ustawienie fabryczne to domyślna wartość dla twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WL./WYL.**
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WL./WYL.**
- Przytrzymać przycisk **P** przez 5 sekund, aż będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WL./WYL.**
- Wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka **BRAK SOLI** migają jednocześnie.
- Wcisnąć przycisk **P**, by wybrać żądany poziom twardości (patrz *TABELA TWARDOŚCI WODY*).

Tabela twardości wody				
Poziom		°dH St. niemieckie	°fH St. francuskie	°Clark St. brytyjskie
1	Miękka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Średnia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Przeciętna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Twarda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Bardzo twarda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WL./WYL.**

Ustawienie zostało wykonane!

Po zakończeniu tych czynności włączyć program bez wkładania naczyń.

Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek.

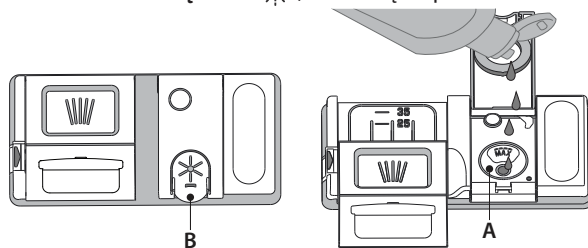
Po wsypaniu soli do zmywarki kontrolka **BRAK SOLI** gaśnie.

Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu.

Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Płyn nabłyszczający ułatwia **SUSZENIE** naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy **kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** , świeci się na panelu sterowania.



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywce.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasnąć pokrywkę.

NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.

REGULACJA DOZOWANIA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku **WL./WYL.**
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WL./WYL.**
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk **P** - będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku **WL./WYL.**
- Miga wybrany aktualnie numer poziomu nabłyszczacza oraz kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO**.
- Nacisnąć przycisk **P**, aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WL./WYL.**

Ustawienie zostało wykonane!

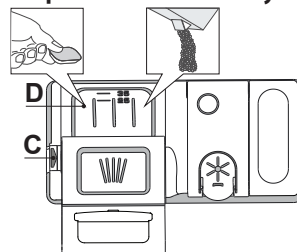
Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na **ZERO**, płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego.

Można ustawić maksymalnie 5 poziomów, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia. Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

- Jeśli na naczyaniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (1-2).
- Jeśli na naczyaniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (3-4).

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

Aby otworzyć dozownik detergentu, użyć urządzenia do otwierania C. Detergent wsypywać/wlewać tylko do suchego zasobnika D. Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.



1. Odmierzając dawkę detergentu, należy uwzględnić informacje podane powyżej, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia ułatwiające dozowanie detergentu.
2. Przed zatrzaśnięciem pokrywki usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę tak, aż urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem.

Jeśli używany jest detergent typu „all-in-one” zalecamy używanie przycisku **TABLETKI**, ponieważ wtedy zostanie wybrany program pozwalający na osiągnięcie najlepszych rezultatów mycia i suszenia za każdym razem.

Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.

TABELA PROGRAMÓW

Program	Faza suszenia	Dostępne opcje *)	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**)	Zużycie wody (litry/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1. Eko  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intensywny  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Mieszane  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Szybkie Mycie i Suszenie  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Szybki 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Na Dobranoc  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Dezynfekujący  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Namaczanie  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Samoczyszczenie  65°	-		0:50	10,0	0,80

Dane Programu Eko uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020. Uwaga dla laboratoriów testowych: szczegółowe informacje dotyczące warunków testów porównawczych EN można uzyskać pod adresem: dw_test_support@europeanappliances.com

Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

*) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie.

**) Wartości podane dla innych programów niż program Eko mają charakter referencyjny. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika. Kalibracja czujnika może wydłużyć czas trwania programu aż o 20 min.

OPIS PROGRAMÓW

Instrukcje wyboru cyklu zmywania.

1 EKO

Program Eko jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign.

2 INTENSYWNY

Program do zmywania mocno zabrudzonych garnków i talerzy (nie należy używać do delikatnych naczyń).

3 MIESZANE

Różne zabrudzenia. Do mycia normalnie zabrudzonych naczyń z zaskrzepionymi resztkami potraw.

4 SZYBKIE MYCIE I SUSZENIE

Normalnie zabrudzone naczynia. Cykl do codziennego stosowania, zapewniający optymalne rezultaty zmywania i suszenia w krótszym czasie.

5 SZYBKIE 28'

Program należy stosować przy połowie załadunku lub lekko zabrudzonych naczyniach, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie ma fazy suszenia.

6 NA DOBRANOC

Odpowiedni do zmywania w nocy. Zapewnia optymalne rezultaty zmywania i suszenia przy najniższej emisji hałasu.

7 DEZYNFEKUJĄCY

Srednio lub bardzo zabrudzone naczynia, z dodatkowym działaniem antybakteryjnym. Można wykorzystywać do wykonania czynności związanych z konserwacją zmywarki.

8 NAMACZANIE

Opłukiwanie naczyń przeznaczonych do późniejszego mycia. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.

9 SAMOCZYSZCZENIE

Program przeznaczony do przeprowadzania konserwacji zmywarki, tylko w przypadku gdy zmywarka jest PUSTA, z zastosowaniem specjalnych detergentów służących do konserwacji zmywarki.

Uwagi:

Należy pamiętać, że cykl Szybki 28' służy do mycia lekko zabrudzonych naczyń.

OPCJE I FUNKCJE

OPCJE można wybierać bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk (patrz PANEL STEROWANIA).

Jeśli dana opcja nie może być używana z wybranym programem patrz TABELA PROGRAMÓW, odpowiednia dioda LED mignie szybko 3 razy i będzie słychać sygnał dźwiękowy. Opcja nie zostanie włączona.

1/2 POŁOWA ZAŁADUNKU

Jeśli do umycia jest niewiele naczyń, można zastosować cykl połowy załadunku, aby oszczędzić wodę, energię elektryczną i detergent. Proszę wybrać program i włączyć przycisk POŁOWA ZAŁADUNKU: włączy się odpowiednia kontrolka.

Aby wyłączyć tę opcję, proszę ponownie włączyć przycisk POŁOWA ZAŁADUNKU.

Należy pamiętać o tym, by zmniejszyć ilość detergentu o połowę.



TABLETKI (TAB)

Ustawienie to pozwala zoptymalizować wydajność programu zgodnie z typem zastosowanego detergentu.

Nacisnąć przycisk START/Pauza i przytrzymać przez 3 sekundy (zaświeci się odpowiedni symbol), jeśli używany jest wielofunkcyjny detergent w formie tabletki (płyn nabyłszczający, sól i detergent w jednym).

W przypadku korzystania z detergentu w proszku lub w płynie, opcja ta powinna być wyłączona.



OPÓŹNIENIE

Włączenie programu można opóźnić o pewien czas, od 1 do 12 godzin.

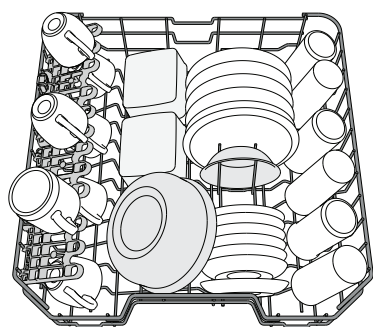
1. Nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE: na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol - „h”; po każdym naciśnięciu przycisku, czas (1 godz., 2 godz., itd. do maks. 12 godz.) liczony od początku wybranego cyklu zmywania zostanie zwiększony.
2. Wybrać program zmywania, nacisnąć przycisk START/Pauza i w ciągu czterech sekund zamknąć drzwiczki: zegar zacznie odliczanie.
3. Po upływie ustawionego czasu kontrolka „h” zgaśnie i rozpocznie się cykl zmywania.

Aby ustawić czas opóźnienia i wybrać krótszy czas, należy nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE. Aby anulować wybór, nacisnąć i przytrzymać przycisk, aż kontrolka wybranego opóźnienia „h” zgaśnie.

Funkcja OPÓŹNIENIE nie może być ustawiana po włączeniu się cyklu zmywania.

ŁADOWANIE KOSZY

GÓRNY KOSZ



(przykładowe załadowanie górnego kosza)

Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.

REGULACJA WYSOKOŚCI GÓRNEGO KOSZA

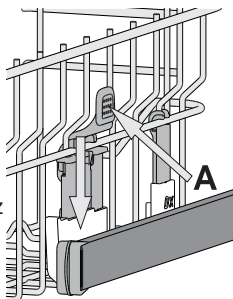
Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.

Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwigienek, można łatwo podnieść kosz trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.

Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwigienki **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

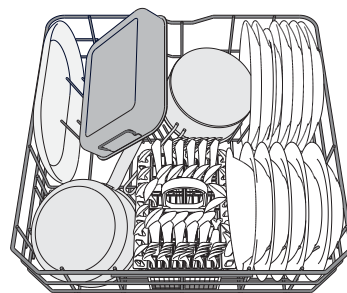
Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany.

NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.



DOLNY KOSZ

Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywy powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.

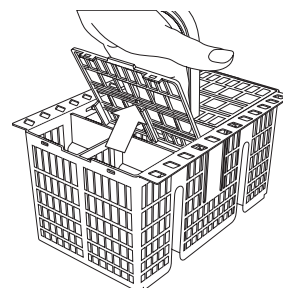


(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)

KOSZYK NA SZTUĆCE

Jest on wyposażony w górne kratki, które pozwalają na lepsze rozmieszczenie sztućców. Należy go umieszczać w przedniej części dolnego kosza.

Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo na podnoszonych półeczkach, w górnym koszu.



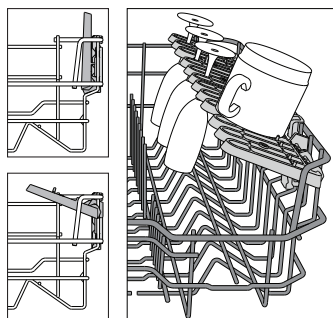
SKŁADANE PÓŁECKI Z REGULOWANYM POŁOŻENIEM

Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, aby zoptymalizować ułożenie naczyń w koszyku.

Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.

W zależności od modelu:

- aby rozłożyć klapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.
- aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.



CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. SPRAWDZENIE PRZYŁĄCZA WODY

Sprawdzić, czy zmywarka jest podłączona do instalacji wodnej i czy zawór wody jest otwarty.

2. WŁĄCZANIE ZMYWARKI

Otworzyć drzwiczki i nacisnąć przycisk **WŁ./WYŁ.**

3. WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA

(patrz ŁADOWANIE KOSZY)

4. NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

5. WYBÓR PROGRAMU I DOSTOSOWANIE CYKLU

Wybrać najbardziej odpowiedni program, dostosowany do typu naczyń i stopnia ich zabrudzenia (patrz OPIS PROGRAMÓW), naciskając przycisk **P**.

Wybrać żądane opcje (patrz OPCJE I FUNKCJE).

6. START

Aby rozpocząć cykl zmywania, należy nacisnąć przycisk **START/Pauza** (zaświeci się dioda LED), a następnie w ciągu 4 sek. od tej czynności, zamknąć drzwiczki. Po uruchomieniu programu pojawi się pojedynczy sygnał dźwiękowy. Jeśli drzwiczki nie zostaną zamknięte w ciągu 4 sekund, rozlegnie się dźwięk alarmu. W takim przypadku otworzyć drzwiczki, nacisnąć przycisk **START/Pauza** i ponownie zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek.

7. KONIEC CYKLU ZMYWANIA

Zakończenie cyklu zmywania jest sygnalizowane przez sygnał dźwiękowy i migający komunikat numeru cyklu zmywania na wyświetlaczu. Otworzyć drzwiczki i wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.** Przed wyjęciem naczyń odczekać kilka minut - aby uniknąć oparzenia. Wyjąć naczynia, zaczynając od dolnego kosza.

Po dłuższym czasie braku aktywności urządzenie wyłączy się automatycznie, w celu zminimalizowania zużycia energii elektrycznej. Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu.

MODYFIKOWANIE URUCHOMIONEGO PROGRAMU

Jeżeli wybrano niewłaściwy program, można go zmienić, pod warunkiem, że właśnie się on rozpoczął: otworzyć drzwiczki, nacisnąć i przytrzymać przycisk **WŁ./WYŁ.**; urządzenie wyłączy się.

Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.** i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje; uruchomić cykl, naciskając przycisk **START/Pauza** i zamykając drzwiczki w ciągu 4 sek.

UMIESZCZANIE DODATKOWYCH NACZYŃ

Otworzyć drzwiczki bez wyłączania urządzenia (**START/Pauza**, dioda ledowa zaczyna migać) (**uwaga na GORĄCĄ parę!**) i umieścić naczynia w zmywarce. Nacisnąć przycisk **START/Pauza** i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

PRZYPADKOWE PRZERWY

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas zmywania lub nastąpi przerwa w zasilaniu, cykl zatrzyma się. Aby wznowić cykl od momentu, w którym został przerwany, nacisnąć przycisk **START/Pauza** i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek.

PORADY I WSKAZÓWKI

PORADY

Przed włożeniem naczyń do kosza, należy usunąć wszystkie resztki jedzenia i opróżnić szklanki. **Nie trzeba ich wcześniej płukać pod bieżącą wodą.** Rozmieścić naczynia tak, aby były mocno utrzymywane na miejscu i nie mogły się przewrócić; pojemniki ułożyć tak, aby ich otwory były skierowane w dół, a wklęsłe/wypukłe elementy były ustawione ukośnie, dzięki czemu woda będzie mogła docierać do każdej powierzchni i swobodnie przepływać.

Ostrzeżenie: pokrywki, uchwyty, tace i patelnie nie mogą uniemożliwiać obracania się ramion natryskowych.

Wszystkie małe przedmioty należy umieszczać w koszyku na sztućce.

Bardzo zabrudzone naczynia i patelnie powinny być umieszczane w dolnym koszu, ponieważ w tej części komory zmywarki strumienie wody są silniejsze i zmywanie jest bardziej skuteczne.

Po włożeniu naczyń do zmywarki trzeba sprawdzić, czy ramiona natryskowe mogą obracać się swobodnie.

NACZYNIA NIE NADAJĄCE SIĘ DO ZMYWANIA W ZMYWARKACH

- Naczynia i sztućce drewniane.
- Szklanki z delikatnym zdobieniem, wyroby artystyczne lub naczynia zabytkowe. Ich zdobienia nie są odporne.
- Elementy z tworzywa sztucznego, które nie są odporne na wysokie temperatury.
- Naczynia miedziane i cynowe.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub tuszem.

Kolory szklanych dekoracji oraz aluminiowe/srebrne części mogą zmienić się lub ściemnieć podczas zmywania. Niektóre rodzaje wyrobów szklanych (np. kryształ) mogą stracić przezroczystość po zbyt wielu cyklach zmywania.

USZKODZENIE NACZYŃ SZKLANYCH I PORCELANOWYCH

- W zmywarkach można myć tylko takie naczynia szklane i porcelanowe, których producent deklaruje, że są przeznaczone do zmywarek.
- Używać delikatnego detergentu, przeznaczonego do porcelany
- Naczynia szklane i porcelanowe należy wyjmować ze zmywarki, jak tylko zmywanie się skończy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Jeśli zmywarka domowa użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta, **zmywanie naczyń w zmywarce zazwyczaj pochłania MNIEJ ENERGII ELEKTRYCZNEJ i mniej wody niż zmywanie ręczne.**
- Aby maksymalnie zwiększyć wydajność zmywarki, **należy uruchamiać cykl zmywania po pełnym załadunku urządzenia.** Ładowanie zmywarki domowej w stopniu zalecanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii elektrycznej i wody. Informacje na temat prawidłowego ładowania naczyń w zmywarce można odnaleźć w rozdziale ŁADOWANIE KOSZY. W przypadku częściowego załadunku, zaleca się skorzystanie ze specjalnych opcji, jeśli są one dostępne (Połowa załadunku/ Zmywanie strefowe/ Wiele stref), zapelniając jedynie wybrane kosze. Nieprawidłowe lub nadmierne ładowanie zmywarki może spowodować zwiększenie zużycia mediów (np. wody, energii, czasu lub zwiększenie poziomu hałasu), co wpływa negatywnie na wydajność suszenia.
- Ręczne spłukiwanie naczyń przyczynia się do większego zużycia wody i energii elektrycznej i nie jest zalecane

DEZYNFEKCJA ZMYWARKI

Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się osadów, które mogą pojawić się w zmywarce, **należy co najmniej raz w miesiącu włączyć program z wysoką temperaturą.** Aby wyczyścić zmywarkę, należy wysypać/wlać jedną łyżeczkę detergentu i włączyć program bez wkładania naczyń.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA

Zespół filtra należy regularnie czyścić, zapobiegając jego zapychaniu i zapewniając prawidłowy odpływ ścieków.

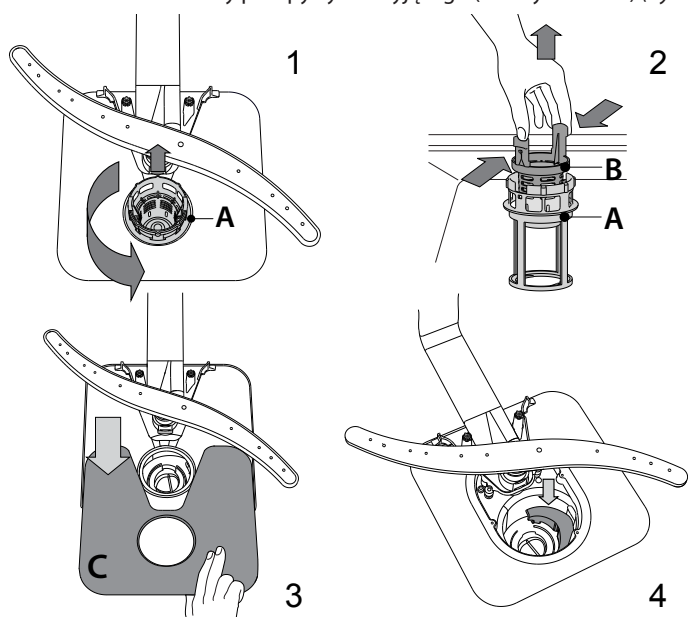
Używanie zmywarki, w której zablokowane są filtry lub zawierającej ciała obce w układzie filtrowania może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, co prowadzi do obniżenia wydajności, głośniejszej pracy lub większego wykorzystania mediów.

Zespół filtra składa się z trzech filtrów, które usuwają resztki jedzenia z myjącej wody, a następnie umożliwiają jej obieg: aby uzyskać najlepsze rezultaty zmywania, należy utrzymywać je w czystości.

Nie wolno używać zmywarki bez filtrów lub jeśli filtry są źle zamocowane.

Co najmniej raz na miesiąc lub po każdym 30 cyklach zmywania należy sprawdzić zespół filtra i w razie potrzeby oczyścić go dokładnie pod bieżącą wodą za pomocą szczoteczki z niemetalowym włosiem i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Odkręcić filtr cylindryczny **A** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć go (Rys. 1).
2. Zdjąć korek filtra **B** lekko naciskając boczne klapki (Rys. 2).
3. Wysunąć filtr płytkowy ze stali nierdzewnej **C** (Rys. 3).
4. W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), należy je ostrożnie wyjąć.
5. Sprawdzić syfon i usunąć wszelkie resztki potraw. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (czarny element) (Rys. 4).



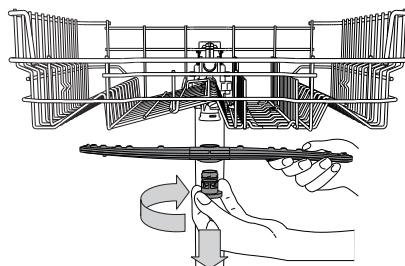
Po oczyszczeniu filtrów założyć z powrotem zespół filtra i zamocować go w prawidłowym położeniu; jest to niezbędne dla utrzymania sprawnego funkcjonowania zmywarki.

CZYSZCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

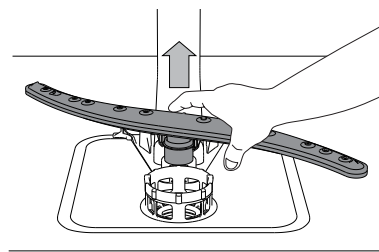
Jeśli węże wody są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, to przed wykonaniem niezbędnych połączeń należy przepuścić przez nie strumień wody, aby upewnić się, czy woda jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli takie środki ostrożności nie zostaną podjęte, wlot wody może zostać zablokowany, a zmywarka uszkodzona.

CZYSZCZENIE RAMION NATRYSKOWYCH

Może się zdarzyć, że resztki potraw pozostaną na ramionach natryskowych i będą zatykać otwory, przez które wytryskiwana jest woda. Dlatego też zaleca się, aby od czasu do czasu sprawdzić ramiona natryskowe i oczyścić je małą szczoteczką z nie-metalowym włosiem.



Aby zdjąć górne ramie natryskowe należy przekręcić plastikowy pierścień blokujący w kierunku ruchu wskazówek zegara. Górne ramie natryskowe powinno zostać z powrotem założone w taki sposób, aby strona z większą liczbą otworów była skierowana do góry.



Dolne ramie natryskowe można wyjmować pociągając je w górę.

SYSTEM ZMIĘKCZANIA WODY

Zmiękcacz wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania.

System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty.

Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu twardości wody - regeneracja następuje raz na 6 cykli Eco, kiedy twardość wody ustawiona jest na poziom 3.

Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~Zużycie 3.5 L wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużycie poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.

USUWANIE USTEREK

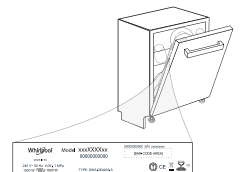
Jeśli zmywarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić czy problem można rozwiązać wykonując czynności opisane poniżej. W przypadku błędów lub problemów prosimy skontaktować się z zakładem serwisowym, którego dane kontaktowe można odnaleźć w książeczce gwarancyjnej. Części zamienne będą dostępne przez okres do 7 lub do 10 lat, zgodnie z określonymi wymaganiami rozporządzenia.

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Świeci się wskaźnik poziomu soli	Zbiornik soli jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka poziomu soli może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania).	Napełnić zbiornik solą (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 2). Dostosować poziom twardości wody, patrz tabela strona 2.
Świeci się wskaźnik dozownika płynu nablyszczającego	Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka dozownika płynu nablyszczającego może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania).	Napełnić dozownik nablyszczaczem (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 2).
Zmywarka nie włącza się lub nie reaguje na polecenia.	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania.	Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
	Przerwa w dopływie prądu.	Ze względów bezpieczeństwa, zmywarka nie wznowi automatycznie pracy po ponownym włączeniu prądu. Otworzyć drzwiczki zmywarki, nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Drzwiczki zmywarki nie są zamknięte.	Energicznie popchnąć drzwiczki tak, aby było słychać że zostały "zatrzasknięte".
	Cykl został przerwany otwarciem drzwiczek przez > 4 sekundy.	Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sekund.
Zmywarka nie odpompowuje wody. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda 9 albo 12 i Wł./Wył. szybko migają.	Nie reaguje na polecenia. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda 9 albo 12 i Wł./Wył. szybko migają.	Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk WŁ./WYŁ., po ok. jednej minucie wyłączyć je z powrotem i zrestartować program. Jeśli problem nadal występuje, należy odłączyć urządzenie na 1 minutę a następnie podłączyć ponownie.
	Cykl zmywania jeszcze nie został zakończony.	Począć, aż skończy się cykl zmywania.
	Wąż spustowy jest zagięty.	Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagięty (patrz INSTRUKCJA INSTALACJI).
	Rura odpływu zlewu jest zatkana.	Oczyszczyć rurę odpływu w zlewie.
Zmywarka pracuje zbyt głośno.	Filtr jest zatkany resztkami potraw	Oczyszczyć filtr (patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA).
	Naczynia uderzają o siebie.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).
	Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU). Zrestartować bieżący cykl wyłączając zmywarkę, następnie włączyć ponownie, wybrać nowy program, nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Nie dodawać żadnego detergentu.
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).
	Ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie, zaczepiają się o naczynia.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).
	Cykl zmywania jest zbyt delikatny.	Wybrać odpowiedni cykl zmywania (patrz TABELA PROGRAMÓW).
	Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU).
	Pokrywa przegródki na płyn nablyszczający nie została prawidłowo zamknięta.	Upewnić się, czy dozownik płynu nablyszczającego jest zamknięty.
	Filtr jest brudny lub zatkany.	Oczyszczyć zespół filtra (patrz UTRZYMANIE I KONSERWACJA).
Zmywarka nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda H, 6 i Wł./Wył. szybko migają.	Nie ma soli.	Napełnić zbiornik soli (patrz NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI).
	Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty.	Sprawdzić, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub czy zawór jest otwarty.
	Wąż dopływowy jest zagięty.	Sprawdzić czy wąż dopływowy nie jest zagięty (zobacz INSTALACJA), następnie ponownie zaprogramować i włączyć zmywarkę.
Zmywarka kończy cykl przedwcześnie. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda 15 i Wł./Wył. szybko migają.	Sitko w węży dopływowy wody jest zapchane; niezbędne jest jego oczyszczenie.	Po wykonaniu sprawdzenia i oczyszczenia należy wyłączyć i włączyć zmywarkę, i rozpocząć nowy program.
	Wąż dopływowy ustawiony jest zbyt nisko lub zasysa do kanalizacji domowej.	Sprawdzić czy końcówka węża dopływowego umieszczona jest na prawidłowej wysokości (zobacz INSTALACJA). Należy sprawdzić pod kątem zasysania do kanalizacji domowej, w razie potrzeby zainstalować zawór wpustowy.
	Powietrze w dopływie wody.	Sprawdzić układ doprowadzania wody pod kątem wycieków lub innych problemów mogących wiązać się z przepuszczaniem powietrza.

Zasady, standardową dokumentację, informacje na temat zamawiania części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Korzystając z kodu QR na swoim produkcie.
- Odwiedzając naszą stronę internetową docs.hotpoint.eu i parts-selfservice.europeanappliances.com
- Ewentualnie można **skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu rejestru pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu>.

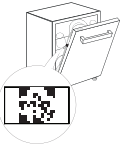


GUIA DE REFERÊNCIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO HOTPOINT ARISTON. Para beneficiar de uma assistência mais completa, registre o seu aparelho em: www.hotpoint.eu/register

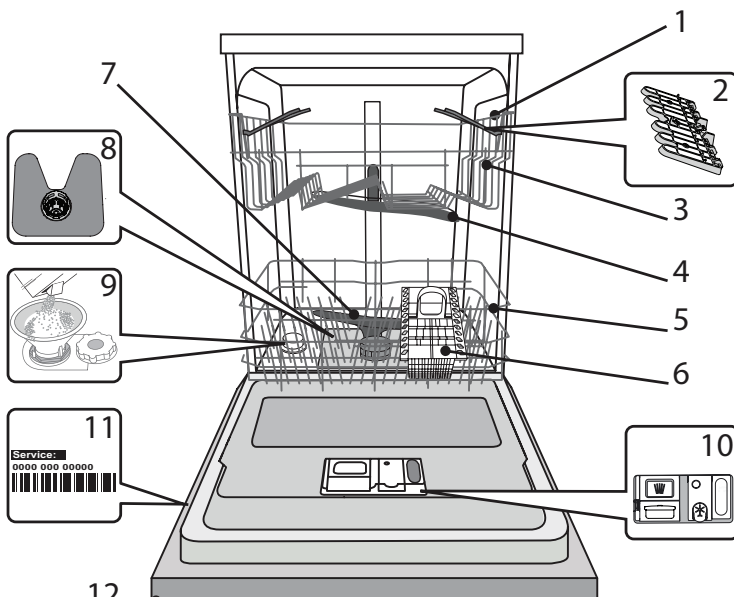
EFETUE A LEITURA DO CÓDIGO QR NO SEU APARELHO PARA OBTER INFORMAÇÕES MAIS DETALHADAS



⚠ Leia as Instruções de Segurança com atenção antes de usar o aparelho.

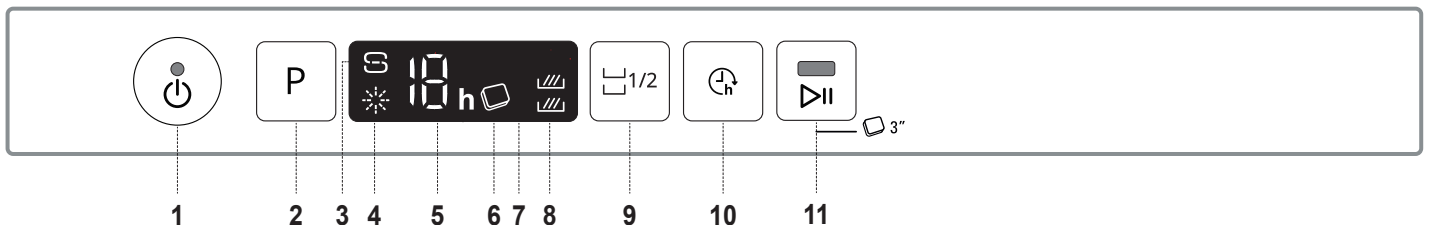
DESCRIÇÃO DO PRODUTO

APARELHO



1. Cesto superior
2. Abas dobráveis
3. Ajuste da altura do cesto superior
4. Braço aspersor superior
5. Cesto inferior
6. Cesto para os talheres
7. Braço aspersor inferior
8. Conjunto de filtros
9. Depósito de sal
10. Distribuidores de detergente e abrillantador
11. Chapa de características
12. Painel de comandos

PAINEL DE COMANDOS



- | | |
|---|---|
| 1. Botão Ligar-Desligar/Reinicie com indicador luminoso | 7. Visor |
| 2. Botão para seleção de programas | 8. Indicador luminoso Meia Carga |
| 3. Luz indicadora de reabastecimento do sal | 9. Botão de Meia Carga |
| 4. Luz indicadora de reabastecimento do abrillantador | 10. Botão de início diferido |
| 5. Número do programa e indicador do tempo de atraso | 11. Botão Início/Pausa com indicador luminoso/ pastilha (Tab) |
| 6. Tablet indicator light | |

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO SAL, ABRILHANTADOR E DETERGENTE

CONSELHOS PARA A PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

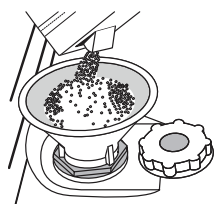
Após a instalação, retire os elementos de fixação dos cestos e os elementos de retenção elásticos do cesto superior.

ENCHER O DEPÓSITO DO SAL

A utilização de sal evita a formação de calcário na loiça e nos componentes funcionais da máquina.

- É obrigatório que **O DEPÓSITO DE SAL NUNCA ESTEJA VAZIO.**
- É importante definir a dureza da água.

O depósito de sal situa-se na parte inferior da máquina de lavar loiça (ver **DESCRIÇÃO DOS PRODUTOS**) e tem de ser enchido quando o **indicador luminoso REABASTECIMENTO DO SAL**  estiver aceso no painel de comandos.



1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do depósito (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. **Apenas na primeira vez em que o fizer: encha o depósito de sal com água.**
3. Posicione o funil (ver a figura) e encha o depósito de sal até ao rebordo (aprox. 1 kg); é normal que saia alguma água.
4. Retire o funil e limpe qualquer resíduo de sal da abertura.

Certifique-se de que a tampa está bem apertada para que não entre detergente no depósito durante o programa de lavagem (tal pode danificar o amaciador de água de modo irreparável).

Se for necessário adicionar sal, é obrigatório executar o procedimento antes do início do ciclo de lavagem para evitar corrosão.

DEFINIR A DUREZA DA ÁGUA

Para que o amaciador de água funcione corretamente, é essencial que a definição de dureza da água tenha por base a dureza da água existente em sua casa. Pode obter esta informação consultando a empresa de abastecimento de água local.

A fábrica define o valor padrão para a dureza da água:

- Ligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- Desligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- Mantenha premido o botão **P** durante 5 segundos, até ouvir um sinal sonoro.
- Ligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- O número do nível selecionado atualmente e o indicador luminoso do sal ficam intermitentes.
- Prima o botão **P** para selecionar o nível de dureza da água pretendido (ver a **TABELA DE DUREZA DA ÁGUA**)

Tabela de dureza da água				
Nível		°dH Graus Alemães	°fH Graus Franceses	°Clark Graus Ingleses
1	Macia	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Média	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Média	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Muito dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Desligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.

A definição está concluída!

Assim que este procedimento estiver concluído, execute um programa sem carregar qualquer loiça na máquina.

Utilize apenas sal especificamente concebido para máquinas de lavar loiça.

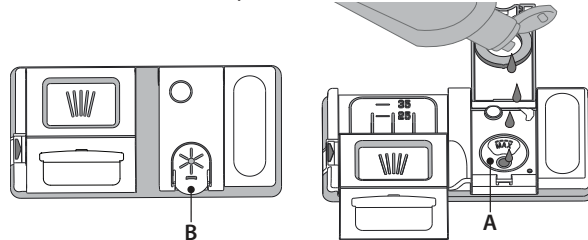
Depois de colocar o sal na máquina, o indicador luminoso REABASTECIMENTO DO SAL apaga-se.

Se o depósito de sal não for enchido, o amaciador de água e o elemento de aquecimento podem ser danificados em resultado da acumulação de calcário.

A utilização de sal é recomendada com qualquer tipo de detergente para a máquina de lavar loiça.

ENCHER O DISTRIBUIDOR DE ABRILHANTADOR

O abrillantador facilita a SECAGEM da loiça. O distribuidor de abrillantador **A** deve ser enchido quando o **indicador luminoso de REABASTECIMENTO DO ABRILHANTADOR**  no painel de comandos se acender.



1. Abra o distribuidor **B** pressionando e puxando a patilha da tampa.
2. Encha cuidadosamente com abrillantador até ao entalhe de referência máximo (110 ml) da área de enchimento, evitando derramá-lo. Se isso acontecer, limpe imediatamente com um pano seco.
3. Pressione a tampa para baixo até ouvir um clique de fecho.

NUNCA deite o abrillantador diretamente na cuba da máquina.

AJUSTAR A DOSAGEM DE ABRILHANTADOR

Se não estiver completamente satisfeito(a) com os resultados da secagem, pode ajustar a quantidade de abrillantador utilizado.

- Ligue a máquina de lavar loiça com o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- Desligue-a com o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- Prima o botão **P** três vezes; será audível um sinal sonoro.
- Ligue-a com o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- O número do nível selecionado atualmente e o indicador luminoso do abrillantador ficam intermitentes.
- Prima o botão **P** para selecionar a quantidade de abrillantador a distribuir.
- Desligue-a com o botão **LIGAR/DESLIGAR**.

A definição está concluída!

Se o nível de abrillantador estiver definido para ZERO, não será distribuído abrillantador. O indicador luminoso de POUCO ABRILHANTADOR não se acende se o abrillantador acabar.

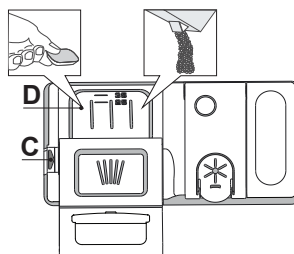
É possível definir um máximo de 5 níveis, de acordo com o modelo da máquina de lavar loiça. As definições de fábrica são específicas deste modelo, pelo que deverá seguir as instruções acima para utilizar corretamente a sua máquina de lavar loiça

- Se a loiça possuir riscas azuladas, defina um nível baixo (1-2).
- Se existirem gotas de água ou marcas de calcário na loiça, defina um número alto (3-4).

ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE

Para abrir o distribuidor de detergente, utilize o dispositivo de abertura

C. Coloque o detergente apenas no distribuidor seco D. Coloque a quantidade de detergente para pré-lavagem diretamente na cuba.



1. Para dosar o detergente, consulte as informações anteriormente mencionadas para adicionar a quantidade correta. No interior do distribuidor **D**, existem indicações que ajudam a dosar o detergente.
2. Elimine os resíduos de detergente dos rebordos do distribuidor e feche a tampa até fazer clique.
3. Feche a tampa do distribuidor de detergente puxando-a para cima até que o dispositivo de fecho esteja fixo no devido local.

O distribuidor de detergente abre-se automaticamente no momento certo, de acordo com o programa.

Se forem utilizados detergentes tudo-em-um, recomendamos a utilização do botão **PASTILHA**, uma vez que este ajusta o programa para que sejam sempre obtidos os melhores resultados de lavagem e secagem.

A utilização de detergentes inapropriados para máquinas de lavar loiça poderá causar avarias ou danos no aparelho.

TABELA DE PROGRAMAS

Programa	Fase de secagem	Opções disponíveis *)	Duração do programa de lavagem (h:min)**)	Consumo de água (litros/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)
1. Eco  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intensivo  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Mista  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Lavagem e Secagem Rápidas  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Rápido 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Boa Noite  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Desinfecção  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Molhar  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Limpeza automática  65°	-		0:50	10,0	0,80

Os dados do programa ECO são avaliados em condições laboratoriais de acordo com a norma europeia EN 60436:2020.

Nota para os Laboratórios de Ensaio: para informações sobre as condições do ensaio comparativo EN, solicitar ao endereço: dw_test_support@europeanappliances.com. Não é necessário efetuar qualquer tipo de pré-tratamento da loiça antes de iniciar os programas.

*) Nem todas as opções podem ser utilizadas em simultâneo.

**) Os valores apresentados para todos os programas, à exceção do programa Eco, são meramente indicativos. O tempo real poderá variar dependendo de vários fatores, tais como a temperatura e a pressão da água de entrada, a temperatura ambiente, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o equilíbrio da carga, as opções adicionais selecionadas e a calibragem do sensor. A calibragem do sensor pode aumentar a duração do programa até 20 min.

DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS

Instruções sobre a seleção do ciclo de lavagem.

1 ECO

O programa Eco é ideal para lavar loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente para o efeito em termos da sua utilização combinada de energia e de água e estando em conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.

2 INTENSIVO

Programa aconselhado para loiça muito suja, sendo particularmente indicado para tachos e panelas (não deve ser utilizado para objetos frágeis).

3 MISTA

Sujidade mista. Para loiça com um grau de sujidade normal, com restos de comida secos.

4 LAVAGEM E SECAGEM RÁPIDAS

Loiça com um grau de sujidade normal. Ciclo diário, que garante um desempenho de limpeza e secagem ideais num período de tempo mais curto.

5 RÁPIDO 28'

Programa a ser utilizado para meia carga de loiça com sujidade ligeira, sem restos de comida secos. Não tem uma fase de secagem.

6 BOA NOITE

Adequado para um funcionamento noturno do aparelho. Garante um desempenho de limpeza e secagem ideais com a menor emissão menor de ruído possível.

7 DESINFEÇÃO

Loiça com um grau de sujidade normal ou muito suja, com uma ação antibacteriana suplementar. Programa a utilizar para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça.

8 MOLHAR

Utilizado para refrescar a loiça a ser lavada mais tarde. Neste programa não é utilizado detergente.

9 LIMPEZA AUTOMÁTICA

Programa a ser utilizado para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça, a ser efetuado apenas quando a máquina de lavar loiça estiver VAZIA e utilizando detergentes específicos concebidos para a manutenção de máquinas de lavar loiça.

Notas:

Note que o ciclo de lavagem Rápido 28' destina-se à lavagem de loiça com sujidade ligeira.

OPÇÕES E FUNÇÕES

É possível selecionar diretamente a função OPÇÕES premindo o botão correspondente (ver PAINEL DE COMANDOS).

Se uma opção não for compatível com o programa selecionado, (consulte a TABELA DE PROGRAMAS), o LED correspondente pisca rapidamente 3 vezes e é emitido um sinal sonoro. A opção não será ativada.

1/2 MEIA CARGA

Se a carga de loiça a lavar for reduzida poderá ser utilizado o programa de meia carga para poupar água, eletricidade e detergente. Selecione o programa e prima o botão MEIA CARGA: o indicador luminoso acende-se. Prima o botão MEIA CARGA para cancelar a seleção desta opção.

Lembre-se de utilizar apenas metade da quantidade de detergente.

INÍCIO DIFERIDO

A hora de início do programa poderá ser atrasada num período entre 1 e 12 horas.

1. Prima o botão INÍCIO DIFERIDO: o símbolo correspondente «h» surge no visor; sempre que premir o botão, a hora (1h, 2h, etc., até ao máx. de 12h) de início do ciclo de lavagem selecionado aumenta.
2. Selecione o programa de lavagem, prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos: o temporizador dará início à contagem decrescente.
3. Decorrido este tempo, o indicador luminoso «h» apaga-se e o ciclo de lavagem começa.

Para ajustar o tempo do início diferido e selecionar um período de tempo mais curto, prima o botão INÍCIO DIFERIDO. Para cancelar, prima repetidamente o botão até que o indicador luminoso «h» correspondente ao início diferido selecionado se apague.

O programa de lavagem começa automaticamente logo que feche a porta.

Não é possível definir a função de INÍCIO DIFERIDO depois de um ciclo de lavagem já ter sido iniciado.

PASTILHA (Tab)

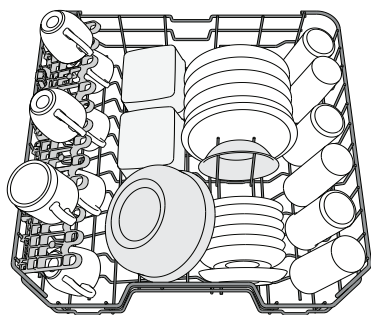
Esta definição permite otimizar o desempenho do programa de acordo com o tipo de detergente utilizado.

Prima o botão INÍCIO/PAUSA durante 3 segundos (o símbolo correspondente acende-se) se utilizar uma combinação de detergentes em formato de pastilha (abrilhantador, sal e detergente numa dose).

Se utilizar detergente líquido ou em pó, esta opção deve estar desativada.

CARREGAR OS CESTOS

CESTO SUPERIOR



(exemplo de carga no cesto superior)

Carregue neste cesto a louça frágil e leve: copos, chávenas, pires, tigelas.

AJUSTAR A ALTURA DO CESTO SUPERIOR

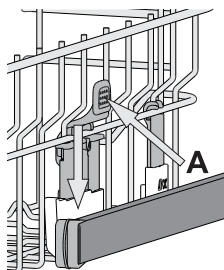
É possível ajustar a altura do cesto superior: utilize uma posição mais elevada para colocar louça mais volumosa no cesto inferior e uma posição mais baixa para aproveitar ao máximo os suportes rebatíveis, criando mais espaço superior e evitando o choque com os objetos colocados no cesto inferior.

O cesto superior está equipado com um **ajuste de altura do cesto superior** (consulte a figura); sem pressionar as alavancas, eleve o cesto segurando-o pelas partes laterais, logo que o cesto fique estável na posição superior.

Para voltar à posição inferior, pressione as alavancas **A** existentes nas partes laterais do cesto e desloque-o para baixo.

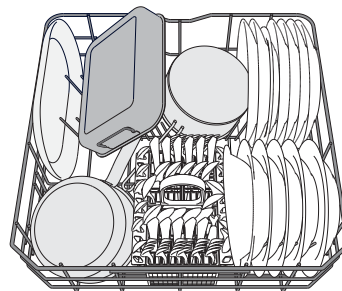
Recomendamos vivamente que não ajuste a altura do cesto quando este está carregado.

NUNCA eleve ou baixe o cesto apenas de um lado



CESTO INFERIOR

Para tachos, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.. Os pratos e as tampas grandes devem ser colocados dos lados, a fim de evitar interferências com o braço aspersor.

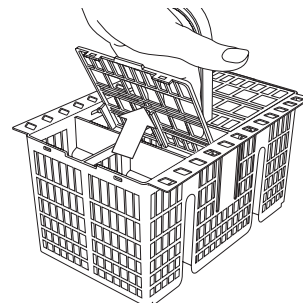


(exemplo de carga para o cesto inferior)

CESTO PARA OS TALHERES

O cesto equipado com duas grelhas superiores para facilitar a disposição dos talheres. Só pode ser posicionado na parte dianteira do cesto inferior.

As facas e os outros utensílios afiados têm de ser colocados no cesto dos talheres, com as extremidades voltadas para baixo ou horizontalmente nos compartimentos rebatíveis do cesto superior.



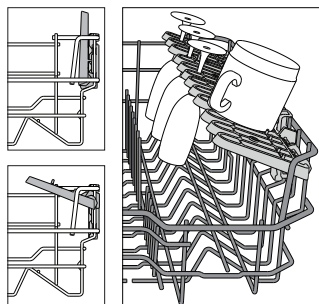
ABAS DOBRÁVEIS COM POSIÇÃO AJUSTÁVEL

As abas laterais podem ser dobradas ou desdobradas para otimizar a disposição da louça dentro do cesto.

Os copos de vinho podem ser posicionados em segurança nas abas dobráveis, introduzindo o pé de cada copo nas ranhuras correspondentes.

Conforme o modelo:

- para desdobrar as abas, é necessário deslizá-las para cima e rodá-las ou soltá-las dos encaixes e puxá-las para baixo.
- para dobrar as abas, é necessário rodá-las e deslizá-las para baixo ou puxá-las para cima e encaixá-las nos respectivos encaixes.



UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. VERIFICAR A LIGAÇÃO AO ABASTECIMENTO DE ÁGUA

Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada à rede de abastecimento de água e que a torneira está aberta.

2. LIGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Abra a porta e prima o botão **LIGAR/DESLIGAR**.

3. CARREGAR OS CESTOS

(consultar "COMO COLOCAR A LOIÇA NOS CESTOS")

4. ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE

5. SELECIONAR UM PROGRAMA E PERSONALIZAR O CICLO

Selecione o programa mais adequado consoante o tipo de loiça e o nível de sujidade (ver *DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS*), premindo o botão **P**.

Selecione as opções pretendidas (ver *OPÇÕES E FUNÇÕES*).

6. INICIAR

Inicie o ciclo de lavagem premindo o botão **INÍCIO/PAUSA** (o LED acende-se) e feche a porta no espaço de 4 segundos. Quando o programa começar, é emitido um sinal sonoro. Se a porta da máquina não for fechada no espaço de 4 segundos, é emitido um sinal sonoro de aviso. Neste caso, abra a porta, prima o botão **INÍCIO/PAUSA** e feche a porta novamente no espaço de 4 segundos.

7. FINAL DO CICLO DE LAVAGEM

O final do ciclo de lavagem é indicado através de avisos sonoros (bips), bem como pelo número correspondente ao ciclo de lavagem que começa a piscar no visor. Abra a porta e desligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.

Aguarde alguns minutos antes de retirar os talheres, a fim de evitar queimaduras. Descarregue os cestos, começando pelo inferior.

A máquina desliga-se automaticamente durante períodos alargados de inatividade, a fim de reduzir o consumo de energia.

Se a loiça estiver apenas ligeiramente suja ou tiver sido passada por água antes de ser colocada na máquina de lavar loiça, diminua a quantidade de detergente utilizado em conformidade.

MUDAR UM PROGRAMA EM CURSO

Se tiver sido selecionado um programa incorreto, é possível mudá-lo, desde que o mesmo tenha começado há pouco tempo: abra a porta, prima sem soltar o botão **LIGAR/DESLIGAR** e a máquina desliga-se. Volte a ligar a máquina utilizando o botão **LIGAR/DESLIGAR** e selecione um novo ciclo de lavagem e as opções pretendidas; Inicie o ciclo de lavagem premindo o botão **INÍCIO/PAUSA** e feche a porta no espaço de 4 segundos.

ADICIONAR MAIS LOIÇA

Sem desligar a máquina, abra a porta (o LED do botão **INÍCIO/PAUSA** começa a piscar), tendo cuidado com o vapor **QUENTE**, e coloque a loiça adicional no interior da máquina de lavar loiça. Prima o botão **INÍCIO/PAUSA** e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

INTERRUPÇÕES ACIDENTAIS

Se a porta for aberta durante o ciclo de lavagem ou se houver um corte de energia, o ciclo para. Prima o botão **INÍCIO/PAUSA** e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

CONSELHOS E SUGESTÕES

CONSELHOS

Antes de carregar os cestos, elimine todos os restos de comida da loiça e esvazie os copos. **Não é necessário passar previamente a loiça por água corrente.** Disponha a loiça de modo a que fique firme e não vire; disponha os recipientes com as aberturas voltadas para baixo e os elementos côncavos/convexos na diagonal, a fim de permitir que a água chegue a toda a superfície e flua facilmente.

Aviso: as tampas, as pegas, os tabuleiros e as frigideiras não impedem a rotação dos braços aspersores. Coloque os objetos pequenos no cesto dos talheres. A loiça e os tachos muito sujos devem ser colocados no cesto inferior, uma vez que nesta área a aspersão de água é mais intensa e permite obter melhores resultados de lavagem.

Depois de carregar a máquina, certifique-se de que os braços aspersores conseguem rodar livremente.

LOIÇA INADEQUADA

- Loiça e talheres de madeira.
- Copos frágeis com decoração, artesanato artístico ou loiça antiga. As decorações não são resistentes.
- Peças de material sintético que não resistam a temperaturas altas.
- Loiça de cobre e estanho.
- Loiça suja com cinza, cera, lubrificante ou tinta.

As cores das decorações de peças em vidro e as peças de alumínio/prata podem sofrer alterações e desbotar durante o processo de lavagem. Alguns tipos de vidro (por ex., cristal) podem ficar opacos após alguns ciclos de lavagem.

DANOS EM VIDRO E LOIÇA

- Coloque apenas vidros e porcelana que tenham garantia do fabricante como sendo adequados para lavagem na máquina de lavar loiça.
- Utilize um detergente suave adequado para loiça
- Retire os vidros e a loiça da máquina de lavar loiça assim que o ciclo de lavagem termine.

SUGESTÕES PARA POUPAR ENERGIA

- Se a máquina de lavar loiça for utilizada de acordo com as instruções do fabricante, **um ciclo de lavagem de loiça consome habitualmente MENOS ENERGIA e água do que uma lavagem manual da loiça.**
- Para maximizar a eficiência da máquina de lavar loiça, **recomenda-se que inicie o ciclo de lavagem assim que a máquina esteja totalmente carregada com loiça.** Ao carregar a máquina de lavar loiça até à capacidade máxima indicada pelo fabricante irá contribuir para poupar energia e água. Poderá encontrar informações sobre o carregamento correto da loiça na secção "CARREGAR OS CESTOS". Caso a máquina de lavar loiça seja carregada apenas parcialmente, recomenda-se que utilize as opções de lavagem dedicadas, se disponíveis (Meia carga/ Zone Wash/ Multizone), carregando loiça apenas nos cestos selecionados para o efeito. Carregar ou sobrecarregar incorretamente a máquina de lavar loiça pode aumentar o uso de recursos (como água, energia e tempo, além de aumentar o nível de ruído), reduzindo o desempenho de limpeza e de secagem.
- A pré-lavagem manual de loiça causa um aumento do consumo de água e de energia, não sendo, portanto, recomendada.

HIGIENIZAÇÃO

Para evitar odores e acumulação de sedimentos na máquina de lavar loiça, **execute um programa de temperatura elevada pelo menos uma vez por mês.** Utilize uma colher de chá de detergente e coloque a máquina a funcionar sem carga para efetuar a limpeza do aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

LIMPAR O CONJUNTO DE FILTROS

Limpe regularmente o conjunto de filtros para que os filtros não fiquem entupidos e para que a água residual flua corretamente.

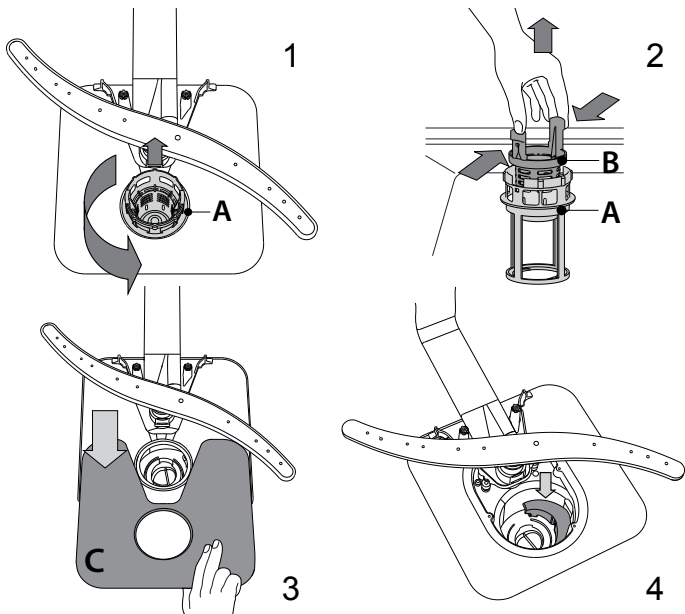
Ao utilizar a máquina de lavar loiça com filtros obstruídos ou objetos estranhos dentro do sistema de filtragem ou nos pulverizadores poderá causar o mau funcionamento da unidade, resultando numa perda de desempenho, num funcionamento ruidoso ou numa maior utilização de recursos.

O conjunto de filtros é composto por três filtros que eliminam os restos de comida da água de lavagem e fazem recircular a água: para obter os melhores resultados de lavagem é necessário limpá-los.

A máquina de lavar loiça não pode ser utilizada sem filtros ou com os filtros soltos.

Pelo menos uma vez por mês ou após cada 30 ciclos, verifique o conjunto de filtros e, se necessário, limpe-os muito bem em água corrente, utilizando uma escova não metálica e seguindo as instruções abaixo:

1. Rode o filtro cilíndrico **A** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o (Fig. 1).
2. Retire a parte interna do filtro **B** exercendo uma ligeira pressão nas abas laterais (Fig. 2).
3. Faça deslizar para fora o filtro de aço inoxidável **C** (Fig. 3).
4. Caso encontre quaisquer objetos estranhos (tais como vidros e porcelana partidos, ossos de comida, sementes de frutos, etc.) remova-os cuidadosamente.
5. Inspeccione o coletor e retire quaisquer restos de comida. **NUNCA RETIRE** a proteção da bomba do ciclo de lavagem (elemento preto) (Fig. 4).



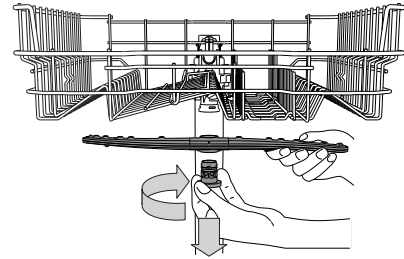
Depois de limpar os filtros, volte a colocar o conjunto de filtros e fixe-o corretamente na devida posição; isto é essencial para manter um funcionamento eficaz da máquina de lavar loiça.

LIMPAR A MANGUEIRA DE ENTRADA DE ÁGUA

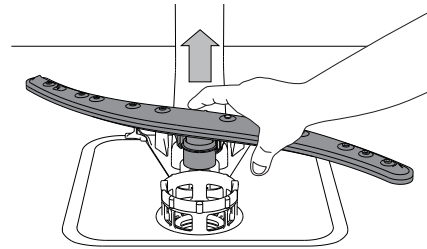
Se as mangueiras da água forem novas ou não tiverem sido utilizadas durante um longo período de tempo, deixe a água correr para garantir que estão desobstruídas e sem impurezas antes de efetuar as ligações necessárias. Se não tomar esta precaução, a entrada de água pode ficar obstruída e danificar a máquina de lavar loiça.

LIMPAR OS BRAÇOS ASPERSORES

Por vezes, os restos de comida podem acumular-se nos braços aspersores e bloquear os orifícios utilizados para pulverizar a água. Assim, recomenda-se que verifique periodicamente os braços e que os limpe com uma escova pequena não metálica.



Para retirar o braço aspersor superior, rode o anel de bloqueio de plástico no sentido dos ponteiros do relógio. O braço aspersor superior deve ser recolocado de modo a que o lado com mais orifícios fique voltado para cima.



É possível remover o braço aspersor inferior puxando-o para cima.

SISTEMA DE DESENDURECIMENTO DA ÁGUA

O descalcificador de água reduz automaticamente a dureza da água evitando, consequentemente, a acumulação de calcário no aquecedor, e contribuindo também para uma melhor eficiência de limpeza.

Este sistema regenera-se com sal, portanto, é necessário reabastecer o recipiente de sal sempre que este estiver vazio.

A frequência da regeneração depende da definição do nível de dureza da água - a regeneração ocorre uma vez a cada **6** ciclos Eco com uma definição de dureza da água de nível **3**.

O processo de regeneração começa no ciclo de enxaguamento final e termina na fase de secagem, antes do término do ciclo.

- Uma única regeneração consome: ~3,5 litros de água;
- Demora até 5 minutos adicionais para o ciclo;
- Consome menos de 0,005 kWh de energia.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso a sua máquina de lavar loiça não funcione corretamente, verifique se consegue resolver o problema através das soluções apresentadas na lista que se segue. Para outros erros ou problemas, entre em contacto com o Serviço de Pós-venda Autorizado, cujos detalhes de contacto podem ser encontrados no livrete da garantia. As peças sobressalentes estarão disponíveis por um período de até 7 ou até 10 anos, de acordo com os requisitos específicos do Regulamento.

PROBLEMAS	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
O indicador de sal está aceso	O reservatório de sal está vazio. (Após abastecer com sal o indicador poderá permanecer aceso durante vários ciclos de lavagem).	Encha o reservatório com sal (para mais informações consulte a página 2). Ajuste a dureza da água - consulte a tabela na página 2.
O indicador do abrillantador está aceso	A gaveta do abrillantador está vazia. (Após abastecer com abrillantador o indicador poderá permanecer aceso durante vários ciclos de lavagem).	Encha o reservatório com abrillantador (veja mais informações na página 2).
A máquina de lavar loiça não começa a funcionar ou não responde aos comandos.	A máquina não está ligada corretamente.	Ligue a ficha à tomada.
	Corte de energia.	Por motivos de segurança, a máquina de lavar loiça não reinicia automaticamente quando a energia é reposta. Abra a porta da máquina de lavar loiça, prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos.
	A porta da máquina de lavar loiça não está fechada.	Empurre vigorosamente a porta até ouvir um “clique”.
	O ciclo é interrompido com a abertura da porta durante > 4 segundos.	Prima INÍCIO/PAUSA (Iniciar/Pausa) e feche a porta no espaço de 4 segundos.
	A máquina não responde aos comandos. O visor apresenta: 9 ou 12 e o LED LIGAR/DESLIGAR pisca rapidamente	Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR, volte a ligá-la passado cerca de um minuto e reinicie o programa. Se o problema persistir, desligue o aparelho durante 1 minuto e ligue-o novamente
A máquina de lavar loiça não escoar a água. O visor apresenta: 3 e o LED LIGAR/DESLIGAR pisca rapidamente	O ciclo de lavagem ainda não terminou.	Aguarde até que o ciclo de lavagem termine.
	O tubo de escoamento está dobrado.	Certifique-se de que o tubo de escoamento não está dobrado (consulte INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO).
	O tubo de escoamento do lava-loiça está obstruído.	Limpe o tubo de escoamento do lava-loiça.
	O filtro está obstruído com restos de comida	Limpe o filtro (ver LIMPAR O CONJUNTO DE FILTROS).
A máquina de lavar loiça faz um ruído excessivo.	Os pratos estão a chocar entre si.	Disponha a loiça corretamente (ver CARREGAR OS CESTOS).
	Foi produzida uma quantidade excessiva de espuma.	O detergente não foi doseado corretamente ou não é adequado para utilização em máquinas de lavar loiça (ver ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE). Reinicie o ciclo atual desligando a máquina de lavar loiça e, em seguida, volte a ligá-la. Selecione um novo programa, prima INÍCIO/PAUSA (Início/Pausa) e feche a porta dentro de 4 segundos. Não adicione mais detergente.
A loiça não fica limpa.	A loiça foi disposta de forma incorreta.	Disponha a loiça corretamente (ver CARREGAR OS CESTOS).
	Os braços aspersores não conseguem rodar livremente, sendo impedidos pela loiça.	Disponha a loiça corretamente (ver CARREGAR OS CESTOS).
	O ciclo de lavagem é demasiado suave.	Selecione um ciclo de lavagem apropriado (ver TABELA DE PROGRAMAS).
	Foi produzida uma quantidade excessiva de espuma.	O detergente não foi doseado corretamente ou não é adequado para utilização em máquinas de lavar loiça (ver ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE).
	A tampa do depósito de abrillantador não está bem fechada.	Certifique-se de que a tampa do distribuidor de abrillantador está fechada.
	O filtro está sujo ou obstruído.	Limpe o conjunto de filtros (ver LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
	Não há sal.	Encha o depósito de sal (ver ENCHER O DEPÓSITO DO SAL).
A máquina de lavar loiça não se enche de água. O visor apresenta: H , 6 e o LED LIGAR/DESLIGAR pisca rapidamente	Não há abastecimento de água ou a torneira está fechada.	Certifique-se de que há água ou que a torneira está aberta.
	A mangueira da entrada está dobrada.	Certifique-se de que a mangueira de entrada não está dobrada (ver INSTALAÇÃO), volte a programar a máquina e reinicialize-a.
	O filtro da mangueira de entrada de água está obstruído; é necessário limpá-lo.	Depois de efetuar a verificação e a limpeza, desligue a máquina de lavar loiça, volte a ligá-la e reinicie um novo programa.
A máquina de lavar loiça termina o ciclo prematuramente. O visor apresenta: 15 e o LED LIGAR/DESLIGAR pisca rapidamente	Drene a mangueira que está posicionada demasiado em baixo ou drene para o seu sistema de esgoto doméstico.	Verifique se a extremidade da mangueira de drenagem está colocada à altura correta (consulte INSTALAÇÃO). Verifique se existe um sifão no sistema de esgoto doméstico, instale a válvula de admissão de ar, se necessário.
	Existe ar no abastecimento de água.	Verifique se existem fugas de água ou outros problemas que causem a entrada de ar.

As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobressalentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Utilize o código QR no seu produto.
- Visitando a nossa página web docs.hotpoint.eu e parts-selfservice.europeanappliances.com
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia).

Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética. A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de registo em <https://eprel.ec.europa.eu>.



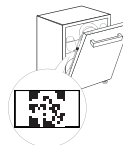
GHID DE REFERINȚĂ PENTRU UTILIZARE ZILNICĂ



VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT ARISTON.

Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați aparatul pe: www.hotpoint.eu/register

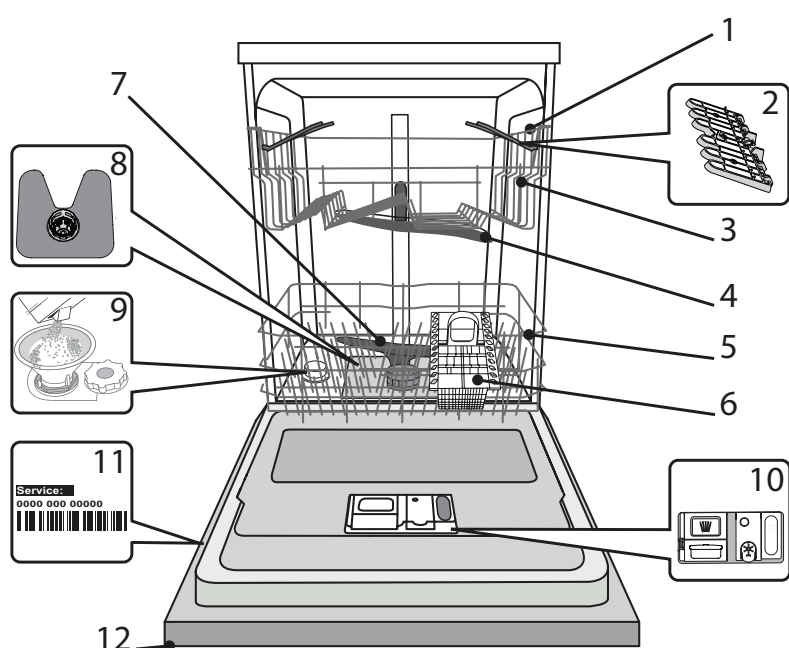
SCANATI CODUL QR DE PE APARATUL DUMNEAVOASTRA PENTRU A OBTINE INFORMAȚII MAI DETALIIATE



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție Instrucțiunile de siguranță.

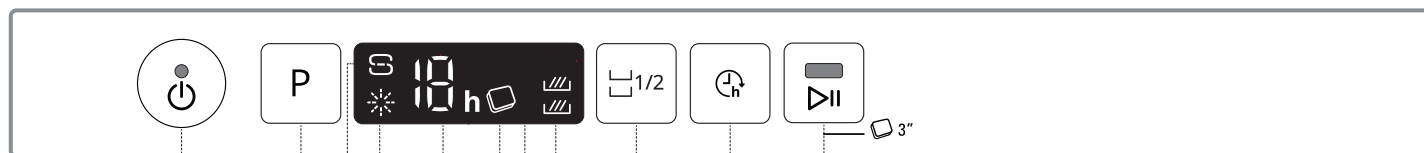
DESCRIEREA PRODUSULUI

APARATUL



1. Coșul superior
2. Clapete rabatabile
3. Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
4. Brațul de pulverizare superior
5. Coșul inferior
6. Coșul pentru tacâmuri
7. Brațul de pulverizare inferior
8. Ansamblu de filtre
9. Compartimentul pentru săruri
10. Dozatoare de detergent și agent de clătire
11. Plăcuța cu datele tehnice
12. Panoul de comandă

PANOUL DE COMANDĂ



- | | |
|---|--|
| 1. Buton Pornire/Oprire / Resetare cu indicator luminos | 7. Afișaj |
| 2. Butonul pentru selectarea programelor | 8. Indicator luminos opțiune Încărcare la jumătate |
| 3. Indicator luminos de nivel al sărurilor | 9. Buton Încărcare la jumătate |
| 4. Indicator luminos de nivel al agentului de clătire | 10. Buton Întârziere |
| 5. Indicator număr program și durată de temporizare | 11. Buton PORNIRE/Pauză cu indicator luminos / Tabletă |
| 6. Indicator luminos opțiune Tabletă | |

Hotpoint

ARISTON

PRIMA UTILIZARE SĂRURI, AGENT DE CLĂTIRE ȘI DETERGENT

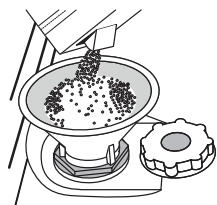
RECOMANDĂRI PRIVIND PRIMA UTILIZARE

După instalare, demontați opritoarele rafturilor și elementele elastice de fixare a raftului superior.

UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

- Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL**.
- Este important să setați duritatea apei.
- Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (*consultați DESCRIEREA PRODUSULUI*) și trebuie să fie umplut când **indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR**  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfiletați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. Numai la prima operațiune de acest fel: **umpleți compartimentul pentru săruri cu apă**.
3. Poziționați pâlnia (*consultați figura*) și umpleți compartimentul pentru săruri până la margine (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei).

Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

SETAREA DURITĂȚII APEI

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă.

Fabricantul setează valoarea implicită pentru duritatea apei.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Opriți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Țineți apăsat butonul **P** timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al sărurilor clipește simultan.
- Apăsăți butonul **P** pentru a selecta nivelul de duritate dorit (*consultați TABELUL DURITĂȚII APEI*).

Tabelul durității apei				
Nivel		°dH Grade germane	°fH Grade franceze	°Clark Grade engleze
1	Moale	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medie	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Normală	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dură	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Foarte dură	35 - 50	61 - 90	43 - 62

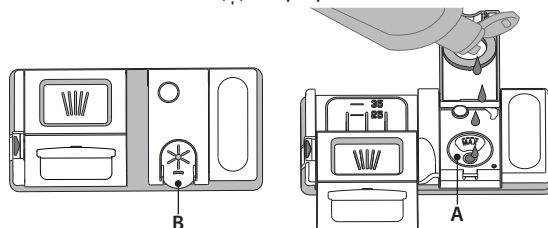
- Opriți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
 - Setarea este finalizată!
- După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încărca mașina. **Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase.** După ce ați introdus sărurile în mașină, indicatorul luminos de nivel al sărurilor se stinge.

Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor.

Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.

UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când **indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE**  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsăți capacul în jos până când auziți un clic de închidere.

Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.

REGLAREA DOZEI DE AGENT DE CLĂTIRE

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

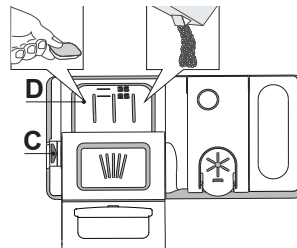
- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Opriți-o folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Apăsăți pe butonul **P** de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al agentului de clătire clipește.
- Apăsăți pe butonul **P** pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriți mașina folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Setarea este finalizată!

Dacă nivelul de agent de clătire este setat la ZERO, nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (1-2).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (3-4).

UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

Pentru a deschide dozatorul de detergent, folosiți dispozitivul de deschidere C. Introduceți detergent numai în compartimentul uscat D. Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.



1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
 2. Îndepărtați resturile de detergent de pe marginile dozatorului și închideți sonor capacul.
 3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.
- Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul.
- Dacă se utilizează detergenți universali, vă recomandăm să folosiți butonul **TABLETĂ**, deoarece reglează programul pentru a se obține întotdeauna rezultate optime de spălare și uscare.
- Utilizarea unui detergent care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea mașinii.**

TABEL CU PROGRAME

Program	Faza de uscare	Opțiuni disponibile *)	Durata programului de spălare (h:min) **)	Consum de apă (litri/ciclu)	Consum de energie (kWh/ciclu)
1. Eco  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intensiv  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Amestecate  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Spălare și uscare rapidă  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Rapidă 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Noapte Buna  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Igienizare  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Înmuiere  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Autocurățare  65°	-		0:50	10,0	0,80

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.

Notă pentru laboratoarele de testări: pentru informații privind condițiile testului comparativ EN, trimiteți o solicitare la adresa:

dw_test_support@europeanappliances.com

Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

*) Nu toate opțiunile pot fi utilizate simultan.

**) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului. Calibrarea senzorului poate mări durata programului cu până la 20 min.

DESCRIEREA PROGRAMELOR

Instrucțiuni privind selectarea ciclului de spălare.

1 ECO

Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.

2 INTENSIV

Program recomandat pentru vase foarte murdare, adecvat în special pentru tigăi și cratițe (a nu se utiliza în cazul articolelor delicate).

3 AMESTECATE

Grade de murdărie mixte. Pentru vase cu grad normal de murdărie, cu resturi uscate de alimente.

4 SPĂLARE ȘI USCARE RAPIDĂ

Vase normal murdare. Ciclu zilnic, care asigură performanțe de curățare și uscare optime într-un timp mai scurt.

5 RAPIDĂ 28'

Program utilizat pentru mașina încărcată pe jumătate cu vase cu grad redus de murdărie, fără resturi uscate de alimente. Nu are etapă de uscare.

6 NOAPTE BUNA

Program adecvat pentru funcționarea pe timpul nopții a aparatului. Asigură performanțe optime de curățare și uscare cu emisii minime de zgomot.

7 IGIENIZARE

Vase normal murdare sau foarte murdare, cu acțiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreținerii mașinii de spălat vase.

8 ÎNMUIERE

Utilizat pentru a înmui vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.

9 AUTOCURĂȚARE

Utilizați acest program pentru a efectua întreținerea mașinii de spălat vase; a se realiza numai când mașina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergent special concepuți pentru întreținerea mașinii de spălat vase.

Note:

Vă rugăm să rețineți că ciclul Rapidă 28' este destinat vaselor cu un grad redus de murdărie.

OPȚIUNI ȘI FUNCȚII

OPȚIUNILE pot fi selectate direct prin apăsarea pe butonul corespunzător (*consultați PANOUL DE COMANDĂ*).

Dacă o opțiune nu este compatibilă cu programul selectat, consultați TABELUL CU PROGRAME, LED-ul aferent clipește rapid de 3 ori și sunt emise semnale sonore. Opțiunea nu va fi activată.

1/2 ÎNCĂRCAREA PE JUMĂTATE

Dacă nu aveți multe vase de spălat, puteți utiliza un ciclu pentru încărcare la jumătate pentru a economisi apă, energie electrică și detergent. Selectați programul și apăsați pe butonul ÎNCĂRCARE LA JUMĂTATE: indicatorul luminos se va aprinde. Apăsați pe butonul ÎNCĂRCARE LA JUMĂTATE pentru a deselecta această opțiune.

Nu uitați să înjumătățiți cantitatea de detergent.



TABLETĂ

Această setare vă permite să optimizați performanțele programului în funcție de tipul de detergent folosit.

Apăsați butonul PORNIRE/Pauză timp de 3 secunde (simbolul corespunzător se va aprinde) în cazul în care utilizați detergenți combinați sub formă de tabletă (agent de clătire, săruri și detergent într-o singură doză).

Dacă folosiți detergent pudră sau lichid, această opțiune trebuie să fie dezactivată.



PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE

Pornirea programului poate fi amânată pentru o perioadă de timp cuprinsă între **1** și **12** ore.

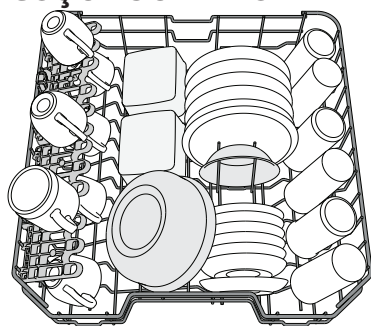
1. Apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE: pe afișaj apare simbolul corespunzător „h”; la fiecare apăsare pe buton, durata de temporizare (1 h, 2 h etc. până la max. 12 h) până la pornirea ciclului de spălare selectat va crește.
2. Selectați programul de spălare, apăsați pe butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde: temporizatorul va începe numărătoarea inversă.
3. După finalizarea perioadei de timp setate, indicatorul luminos „h” se stinge, iar ciclul de spălare începe.

Pentru a regla durata de temporizare și pentru a selecta o perioadă mai scurtă de timp, apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE. Pentru a anula, apăsați în mod repetat pe buton până când indicatorul luminos „h” al duratei de temporizare se stinge.

Funcția ÎNTÂRZIERE nu poate fi setată după pornirea ciclului de spălare.

ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR

COȘUL SUPERIOR

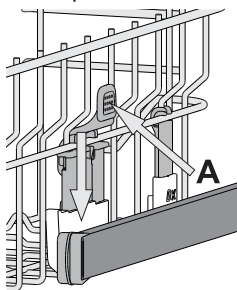


(exemplu de încărcare pentru raftul superior)

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII RAFTULUI SUPERIOR

Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior. Raftul superior este prevăzut cu un **mecanism de reglare a înălțimii raftului superior** (consultați figura); fără a apăsa pe manete, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus. Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele **A** din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.



Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat.

Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.

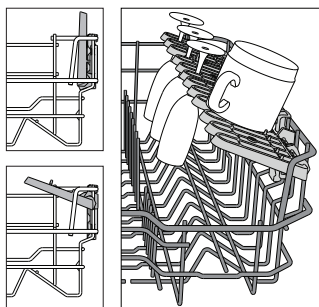
CLAPETE RABATABILE CU POZIȚIE REGLABILĂ

Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza aranjarea veselei pe raft.

Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fanțele corespunzătoare.

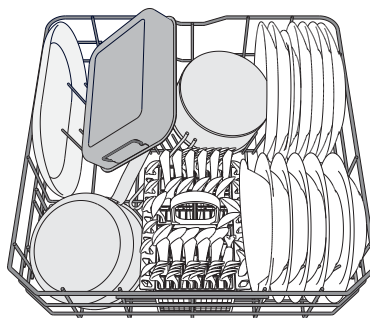
În funcție de model:

- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați pe poziție.



COȘUL INFERIOR

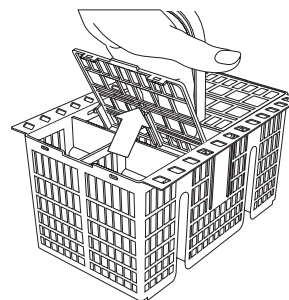
Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.



(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)

COȘUL PENTRU TACÂMURI

Este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Acesta trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior.



Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.

UTILIZAREA ZILNICĂ

1. VERIFICAREA RACORDĂRII LA REȚEAUA DE ALIMENTARE CU APĂ

Verificați ca mașina de spălat vase să fie racordată la rețeaua de alimentare cu apă și ca robinetul să fie deschis.

2. PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Deschideți ușa și apăsați pe butonul de **PORNIRE/OPRIRE**.

3. ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR

(consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).

4. UMLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

5. SELECTAREA PROGRAMULUI ȘI PERSONALIZAREA CICLULUI

Selectați cel mai adecvat program în conformitate cu tipul de veselă și gradul de murdărie al acesteia (consultați *DESCRIEREA PROGRAMELOR*) apăsând pe butonul **P**.
Selectați opțiunile dorite (consultați *OPȚIUNI ȘI FUNCȚII*).

6. PORNIREA

Porniți ciclul de spălare prin apăsarea butonului **PORNIRE/Pauză** (LED aprins) și închideți ușa în decursul a 4 secunde. La pornirea programului, se aude un singur semnal sonor. Dacă ușa nu este închisă în decursul a 4 secunde, se aude sunetul de alarmă.
În acest caz, deschideți ușa, apăsați pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închideți ușa în decursul a 4 secunde.

7. TERMINAREA CICLULUI DE SPĂLARE

Terminarea ciclului de spălare este indicată de semnalele sonore și de clipirea numărului ciclului de spălare pe afișaj. Deschideți ușa și opriți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
Așteptați câteva minute înainte de a scoate vesela pentru a evita producerea arsurilor.
Descărcați rafturile, începând cu cel inferior.

Mașina se va opri automat în timpul anumitor perioade prelungite de inactivitate, pentru a reduce consumul de electricitate.

Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat.

MODIFICAREA UNUI PROGRAM CARE RULEAZĂ

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul de **PORNIRE/OPRIRE** și mașina se va opri. Reporniți mașina folosind butonul de **PORNIRE/OPRIRE** și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; porniți ciclul apăsând pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închizând ușa în decursul a 4 secunde.

ADĂUGAREA DE VASE SUPLIMENTARE

Fără a opri mașina, deschideți ușa (LED-ul pentru **PORNIRE/Pauză** începe să clipească) (**atenție la aburii FIERBINȚII!**) și introduceți vasele în mașină. Apăsați pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

ÎNTRERUPERI ACCIDENTALE

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se oprește. Pentru a relua ciclul din punctul în care a fost întrerupt, apăsați pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închideți ușa în decursul a 4 secunde.

SFATURI ȘI RECOMANDĂRI

RECOMANDĂRI

Înainte de a încărca rafturile, eliminați toate resturile de alimente de pe vase și goliți paharele. **Nu este necesar să le clătiți în prealabil sub jet de apă curentă.**

Aranjați vesela astfel încât să fie bine poziționată și să nu se răstoarne; de asemenea, aranjați recipientele cu deschiderile în jos și așezați înclinat articolele concave/convexe, pentru a permite apei să ajungă pe orice suprafață și să curgă liber.

Avertisment: capacele, mânerurile, tăvile și tigăile nu trebuie să împiedice rotirea brațelor de pulverizare.

Amplasați articolele mici în coșul pentru tacâmuri. Vasele și cratițele foarte murdare trebuie așezate pe raftul inferior deoarece în această zonă jeturile de apă sunt mai puternice și se înregistrează performanțe mai mari de spălare. După încărcarea aparatului, asigurați-vă că brațele de pulverizare se pot roti liber.

VESELĂ NECORESPUNZĂTOARE PENTRU SPĂLAREA ÎN MAȘINĂ

- Veselă și tacâmuri din lemn.
- Pahare cu decorațiuni delicate, veselă artizanală și veselă antică. Aceste decorațiuni nu sunt rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
- Articole din material sintetic care nu sunt rezistente la temperaturi ridicate.
- Veselă din cupru și cositor.
- Veselă murdară de cenușă, ceară, unsoare sau cerneală.

Culorile decorațiunilor de pe articolele din sticlă și ale articolelor din aluminiu/argint se pot modifica și pot albi în timpul procesului de spălare. Unele tipuri de articole din sticlă (de exemplu, obiecte de cristal) pot deveni opace după câteva cicluri de spălare.

DETERIORAREA PAHARELOR ȘI A VESELEI

- Utilizați numai pahare și veselă din porțelan marcate de către producător ca fiind rezistente la spălarea în mașină.
- Utilizați un detergent delicat pentru veselă
- Scoateți paharele și vesela din mașina de spălat vase imediat ce ciclul de spălare este finalizat.

RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA DE ENERGIE

- Atunci când mașina de spălat vase este folosită conform instrucțiunilor producătorului, **spălarea tacâmurilor într-o mașină de spălat vase consumă de obicei MAI PUȚINĂ ENERGIE și apă decât spălarea manuală.**
- Pentru a crește la maximum eficiența mașinii de spălat vase, se recomandă **inițierea ciclului de spălare după ce mașina este încărcată complet**. Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Informații despre încărcarea corectă a vaselor pot fi găsite în capitolul ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR. În cazul încărcării parțiale, se recomandă utilizarea opțiunilor de spălare dedicate, dacă sunt disponibile (Half load/ Zone Wash/ Multizone), adăugând vase doar pe rafturile selectate. Încărcarea incorectă sau supraîncărcarea mașinii de spălat vase poate crește utilizarea resurselor (cum ar fi apa, energia și timpul, precum și nivelul de zgomot), reducând performanțele de curățare și uscare.
- Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată.

IGIENĂ

Pentru a evita acumularea mirosurilor neplăcute și a sedimentelor în mașina de spălat vase, vă rugăm să rulați un program de temperatură ridicată cel puțin o dată pe lună. Folosiți o măsură de detergent și rulați un program fără a încărca vase pentru a curăța aparatul.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE

Curățați în mod regulat ansamblul de filtre astfel încât filtrele să nu se înfunde și apa reziduală să fie evacuată în mod corespunzător.

Utilizarea mașinii de spălat vase cu filtre înfundate sau obiecte străine în interiorul sistemului de filtrare sau al brațelor de pulverizare poate provoca defecțiuni ale unității, conducând la scăderea performanței, creșterea nivelului de zgomot sau utilizarea mai multor resurse.

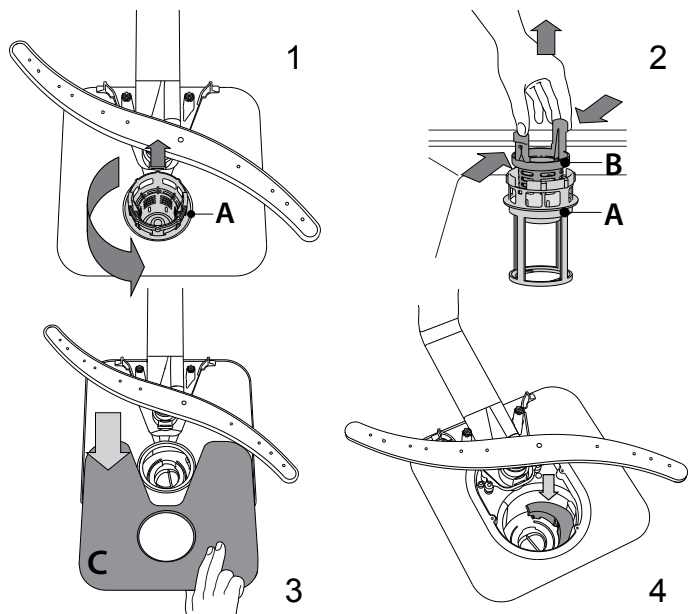
Ansamblul de filtre este alcătuit din trei filtre care îndepărtează resturile de alimente din apa de spălare, permițând apoi recircularea acesteia.

Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre sau dacă un filtru este desprins.

Cel puțin o dată pe lună sau după fiecare 30 de cicluri, verificați ansamblul de filtre și, dacă este necesar, curățați-l temeinic sub jet de apă curentă, folosind o perie nemetalică și respectând instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți filtrul cilindric **A** în sens antiorar și scoateți-l afară (Fig 1).
2. Demontați filtrul în formă de ceașcă **B** apăsând ușor pe clapetele laterale (Fig 2).
3. Culisați în afară placa din oțel inoxidabil a filtrului **C** (Fig 3).
4. În cazul în care găsiți obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porțelan, oase, semințe de fructe etc.), vă rugăm să le îndepărtați cu atenție.
5. Examinați obturațiile și îndepărtați resturile de alimente.

NU DEMONTAȚI NICIODATĂ protecția pompei acționate în timpul ciclului de spălare (componentă neagră) (Fig 4).



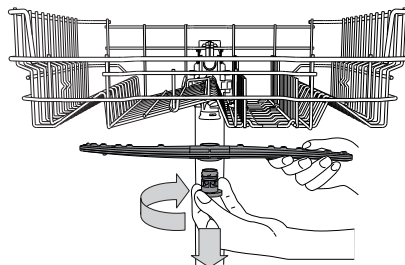
După curățarea filtrelor, montați la loc ansamblul de filtre și fixați-l în poziția corectă; acest lucru este esențial pentru menținerea funcționării eficiente a mașinii de spălat vase.

CURĂȚAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

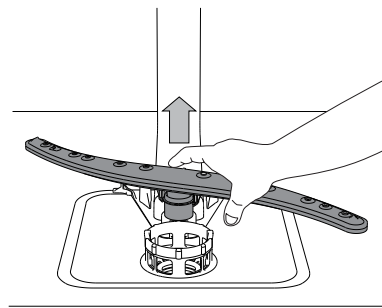
Dacă furtunurile pentru apă sunt noi sau dacă nu au fost utilizate o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că acestea sunt curate și că nu prezintă impurități înainte de a efectua conexiunile necesare. Dacă nu luați măsurile de precauție necesare, furtunul de alimentare cu apă se poate bloca și poate deteriora mașina de spălat vase.

CURĂȚAREA BRAȚELOR DE PULVERIZARE

Ocazional, resturile de alimente se pot usca pe brațele de pulverizare și pot bloca orificiile de pulverizare a apei. Prin urmare, se recomandă să verificați brațele din când în când și să le curățați folosind o perie nemetalică mică.



Pentru a demonta brațul de pulverizare superior, rotiți inelul de fixare din plastic în sens orar. Brațul de pulverizare superior trebuie introdus astfel încât partea cu cele mai multe orificii să fie îndreptată în sus.



Brațul de pulverizare inferior poate fi demontat prin tragerea în sus.

SISTEMUL DE DEDURIZARE A APEI

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, împiedicând astfel acumularea de depuneri pe încălzitor și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare.

Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol.

Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului durtății apei - regenerarea are loc odată la 6 cicluri Eco cu nivelul durtății apei setat la 3. Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

- Procesul de regenerare implică următorul consum: ~3.5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

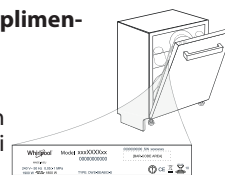
În cazul în care mașina de spălat vase nu funcționează corect, verificați dacă problema poate fi remediată parcurgând lista de mai jos. Pentru alte erori sau probleme, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare autorizat, ale cărui date de contact pot fi găsite în certificatul de garanție. Piese de schimb vor fi disponibile pentru o perioadă de până la 7 sau până la 10 ani, în conformitate cu cerințele normelor specifice.

PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII
Indicatorul de sare este aprins	Rezervorul de sare este gol. (După reumplere, indicatorul pentru sare poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți rezervorul cu sare (pentru mai multe informații - vezi pagina 2). Corectați nivelul de duritate a apei - vezi tabelul de la pagina 2.
Indicatorul agentului de clătire este aprins	Dozatorul pentru agentul de clătire este gol. (După reumplere, indicatorul agentului de clătire poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți dozatorul cu agent de clătire (pentru mai multe informații - vezi pagina 2).
Mașina de spălat vase nu pornește sau nu răspunde la comenzi.	Aparatul nu a fost conectat la priză în mod corespunzător.	Introduceți ștecherul în priză.
	Pană de curent.	Din motive de siguranță, mașina de spălat vase nu va reporni automat la restabilirea alimentării cu energie. Deschideți ușa mașinii de spălat vase, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în 4 secunde.
	Ușa mașinii de spălat vase nu este închisă.	Împingeți ferm ușa până când auziți un „clic”.
	Ciclul este întrerupt prin deschiderea ușii timp de > 4 secunde.	Apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde.
	Aparatul nu răspunde la comenzi. Pe afișaj apare: 9 sau 12 și LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipește rapid.	Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE, reporniți-l după aproximativ un minut și reporniți programul. Dacă problema persistă, deconectați aparatul timp de 1 minut, apoi conectați-o din nou.
Mașina de spălat vase nu evacuează apa. Pe afișaj apare: 3 și LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipește rapid.	Încă nu s-a terminat ciclul de spălare.	Așteptați finalizarea ciclului de spălare.
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (<i>consultați INSTRUCȚIUNILE DE INSTALARE</i>).
	Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.
	Filtrul este înfundat cu resturi de alimente	Curățați filtrul (<i>consultați CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE</i>).
Mașina de spălat vase produce zgomot excesiv.	Vasele se lovesc unele de celelalte.	Aranjați corect vesela (<i>consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</i>).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase (<i>consultați UPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT</i>). Reporniți ciclul curent prin oprirea mașinii de spălat vase, apoi reporniți-o, selectați un program nou, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde. Vă rugăm să nu mai adăugați detergent.
Vasele nu sunt curate.	Vesela nu a fost aranjată corespunzător.	Aranjați corect vesela (<i>consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</i>).
	Brațele de pulverizare nu se pot roti liber, acestea fiind împiedicate de vase.	Aranjați corect vesela (<i>consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</i>).
	Ciclul de spălare este prea lejer.	Selectați un ciclu de spălare corespunzător (<i>consultați TABELUL CU PROGRAME</i>).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase (<i>consultați UPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT</i>).
	Capacul compartimentului pentru agent de clătire nu a fost închis corect.	Asigurați-vă că este închis capacul dozatorului pentru agent de clătire.
	Filtrul este murdar sau înfundat.	Curățați ansamblul de filtre (<i>consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE</i>).
	Lipsește sărurile.	Umpleți compartimentul p entru săruri (<i>consultați UPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI</i>).
Mașina de spălat vase nu încarcă apă. Pe afișaj apare: H, 6 și LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipește rapid.	Nu există apă în rețeaua de alimentare sau robinetul este închis.	Asigurați-vă că există apă în rețeaua de alimentare sau că robinetul este deschis.
	Furtunul de alimentare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit (<i>consultați INSTALARE</i>), reprogramați mașina de spălat vase și reporniți-o.
	Sita furtunului de alimentare cu apă este înfundată; aceasta necesită curățare.	După efectuarea controalelor și a curățării, opriți și porniți mașina de spălat vase, iar apoi rulați un program nou.
Mașina de spălat vase termină ciclul prematur. Pe afișaj apare: 15 și LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipește rapid.	Furtunul de evacuare este poziționat prea jos sau evacuează în sistemul de canalizare local.	Verificați dacă furtunul de evacuare este așezat la înălțimea corectă (<i>consultați secțiunea INSTALARE</i>). Verificați dacă evacuarea are loc în sistemul de canalizare local, instalați supapa de admisie a aerului, dacă este necesar.
	Aer în rețeaua de alimentare cu apă.	Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior.

Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Utilizarea codului QR de pe produsul dumneavoastră.
- Vizitând site-urile noastre web docs.hotpoint.eu și parts-selfservice.europeanappliances.com
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul de înregistrare la <https://eprel.ec.europa.eu>.

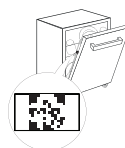


NAVODILA ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV



HVALA, KER STE KUPILI IZDELEK ZNAMKE HOTPOINT ARISTON.
Za popolno podporo aparat registrirajte na spletni strani:
www.hotpoint.eu/register

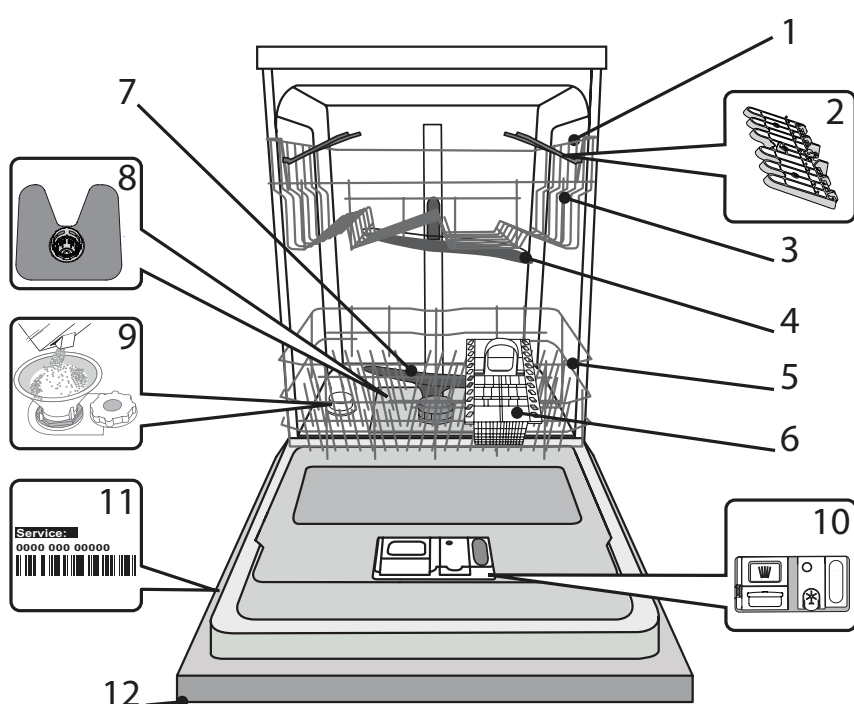
ZA PODROBNEJŠE INFORMACIJE POSKENIRAJTE KODO QR NA NAPRAVI



! Pred uporabo aparata pozorno preberite Varnostna navodila.

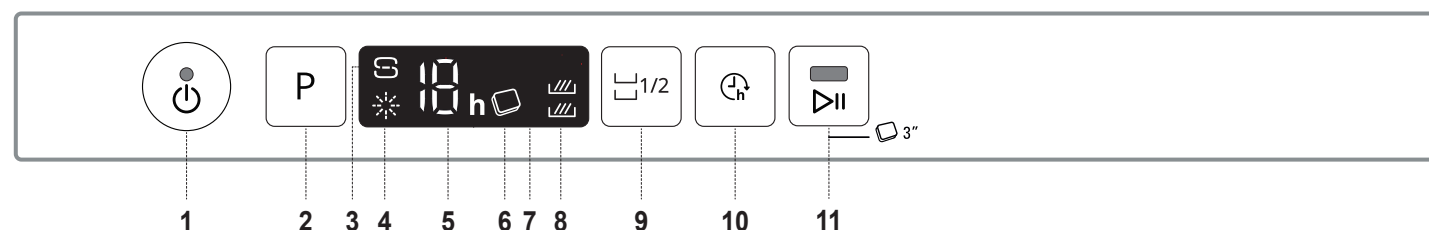
OPIS IZDELKA

APARAT



1. Zgornja košara
2. Zložljiva polička
3. Regulator višine zgornje košare
4. Zgornja pršilna roka
5. Spodnja košara
6. Košarica za pribor
7. Spodnja pršilna roka
8. Filtrirni sklop
9. Posoda za sol
10. Prekat za pomivalno sredstvo in posoda za tekočino za lesk
11. Napisna ploščica
12. Upravljalna plošča

UPRAVLJALNA PLOŠČA



- | | |
|--|---|
| 1. Tipka za vklop/izklop/ponastavitev s signalno lučko | 7. Zaslona |
| 2. Tipka za izbiro programa | 8. Signalna lučka za Polovično polnjenje |
| 3. Signalna lučka za nizko raven soli | 9. Tipka za Polovično polnjenje |
| 4. Signalna lučka za nizko raven tekočine za lesk | 10. Tipka za zamik vklopa |
| 5. Številka programa in prikaz zamika vklopa | 11. Tipka za ZAGON/Premor s signalno lučko/ Tableta |
| 6. Signalna lučka za Tablete | |

PRVA UPORABA

SOL, TEKOČINA ZA LESK IN POMIVALNO SREDSTVO

NASVETI ZA PRVO UPORABO

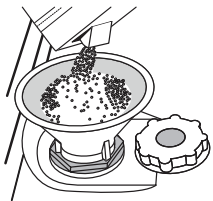
Po namestitvi iz košar odstranite varovala in pritrdilne elastike iz zgornje košare.

POLNJENJE POSODE ZA SOL

Uporaba soli preprečuje nastajanje VODNEGA KAMNA na posodi in na delujočih komponentah aparata.

- Obvezno je, da **POSODA ZA SOL NI NIKOLI PRAZNA**.
- Trdoto vode je treba obvezno nastaviti.

Posoda za sol je nameščena na spodnji strani pomivalnega stroja (glejte OPIS IZDELKA). Morate jo napolniti, kadar na nadzorni plošči sveti indikatorna lučka za **POLNJENJE SOLI**.



1. Izvzemite spodnjo košaro in odvijte pokrovček posode (v nasprotni smeri urnega kazalca).
2. **Samo ob prvi uporabi: posodo za sol napolnite z vodo.**
3. Namestite lijak (glejte sliko) in posodo za sol napolnite do roba (približno 1 kg); nič nenačasnega ni, če pri tem iz posode izteče nekaj vode.
4. Odstranite lijak in obrišite ostanke soli okrog odprtine.

Pokrovček mora biti trdno pritrjen, da pomivalno sredstvo med pomivanjem ne more prodreti v posodo (to bi lahko sistem za mehčanje vode nepopravljivo poškodovalo).

Ko je treba dodati sol, morate postopek obvezno zaključiti pred začetkom pralnega cikla, da preprečite korozijo.

NASTAVITEV TRDOTE VODE

Za brezhibno delovanje sistema za mehčanje vode je ključnega pomena, da nastavev trdote vode ustreza dejanskim vrednostim trdote vode v vašem domu. Te vrednosti so vam na voljo pri krajevnem vodovodnem podjetju.

Privzeta vrednost trdote vode je nastavljena tovarniško.

- S pritiskom na tipko za **VKLOP/IZKLOP** vklopite aparat.
- S pritiskom na tipko za **VKLOP/IZKLOP** izklopite aparat.
- 5 sekund držite tipko za **P**, da zaslišite zvočni signal.
- S pritiskom na tipko za **VKLOP/IZKLOP** vklopite aparat.
- Številka trenutno izbrane stopnje in signalna lučka za nizko raven soli utripata.
- Pritisnite tipko **P** za izbiro želene ravni trdote (glejte RAZPREDELNICO ZA TRDOTO VODE).

Tabela trdote vode				
Stopnja		°dH Nemške stopnje	°fH Francoske stopnje	°Clark Angleške stopnje
1	Mehka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Srednja	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Povprečna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Trda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Zelo trda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- S pritiskom na tipko za **VKLOP/IZKLOP** izklopite aparat.

Nastavev je končana!

Ko to storite, zaženite program brez posode.

Uporabite sol, ki je bila zasnovana posebej za pomivalne stroje.

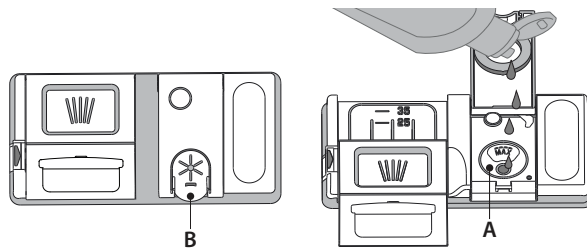
Ko dodate sol, signalna lučka za NIZKO RAVEN SOLI ugasne.

Če posoda za sol ni napolnjena, se lahko sistem za mehčanje vode in grelnik poškodujeta zaradi nabiranja vodnega kamna.

Uporaba soli je priporočljiva s katero koli vrsto sredstva za pomivanje posode.

POLNJENJE POSODE ZA TEKOČINO ZA LESK

Tekočina za lesk olajša SUŠENJE posode. Posodo za tekočino za lesk **A** je treba napolniti, ko na upravljalni plošči zasveti **signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK**.



1. Posodo **B** odprete tako, da pritisnete na jeziček na pokrovčku in ga povlečete.
2. Tekočino za lesk previdno nalijte do oznake za maksimum (110 ml), pri čemer pazite, da tekočine ne polivate. Če se to vseeno zgodi, razlito tekočino nemudoma pobrišite s suho krpo.
3. Pritisnite na pokrovček, da se slišno zaskoči.

Tekočine za lesk NE nalivajte neposredno v kad.

NASTAVITEV ODMERJANJA TEKOČINE ZA LESK

Če rezultati sušenja niso popolnoma zadovoljivi, lahko spremenite količino uporabljene tekočine za lesk.

- Vključite pomivalni stroj s tipko za **VKLOP/IZKLOP**.
- Aparat izklopite s tipko za **VKLOP/IZKLOP**.
- Trikrat pritisnite tipko **P** – zasliši se zvočni signal.
- Aparat vklopite s tipko za **VKLOP/IZKLOP**.
- Številka trenutno izbrane ravni in signalna lučka tekočine za lesk utripata.
- Pritisnite tipko **P**, da izberete količino dovajanja tekočine za lesk.
- Aparat izklopite s tipko za **VKLOP/IZKLOP**.

Nastavev je končana!

Če je raven tekočine za lesk nastavljena na NIČ, aparat ne bo dovajal tekočine za lesk. Signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK ne bo zasvetila, če tekočine za lesk zmanjka.

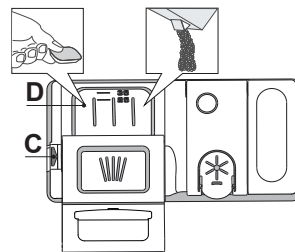
Glede na model pomivalnega stroja je mogoče nastaviti največ 5 stopnje. Tovarniška namestitvev je odvisna od modela. Pri svojem aparatu jo preverite, tako da sledite zgornjim navodilom.

- Če so na posodi modre črte, nastavite nižjo vrednost (1-2).
- Če so na posodi sledi vodnih kapljic ali vodnega kamna, nastavite višjo vrednost (3-4).

POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO

Da odprete prekat za pomivalno sredstvo, uporabite odpiralo C.

Pomivalno sredstvo dodajte samo v suh prekat D. Količino pomivalnega sredstva za predpomivanje odmerite neposredno v kad.



1. Pri odmerjanju pomivalnega sredstva glejte prej omenjene podatke, da boste odmerili ustrezno količino. V prekату **D** so označbe za pomoč pri doziranju pomivalnega sredstva.
2. Odstranite ostanke pomivalnega sredstva z robov prekata in zaprite pokrovček tako, da se slišno zaskoči.
3. Zaprite pokrovček prekata za pomivalno sredstvo tako, da ga potiskate navzgor, dokler zapiralo ni na svojem mestu.

Prekat za pomivalno sredstvo se ob pravem času glede na dani program samodejno odpre.

Če uporabljate detergente „vse v enem“, priporočamo uporabo tipke za **TABLETE**, ki program nastavi tako, da so zagotovljeni najboljši rezultati pomivanja in sušenja.

Uporaba pralnega sredstva, ki ni namenjen strojnemu pomivanju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali aparat poškoduje.

PROGRAMSKA TABELA

Program	Faza sušenja	Razpoložljive možnosti *)	Trajanje pomivanja (h:min)**)	Poraba vode (litri/pranje)	Poraba energije (kWh/pranje)
1. Eko  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intenzivno  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Mešano  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Hitro pranje in sušenje  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Hitri program 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Lahko noč  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Dezinfekcija  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Namakanje  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Samočiščenje  65°	-		0:50	10,0	0,80

Meritve podatkov za program EKO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2020.

Opozorilo za preizkusne laboratorije: za informacije o pogojih izvajanja primerjalnega preizkusa EN pišite na naslednji elektronski naslov: dw_test_support@europeanappliances.com

Predhodna obdelava posode ni potrebna pri nobenem programu.

*) Vseh možnosti ni mogoče uporabljati istočasno.

**) Vrednosti, podane za druge programe, razen za program Eko, so samo okvirne. Dejanski čas je odvisen od številnih faktorjev, kot so temperatura in tlak dovodne vode, sobna temperatura, količina pomivalnega sredstva, količina in vrsta posode, uravnotežena porazdelitev posode, dodatne izbrane možnosti in umerjanje senzorja. Umerjanje senzorja lahko program podaljša do 20 min.

OPISI PROGRAMOV

Navodila za izbiro programov pomivanja.

1 EKO

Program Eko je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je za to uporabo najučinkovitejši program z vidika kombinirane porabe energije in vode, poleg tega pa izpolnjuje skladnost z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.

2 INTENZIVNO

Program priporočamo za pomivanje zelo umazane posode. Še posebej primeren je za lonce in ponve (ne uporabljajte ga za občutljivo posodo).

3 MEŠANO

Mešana umazanija. Za običajno umazano posodo z zasušenimi ostanki hrane.

4 HITRO PRANJE IN SUŠENJE

Običajno umazana posoda. Vsakodnevno pomivanje in sušenje, ki v krajšem času zagotovi optimalne rezultate.

5 HITRI PROGRAM 28'

Program, ki se uporablja za polovično napolnjen pomivalni stroj in je namenjen pomivanju rahlo umazane posode brez posušenih ostankov hrane. Brez faze sušenja

6 LAHKO NOČ

Primeren za nočno delovanje aparata. Zagotavlja optimalne rezultate čiščenja in sušenja s kar najbolj tihim delovanjem.

7 DEZINFEKCIJA

Za pomivanje običajno ali zelo umazane posode z dodatnim antibakterijskim pomivanjem. Lahko se ga uporabi tudi za vzdrževanje pomivalnega stroja.

8 NAMAKANJE

Za predpomivanje posode, ki jo boste pomili pozneje. Za ta program pomivalno sredstvo ni potrebno.

9 SAMOČIŠČENJE

Program za vzdrževanje pomivalnega stroja. Uporabljajte ga samo, kadar je pomivalni stroj prazen, in sicer z namenskim sredstvi za vzdrževanje pomivalnih strojev.

Opombe:

Upoštevajte, da je cikel Hitri program 28' namenjen pomivanju rahlo umazane posode.

MOŽNOSTI IN FUNKCIJE

MOŽNOSTI je mogoče neposredno izbrati s pritiskom na ustrezno tipko (glejte NADZORNO PLOŠČO).

Če določena možnost ni združljiva z izbranim programom glejte PROGRAMSKO TABELO, pripadajoča LED-lučka trikrat utripne in zasliši se zvočni signal. Možnost ne bo omogočena.

1/2 POLOVIČNO POLNJENJE

Če vam ni treba oprati veliko posode, lahko uporabite polovično polnjenje, da tako varčujete z vodo, elektriko in pomivalnim sredstvom. Izberite program in pritisnite tipko za POLOVIČNO POLNJENJE: signalna lučka zasveti. Za izklop možnosti znova pritisnite tipko za POLOVIČNO POLNJENJE.

Ne pozabite razpoloviti količine pomivalnega sredstva.

ZAMIK VKLOPA

Začetek programa lahko zamaknete za obdobje med 1 in 12 urami.

1. Pritisnite tipko za ZAMIK VKLOPA; na prikazovalniku se pojavi ustrezen simbol **h**; vsakič, ko pritisnete na tipko, se bo čas od začetka izbranega programa povečal (1 h, 2 h itd. do maks. 12 h).
2. Izberite program, pritisnite gumb za ZAGON/Premor in v 4 sekundah zaprite vrata: čas se začne odštevati.
3. Ko čas poteče, signalna lučka **h** ugasne, program pa se zažene. Za nastavitev časa zamika in izbor krajšega časa pritisnite tipko za ZAMIK VKLOPA. Za preklic možnosti tipko pritisnite tolikokrat, da signalna lučka **h** za zamik vklopa ugasne.

Po vklopu pomivanja funkcije za zamik vklopa ni več mogoče nastaviti.



TABLETE

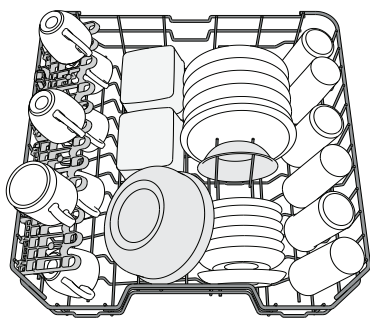
S to nastavitvijo lahko optimizirate delovanje programa glede na vrsto uporabljenega pomivalnega sredstva.

Če uporabljate kombinirano pomivalno sredstvo v obliki tablet (tekočina za lesk, sol in pomivalno sredstvo v eni tableti), 3 sekunde držite tipko za ZAGON/Premor (ustrezen simbol zasvetita).

Možnost izklopite, če uporabljate tekoče pomivalno sredstvo ali pomivalno sredstvo v prahu.

NALAGANJE KOŠAR

ZGORNJA KOŠARA



(primer nalaganja posode v zgornjo košaro)

Vanjo naložite občutljivo in lahko posodo: kozarce, skodelice, krožnike in nizke skledje za solato.

NASTAVITEV VIŠINE ZGORNJE KOŠARE

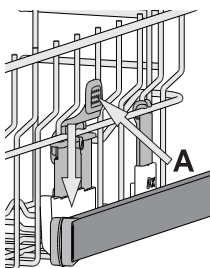
Višino zgornje košare je mogoče nastaviti: zgornji položaj omogoča zlaganje večje posode v spodnjo košaro, s spodnjim položajem pa lahko bolje izkoristite postavljiva držala. S pomikom košare ustvarite več prostora in preprečite trk s posodo, ki je naložena v spodnjo košaro.

Zgornja košara je opremljena z regulatorjem višine (glejte sliko). Brez pritiska na ročice jo dvignite tako, da jo preprosto držite na obeh straneh in jo dvigate, dokler ni stabilno nameščena v zgornjem položaju.

Da košaro znižate v spodnji položaj pritisnite na ročici **A** na straneh košare in jo pomaknite navzdol.

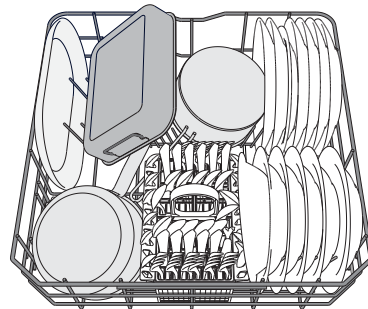
Močno odsvetujemo nastavljjanje višine košare, ko je ta polna.

Košare NIKDAR ne dvigajte ali spuščajte samo na eni strani.



SPODNJA KOŠARA

Za lonce, pokrovke, krožnike, solatne skledje, pribor itd. Najboljše je, da večje krožnike in pokrovke naložite na strani, da tako ne ovirajo pršilne roke. Spodnja košara ima postavljiva držala, ki jih lahko dvignete, ko vanjo nalagate krožnike, oz. poležete, ko vstavljate ponve in solatne skledje.

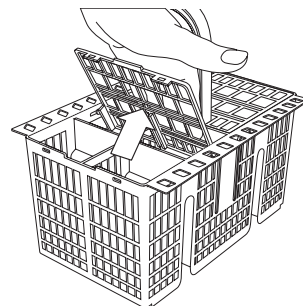


(primer zlaganja posode v spodnjo košaro)

KOŠARICA ZA PRIBOR

Na zgornji strani košarice je mreža, ki omogoča še boljšo razporeditev pribora. Košarico lahko vstavite le v sprednji del spodnje košare.

Nože in druge ostre pripomočke v košarico za pribor vstavite s konico navzdol. Prav tako jih lahko v vodoravnem položaju naložite v območje s postavljivimi držali zgornje košare.

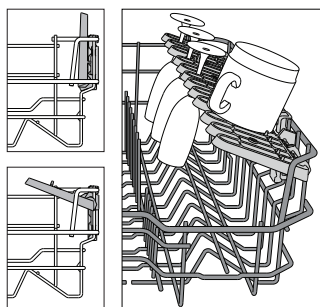


ZLOŽLJIVA POLIČKA Z NASTAVLJIVIM POLOŽAJEM

Stranske zložljive poličke je mogoče sklopiti ali razklopiti, da lahko tako posodo kar najboljše razporedite po zgornji košari.

Kozarce za vino lahko z zložljivo poličko zavarujete tako, da njihove peclje vstavite v ustrezne zareze. Glede na model pomivalnega stroja:

- če želite razklopiti poličko, jo povlecite navzgor in jo obrnite ali sprostite iz zapahov ter jo povlecite navzdol.
- če želite sklopiti poličko, jo obrnite, povlecite navzdol ali jo povlecite navzgor in namestite v zapah.



VSAKODNEVNA UPORABA

1. PREVERJANJE PRIKLOPA VODE

Preverite, ali je pomivalni stroj priključen na dovod vode in ali je vodovodna pipa odprta.

2. VKLOP POMIVALNEGA STROJA

Odprite vrata in pritisnite tipko za **VKLOP/IZKLOP**.

3. NALAGANJE POSODE V KOŠARE

(glej **NALAGANJE KOŠAR**)

4. POLNENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO

(glej **PROGRAMSKA TABELA**).

5. IZBIRA PROGRAMA IN NASTAVITEV MOŽNOSTI

Izberite najprimernejši program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti (glejte **OPIS PROGRAMOV**) tako, da pritisnete tipko P. Izberite zeleno možnost (glejte **MOŽNOSTI IN FUNKCIJE**).

6. ZAGON

Pomivanje zaženite tako, da pritisnete na tipko za **ZAGON/Premor**, (LED-lučka zasveti) in v 4 sekundah zaprete vrata. Ob začetku programa se oglasi zvočni signal. Če v 4 sekundah ne zaprete vrat, se oglasi zvočno opozorilo. V tem primeru odprite vrata, pritisnite tipko za **ZAGON/Premor**, nato pa vrata v 4 sekundah znova zaprite.

7. KONEC POMIVANJA

Ob koncu programa pomivanja se oglasi zvočni signal in na prikazovalniku začne utripati številka programa pomivanja. Odprite vrata in s pritiskom na tipko za **VKLOP/IZKLOP** izklopite aparat. Preden izvezmete posodo počakajte nekaj minut, da se ne opečete. Izpraznite košare, pri čemer začnite s spodnjo.

Aparat se med daljšimi obdobji neaktivnosti samodejno izklopi, da tako varčuje z energijo.

Če je posoda le rahlo umazana ali če ste jo pred vstavljanjem v aparat sprali z vodo, ustrezno zmanjšajte količino uporabljenega pomivalnega sredstva.

SPREMINJANJE PROGRAMA V TEKU

Če ste izbrali napačen program, ga lahko spremenite pod pogojem, da se je program pravkar zagnal: odprite vrata, držite tipko za **VKLOP/IZKLOP** in tako izklopite aparat.

Aparat ponovno vklopite s tipko za **VKLOP/IZKLOP** in izberite nov program pomivanja ter zelene možnosti; pomivalni cikel zaženite tako, da pritisnete tipko za **ZAGON/Premor** in v 4 sekundah zaprete vrata.

DODAJANJE POSODE

Brez izklopa aparata odprite vrata (LED-dioda za **ZAGON/Premor** začne utripati) (**pazite na VROČO paro!**) in vstavite posodo v pomivalni stroj. Pritisnite tipko za **ZAGON/Premor** in v 4 sekundah zaprete vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitev.

NENAMERNE PREKINITVE

Če med pomivanjem odprete vrata ali če pride do izpada električne energije, se program zaustavi. Če želite, da se program nadaljuje od točke prekinitev, pritisnite tipko za **ZAGON/Premor** in v 4 sekundah zaprete vrata.

NASVETI IN NAMIGI

NASVETI

Preden posodo naložite v košare, iz nje odstranite vse ostanke hrane, kozarce pa izpraznite. **Posode vam pred pomivanjem ni treba izprati pod tekočo vodo.**

Posodo naložite tako, da je trdno nameščena in se ne prevrne; posode naložite z odprtim delom navzdol, konkavne/konveksne kose pa poševno, da tako omogočite prost pretok vode za pomivanje vseh površin.

Pozor: pokrovi, ročaji, pladnji in ponve ne smejo ovirati vrtenja pršilnih rok.

V košarico za pribor lahko naložite katere koli manjše kose. Zelo umazane lonce in ponve položite v spodnjo košaro, saj so curki vode v tem delu močnejši, kar izboljša rezultat pomivanja. Ko v aparat zložite posodo, se prepričajte, da se pršilne roke neovirano vrtijo.

NEUSTREZNA POSODA

- Lesena posoda in pribor.
- Občutljivi okrašeni kozarci, umetniška ročna dela in starinski pribor. Okras na teh predmetih ni dovolj obstojen.
- Predmeti iz sintetičnih materialov, ki niso odporni na visoke temperature.
- Bakrena in pločevinasta posoda.
- Posoda, umazana od pepela, voska, maziv ali črnila.

Barva steklenih okraskov in aluminijastih/srebrnih predmetov se lahko med pomivanjem spremeni in zbledi. Nekatere vrste stekla (npr. predmeti iz kristala) lahko po nekaj pomivanjih postanejo motne.

POŠKODBE KOZARCEV IN POSODE

- Pomivajte le kozarce in porcelan, za katere proizvajalec jamči, da jih lahko pomivate v pomivalnem stroju.
- Uporabite blago pomivalno sredstvo, ki je primerno za posodo.
- Kozarce in posodo iz pomivalnega stroja vzemite takoj po koncu programa.

NAMIGI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

- Kadar gospodinjstvi pomivalni stroj uporabljate v skladu z navodili proizvajalca, **pomivanje posode v pomivalnem stroju običajno porabi manj ENERGIJE in vode kot ročno pomivanje posode.**
- Za povečanje učinkovitosti pomivalnega stroja priporočamo, da **pomivalni cikel zaženete, ko je pomivalni stroj popolnoma napolnjen.** Nalaganje gospodinjstkega pomivalnega stroja do zmogljivosti, ki jo je navedel proizvajalec, pripomore k prihranku energije in vode. Informacije o pravilnem nalaganju posode najdete v poglavju **NALAGANJE KOŠAR**. V primeru polovičnega polnjenja priporočamo, da uporabite ustrezne možnosti pomivanja, če so na voljo (polovično polnjenje/Zone Wash/ Multizone), in naložite le izbrane košare. Nepravilno polnjenje ali preobremenitev pomivalnega stroja lahko poveča porabo virov (kot so voda, energija in čas, kot tudi raven hrupa), kar zmanjša učinkovitost pomivanja in sušenja.
- Ročno predpomivanje posode pomeni večjo porabo vode in energije in se zato ne priporoča.

HIGIENA

Da preprečite nastanek neprijetnih vonjav ali nabiranje oblog v pomivalnem stroju, **vsaj enkrat na mesec zaženite program z visoko temperaturo.** Uporabite eno žličko pomivalnega sredstva in program zaženite brez posode, da tako očistite pomivalni stroj.

SERVIS IN VZDRŽEVANJE

ČIŠČENJE FILTRIRNEGA SKLOPA

Filtrirni sklop redno čistite, da se filtri ne zamašijo in da odpadna voda pravilno odteka.

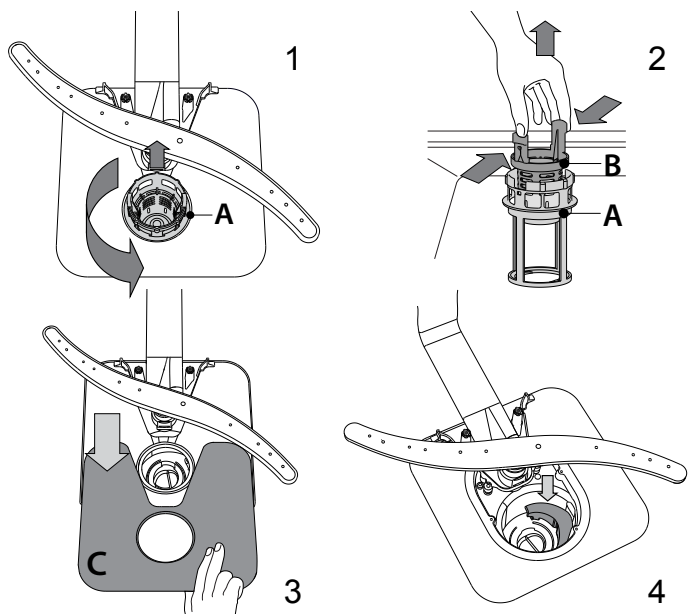
Uporaba pomivalnega stroja z zamašenimi filtri ali tujki znotraj filtracijskega sistema ali pršilnih rok lahko povzroči okvaro aparata, kar se kaže v izgubi učinkovitosti, hrupnem delovanju ali višjo porabo virov.

Filtrirni sklop je sestavljen iz treh filtrov, ki iz pomivalne vode odstranjujejo ostanke hrane in vodo ponovno usmerijo v aparat: za doseg najboljših rezultatov pri pomivanju morajo biti filtri čisti.

Pomivalnega stroja ni dovoljeno uporabljati brez filtrov ali z nepripravljenimi filtri.

Vsaj enkrat na mesec ali po vsakih 30 ciklih preverite sklop filtra in ga po potrebi temeljito očistite pod tekočo vodo in z nekovinsko krtačo, pri čemer upoštevajte spodnja navodila:

1. Cilindrični filter **A** zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga izvlecite (Slika 1).
2. Odstranite mrežico filtra **B** tako, da nekoliko stisnete stranska jezička (Slika 2).
3. Izvlecite ploščo iz nerjavnega jekla za filter **C** (Slika 3).
4. V primeru, da najdete tujke (kot so razbito steklo, porcelan, kosti, sadna semena itd.), **jih previdno odstranite.**
5. Preglejte mrežico in iz nje odstranite ostanke hrane. **NIKOLI NE ODSTRANITE** zaščitne črpalke pri pomivanju (na sliki je počrnjena) (Slika 4).



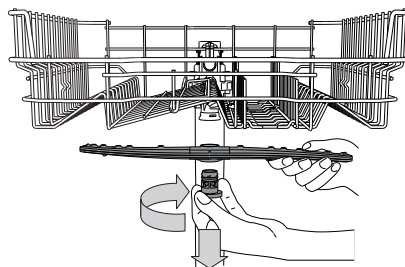
Ko ste očistili filtre, filtrirni sklop znova sestavite in ga pritrdite v pravi položaj. Ta postopek je ključnega pomena pri vzdrževanju brezhibnega delovanja pomivalnega stroja.

ČIŠČENJE DOVODNE CEVI ZA VODO

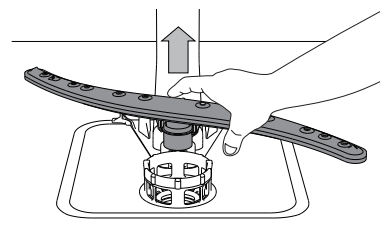
Če so vodovodne cevi nove ali pa jih dalj časa niste uporabljali, naj pred priključitvijo voda najprej nekaj časa teče. Tako se boste lahko prepričali, da je čista in da v njej ni nečistoč. Če tega ne storite, se lahko dovod vode zamaši, kar pripelje do poškodb pomivalnega stroja.

ČIŠČENJE PRŠILNIH ROK

Občasno se lahko na pršilnih rokah naberejo ostanke hrane in zamašijo luknjice, iz katerih brizga voda. Zato priporočamo, da roke od časa do časa preverite in jih očistite z majhno nekovinsko krtačko.



Da odstranite zgornjo pršilno roko, zavrtite plastični pritrdilni obroč v smeri urnega kazalca. Zgornjo pršilno roko znova namestite tako, da je stran z več luknjicami obrnjena navzgor.



Spodnjo pršilno roko odstranite tako, da jo potegnete navzgor.

SISTEM ZA MEHČANJE VODE

Sistem za mehčanje vode samodejno zmanjša trdoto vode, kar preprečuje kopičenje oblog na grelniku in prispeva k večji učinkovitosti pomivanja.

Ta sistem se obnovi z regeneracijsko soljo, zato morate poskrbeti, da je posoda za sol napolnjena.

Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve stopnje trdote vode – regeneracija poteka enkrat na 6 Eko ciklov, pri čemer je stopnja trdote vode nastavljena na 3.

Postopek regeneracije se začne s končnim izpiranjem in konča s fazo sušenja, preden se cikel konča.

- Posamezna regeneracija porabi: ~3,5 l vode;
- Cikel traja do 5 minut dlje;
- Porabi manj kot 0,005 kWh električne energije.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

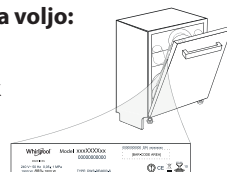
V primeru, da vaš pomivalni stroj ne deluje pravilno, preverite, ali lahko težavo odpravite s spodnjimi nasveti. Za druge napake ali težave se obrnite na pooblaščen servisno službo. Kontaktne podatke najdete v garancijski knjižici. Nadomestni deli bodo na voljo za obdobje do 7 ali do 10 let, v skladu s posebnimi zahtevami uredbe.

TEŽAVE	MOREBITNI VZROKI	REŠITVE
 Indikator soli sveti	Posoda za sol je prazna. (Ko sol dodate, lahko indikator soli sveti še več pomivalnih ciklov).	Napolnite posodo s soljo (za več informacij glejte stran 2). Prilagodite trdoto vode - glejte tabelo, stran 2.
 Indikator tekočine za lesk sveti	Posoda za tekočino za lesk je prazna. (Ko tekočino za lesk dodate, lahko indikator tekočine za lesk sveti še več pomivalnih ciklov).	Napolnite posodo s tekočino za lesk (za več informacij glejte stran 2).
Pomivalni stroj se ne zažene oz. se ne odziva na ukaze.	Aparat ni ustrezno priključen na električno omrežje.	Vtaknite vtič v vtičnico.
	Izpad električne energije	Iz varnostnih razlogov se pomivalni stroj ne bo samodejno ponovno zagnal, ko je napajanje znova vzpostavljeno. Odprite vrata pomivalnega stroja, pritisnite tipko ZAGON/Premor in v 4 sekundah zaprite vrata.
	Vrata pomivalnega stroja niso zaprta.	Na vrata močneje pritisnite, da zaslišite „klik“.
	Cikel se prekine, če so vrata odprta za več kot 4 sekunde.	Pritisnite ZAGON/Premor in zaprite vrata v 4 sekundah.
	Aparat se ne odziva na ukaze. Zaslona prikazuje: 9 ali 12 in LED-lučka za vklop/izklop hitro utripa	Izklopite aparat s pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP, ga po približno eni minuti znova vklopite in znova zaženite program. Če težava ni odpravljena, aparat izklopite za 1 minuto in ga znova priključite.
Voda ne odteka iz pomivalnega stroja. Zaslona prikazuje: 3 in LED-lučka za vklop/izklop hitro utripa	Pomivanje se še ni zaključilo.	Počakajte, da se pomivanje zaključi.
	Odtočna cev je upognjena.	Preverite, da odtočna cev ni upognjena (glejte NAVODILA ZA NASTAVITEV).
	Odtočna cev v koritu je zamašena.	Očistite odtočno cev v koritu.
	Ostanki hrane so zamašili filter.	Očistite filter (glejte ČIŠČENJE FILTRIRNEGA SKLOPA).
Iz pomivalnega stroja se slišijo glasni zvoki.	Posode se dotikajo ena druge in povzročajo zvoke.	Pravilno naložite posodo (glejte NALAGANJE KOŠAR).
	Nastaja prekomerna količina pene.	Pomivalnega sredstva niste pravilno odmerili ali pa pomivalno sredstvo ni primerno za strojno pomivanje posode (glejte POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO). Znova zaženite trenutni program, tako da izklopite pomivalni stroj, ga spet vklopite, izberete nov program, pritisnete tipko ZAGON/Premor in zaprete vrata v roku 4 sekund. Ne dodajajte pomivalnega sredstva.
Posoda ni čista.	Posode niste pravilno razporedili.	Pravilno naložite posodo (glejte NALAGANJE KOŠAR).
	Pršilne roke se ne morejo prosto vrteti, saj jih ovira posoda.	Pravilno naložite posodo (glejte NALAGANJE KOŠAR).
	Program pomivanja ni dovolj močan.	Izberite primeren program pomivanja (glejte PROGRAMSKO TABELO).
	Nastaja prekomerna količina pene.	Pomivalnega sredstva niste pravilno odmerili ali pa pomivalno sredstvo ni primerno za strojno pomivanje posode (glejte POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO).
	Pokrovček posode za tekočino za lesk ni ustrezno zaprt.	Zaprite pokrovček posode za tekočino za lesk.
	Umazan ali zamašen filter	Očistite filtrirni sklop (glejte NEGA IN VZDRŽEVANJE).
	V aparatu ni soli.	Napolnite posodo s soljo (glejte POLNJENJE POSODE ZA SOL).
V pomivalni stroj ne doteka voda. Zaslona prikazuje: H, 6 in LED-lučka za vklop/izklop hitro utripa	Prazen dovod vode ali zaprta vodovodna pipa.	Prepričajte se, da v aparat doteka voda in da je vodovodna pipa odprta.
	Dovodna cev je upognjena.	Prepričajte se, da dovodna cev ni upognjena (glejte NAMESTITEV) ponastavite program pomivanja in stroj znova zaženite.
	Cedilo dovodne cevi za vodo je zamašeno; Očistite ga	Ko ste preverili in očistili cedilo, pomivalni stroj izklopite in vklopite ter zaženite nov program.
Pomivalni stroj predčasno zaključi cikel. Zaslona prikazuje: 15 in LED-lučka za vklop/izklop hitro utripa	Odtočna cev je postavljena prenizko ali odlivanje v domači kanalizacijski sistem.	Preverite, če je konec odtočne cevi nameščen na ustrezni višini (glejte NAMESTITEV). Preverite odlivanje v domači kanalizacijski sistem in po potrebi namestite ventil za vstop zraka.
	Zrak v dovodu vode	Preverite dovod vode ali druge težave, ki povzročajo puščanje zraka v notranjost.

Pravila uporabe, standardna dokumentacija, naročanje nadomestnih delov in dodatne informacije o izdelkih so na voljo:

- Uporabite kodo QR na svojem izdelku.
- Z obiskom naših spletnih strani **docs.hotpoint.eu** in **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- **Obrnete se lahko tudi na našo servisno službo** (telefonske številke so navedene v servisni knjižici). Ko stopite v stik z našo servisno službo, navedite kodo, ki so zapisane na identifikacijski ploščici izdelka.

Podatke o modelu je mogoče pridobiti s kodo QR na energijski nalepki. Na nalepki je prav tako identifikator modela, ki ga lahko uporabite za preverjanje podatkov na portalu za registracijo <https://eprel.ec.europa.eu>.



UDHËZUESI PËR PËRDORIMIN E PËRDITSHËM

SQ

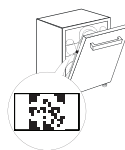


FALEMINDERIT QË KENI BLERË PRODUKTIN HOTPOINT ARISTON. Për të marrë mbështetjen më të plotë, ju lutemi të regjistroni në: www.hotpoint.eu/register



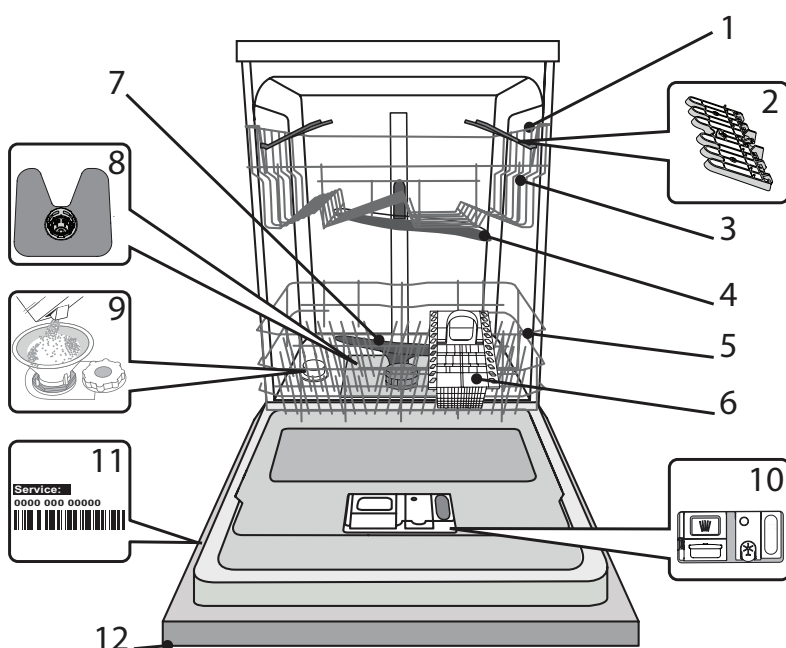
Para se të përdorni këtë pajisje lexoni Udhëzimin për shëndetin dhe sigurinë.

JU LUTEMI TË SKANONI KODIN QR NË PRODUKTIN TUAJ PËR TË MARRË INFORMACIONET MË TË DETAJUARA



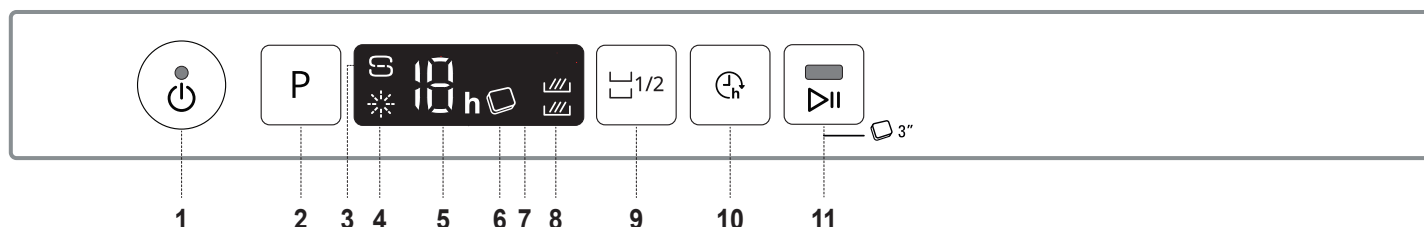
PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

PAJISJA



1. Rafti i sipërm
2. Krahët e palosshëm
3. Rregullimi i lartësisë së raftit të sipërm
4. Spërkatësja e sipërme
5. Rafti i poshtëm
6. Shporta për takëm për ngrënie
7. Spërkatësja e poshtme
8. Sistemi i filtrave
9. Kutia e kripës
10. Detergjenti dhe kutia e mjetit për shpëlarje
11. Pllakëza identifikuese
12. Paneli i kontrollit

PANELI I KONTROLLIT



1. ON-OFF / Butoni i rivendosjes me dritën treguese
2. Butoni për zgjedhjen e programit
3. Drita treguese për rimbushjen e kripës
4. Llambushka treguese e rezervuarit të shpëlarësit të bos-hatisur
5. Treguesi i numrit të programit dhe kohës së ndezjes me vonesë
6. Drita treguese e Tabletës (Tab)
7. Ekrani
8. Dritat treguese për Gjysmën e Ngarkesës
9. Butoni për Gjysmën e Ngarkesës
10. Butoni i Ndezjes me vonesë
11. Butoni FILLIM/Pushim me dritën treguese / Tableta (Tab)

Hotpoint

ARISTON

PËRDORIMI I PARË I PAJISJES KRIPË, MJET PËR SHPËLARJE DHE DETERGJENT

REKOMANDIMET NË LIDHJE ME PËRDORIMIN E PARË

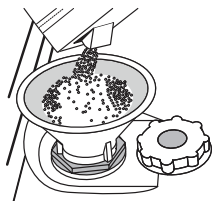
Pas instalimit, hiqni kapakët nga raftet dhe elementet shtrënguese elastike nga rafti i sipërm.

MBUSHJA E KUTISË SË KRIPËS

Përdorimi i kripës parandalon formimin e GËLQERES në enët dhe komponentët funksionalë të makinës.

- **KUTIA E KRIPËS NUK DUHET** të jetë **I ZBRAZËT KURRË**.
- Është e rëndësishme të rregulloni fortësinë e ujit.

Kutia e kripës gjendet në pjesën e poshtme të enëlarësës (*shihni PËRSH-KRIMIN E PRODUKTIT*) dhe duhet të mbushet kur ndriçon në panelin e kontrollit drita treguese **RIMBUSHJA E KRIPËS**.



1. Hiqni raftin e poshtëm dhe zhvidhosni kapakun e kutisë (në drejtim të kundërt të akrepave të sahatit).
2. **Kur e bëni këtë vetëm për herë të parë: mbushni me ujë kutinë e kripës.**
3. Vendosni hinkën (*shihni imazhin*) dhe mbushni kutinë e kripës deri në buzën e tij (përafërsisht 1 kg); nuk është e pazakonshme nëse rrjedh pak ujë.

4. Hiqni hinkën dhe fshini të gjitha pjesët e mbetura të kripës. Sigurohuni se është vidhosur fort kapaku në mënyrë që detergjenti të mos hyjë brenda gjatë programit të larjes (kjo mund të dëmtojë përherë zbutësin e ujit).

Sa herë që duhet të shtoni kripën, procedura duhet të mbarohet detyruesisht para fillimit të ciklit të larjes me qëllim që të shmangët gërryerja.

KONFIGURIMI I FORTËSISË SË UJIT

Në mënyrë që zbutësi i ujit të punojë pa gabim, është e domosdoshme që konfigurimi i fortësisë së ujit të bazohet mbi fortësinë reale të ujit në shtëpinë tuaj. Këto informacione mund t'i merrni nga furnizuesi juaj lokal i ujit.

Fabrika vendos vlerën fillestare të fortësisë së ujit.

- Ndizni pajisjen duke shtypur butonin **ON/OFF**.
- Fikni pajisjen duke shtypur butonin **ON/OFF**.
- Mbani të shtypur për 5 sekonda butonin **P**, derisa të dëgjoni një sinjal zanor.
- Ndizni pajisjen duke shtypur butonin **ON/OFF**.
- Numri aktual i nivelit të zgjedhjes dhe drita treguese e kripës po pulsojnë.
- Shtypni butonin **P** për të zgjedhur nivelin e dëshiruar të fortësisë (*shihni TABELËN E FORTËSISË SË UJIT*).

Tabela e fortësisë së ujit			
Niveli	°dH Shkalla gjermane	°fH Shkalla franceze	°Clark Shkalla angleze
1 E butë	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 E mesme	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Mesatare	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 E fortë	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Shumë e fortë	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Fikni pajisjen duke shtypur butonin **ON/OFF**.

Konfigurimi ka përfunduar!

Kur të përfundojë kjo procedurë, nisni menjëherë programin.

Përdorni vetëm kripën që është krijuar veçanërisht për enëlarëset.

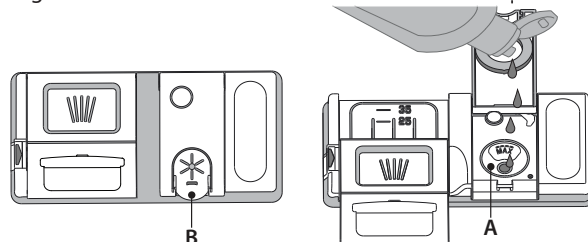
Pasi është vendosur kripa në enëlarësen, do të fiket drita treguese e RIMBUSHJES SË KRIPËS.

Nëse nuk është mbushur kutia e kripës, zbutësi i ujit dhe elementi ngrohës mund të dëmtohen si pasojë e grumbullimit të gëlqerës.

Përdorimi i kripës rekomandohet me cilindo lloj të detergjentit për enëlarëset.

MBUSHJA E KUTISË SË MJETIT PËR SHPËLARJE

Mjeti për shpëlarje lehtëson THARJEN e enëve. Kutia e mjetit për shpëlarje **A** duhet të mbushet kur të ndriçojë në panelin e kontrollit drita treguese **RIMBUSHJA E MJETIT PËR SHPËLARJE**.



1. Hapni kutinë **B** duke shtypur dhe tërhequr lart skedën në kapak.
2. Derdhni mjetin për shpëlarje (maks. 110 ml), duke kujdesur që të mos dalë jashtë shtratit të kutisë. Nëse ndodh kjo, fshini menjëherë këtë me një leckë të thatë.
3. Për të mbyllur kapakun, shtypni atë poshtë derisa të dëgjoni një klik.

Mos vendosni KURRË mjetin për shpëlarje drejtpërdrejt në pajisjen.

KONFIGURIMI I DOZËS SË MJETIT PËR SHPËLARJE

Nëse nuk jeni plotësisht të kënaqur me rezultatet e tharjes, mund të konfiguroni sasinë e mjetit për shpëlarje.

- Ndizni enëlarësen duke shtypur butonin **ON/OFF**.
- Fikni enëlarësen duke shtypur butonin **ON/OFF**.
- Shtypni tri herë butonin **P** - do të dëgjohet një sinjal zanor.
- Ndizni enëlarësen duke shtypur butonin **ON/OFF**.
- Numri aktual i nivelit të zgjedhjes dhe drita treguese e kripës po pulsojnë.
- Shtypni butonin **P** për të zgjedhur nivelin e sasisë së mjetit për shpëlarje.
- Fikeni atë duke shtypur butonin **ON/OFF**.

Konfigurimi ka përfunduar!

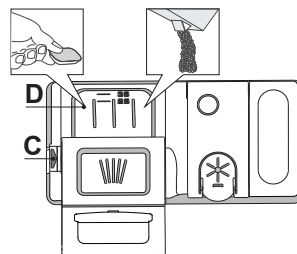
Nëse është konfiguruar në ZERO nivelin i mjetit për shpëlarje, nuk do të përdoret asnjë mjet për shpëlarje. Drita treguese RIMBUSHJA E MJETIT PËR SHPËLARJE nuk do të ndriçojë nëse ju mungon mjeti për shpëlarje. Varësisht nga modeli i enëlarësës mund të konfigurohen jo më shumë se 5 nivele. Konfigurimi fillestar është specifik për modelin, ju lutemi që të ndiqni udhëzimet e sipërme për ta kontrolluar këtë lidhur me enëlarësen tuaj.

- Nëse shihni vija blu në enët, konfiguroni numrin më të ulët (1-2).
- Nëse ka pika uji ose shenja gëlqereje në enët, konfiguroni numrin e mesëm (3-4).

MBUSHJA E KUTISË SË DETERGJENTIT

Për të hapur kutinë e detergjentit përdorni hapësen C.

Vendosni detergjentin vetëm në kutinë D. Vendosni sasinë e detergjentit për paralarje drejtpërdrejt në pajisjen.



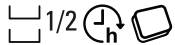
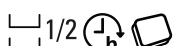
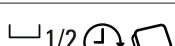
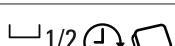
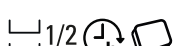
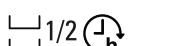
1. Kur matni sasinë e detergjentit merrni parasysh informacionet e përmendura më herët për të shtuar sasinë e përshtatshme. Brenda kutisë **D** gjenden informacionet që ndihmojnë në dozimin e detergjentit.
2. Hiqni pjesët e mbetura të detergjentit nga buzët e kutisë dhe mbyllni kapakun derisa të dëgjohet një klik.
3. Mbyllni kapakun e kutisë së detergjentit duke e tërhequr lart derisa të fiksohet mirë mbyllësja.

Kutia e detergjentit hapet automatikisht në kohën e duhur në përputhje me programin.

Nëse përdorni detergjentët all-in-one (gjithçka në një), ju rekomandojmë që të përdorni butonin **TABLETA**, sepse ai adapton programin në mënyrë që të arrijë gjithmonë rezultatet më të mira.

Përdorimi i detergjentit i cili nuk është i destinuar për përdorim në enëlarëset mund të shkaktojë ose të dëmtojë pajisjen.

TABELA E PROGRAMEVE

Programi	Faza e tharjes	Opsionet e disponueshme *)	Kohëzgjatja e programit të larjes (o:min)**)	Konsumi i ujit (litra/cikël)	Konsumi i energjisë (kWh/cikël)
1. Eco Eco 50°	✓		3:35	9,5	0,95
2. Intensiv 	✓		2:40	18,0	1,60
3. Mixed 	✓		2:15	16,0	1,40
4. Fast Wash&Dry 	✓		1:30	11,5	1,30
5. Rapid 28' 	-		0:28	9,0	0,50
6. Natën e Mirë 	✓		3:35	16,6	1,30
7. Sanitizing 	✓		2:00	12,0	1,50
8. Soak 	-		0:12	4,7	0,01
9. Vetëpastrim 	-		0:50	10,0	0,80

Të dhënat e programit ECO maten nën kushte laboratorike në përputhje me Standardin Evropian EN 60436:2020.

Shënimi për laboratorët e testimit:

Për informacionet rreth kushteve të testimit krahasues EN, ju lutemi të dërgoni një e-mail në adresën e mëposhtme: dw_test_support@europeanappliances.com
Para përdorimit të një programi nuk është i nevojshëm trajtimi paraprak i enëve.

*) Jo të gjitha opsionet mund të përdoren njëkohësisht.

**) Vlerat e dhëna për programet përveç programit ECO janë vetëm me karakter tregues. Koha reale mund të variojë nga shumë faktorë siç janë temperatura dhe presioni i ujit, temperatura e dhomës, sasia e detergjentit, sasia dhe lloji i enëve, balancimi i ngarkesës, opsionet shtesë dhe kalibrimi i sensorit. Kalibrimi i sensorit mund të rrisë kohëzgjatjen e programit deri në 20 min.

PËRSHKRIMI I PROGRAMEVE

Udhëzimi për zgjedhjen e ciklit të larjes.

1 ECO

Programi Eco është i përshtatshëm për larjen e enëve mesatarisht të pista, dhe për këtë qëllim ky është programi më efikas nga pikëpamja e konsumit të energjisë dhe ujit dhe duhet të përdoret për vlerësimin e përputhshmërisë me rregullat e BE-së për dizajnin ekologjik.

2 INTENSIV

Ky program rekomandohet për enët shumë të pista, veçanërisht për tiganët dhe tenxheret (mos e përdorni për enët delikate).

3 MIXED

Papastërtia e përzier. Për enët mesatarisht të pista me pjesët e mbetura të thara të ushqimit.

4 FAST WASH&DRY

Enët mesatarisht të pista. Cikli i përditshëm i cili siguron performancat optimale të larjes për një kohë më të shkurtër

5 RAPID 28'

Ky program përdoret për gjysmën e ngarkesës së enëve pak të pista pa pjesë të mbetura të thara të ushqimit. Nuk ka fazën e tharjes.

6 NATËN E MIRË

I përshtatshëm për përdorim gjatë natës. Siguron performancat optimale të larjes dhe tharjes me emetimin më të ulët të zhurmës.

7 SANITIZING

Enët mesatarisht ose shumë të pista, me larjen shtesë antibakteriale. Mund të përdoret për mirëmbajtjen e enëlarësës.

8 SOAK

Përdoret për freskimin e enëve të cilat duhet të lahen. Mos përdorni detergjentin për këtë program.

9 VETËPASTRIM

Programi i cili përdoret për mirëmbajtjen e enëlarësës dhe duhet të përdoret vetëm kur është E ZBRAZËT enëlarësja duke përdorur detergjentët e veçantë të parashikuar për mirëmbajtjen e enëlarësës.

Shënimet:

Kini parasysh se cikli Rapid 28' është i destinuar për enët pak të pista.

OPSIONET DHE FUNKSIONET

OPSIONET mund t'i zgjidhni drejtpërdrejt duke shtypur butonin përkatës (shihni PANELIN E KONTROLLIT).

Nëse një opzion nuk i përshtatet programit të zgjedhur (shihni TABELËN E PROGRAMEVE), drita përkatëse LED do të pulsojë shpejt 3 herë dhe do të dëgjohet një sinjal zanor. Opsioni nuk do të jetë i mundur.

1/2 GJYSMA E NGARKESËS

Nëse nuk ka shumë enë për t'u larë, mund të përdorni ciklin për gjysmën e ngarkesës me qëllim të kursimit të ujit, energjisë elektrike dhe detergjentit. Zgjidhni programin dhe shtypni butonin GJYSMA E NGARKESËS: do të ndizet drita treguese. Shtypni butonin GJYSMA E NGARKESËS për të zgjedhur këtë opzion.

Mos harroni të përgjysmoni sasinë e detergjentit.



TABLETA (Tab)

Ky konfigurim ju mundëson optimizimin e performancave të programit në përputhje me llojin e detergjentit të përdorur. Shtypni për 3 sekonda butonin FILLIM/PUSHIM (do të ndriçojë simboli përkatës) nëse përdorni detergjentët e kombinuar në formë tablete (mjet për shpëlarje, kripë dhe detergjent në 1 dozë).

Nëse përdorni detergjentin e pluhurit ose të lëngshëm, ky opzion duhet të jetë i fikur.



NDEZJA ME VONESË

Koha e fillimit të programit mund të shtyhet për periudhën kohore midis **1** dhe **12** orëve.

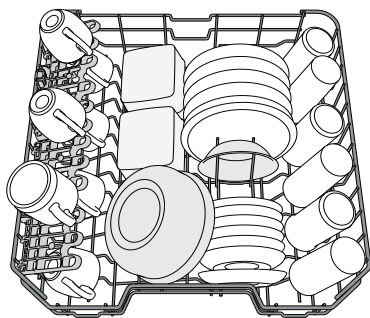
1. Shtypni butonin NDEZJA ME VONESË: simboli përkatës «h» shfaqet në ekran; çdo herë kur shtypni butonin, do të shtohet (1o, 2o, etj. deri në 12o) koha e fillimit të ciklit të zgjedhur të larjes.
2. Zgjidhni programin e larjes, shtypni butonin FILLIM/ Pushim dhe mbyllni derën brenda 4 sekondave; kohëmatësi do të fillojë të numërojë.
3. Pasi të ketë kaluar koha, drita treguese «h» fiket dhe nisët cikli i larjes.

Për të konfiguruar kohën e ndezjes me vonesë dhe për të zgjedhur një periudhë më të shkurtër, shtypni butonin NDEZJA ME VONESË. Për ta anuluar, shtypni butonin disa herë derisa të fiket drita treguese «h» e ndezjes me vonesë.

Funksioni NDEZJA ME VONESË nuk mund të konfigurohet nëse është nisur cikli i larjes.

NGARKIMI I RAFTEVE

RAFTI I SIPËRM



(shembulli i ngarkimit të raftit të sipërm)

Vendosni enët delikate dhe të lehta: gotat, kupat, tabakatë, enët e cekëta për sallatë.

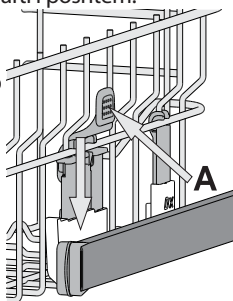
RREGULLIMI I LARTËSISË SË RAFTIT TË SIPËRM

Lartësia e raftit të sipërm mund të rregullohet: pozita e lartë për vendosjen e enëve të mëdha në shportat e poshtme dhe pozita e ulët për përdorimin maksimal të mbajtësve lëvizës, duke krijuar më shumë hapësirë lart dhe duke shmangur përplasjen e enëve nga rafti i poshtëm.

Rafti i sipërm ka **Rregullimin e lartësisë** së raftit të sipërm (shihni imazhin), pa shtypur dorezat, ngrijeni atë duke mbajtur raftin nga një anë, sapo të vendoset rafti në mënyrë të qëndrueshme në pozitën më të lartë. Për ta kthyer në pozitën më të ulët, shtypni dorezat (A) të cilat gjenden në anët e raftit dhe lëvizni shportën poshtë.

Ju rekomandojmë që të mos rregulloni lartësinë e raftit të mbushur.

KURRË mos ngrini o zbritni shportën vetëm në një anë.

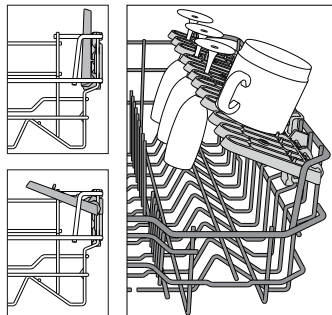


KRAHËT E PALOSSHËM ME POZITËN E RREGULLUESHME

Krahët e palosshëm mund t'i palosni ose shpalosni dhe kështu mund optimizoni vendosjen e enëve brenda raftit. Gotat e verës mund të vendosen në mënyrë të sigurt në krahët e palosshëm duke futur çdo gotë në vrimën përkatëse.

Varësisht nga modeli:

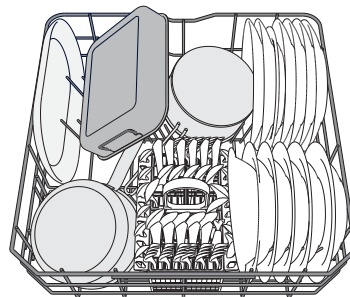
- për të shpalosur krahët, duhet t'i shtypni lart dhe t'i rrotulloni ose t'i ndani nga mbajtësit dhe t'i zbritni poshtë.
- për të palosur krahët, duhet t'i rrotulloni dhe t'i shtypni poshtë ose lart, dhe t'i varni për mbajtësit.



RAFTI I POSHTËM

Për tenxheret, mbulesat, pjatat, enët për sallatë, pajisjet për ngrënie etj. Pjatat e mëdha dhe mbulesat duhet të vendosen në anë me qëllim që të shmangen pengesat me spërkatësit.

Rafti i poshtëm ka mbajtësit të cilët mund të ngrihen dhe të përdoren në pozitën vertikale gjatë vendosjes së pjatave ose në pozitën horizontale (më të ulët) për vendosjen më të lehtë të tenxhereve dhe enëve për sallatë.

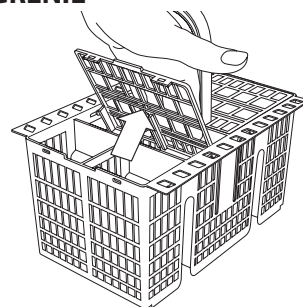


(shembulli i ngarkimit të raftit të poshtëm)

SHPORTA ME TAKËMIN PËR NGRËNIE

Kjo shportë është pajisur me grilat e sipërme për vendosjen më të mirë të takëmit për ngrënie. Vendosni takëmin për ngrënie vetëm në pjesën e përparme të raftit të poshtëm.

Thikat dhe pajisjet e tjera për ngrënie me majat e mprehta duhet të vendosen në shportën e takëmit për ngrënie me tehet e kthyer nga poshtë ose duhet të vendosen horizontalisht në ndarjet e raftit të sipërm.



PËRDORIMI I PËRDITSHËM

1. KONTROLLONI LIDHJEN ME RRJETIN E UJIT

Kontrolloni nëse është lidhur enëlarësja me ujësjellësin dhe nëse është hapur rubineti.

2. NDIZNI ENËLARËSEN

Hapni derën dhe shtypni butonin **ON/OFF**.

3. NGARKONI RAFTET

(shihni **NGARKIMIN I RAFTEVE**)

4. MBUSHJA E KUTISË SË DETERGJENTIT

5. ZGJIDHNI PROGRAMIN DHE KONFIGURONI CIKLIN

Zgjidhni programin më të përshtatshëm në përputhje me llojin e enëve dhe nivelin e papastërtisë (shihni **PËRSHKRIMIN E PROGRAMIT**) duke shtypur butonin **P**. Zgjidhni opsionin e dëshiruar (shihni **OPSIONET DHE FUNKSIONET**).

6. FILLIM

Nisni ciklin e larjes duke shtypur butonin **FILLIM/Pushim** (drita LED është ndezur) dhe mbyllni derën brenda 4 sekondave. Kur fillon programi, do të dëgjoni një sinjal zanor. Nëse nuk mbyllni derën brenda 4 sekondave do të dëgjohej alarmi. Në këtë rast, hapni derën, shtypni butonin **FILLIM/Pushim** dhe mbyllni derën përsëri brenda 4 sekondave.

7. PËRFUNDIMI I CIKLIT TË LARJES

Pas përfundimit të ciklit të larjes do të dëgjohej një sinjal zanor dhe do të pulsojë në ekran numri i ciklave të larjes. Hapni derën dhe fikni pajisjen duke shtypur butonin **ON/OFF**.

Pritni disa minuta para se të nxirrni enët me qëllim që të shmangni djegiet. Zbrazni raftet, duke filluar nga rafti i poshtëm.

Enëlarësja do të fiket automatikisht gjatë periudhave të gjata të mospërdorimit me qëllim që të ulët konsumi i energjisë elektrike. Nëse enët janë vetëm pak të pista ose janë shpëlarë me ujë para se t'i vendosni në enëlarësen, ulni sasinë e detergjentit të përdorur.

NDRYSHIMI I PROGRAMIT AKTUAL

Nëse keni zgjedhur një program të gabuar, mund ta ndryshoni, me kusht që sapo ka filluar: hapni derën, shtypni dhe mbani të shtypur butonin **ON/OFF**, enëlarësja do të fiket. Ndizni përsëri enëlarësen duke shtypur butonin **ON/OFF** dhe zgjidhni ciklin e ri të larjes dhe opsionet e tjera të dëshiruara; Nisni ciklin e ri duke shtypur butonin **FILLIM/Pushim** dhe duke mbyllur derën brenda 4 sekondave.

SHTIMI I ENËVE SHITESË

Pa fikur enëlarësen, hapni derën (drita LED **FILLIMI/Pushim** fillon të pulsojë) (**kini kujdes nga avulli I NXEHTË!**) dhe vendosni enët në enëlarësen. Shtypni butonin **FILLIM/Pushim** dhe mbyllni derën brenda 4 sekondave, cikli do të vazhdojë nga momenti i ndërprerjes.

NDËRPRERJET E RASTËSISHTME

Nëse dera mbetet e hapur gjatë ciklit të larjes ose nëse ndodh një ndërprerje e energjisë elektrike, cikli do të ndalet. Shtypni butonin **FILLIM/Pushim** dhe mbyllni derën brenda 4 sekondave, cikli do të vazhdojë nga momenti i ndërprerjes.

KËSHILLAT DHE REKOMANDIMET

REKOMANDIMET

Para se të ngarkoni shportat, hiqni të gjitha pjesët e mbetura të ushqimit nga enët dhe zbrazni gotat. Nuk ka nevojë që ta shpëlani para-prakisht me ujë të rrjedhshëm.

Vendosni enët në mënyrë që të qëndrojnë fort në vend dhe që të mos rrëshqasin; vendosni enët me vrimat e kthyer nga poshtë, vendosni pjerrtas pjesët e thelluara/dala, në mënyrë që uji të arrijë të gjitha sipërfaqet dhe të rrjedhë lirisht.

Paralajmërimi: mbulesat, dorezat, tabakatë dhe tiganët nuk parandalojnë rrotullimin e spërkatësve.

Vendosni të gjitha enët e vogla në shportën e takëmit për ngrënie.

Enët shumë të pista dhe tenxheret duhet t'i vendosni në shportën e poshtme sepse spërkatësit janë më të fortë në këtë pjesë dhe ofrojnë performanca më të mira të larjes.

Pasi keni ngarkuar pajisjen, kini kujdes që spërkatësit të rrotullohen lirisht.

ENËT E PAPËRSHTATSHME

- Enët dhe takëmi për ngrënie prej druri.
 - Gotat dekorative delikate, zejtaritë artistike dhe enët antike. Dekorimi i tyre nuk është rezistent.
 - Pjesët prej materiali sintetik nuk durojnë temperatura të larta.
 - Enët prej bakri dhe kallaji.
 - Enët e pista nga pluhuri, dylli, yndyra për lyerje ose boja e shkrimit.
- Ngjyrat e dekorimeve qelqore dhe pjesëve prej alumini/argjendi mund të ndryshohen dhe të zbehen gjatë procesit të larjes. Disa lloje të qelqit (psh. sendet prej kristali) mund të turbullohen pas një numri të caktuar të ciklave të larjes.

DËMTIMI I GOTAVE DHE ENËVE

- Përdorni vetëm gotat dhe enët prej porcelani për të cilat prodhuesi garanton se mund të lahen në enëlarësen.
- Përdorni një detergjent të butë për enët.
- Sapo të përfundohet cikli i larjes mblidhni gotat dhe enët nga enëlarësja.

KËSHILLAT PËR KURSIMIN E ENERGJISË

- Kur enëlarësja përdoret në përputhje me udhëzimet e prodhuesit, **larja e enëve në enëlarësen zakonisht konsumon më pak energji dhe ujë sesa larja me dorë.**
- Për të rritur efikasitetin e enëlarësës, ju rekomandojmë që të **nisni ciklin e larjes kur të ngarkohet plotësisht enëlarësja**. Ngarkimi i enëlarësës deri në kapacitetin e caktuar nga prodhuesi do të kontribuojë në kursimin e energjisë dhe ujit. Informacionet rreth ngarkimit të rregullt të enëve mund t'i gjeni në kapitullin **NGARKIMI I RAFTEVE**.

Në rast të ngarkimit të pjesshëm, rekomandohet përdorimi i opsionit të përshtatshëm të larjes, nëse ekzistojnë (Half load/Zone Wash/Multizone), duke ngarkuar vetëm raftet e zgjedhura. Ngarkimi i parregullt ose mbingarkimi i enëlarësës mund të rrisë konsumin e resurseve (siç janë ujë, energji elektrike dhe kohë, si edhe nivelin e zhurmës), duke ulur performancat e pastrimit dhe tharjes.

- Shpëlarja paraprake me dorë e enëve shkakton konsumin e shtuar të ujit dhe energjisë elektrike dhe nuk rekomandohet.

HIGJIENA

Për të shmangur krijimin e aromave të pakëndshme dhe depozitave në enëlarësen, **ndizni të paktën një herë në muaj programin me temperaturën e lartë**. Përdorni një lugë çaji të detergjentit dhe ndizni programin pa vendosur enët për të pastruar pajisjen.

KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

PASTRIMI I SISTEMIT TË FILTRAVE

Pastroni rregullisht filtrat që të mos bllokohen dhe që ujërat e zeza të shkarkohen në mënyrë të rregullt.

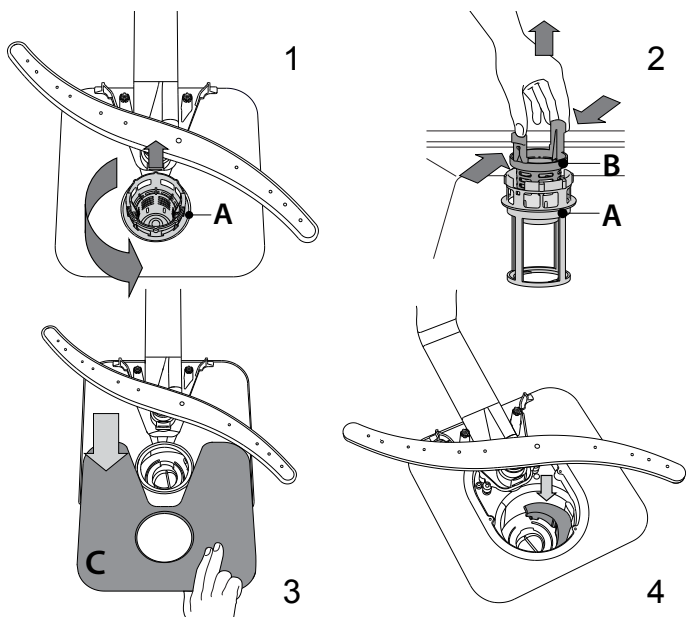
Përdorimi i enëlarës me filtrat e bllokuar ose sendet e huaja brenda sistemit të filtrimit ose spërkatësve mund të shkaktojë prishjen e pajisjes dhe të rezultojë me humbjen e performancave, punën e zhurmshme ose konsumin më të lartë të resurseve.

Sistemi i filtrave përbëhet prej tre filtrash të cilët heqin pjesët e mbetura të ushqimit nga uji për larje dhe mundësojnë riqarkullimin e ujit.

Enëlarësja nuk duhet të përdoret pa filtra ose në raste kur filtri është i lirshëm.

Kontrolloni sistemin e filtrave të paktën një herë në muaj ose pas çdo 30 ciklave, dhe nëse ka nevojë pastrojeni atë hollësisht me ujë, duke përdorur furçën jometalike dhe duke ndjekur udhëzimet e mëposhtme:

1. Rrotulloni filtrin cilindrik **A** në drejtim të kundërt të akrepave të sahatit dhe nxirreni jashtë atë (imazhi 1).
2. Hiqni filtrin konik **B** duke shtypur lehtë krahët anësorë (imazhi 2).
3. Nxirrni filtrin e sheshtë prej çeliku të pandryshkshëm **C** (imazhi 3).
4. Nëse gjeni ndonjë send të huaj (siç janë qelq i thyer, porcelan, kocka, fara frutash etj.) **hiqini ata me kujdes.**
5. Kontrolloni filtrat dhe hiqni të gjitha pjesët e mbetura të ushqimit. **KURRË MOS HIQNI** mbrojtjen e pompës për ciklin e larjes (pjesa e zezë) (imazhi 4).



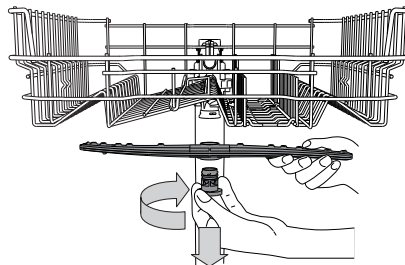
Pas pastrimit të filtrit, rivendosni filtrat dhe shtrëngojini në mënyrë të rregullt; kjo është e nevojshme për punën efikase të enëlarës.

PASTRIMI I ZORRËS SË FURNIZIMIT ME UJË

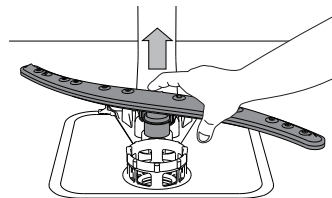
Nëse zorrët e ujit janë të reja ose nuk janë përdorur për një periudhë të gjatë, lini që uji të kalojë nëpër to me qëllim që të siguroheni se janë të pastra dhe të pastrohen nga papastërtitë para se të lidhen. Nëse nuk bëni këtë masë paraprake, furnizimi me ujë mund të bllokohet dhe të dëmtojë enëlarësen.

PASTRIMI I SPËRKATËSVE

Kohë pas kohe, pjesët e mbetura të ushqimit mund të thahen në spërkatësit dhe në këtë mënyrë bllokohen vrimat që përdoren për spërkatjen e ujit. Prandaj ju rekomandojmë që të kontrolloni periodikisht spërkatësit dhe t'i pastroni me një furçë të vogël jometalike.



Për të hequr spërkatësin e sipërm, rrotulloni unazën plastike bllokuese në drejtim të kundërt të akrepave të sahatit. Spërkatësi i sipërm duhet të zëvendësohet në mënyrë që ana me më shumë vrima të kthehet nga lart.



Mund të hiqni spërkatësin e poshtëm duke e tërhequr lart.

SISTEMI I ZBUTJES SË UJIT

Zbutësi i ujit ul automatikisht fortësinë e ujit duke parandaluar grumbullimin e gëlqeres në ngrohësin, dhe gjithashtu kontribuon në efikasitetin më të mirë të pastrimit.

Ky sistem vetë-rigjenerohet me kripë, dhe prandaj duhet të mbushni kutinë e kripës kur është e zbrazët.

Shpeshtësia e rigjenerimit varet nga konfigurimi i nivelit të fortësisë së ujit. Rigjenerimi zhvillohet njëherë në 6 cikla Eco me nivelin e konfiguruar të fortësisë së ujit në 3.

Procesi i rigjenerimit fillon në shpëlarjen përfundimtare dhe përfundon në fazën e tharjes, para se të përfundojë ciklin.

- Rigjenerimi individual i konsumon: ~3.5L ujë;
- Nevojiten deri 5 minuta shtesë për ciklin;
- Konsumon nën 0.005 kWh energji.

ZGJIDHJA E PROBLEMIT

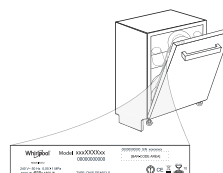
Nëse enëlarësja juaj nuk punon në mënyrë të rregullt, kontrolloni nëse mund të zgjidhni problemin me anë të listës së mëposhtme. Për gabimet ose problemet e tjera kontakti shërbimin e autorizuar të shitjes detajet e kontaktit të të cilit mund t'i gjeni në librezën e garancisë. Pjesët rezervë do të jenë në dispozicion për një periudhë nga 7 deri 10 vjet, në përputhje me Kërkesat rregulluese.

PROBLEMET	SHKAQET E MUNDURA	ZGJIDHJET
 Treguesi i kripës është ndezur.	Kutia e kripës është e zbrazët. (Pas rimbushjes, treguesi i kripës mund të mbetet i ndezur gjatë disa ciklave të largjes).	Rimbushni kutinë e kripës (për më shumë informacione shihni faqen 2). Konfigurimi i fortësisë së uji - shihni tabelën në faqen 2.
 Treguesi i mjetit për shpëlarje është ndezur.	Kutia e mjetit për shpëlarje është e zbrazët. (Pas rimbushjes, treguesi i mjetit për shpëlarje mund të mbetet i ndezur gjatë disa ciklave të largjes).	Rimbushni kutinë e kripës (për më shumë informacione shihni faqen 2).
Enëlarësja nuk do të fillojë të punojë ose nuk reagon ndaj komandave.	Pajisja nuk është lidhur mirë në furnizimin me energji elektrike.	Vendosni kabllon elektrike në prizën elektrike.
	Nuk ka energji elektrike.	Për arsye sigurie, enëlarësja nuk do të fillojë të punojë automatikisht pas rikthimit të energjisë elektrike. Hapni derën e enëlarësës, shtypni butonin FILLIM/Pushim dhe mbyllni derën përsëri brenda 4 sekondave.
	Dera e enëlarësës nuk është mbyllur.	Shtypni fort derën derisa të dëgjohet një tingull "klik"
	Cikli ndërpritet kur dera hapet për më shumë se 4 sekonda.	Shtypni butonin FILLIM/Pushim dhe mbyllni derën përsëri brenda 4 sekondave.
	Nuk reagon ndaj komandave. Ekran tregon: 9 ose 12 dhe të gjitha dritat LED pulsojnë shpejt.	Fikni pajisjen duke shtypur butonin ON/OFF, ndizeni përsëri atë pas një minute dhe rivendosni programin. Nëse problemi vazhdon, nxirrni kabllon elektrike për 1 minutë, dhe pastaj lidheni përsëri.
Uji nuk rrjedh nga enëlarësja. Ekran tregon: 3 dhe të dyjat dritat LED On/Off dhe FILLIM/Pushim pulsojnë shpejt.	Cikli i largjes nuk ka përfunduar ende.	Pritni që të përfundojë cikli i largjes.
	Zorra e kullimit është përthyer.	Kontrolloni nëse është përthyer zorra e kullimit (<i>shihni UDHËZIMET E INSTALIMIT</i>).
	Zorra e kullimit të lavamanit është bllokuar.	Pastroni zorrën e kullimit të lavamanit.
	Filtri është bllokua me pjesët e mbetura të ushqimit.	Pastroni filtrin (<i>shihni PASTRIMIN E SISTEMIT TË FILTRAVE</i>).
Enëlarësja bën zhurmë të jashtëzakonshme.	Enët përplasen njëri me tjetrin.	Ndani enët në mënyrë të rregullt (<i>shihni NGARKIMIN E RAFTEVE</i>).
	Krijohet shumë shkumë.	Detergjenti nuk është matur mirë ose nuk është i përshtatshëm për përdorim në enëlarësën (<i>shihni MBUSHJA E KUTISË SË DETERGJENTIT</i>). Rivendosni ciklin aktual DUKE FIKUR enëlarësën, pastaj ndizeni përsëri atë, zgjidhni programin e ri dhe shtypni butonin FILLIM/Pushim dhe mbyllni derën brenda 4 sekondave. Mos shtoni detergjentin.
Enët nuk janë të pastra.	Enët nuk janë vendosur në mënyrë të rregullt.	Ndani enët në mënyrë të rregullt (<i>shihni NGARKIMIN E RAFTEVE</i>).
	Spërkatësit nuk mund të rrotullohen lirisht sepse i pengojnë enët.	Ndani enët në mënyrë të rregullt (<i>shihni NGARKIMIN E RAFTEVE</i>).
	Ciki i largjes është shumë i butë.	Zgjidhni ciklin përkatës të largjes (<i>shihni TABELËN E PROGRAMEVE</i>).
	Krijohet shumë shkumë.	Detergjenti nuk është matur mirë ose nuk është i përshtatshëm për përdorim në enëlarësën (<i>shihni MBUSHJA E KUTISË SË DETERGJENTIT</i>).
	Nuk është mbyllur mirë kapaku në kutinë e mjetit për shpëlarje.	Kini kujdes që të mbyllet kapaku i kutisë së mjetit për shpëlarje.
	Filtri është i pistë ose i bllokua.	Pastroni sistemin e filtrave (<i>shihni KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA</i>).
	Nuk ka kripë.	Mbushni kutinë e kripës (<i>shihni MBUSHJA E KUTISË SË KRIPËS</i>).
Enëlarësja nuk merr ujin. Ekran tregon: H, 6 dhe drita LED On/Off pulsojnë shpejt.	Nuk ka ujë në sistemin e furnizimit me ujë ose është mbyllur rubineti.	Kini kujdes që të ketë ujë në sistemin e furnizimit me ujë ose që rubineti të jetë i hapur.
	Zorra e furnizimit me ujë është përthyer.	Kini kujdes që zorra e furnizimit me ujë të mos përthyeret (<i>shihni INSTALIMIN</i>), konfiguroni përsëri programin dhe ndizni enëlarësën.
	Sita në zorrën e furnizimit me ujë është bllokua; duhet të pastrohet.	Pasi keni bërë kontrollimin dhe pastrimin, fikni dhe ndizni enëlarësën dhe nisni përsëri programin e ri.
Enëlarësja mbaron shumë herët ciklin. Ekran tregon: 15 dhe drita LED On/Off pulsojnë shpejt.	Zorra e kullimit është vendosur shumë ulët ose sifonimi shkon në sistemin e kanalizimit të shtëpisë.	Kontrolloni nëse fundi i zorrës së kullimit është vendosur në lartësinë e duhur (<i>shihni INSTALIMIN</i>). Kontrolloni nëse sifonimi shkon në sistemin e kanalizimit të shtëpisë, nëse ka nevojë instaloni ventilin për furnizimin me ajër.
	Ajër në furnizimin me ujë.	Kontrolloni nëse furnizimi me ujë rrjedh ose problemet e tjera lënë ajrin brenda.

Udhëzimet, dokumentacionet standarde dhe informacionet shitesë mund të gjenden:

- në faqen tonë të internetit **docs.hotpoint.eu** dhe **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- duke përdorur kodin QR
- Gjithashtu, mund të **kontaktoni shërbimin tonë të shitjes** (numri telefonik gjendet në librezën e garancisë). Kur kontakti shërbimin tonë të shitjes për klientët, ju lutemi të lexoni shifrat të cilat gjenden në pllakëzën identifikuese të produktit tuaj.

Informacionet rreth modelit mund t'i shkarkoni duke përdorur kodin QR të shkruar në shenjë energjetike. Shenja përfshin edhe identifikuesin e modelit që mund të përdoret për kontrollimin e regjistrimit në portalin, në adresën <https://eprel.ec.europa.eu>.

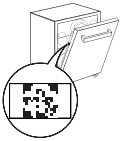


UPUTSTVO ZA SVAKODNEVNU UPOTREBU



HVALA ŠTO STE KUPILI PROIZVOD KOMPAJNE HOTPOINT ARISTON. Kako biste dobili kompletniju podršku, molimo da registrujete Vaš uređaj na: www.hotpoint.eu/register.

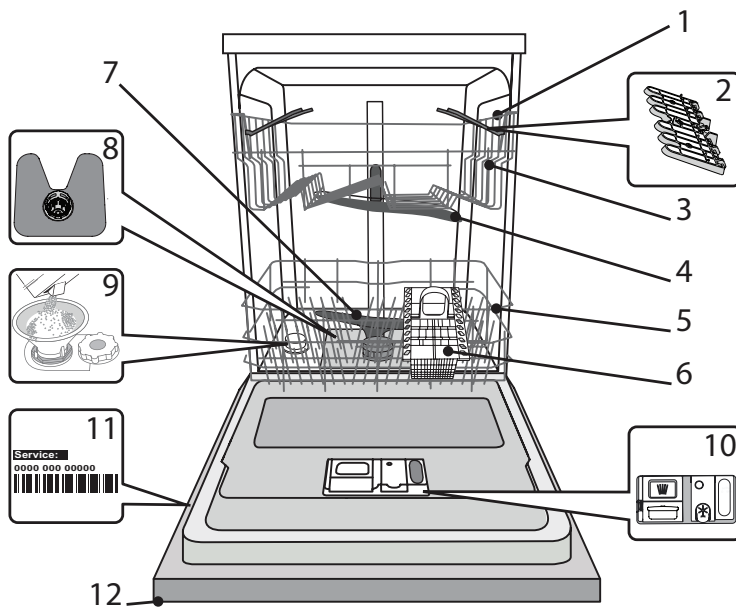
SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI DETALJNIJE INFORMACIJE



Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte Bezbednosna Uputstva.

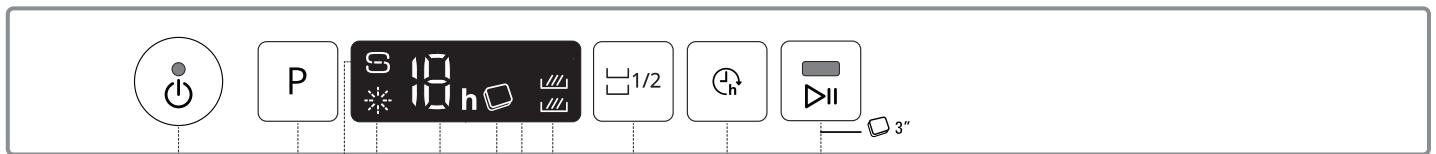
OPIS PROIZVODA

UREĐAJ



1. Gornja korpa
2. Sklopiva krilca
3. Podešivač visine gornje korpe
4. Gornja prskalica
5. Donja korpa
6. Korpa za pribor za jelo
7. Donja prskalica
8. Sklop filtera
9. Rezervoar za so
10. Posude za deterdžent i sredstvo za ispiranje
11. Natpisna pločica
12. Kontrolna tabla

KONTROLNA TABLA



1. Dugme za uključivanje-isključivanje/ponovno podešavanje sa svetlosnim indikatorom
2. Dugme za biranje programa
3. Svetlosni indikator za dopuna soli
4. Svetlosni indikator za sredstvo za ispiranje
5. Broj programa in indikator zakasnitve
6. Svetlosni indikator za Tabletu (Tab)
7. Ekran
8. Svetlosni indikator za „Polupuno“
9. Dugme za „Polupuno“
10. Dugme za Odlaganje
11. Dugme za POČETAK/Pauza sa svetlosnim indikatorom / Tableta (Tab)

Hotpoint

ARISTON

PRVA UPOTREBA

SO, SREDSTVO ZA ISPIRANJE I DETERDŽENT

SAVETI U VEZI SA PRVOM UPOTREBOM

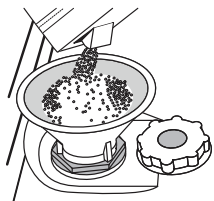
Nakon ugradnje, uklonite zapušače sa korpi i elastične elemente za za-
državanje sa gornje korpe.

PUNJENJE REZERVOARA ZA SO

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim
komponentama mašine.

- Obavezno je **DA REZERVOAR ZA SO NIKADA NE BUDE PRAZAN.**
- Važno je podesiti tvrdoću vode.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za pranje sudova (*vide-
ti OPIS PROIZVODA*) i mora se puniti kada se uključi **INDIKATORSKO
SVETLO DOPUNA SOLI** na kontrolnoj tabli.



1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac re-
zervoara (u smeru suprotnom od smeru kre-
tanja kazaljki na satu).
2. **Samo prvi put kada ovo radite: napunite
rezervoar za so vodom.**
3. Postavite levak (*vidite sliku*) i napunite reze-
rvoar za so do ivice (oko 1 kg); nije neuobičaj-
eno da malo vode iscuri.
4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa da poklopac bude čvrsto zavijen, tako da deterdžent ne
može da uđe u posudu tokom programa pranja (to može da ošteti ome-
kšivač za vodu tako da se ne može popraviti).

**Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proce-
duru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija.**

PODEŠAVANJE TVRDOĆE VODE

Da bi omešivač za vodu radio kako treba, neophodno je da tvrdoća
vode bude podešena na osnovu stvarne tvrdoće vode u vašoj kući.
Ove informacije možete dobiti od lokalnog snabdevača vodom.
Podrazumevana vrednost tvrdoće vode se fabrički podešava.

- Uključite uređaj pritiskom na dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI**.
- Isključite uređaj pritiskom na dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI**.
- Zadržite dugme **P** 5 sekundi, dok se ne začuje zvučni signal.
- Uključite uređaj pritiskom na dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI**.
- Uključeni su i broj nivoa trenutnog biranja i svetlosni indikator za so.
- Pritisnite taster **P** za izbor željene tvrdoće vode (*videti TABELU
TVRDOĆE VODE*).

Tabela tvrdoće vode				
Nivo		°dH nemački stepeni	°fH francuski stepeni	°Clark engleski stepeni
1	Meka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Srednja	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Prosečna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Tvrda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Veoma tvrda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Isključite uređaj pritiskom na dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI**

Podešavanje je završeno!

Čim se ovaj postupak završi, pokrenite program bez punjenja.

**Koristite samo so koja je posebno napravljena za mašine za pranje
sudova.**

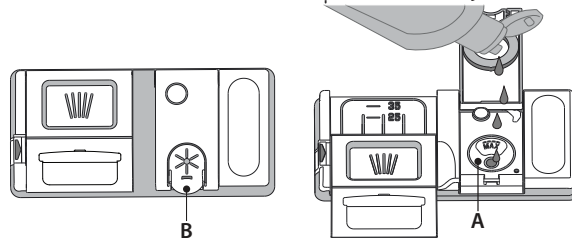
Nakon što sipate so u mašinu, svetlosni indikator za DOPUNA SOLI se
isključuje.

**Ako rezervoar za so nije pun, može doći do oštećenja omešivača
vode i grejača usled nagomilavanja kamenca.**

**Korišćenje soli se preporučuje sa bilo kojom vrstom deterdženta za
mašinu za pranje sudova.**

PUNJENJE POSUDA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Posuda za sredstvo
za ispiranje **A** treba da se napuni kada se upali **svetlosni indikator
DOPUNA SREDSTVA ZA ISPIRANJE** na kontrolnoj tabli.



1. Otvorite posudu **B** tako što ćete pritisnuti i povući na gore jezičak na poklopcu.
2. Pažljivo sipajte sredstvo za ispiranje do oznake za maksimum (110
ml) na prostoru za punjenje - izbegavajte prosipanje. Ako se to do-
godi, odmah obrišite prosuto suvom krpom.
3. Pritisnite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.

NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadu.

PODEŠAVANJE DOZIRANJA SREDSTVA ZA ISPIRANJE

Ako niste u potpunosti zadovoljni rezultatima sušenja, možete da po-
desite količinu sredstva za ispiranje koja se koristi.

- Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta **UKLJUČI/ISKLJUČI**.
- Isključite je pomoću dugmeta **UKLJUČI/ISKLJUČI**.
- Pritisnite dugme **P** tri puta - začuje se zvučni signal.
- Uključite je pomoću dugmeta **UKLJUČI/ISKLJUČI**.
- Broj trenutno izabranog nivoa i svetlosni indikator sredstva za ispiranje
trepere.
- Pritisnite dugme **P** da biste izabrali nivo količine sredstva za ispiranje
koje će se koristiti.
- Isključite pomoću dugmeta **UKLJUČI/ISKLJUČI**.

Podešavanje je završeno!

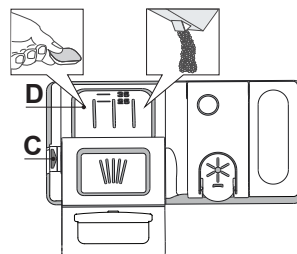
Ako je nivo sredstva za ispiranje podešen na NULU, sredstvo za
ispiranje se neće koristiti. Svetlosni indikator NIZAK NIVO SREDSTVA ZA
ISPIRANJE neće svetleti ako nestane sredstva za ispiranje.

Mogu se podesiti maksimalno 5 nivoa u zavisnosti od modela mašine za
pranje sudova. Fabričko podešavanje zavisi od modela, sledite gorena-
vedena uputstva da biste proverili za svoju mašinu.

- Ako vidite plavičaste tragove na posuđu, podesite nizak broj (1-2).
- Ako na posuđu ima kapljica vode ili tragova kamenca, podesite visok
broj (3-4).

PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

Za otvaranje posude za deterdžent koristite uređaj za otvaranje C.
**Deterdžent sipajte samo u suhu posudu D. Deterdžent za pretpri-
je sipajte direktno u kadu.**



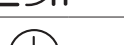
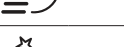
1. Za odmeravanje deterdženta pogle-
dajte prethodno pomenute informa-
cije kako biste sipali odgovarajuću
količinu. U posudi **D** nalaze se ozna-
ke koje vam mogu pomoći u dozi-
ranju deterdženta.
2. Uklonite ostatke deterdženta sa ivica
posuda pre nego što i zatvorite poklo-
pac dok se ne začuje zvuk škljocanja.
3. Zatvorite poklopac posude za deter-
džent povlačenjem na gore dok uređaj
za zatvaranje ne bude čvrsto na mestu.

Posuda za deterdžent se automatski otvara u odgovarajućem trenutku
u skladu sa programom.

Ako koristite deterdžente sve u jednom, preporučujemo da koristite
dugme **TABLETA**, jer ono podešava program tako da se uvek postignu
najbolji rezultati pranja i sušenja.

**Korišćenje deterdžente koji nije namenjen za mašine za pranje
sudova može da izazove kvar ili oštećenje uređaja.**

TABELA SA PROGRAMIMA

Program	Faza sušenja	Dostupne opcije *)	Trajanje programa za pranje (h:min)**	Potrošnja vode (litri/ciklus)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)
1. Eko  50°	✓	  	3:35	9,5	0,95
2. Intenzivan  65°	✓	  	2:40	18,0	1,60
3. Mešano  55°	✓	  	2:15	16,0	1,40
4. Brzo pranje i sušenje  50°	✓	  	1:30	11,5	1,30
5. Brzi program 28'  50°	-	 	0:28	9,0	0,50
6. Laku noć  50°	✓	  	3:35	16,6	1,30
7. Sanitarna  65°	✓		2:00	12,0	1,50
8. Potapanje  -	-	 	0:12	4,7	0,01
9. Samočišćenje  65°	-		0:50	10,0	0,80

Podaci programa EKO su mereni u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020.

Napomena za laboratorije za testiranje: za informacije na uslove komparativnog ispitivanja EN, pogledajte adresu:

dw_test_support@europeanappliances.com

Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.

*) Ne mogu se sve opcije koristiti istovremeno.

**) Vrednosti koje su date za programe koji nisu Eko program su samo pokazne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora. Kalibracija senzora može da poveća trajanje programa do 20 min.

OPIS PROGRAMA

Uputstva za biranje ciklusa pranja.

1 EKO

Eko program je podesan za pranje umereno zaprljanog posuđa, i u tu svrhu je ovo najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje energije i vode i da se koristi za procenu usklađenosti sa propisima EU za ekološki dizajn.

2 INTENZIVAN

Program preporučan za jako zaprljano posuđe, naročito za tiganje i šerpe (ne koristiti za osetljivo posuđe).

3 MEŠANO

Različito uprljano posuđe. Za normalno zaprljano posuđe sa sasušanim ostacima hrane.

4 BRZO PRANJE I SUŠENJE

Normalno zaprljano keramičko posuđe. Ciklus za svakodnevnu upotrebu, koji obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja za kraće vreme.

5 BRZI PROGRAM 28'

Program za korišćenje sa polupunom mašinom ili sa blago zaprljanim posuđem bez sasušanih ostataka hrane. Nema faze sušenja.

6 LAKU NOĆ

Pogodno za korišćenje uređaja tokom noći. Obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja sa najnižom emisijom buke.

7 SANITARNA

Normalno ili jako zaprljano posuđe, sa dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se koristiti za obavljanje održavanja mašine za pranje posuđa.

8 POTAPANJE

Koristi se za osvežavanje keramičkog posuđa koje će se kasnije oprati. Za ovaj program se ne koristi deterdžent.

9 SAMOČIŠĆENJE

Program koji se koristi za održavanje mašine za pranje posuđa, obavljati samo kada je mašina za pranje sudova PRAZNA uz korišćenje posebnih deterdženata predviđenih za održavanje mašina za pranje sudova.

Napomene:

Imajte u vidu da je ciklus Brzi program 28' namenjen za blago zaprljano posuđe.

OPCIJE I FUNKCIJE

OPCIJE se mogu direktno odabrati pritiskom na odgovarajuće dugme (*videti KONTROLNU TABLU*).

Ako opcija ne odgovara izabranom programu videti TABELU SA PROGRAMIMA, odgovarajuće LED svetlo će brzo da zatreperi 3 puta i ogласиće se zvučni signal. Opcija neće biti omogućena.

1/2 POLUPUNO

Ako nema puno posuđa za pranje, može se koristiti opcija za polupunu mašinu radi uštede vode, električne energije i deterdženta. Izaberite program, a zatim pritisnite dugme POLUPUNO: svetlosni indikator će zasvetleti. Pritisnite dugme POLUPUNO da poništite biranje ove opcije.

Vodite računa da količinu deterdženta duplo smanjite.

ODLAGANJE

Početak programa se može odložiti za vremenski period između 1 i 12 sati.

1. Pritisnite dugme ODLAGANJE: odgovarajući simbol «h» se pojavljuje na ekranu; svaki put kada pritisnete dugme, vreme (1 sat, 2 sata itd. do maks. 12 sati) početka izabranog ciklusa pranja će se povećavati.
2. Izaberite program za pranje, pritisnite dugme POČETAK/Pauza i u roku od 4 sekunde zatvorite vrata: tajmer će početi sa odbrojavanjem.
3. Kada ovo vreme istekne, svetlosni indikator «h» se isključuje i ciklus pranja počinje.

Da biste podesili vreme odlaganja i izabrali kraći period, pritisnite dugme ODLAGANJE. Da biste ga otkazali, pritisnite dugme nekoliko puta dok se svetlosni indikator odloženog početka «h» ne isključi.

Funkcija ODLAGANJE se ne može podesiti kada program počne.



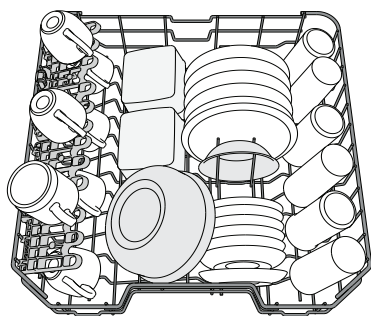
TABLETA (Tab)

Ova postavka vam omogućava da optimizujete performanse programa u zavisnosti od vrste deterdženta koji koristite. Dugme POČETAK/Pauza držite pritisnuto 3 sekunde (odgovarajući simbol će zasvetleti) ukoliko koristite kombinovane deterdžente u obliku tablete (sredstvo za ispiranje, so i deterdžent u jednoj dozi).

Ukoliko koristite deterdžent u prahu ili tečni deterdžent, ova opcija treba da bude isključena.

PUNJENJE KORPI

GORNJA KORPA



(primer punjenja gornje korpe)

Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tacne, plitke posude za salatu.

PODEŠAVANJE VISINE GORNJE KORPE

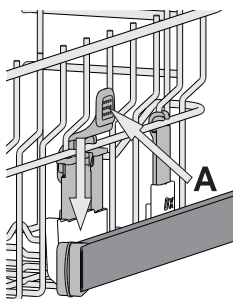
Visina gornje korpe se može podesiti: visoki položaj za postavljanje velikog posuđa u donju korpu i nizak položaj za maksimalno korišćenje držača koji se pomeraju, tako što se stvara više prostora na gore i izbegava sudaranje sa sudovima iz donje korpe.

Gornja korpa ima **Podešivač visine gornje korpe** (vidite sliku), bez pritiskanja ručica, jednostavno podignite držeći korpu sa strane, čim se korpa stabilno namesti u viši položaj.

Da biste vratili na niži položaj, pritisnite ručice **A** koje se nalaze na stranama korpe i pomerite korpu na dole.

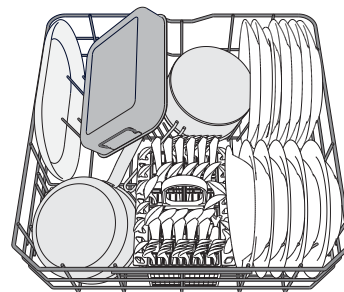
Preporučujemo da ne podešavate visinu korpe kada je napunjena.

NIKADA ne podižite niti spuštajte samo jednu stranu korpe.



DONJA KORPA

Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo dodirivanje prskalica. Donja korpa ima držače koji se podižu i mogu se koristiti u vertikalnom položaju prilikom postavljanja tanjira ili u horizontalnom položaju (nižem) za lako postavljanje šerpi i posuda za salatu.



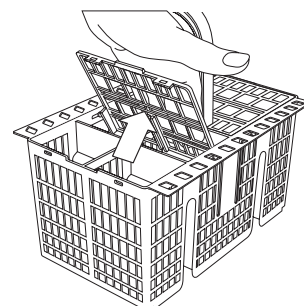
(primer punjenja donje korpe)

KORPA ZA PRIBOR ZA JELO

Ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora.

Mora se postaviti samo u prednjem delu donje korpe.

Noževi i drugi pribor oštih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.

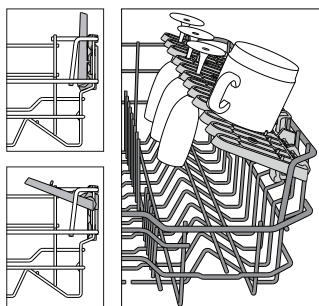


SKLOPIVA KRILCA SA PODESIVIM POLOŽAJEM

Sklopiva krilca možete da sklopite ili rasklopite i tako pronađete najbolji raspored posuđa na rešetki. Čaše za vino se bezbedno mogu staviti u sklopiva krilca tako što se stopa svake čaše stavi u odgovarajući otvor.

Zavisno od modela:

- da biste rasklopili krilca, treba da ih gurnete nagore i okrenete ili da ih odvojite od držača i spustite nadole.
- da biste sklopili krilca, treba da ih okrenete i gurnete nadole ili nagore, pa ih zakačite za držače.



SVAKODNEVNA UPOTREBA

1. PROVERITE PRIKLJUČAK NA VODOVODNU MREŽU

Proverite da li je mašina za pranje sudova povezana na dovod vode i da je slavina otvorena.

2. UKLJUČITE MAŠINU ZA PRANJE SUDOVA

Otvorite vrata i pritisnite dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI**.

3. NAPUNITE KORPE

(videti PUNJENJE KORPI)

4. PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

(videti TABELU SA PROGRAMIMA).

5. IZABERITE PROGRAM I PRILAGODITE CIKLUS

Izaberite najprikladniji program u skladu sa vrstom posuđa i nivoom zaprljanosti (videti OPIS PROGRAMA) pritiskom na dugme **P**. Izaberite željene opcije (videti OPCIJE I FUNKCIJE).

6. POČETAK

Započnite ciklus pranja pritiskom na dugme **POČETAK/Pauza** (led svetlo je uključeno) i zatvaranjem vrata u roku od 4 sekunde. Kada program počne, začujete jedan zvučni signal. Ukoliko se vrata ne zatvore u roku od 4 sekunde, oglašava se alarm. U tom slučaju, otvorite vrata, pritisnite dugme **POČETAK/Pauza** i ponovo zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.

7. ZAVRŠETAK CIKLUSA PRANJA

Kraj ciklusa pranja je označen zvučnim signalom i treperenjem broja ciklusa pranja na displeju. Otvorite vrata i isključite uređaj pritiskom na dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI**.

Sačekajte nekoliko minuta pre nego što izvadite posuđe - da biste izbegli opekotine. Ispraznite korpe, počevši sa donjom.

Mašina će se automatski isključiti tokom dužih perioda neaktivnosti, kako bi se smanjila potrošnja električne energije.

Ako je posuđe samo blago uprljano ili ako ga isperete vodom pre nego što ga stavite u mašinu za pranje sudova, u skladu s tim smanjite količinu deterdženta koji koristite.

MENJANJE PROGRAMA KOJI JE U TOKU

Ako ste izabrali pogrešan program, možete da ga promenite, pod uslovom da je tek počeo: otvorite vrata, pritisnite i zadržite dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI** mašina će se isključiti.

Ponovo uključite mašinu pomoću dugmeta **UKLJUČI/ISKLJUČI** i izaberite novi ciklus pranja i željene opcije; započnite ciklus pritiskom na dugme **POČETAK/Pauza** i zatvaranjem vrata u roku od 4 sekunde.

DODAVANJE DODATNOG POSUĐA

Ne isključujući mašinu, otvorite vrata (led svetlo dugmeta **POČETAK/Pauza** počinje da treperi) (**pazite se VRELE pare!**) i stavite posuđe u mašinu. Pritisnite dugme **POČETAK/Pauza** i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

SLUČAJNI PREKIDI

Ako su vrata otvorena tokom ciklusa pranja ili ako dođe do prekida napajanja električnom energijom, ciklus se zaustavlja. Da biste nastavili ciklus tamo gde je prekinut, pritisnite dugme **POČETAK/Pauza** i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.

SAVETI I PREDLOZI

SAVETI

Pre nego što napunite korpe, uklonite sve ostatke hrane sa posuđa i ispraznite čaše. **Nije potrebno da prethodno ispirate vodom.** Posuđe postavite tako da stoji čvrsto na mestu i da ne sklizne; posude postavite sa otvorima okrenutim na dole, a udubljene/ispupčene delove postavite koso, kako bi voda mogla da dopre do svih površina i da slobodno teče.

Upozorenje: poklopci, ručice, poslužavnici i tiganji ne sprečavaju rotiranje prskalica.

Svo malo posuđe stavite u korpu za pribor.

Veoma zaprljano posuđe i šerpe bi trebalo da stavite u donju korpu, jer su prskalice u ovom delu jače i pružaju bolje performanse pranja. Nakon što napunite uređaj, vodite računa da prskalice mogu slobodno da se rotiraju.

NEODGOVARAJUĆE POSUĐE

- Drveno posuđe i pribor.
- Osetljive ukrašene čaše, umetničke rukotvorine i antičko posuđe. Dekoracija na njima nije otporna.
- Delovi od sintetičkog materijala ne podnose visoke temperature.
- Posuđe od bakra i kalaja.
- Posuđe zaprljano pepelom, voskom, mašću za podmazivanje ili mastilom.

Boja dekoracije na staklu i komadima od aluminijuma/srebra može da se promeni i izbledi tokom procesa pranja. Neke vrste stakla (npr. kristalni predmeti) takođe mogu da se zamute nakon određenog broja ciklusa pranja.

OŠTEĆENJE ČAŠA I POSUĐA

- Koristite samo čaše i porculansko posuđe za koje proizvođač garantuje da je bezbedno za mašinsko pranje.
- Koristite blag deterdžent za posuđe
- Sakupite čaše i posuđe iz mašine za pranje sudova čim se ciklus pranja završi.

SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

- Kada se mašina za pranje sudova za domaćinstvo koristi u skladu sa uputstvima proizvođača, **pranje posuđa u mašini za pranje sudova uglavnom troši MANJE ENERGIJE i vode od ručnog pranja.**
- Da biste povećali efikasnost mašine za pranje sudova, **preporučuje se da ciklus pranja pokrenete kada se mašina za sudove u potpunosti napuni.** Punjenje mašine za pranje sudova za domaćinstvo do kapaciteta koji je naveo proizvođač će doprineti uštedi energije i vode. Informacije o pravilnom slaganju posuđa možete pronaći u poglavlju PUNJENJE KORPI. U slučaju delimične napunjenosti, preporučuje se da koristite odgovarajuće opcije za pranje, ako postoje (Half load/Zone Wash/Multizone (Polupuno/zonsko pranje/više zona)), popunjavajući samo izabrane korpe. Nepravilno punjenje ili prepunjavanje mašine za pranje sudova može da poveća potrošnju resursa (poput vode, energije i vremena, kao i da poveća nivo buke), smanjujući performanse čišćenja i sušenja.
- Ručno predispiranje komada posuđa dovodi do povećane potrošnje vode i energije i nije preporučljivo.

HIGIJENA

Da bi se izbeglo stvaranje neprijatnih mirisa i naslaga u mašini za pranje sudova, **program sa visokom temperaturom pokrenite najmanje jednom mesečno.** Koristite jednu kafenu kašičicu deterdženta i pokrenite program bez postavljanja posuđa kako biste očistili uređaj.

NEGA I ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA

Redovno čistite sklop filtera kako se filteri ne bi zapušili i kako bi otpadna voda pravilno oticala.

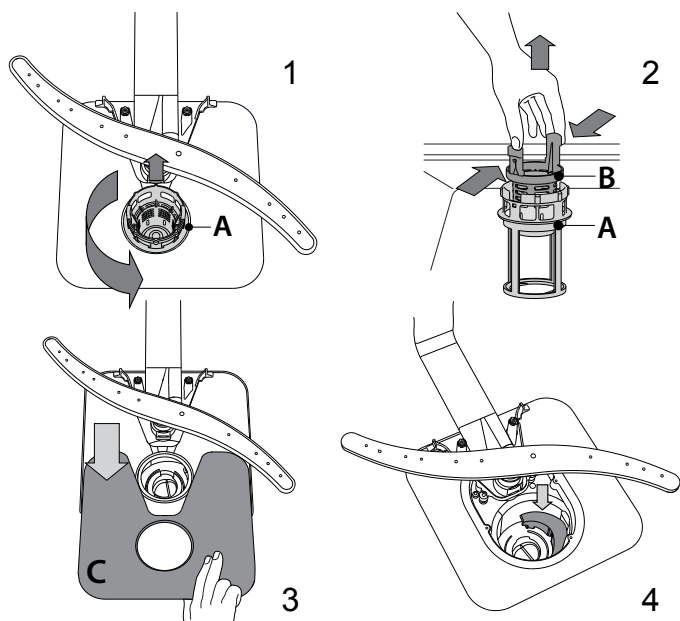
Korišćenje mašine za pranje sudova sa zapušnim filterima ili stranim predmetima unutar sistema za filtriranje ili prskalicama može dovesti do kvara uređaja i time gubitka performansi, glasnog rada ili veće potrošnje resursa.

Sklop filtera se sastoji od tri filtera koji uklanjaju ostatke hrane iz vode za pranje i omogućavaju recirkulaciju vode.

Mašina za pranje sudova se ne sme koristiti bez filtera ili ako je filter labav.

Barem jednom mesečno ili nakon svakih 30 ciklusa, proverite sklop filtera i ukoliko je potrebno detaljno ga očistite pod mlazom vode, pomoću četke koja nije metalna i sledeći uputstva navedena u nastavku:

1. Okrenite cilindrični filter **A** u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljki na satu i izvucite ga (slika 1).
2. Uklonite kupasti filter **B** primenom blagog pritiska na bočna krilca (slika 2).
3. Izvucite pločasti filter od nerđajućeg čelika **C** (slika 3).
4. Ukoliko pronađete strane predmete (kao što je slomljeno staklo, porcelan, kosti, semenke voća itd.) **pažljivo ih uklonite**.
5. Proverite sklopku i uklonite sve ostatke hrane. **NIKADA NE UKLANJAJTE** zaštitu pumpe za ciklus pranja (crni deo) (slika 4).



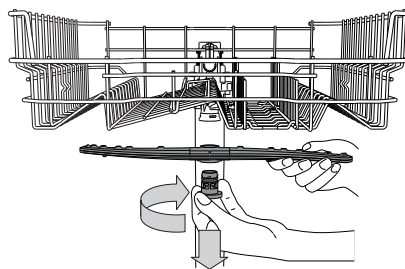
Nakon čišćenja filtera, ponovo postavite sklop filtera i pravilno ih pričvrstite na mesto; ovo je neophodno za efikasan rad mašine za pranje sudova.

ČIŠĆENJE CREVA ZA DOVOD VODE

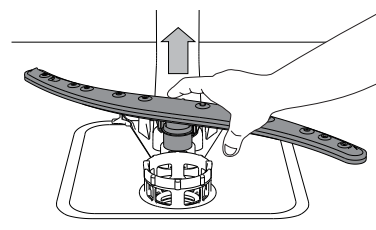
Ako su creva za vodu nova ili neko vreme nisu korišćena, pustite vodu kroz njih da biste bili sigurni da su čista i da bi se očistila od nečistoća pre nego što se povežu. Ako ne obavite ovu meru opreza, dovod vode se može blokirati i oštetiti mašinu za pranje sudova.

ČIŠĆENJE PRSKALICA

Povremeno, ostaci hrane mogu da se skore na prskalicama i tako blokiraju otvore za prskanje vode. Stoga se preporučuje da povremeno proveravate prskalice i čistite ih malom četkom koja nije od metala.



Da biste uklonili gornju prskalicu, okrenite plastični prsten za zaključavanje u smeru kretanja kazaljki na satu. Gornja prskalica se ponovo postavlja tako da strana sa više otvora bude okrenuta na gore.



Donju prskalicu možete ukloniti tako što ćete je povući na gore.

SISTEM ZA OMEKŠAVANJE VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i time sprečava nakupljanje kamenca na grejaču, čime takođe doprinosi efikasnijem čišćenju.

Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan.

Učestalost regeneracije zavisi od postavke nivoa tvrdoće vode – regeneracija se odvija jednom u 6 Eko ciklusa kada je nivo tvrdoće vode podešen na 3.

Proces regeneracije počinje sa poslednjim ispiranjem i završava se u fazi sušenja, pre završetka ciklusa.

- Jedna regeneracija troši: ~3,5 l vode;
- Produžava ciklus za još 5 minuta;
- Troši ispod 0,005 kWh energije

OTKLANJANJE PROBLEMA

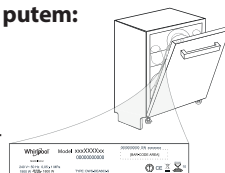
Ukoliko vaša mašina za pranje sudova ne radi pravilno, proverite da li je moguće rešiti problem pomoću sledeće liste. Za ostale greške ili probleme obratite se ovlašćenom postprodajnom servisu čije detalje za kontakt možete pronaći u garantnoj knjižici. Rezervni delovi su dostupni u periodu od 7 do 10 godina, u skladu sa posebnim zahtevima odredbe.

PROBLEMI	MOGUĆI UZROCI	REŠENJA
Indikator za so je upaljen	Rezervoar za so je prazan. (Nakon dopune, indikator za so može da ostane upaljen još nekoliko ciklusa pranja).	Dopunite rezervoar solju (više informacija potražite na 2. strani). Prilagođavanje tvrdoće vode – pogledajte tabelu na 2. strani.
Indikator sredstva za ispiranje je upaljen	Rezervoar za sredstvo za ispiranje je prazan. (Nakon dopune, indikator za sredstvo za ispiranje može da ostane upaljen još nekoliko ciklusa pranja).	Dopunite posudu sredstvom za ispiranje (više informacija potražite na 2. strani).
Mašina za pranje sudova neće da se pokrene ili ne reaguje na komande.	Uređaj nije pravilno uključen u strujno napajanje.	Umetnite utikač u utičnicu.
	Nema električne energije.	Iz bezbednosnih razloga, mašina za pranje sudova se neće automatski ponovo pokrenuti kada dođe do povraćaja električne energije. Otvorite vrata mašine za pranje sudova, pritisnite dugme POČETAK/PAUZU i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.
	Vrata mašine za pranje sudova nisu zatvorena.	Snažno gurnite vrata dok se ne začuje zvuk „klikanja“.
	Ciklus je prekinut otvaranjem vrata na > 4 sekunde.	Pritisnite dugme POČETAK/PAUZU i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.
Voda ne otiče iz mašine za pranje sudova. Ekran prikazuje: 3 i LED svetlo dugmeta Uključi/isključi brzo treperi	Ne reaguje na komande. Ekran prikazuje: 9 ili 12 i LED svetlo dugmeta Uključi/isključi brzo treperi	Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLUČI, nakon jednog minuta ga ponovo uključite i ponovo pokrenite program. Ukoliko se problem nastavi, izvucite utikač uređaja na 1 minut, a zatim ga ponovo utaknite.
	Ciklus pranja se još nije završio.	Sačekajte da se ciklus pranja završi.
	Crevo za odvod je savijeno.	Proverite da li je crevo za odvod savijeno (videti UPUTSTVA ZA UGRADNJU).
	Odvodna cev sudopere je blokirana.	Očistite odvodnu cev sudopere.
Mašina za pranje sudova proizvodi neobičajenu buku.	Filter je zapušen ostacima hrane	Očistite filter (videti ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA).
	Sudovi udaraju jedan o drugi.	Pravilno poredajte posuđe (videti PUNJENJE KORPI).
	Proizvodi se previše pene.	Deterdžent nije pravilno odmeren ili nije pogodan za korišćenje u mašini za pranje sudova (videti PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT). Ponovo pokrenite trenutni ciklus tako što ćete ISKLJUČITI mašinu za pranje posuđa, a zatim je ponovo uključiti, odabrati novi program, pritisnuti dugme POČETAK/PAUZU i zatvoriti vrata u roku od 4 sekunde. Nemojte dodavati deterdžent.
Posuđe nije čisto.	Posuđe nije pravilno postavljeno.	Pravilno poredajte posuđe (videti PUNJENJE KORPI).
	Prskalice ne mogu slobodno da se okreću, jer ih zaustavlja posuđe.	Pravilno poredajte posuđe (videti PUNJENJE KORPI).
	Ciklus pranja je previše blag.	Izaberite odgovarajući ciklus pranja (videti TABELU SA PROGRAMIMA).
	Proizvodi se previše pene.	Deterdžent nije pravilno odmeren ili nije pogodan za korišćenje u mašini za pranje sudova (videti PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT).
	Poklopac na odeljku za sredstvo za ispiranje nije pravilno zatvoren.	Vodite računa da poklopac posude za sredstvo za ispiranje bude zatvoren.
	Filter je zaprljan ili zapušen.	Očistite sklop filtera (videti ČUVANJE I ODRŽAVANJE).
Mašina za pranje sudova ne prima vodu. Ekran prikazuje: H, 6 i LED svetlo dugmeta Uključi/isključi brzo treperi	Nema soli.	Napunite rezervoar za so (videti PUNJENJE REZERVOARA ZA SO).
	Nema vode u sistemu za dovod vode ili je slavina zatvorena.	Vodite računa da ima vode u sistemu za dovod vode ili da je slavina odvrnuta.
	Crevo za dovod vode je savijeno.	Vodite računa da crevo za dovod ne bude savijeno (videti POSTAVLJANJE), ponovo podešite program i pokrenite mašinu za pranje sudova.
	Sito u crevu za dovod vode je zapušeno; neophodno je očistiti ga	Nakon što obavite proveru i čišćenje, isključite i uključite mašinu za pranje sudova i ponovo pokrenite novi program.
Mašina za pranje sudova prerano završava ciklus. Ekran prikazuje: 15 i LED svetlo dugmeta Uključi/isključi brzo treperi	Crevo za odvod je postavljeno prenisko ili odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije	Proverite da li je kraj creva za odvod postavljen na odgovarajućoj visini (videti POSTAVLJANJE). Proverite da li odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije, po potrebi ugradite ventil za dovod vazduha.
	Vazduh u dovodu vode.	Proverite da li dovod vode curi ili drugi problemi propuštaju vazduh unutra.

Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći putem:

- Pomoću QR koda na vašem uređaju.
- Našeg veb-sajta **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.

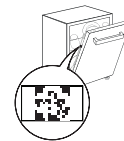


ЩОДЕННИЙ ДОВІДНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ВИРОБУ HOTPOINT ARISTON.
Для отримання більш повної допомоги зареєструйте свій
прилад на веб-сайті: www.hotpoint.eu/register

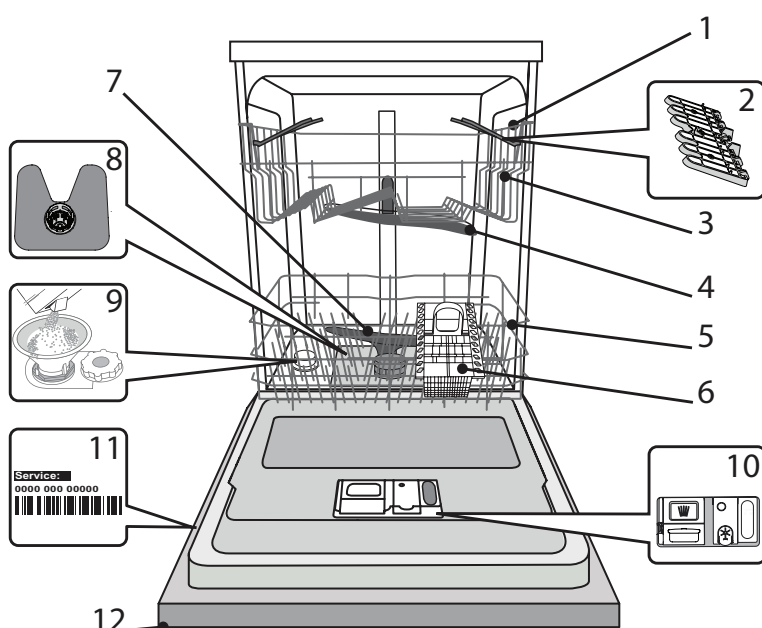
ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД НА
ВАШОМУ ПРИЛАДІ, ЩОБ
ОТРИМАТИ БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ



Перед використанням пристрою уважно прочитайте ін-
струкції з техніки безпеки.

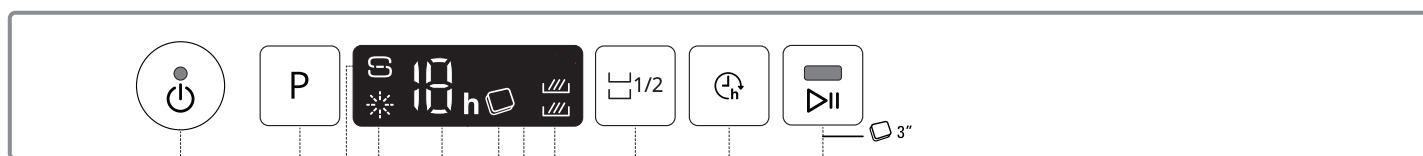
ОПИС ВИРОБУ

ВИРІБ



1. Верхній кошик
2. Складані полицки
3. Регулятор висоти верхнього кошика
4. Верхній розбризкувач
5. Нижній кошик
6. Кошик для столових приборів
7. Нижній розбризкувач
8. Вузол фільтру
9. Бачок із сіллю
10. Дозатори м'яючого засобу та ополіскувача
11. Табличка з технічними даними
12. Панель керування

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Кнопка «Увімк.-вимк./скидання» з індикаторною лампою
2. Кнопка вибору програми
3. Індикаторна лампа заповнення сіллю
4. Індикаторна лампа заповнення ополіскувачем
5. Індикатор номеру програми і часу затримки
6. Індикаторна лампа «Таблетка» (Tab)
7. Дисплей
8. Індикаторна лампа режиму «Половинне завантаження»
9. Кнопка «Половинне завантаження» з індикаторною лампою
10. Кнопка «Затримка»
11. Кнопка «СТАРТ/Пауза» з індикаторною лампою/«Таблетка» (Tab)

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ СІЛЬ, ОПОЛІСКУВАЧ І МИЮЧИЙ ЗАСІБ

ПОРАДИ ЩОДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИБАДУ

Після установлення витягніть фіксатори із кошиків та підпірні еластичні елементи з верхнього кошика.

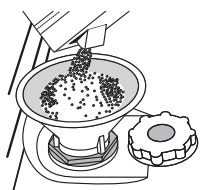
НАПОВНЕННЯ БАЧКА ДЛЯ СОЛІ

Використання солі запобігає утворенню НАКИПУ на посуді і на функціональних компонентах машини.

Важливо слідкувати за тим, щоб **БАЧОК ДЛЯ СОЛІ НІКОЛИ НЕ БУВ ПОРОЖНІМ**.

Це важливо для встановлення належної жорсткості води.

Бачок для солі розташований у нижній частині посудомийної машини (див. «ОПИС ВИРОБУ»), його слід наповнювати, коли на панелі керування світиться **індикаторна лампа «ЗАПОВНЕННЯ СІЛЛЮ»**.



- Вийміть нижній кошик і відкрутіть кришку бачка (проти годинникової стрілки).
- Виконайте це лише при першому використанні: наповніть бачок для солі водою.**
- Вставте воронку (див. малюнок) і наповніть бачок для солі до краю (приблизно 1 кг); просочування невеликої кількості води це нормально.
- Витягніть воронку і зітріть залишки солі з отвору.

Переконайтеся, що кришка щільно прилягає, щоб під час виконання програми миття миючий засіб не міг потрапити до контейнера (це може призвести до пошкодження пом'якшувача води, який не підлягає ремонту).

Якщо потрібно досипати сіль, обов'язково завершіть процедуру перед циклом миття, щоб запобігти корозії.

НАЛАШТУВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ

Для належного функціонування пом'якшувача води дуже важливо, щоб налаштована жорсткість води базувалася на фактичному значенні жорсткості води у вашому будинку. Цю інформацію можна отримати у місцевій організації водопостачання.

Стандартне значення жорсткості води, встановлене на заводі.

- Увімкніть прилад, натиснувши кнопку **УВІМКН./ВИМКН..**
- Вимкніть прилад, натиснувши кнопку **УВІМКН./ВИМКН..**
- Натисніть і утримуйте кнопку **P** протягом 5 секунд, поки не пролунає звуковий сигнал.
- Увімкніть прилад, натиснувши кнопку **УВІМКН./ВИМКН..**
- Індикатор номеру поточного обраного рівня та індикатор солі починають блимати.
- Натисніть кнопку **P**, щоб вибрати бажаний рівень жорсткості (див. ТАБЛИЦЮ «ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ»).

Таблиця жорсткості води				
івень солі		°dH Німецькі градуси	°fH Французькі градуси	°Clark Англійські градуси
1	М'яка	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Середня	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Звичайна	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Жорстка	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Дуже жорстка	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Вимкніть прилад, натиснувши кнопку **УВІМКН./ВИМКН..**

Налаштування завершено!

Як тільки цю процедуру буде завершено, запустить програму без завантаження посуду.

Використовуйте лише сіль, що спеціально призначена для посудомийних машин.

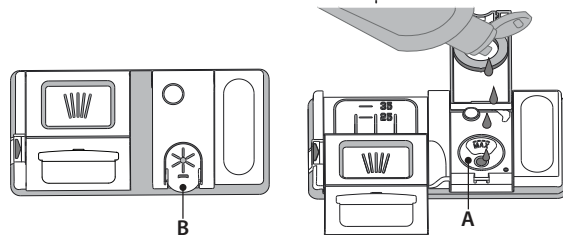
Коли сіль буде засипано до машини, індикаторна лампа «ЗАПОВНЕННЯ СІЛЛЮ» вимкнеться.

Якщо контейнер для солі незаповнений, це може призвести до пошкодження пом'якшувача води і нагрівального елемента в результаті накопичення накипу.

Рекомендується використовувати сіль з будь-яким типом миючих засобів для посудомийних машин.

ЗАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА ОПОЛІСКУВАЧА

Ополіскувач полегшує СУШІННЯ посуду. Дозатор ополіскувача А слід заповнювати, коли на панелі керування світиться **індикаторна лампа «ЗАПОВНЕННЯ ОПОЛІСКУВАЧЕМ»**.



- Відкрийте дозатор **B**, натиснувши і потягнувши угору за виступ на кришці.
- Обережно додайте максимальну кількість ополіскувача (110 мл) до контрольної риски у ємності, уникаючи проливання рідини. Якщо це сталося, негайно витріть рідину сухою тканиною.
- Натискайте кришку донизу, поки не почуєте звук клацання.

НІКОЛИ не наливайте ополіскувач безпосередньо у бачок.

РЕГУЛЮВАННЯ ДОЗУВАННЯ ОПОЛІСКУВАЧА

Якщо ви не задоволені результатом сушіння, можна відрегулювати використовувану кількість ополіскувача.

- Увімкніть посудомийну машину за допомогою кнопки **«УВІМКН./ВИМКН.»**.
- Вимкніть її за допомогою кнопки **«УВІМКН./ВИМКН.»**.
- Тричі натисніть кнопку **P** пролунає звуковий сигнал.
- Увімкніть її за допомогою кнопки **«УВІМКН./ВИМКН.»**.
- Індикатор номеру поточного обраного рівня та індикатор ополіскувача почнуть блимати.
- Натисніть кнопку **P**, щоб обрати значення кількості ополіскувача, що подається.
- Вимкніть її за допомогою кнопки **«УВІМКН./ВИМКН.»**.

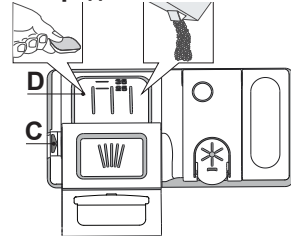
Налаштування завершено!

Якщо рівень ополіскувача встановлено на НУЛЬ, подачу ополіскувача буде припинено. Якщо ополіскувач витікає, індикаторна лампа «НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ОПОЛІСКУВАЧА» не буде світитися. Може бути встановлено до 5 рівнів у залежності від моделі посудомийної машини. Заводські налаштування вказані для моделі, щоб дізнатися налаштування для своєї машини, дотримуйтеся наведеної вище інструкції.

- Якщо на посуді з'являються блакитні смуги, встановіть низьке значення (1-2).
- Якщо на посуді з'являються краплі води або вапняний наліт, встановіть високе значення (3-4).

НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ

Щоб відкрити дозатор миючого засобу, використовуйте механізм відкривання C. Додавайте миючий засіб тільки у сухий дозатор D. Додайте відповідну кількість миючого засобу для попереднього миття безпосередньо у бачок.



- Щоб додати належну кількість, при відмірюванні миючого засобу звертайте з інформацією, наведеною вище. Усередині дозатора **D** є індикатори, які забезпечують правильне дозування миючого засобу.
- Видаліть залишки миючого засобу з країв дозатора і закривайте кришку, поки не почуєте клацання.
- Закрийте кришку дозатора миючого засобу, тягнучи її вгору, поки запірний механізм не зафіксується.

Дозатор миючого засобу автоматично відкривається у потрібний момент відповідно до програми. У разі використання універсальних миючих засобів (все в одному), рекомендуємо скористатися кнопкою **ТАБЛЕТКА**, тому що програму у цьому режимі налаштовано таким чином, щоб за будь-яких умов досягати найкращих результатів миття і сушіння. **Використання миючого засобу, не призначеного для посудомийних машин, може привести до несправності або пошкодження приладу.**

ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма	Сушіння цикл	Доступні опції ^{*)}	Тривалість програми миття (г:хв) ^{*)}	Споживання води (літрів/цикл)	Споживання електроенергії (кВтг/цикл)
1. Еко Eco 50°	✓		3:35	9,5	0,95
2. Інтенсивна	✓		2:40	18,0	1,60
3. Змішаний	✓		2:15	16,0	1,40
4. Швидке миття і сушіння	✓		1:30	11,5	1,30
5. Прискорена 28'	-		0:28	9,0	0,50
6. Надобраніч!	✓		3:35	16,6	1,30
7. Санітарна обробка	✓		2:00	12,0	1,50
8. Замочування	-		0:12	4,7	0,01
9. Самоочищення	-		0:50	10,0	0,80

Дані програми «ЕКО» виміряно у лабораторних умовах відповідно до європейського стандарту EN 60436:2020.

Примітка для контрольно-випробних лабораторій: щодо інформації з умов проведення порівняльних випробувань EN, зверніться за адресою: dw_test_support@europeanappliances.com

Жодна програма не передбачає попередню обробку посуду.

^{*)} Не всі опції можуть бути використані одночасно.

^{**) Значення, наведені для інших програм, крім програми «ЕКО», є орієнтовними.}

Фактичний час може змінюватися у залежності від багатьох факторів, таких як температура і тиск води на впуск, кімнатна температура, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженого посуду, балансування завантаження, додаткові обрані опції і калібрування датчика. Через калібрування датчика тривалість виконання програми може збільшитися на період до 20 хв.

ОПИС ПРОГРАМ

Інструкції з вибору циклу миття.

1 ЕКО

Програма Еко підходить для очищення помірно забрудненого посуду оскільки вона є найбільш ефективною з точки зору сукупного споживання енергії і води, і оскільки вона використовується для оцінки відповідності екологічних вимог до конструкції в рамках Європейських норм.

2 ІНТЕНСИВНА

Програма для сильно забруднених каструль і тарілок (не слід використовувати для крихкого посуду).

3 ЗМІШАНИЙ

Програма для миття каструль і тарілок із середнім ступенем забруднення.

4 ШВИДКЕ МИТТЯ І СУШІННЯ

Посуд середнього рівня забрудненості. Щоденний цикл, який забезпечує оптимальну ефективність очищення та сушіння у найкоротший термін.

5 ПРИСКОРЕНА 28'

Програма призначена для половинного завантаження або злегка забрудненого посуду без присохлих залишків їжі. Без етапу сушіння.

6 НАДОБРАНІЧІ!

Підходить для роботи приладу в нічний час. Забезпечує оптимальну ефективність чищення та сушіння за найнижчого рівня шуму.

7 САНІТАРНА ОБРОБКА

Для посуду середнього або високого рівня забрудненості з додатковим антибактеріальним ополіскуванням. Може бути застосована для виконання технічного обслуговування посудомийної машини.

8 ЗАМОЧУВАННЯ

Використовуйте для замочування посуду, який плануєте помити пізніше. У цій програмі не використовуватиметься миючий засіб.

9 САМООЧИЩЕННЯ

Програму, призначену для технічного обслуговування посудомийної машини, необхідно виконувати, лише коли посудомийна машина ПОРОЖНЯ, з використанням спеціальних миючих засобів, призначених для обслуговування посудомийної машини.

Примітки:

Зверніть увагу, що цикл *Прискорена 28'* призначений для миття посуду з незначними забрудненнями.

ОПЦІЇ ТА ФУНКЦІЇ

ОПЦІЇ можна вибрати, натиснувши відповідну кнопку (див. «ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ»).

Якщо опція є несумісною з обраною програмою (див. «ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ»), відповідний світлодіодний індикатор швидко блимне 3 рази і пролунає звуковий сигнал. Опцію не буде активовано.

1/2 ПОЛОВИННЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ

Якщо накопичилася невелика кількість посуду для миття, з метою збереження води, електроенергії та миючого засобу може бути використано цикл половинного завантаження. Оберіть програму і натисніть кнопку «ПОЛОВИННЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ»: засвітиться індикаторна лампа. Щоб деактивувати цю опцію, натисніть кнопку «ПОЛОВИННЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ».

Не забувайте зменшувати вдвічі кількість миючого засобу.



ТАБЛЕТКА (Tab)

Цей параметр дозволяє оптимізувати продуктивність програми відповідно до типу використовуваного миючого засобу.

Натисніть і утримуйте кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» протягом 3 секунд (увімкнеться відповідний символ), якщо ви використовуєте комбіновані миючі засоби у формі таблеток (ополіскувач, сіль і миючий засіб в 1 таблетці).

При використанні порошку або рідкого миючого засобу цю опцію слід відключати.



ЗАТРИМКА

Момент запуску програми може бути відкладено на період між 1 і 12 годинами.

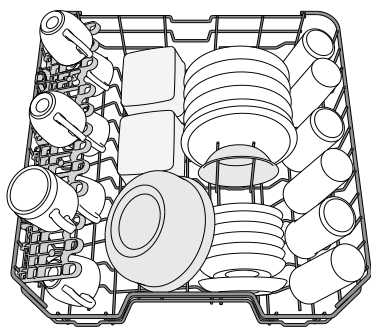
1. Натисніть кнопку ЗАТРИМКА: на дисплеї з'явиться відповідний символ «h». при кожному натисненні кнопки буде збільшуватися час (1 г., 2 г., і т.д. до макс. 12 г.) до початку виконання обраного циклу миття.
2. Оберіть програму миття, натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» і закрийте дверцята протягом 4 секунд: таймер почне зворотний відлік.
3. Коли мине встановлений час, індикаторна лампа «h» вимкнеться, і почнеться виконання циклу миття.

Щоб налаштувати час затримки і обрати більш короткий період часу, натисніть кнопку «ЗАТРИМКА». Для його скасування натисніть кнопку кілька разів, поки не згасне індикація обраної затримки запуску «h».

Функцію затримки не можна встановити, коли вже розпочато цикл миття.

ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ

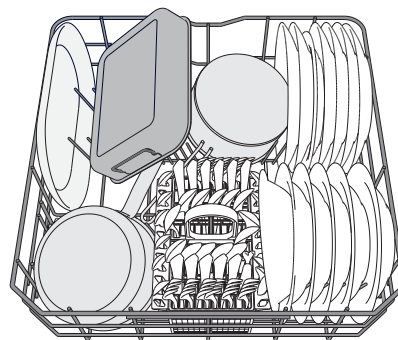
ВЕРХНІЙ КОШИК



(приклад завантаження для верхнього кошика)

Завантажуйте сюди легкий і крихкий посуд: склянки, чашки, блюдця, низькі салатниці.

НИЖНІЙ КОШИК



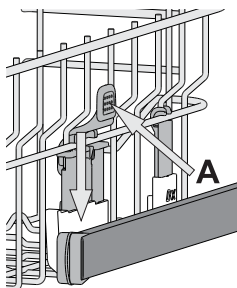
(приклад завантаження для нижнього кошика)

Призначений для каструль, кришок, тарілок, салатниць, столових приборів і т. ін. Великі тарілки і кришки мають бути ідеально розміщені з боків, щоб вони не заважали роботі розбризкувача.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ВЕРХНЬОГО КОШИКА

Висоту верхнього кошика можна регулювати: верхнє положення дозволяє розмішувати у нижньому кошику об'ємний посуд, а встановлення більшості відкидних опор у нижньому положенні дозволяє вивільнити більше місця зверху і уникнути зіткнення з посудом, завантаженим у нижній кошик.

Верхній кошик оснащено регулятором висоти верхнього кошика (див. малюнок), не натискаючи на важелі підніміть його, просто тримаючи за бічні сторони, поки кошик не опиниться у верхньому положенні. Для повернення у нижнє положення натисніть на важелі А на бічних сторонах кошика і перемістіть його вниз.

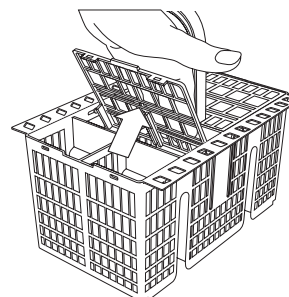


Настійно рекомендуємо не виконувати регулювання висоти кошика, коли у ньому знаходиться посуд.

НІКОЛИ не піднімайте та не опускайте тільки одну зі сторін кошика.

КОШИК ДЛЯ СТОЛОВИХ ПРИБОРІВ

Кошик оснащено верхніми решітками для зручного складання столових приборів. Кошик для столових приборів слід встановлювати лише на передню частину нижнього кошика.



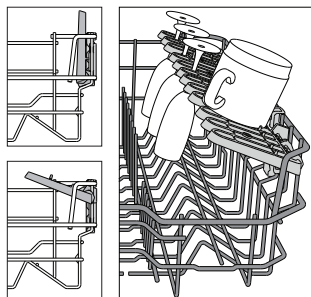
Ножі та інші столові прибори з гострими краями слід розмішувати у кошику для столових приборів вістрям донизу, або їх слід класти горизонтально у відкидні відділення верхнього кошика.

СКЛАДАНІ ПОЛИЧКИ З РЕГУЛЮЄМИМ ПОЛОЖЕННЯМ

Бічні складані полицки можна скласти або розкласти, щоб оптимізувати розташування посуду на решітці. Келихи можна надійно встановити на складаних полицках, вставивши ніжку кожного келиха у відповідний паз.

Залежно від моделі:

- щоб розкласти полицки, необхідно посунути їх вгору і повернути або витягти з засувки і потягнути вниз.
- щоб скласти полицки, необхідно повернути їх і посунути вниз або потягнути вгору і прикріпити полицки до засувки.



ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

1. ПЕРЕВІРКА ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДИ

Переконайтеся, що посудомийна машина підключена до водопроводу і що кран відкритий.

2. УВІМКНЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Відкрийте дверцята і натисніть кнопку «УВІМКН./ВИМКН.».

3. ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ

(див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ»)

4. НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ

5. ВИБІР ПРОГРАМИ І НАЛАШТУВАННЯ ЦИКЛУ

Оберіть найбільш підходящу програму відповідно до типу посуду і ступеню його забруднення (див. «ОПИС ПРОГРАМ»), натискаючи кнопку **P**.

Виберіть потрібні опції (див. «ОПЦІЇ ТА ФУНКЦІЇ»).

6. ПУСК

Запустіть цикл миття, натиснувши кнопку «СТАРТ/Пауза» (світиться індикатор) і закривши дверцята протягом 4 сек. Під час запуску програми пролунає один звуковий сигнал. Якщо не закрити дверцята протягом 4 секунд, пролунає сигнал попередження. В такому разі відкрийте дверцята, натисніть кнопку «СТАРТ/Пауза» і знову закрийте дверцята протягом 4 сек.

7. ЗАВЕРШЕННЯ ЦИКЛУ МИТТЯ

Завершення циклу миття супроводжується звуковими сигналами і з блиманням індикаторної лампи обраної програми. Відкрийте дверцята і вимкніть прилад, натиснувши кнопку «УВІМКН./ВИМКН.».

Зачекайте кілька хвилин перед тим, як витягнути посуд, щоб уникнути опіків. Розвантажте кошики, починаючи з нижнього.

Через певний тривалий період простою машина автоматично вимикається, щоб мінімізувати споживання електроенергії. Якщо посуд незначно забруднений або якщо його промивали водою перед тим, як покласти до посудомийної машини, слід відповідно зменшити використовувану кількість миючого засобу.

ЗМІНА ДІЮЧОЇ ПРОГРАМИ

У разі невірному виборі програми можна змінити її за умови, що виконання програми тільки розпочалося: відчиніть дверцята, натисніть і утримуйте кнопку «УВІМКН./ВИМКН.», машина вимкнеться.

Знову увімкніть машину за допомогою кнопки «УВІМКН./ВИМКН.» і оберіть новий цикл миття та будь-які бажані опції; запустіть цикл, натиснувши кнопку «СТАРТ/Пауза» і зачинивши дверцята протягом 4 сек.

ДОДАВАННЯ ПОСУДУ

Не вимикаючи машину, відкрийте дверцята (індикатор «СТАРТ/ПАУЗА» починає блимати) (**остерігайтеся ГАРЯЧОЇ пари!**) і встановіть посуд всередину посудомийної машини. Натисніть кнопку «СТАРТ/Пауза» і закрийте дверцята протягом 4 секунд, виконання циклу продовжиться з того моменту, на якому він був перерваний.

НЕПЕРЕДБАЧЕНІ ВИМКНЕННЯ

Якщо під час циклу миття відчинені дверцята або якщо станеться відключення живлення, виконання циклу зупиниться. Щоб продовжити виконання циклу з того моменту, на якому він був перерваний, натисніть кнопку «СТАРТ/Пауза» і закрийте дверцята протягом 4 сек.

ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

ПОРАДИ

Перед завантаженням кошиків видаліть з посуду усі залишки їжі та очистіть скляні поверхні. **Не потрібно промивати їх заздалегідь під проточною водою.**

Розташовуйте посуд таким чином, щоб він міцно утримувався на місці і не міг перекинутися; і розташовуйте контейнери таким чином, щоб отвори були знизу, а увігнуті/опуклі частини нахилені, для того, щоб вода потрапляла на всі поверхні і вільно стікала.

Попередження: кришки, ручки, піддони і сковорідки з ручками не повинні перешкоджати обертанню розпилювачів.

Кладіть будь-які дрібні предмети у кошик для столових приборів. Дуже забруднений посуд і сковорідки необхідно розміщувати у нижньому кошику, тому що у цій частині машини водяні струмені сильніші, завдяки чому досягається вища продуктивність миття.

Після завантаження посуду у прилад переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

НЕПРИДАТНИЙ ПОСУД

- Дерев'яний посуд і столові прибори.
- Тонкий декоративний скляний посуд, вироби декоративно-прикладного мистецтва та антикварний посуд. Їх оздоблення нестійке.
- Частини з синтетичного матеріалу, які не витримують дію високих температур.
- Мідний і олов'яний посуд.
- Посуд, забруднений золою, воском, мастилом або чорнилом.

Кольори скляного оздоблення і алюмінієвих/срібних деталей можуть змінюватися і зникати в процесі миття. Деякі типи скла (наприклад, кришталевий посуд) можуть також стати непрозорими після декількох циклів миття.

ПОШКОДЖЕННЯ СКЛА І ПОСУДУ

- Використовуйте тільки такий скляний і фарфоровий посуд, який згідно рекомендацій його виробника можна безпечно мити у посудомийній машині.
- Використовуйте делікатний миючий засіб, що підходить для посуду
- Витягайте скляний посуд і столові прилади з посудомийної машини відразу після закінчення циклу миття.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

- Якщо побутова посудомийна машина використовується відповідно до інструкцій виробника, **на миття посуду в посудомийній машині зазвичай витрачається МЕНШЕ ЕНЕРГІЇ та води, ніж при ручному митті посуду.**
- Щоб досягти максимальної ефективності посудомийної машини, **рекомендується розпочинати цикл миття після повного завантаження посудомийної машини.** Завантаження побутової посудомийної машини до зазначеної виробником кількості, сприятиме економії енергії та води. Інформацію про правильне завантаження столового посуду можна знайти в розділі «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ».
- У разі часткового завантаження рекомендується використовувати спеціальні опції миття, якщо вони доступні (Половина завантаження/Зона миття/Мультизона), заповнення лише обраних кошиків. Неправильне завантаження або надмірне завантаження посудомийної машини може призвести до збільшення використання ресурсів (таких як вода, енергія та час, а також підвищення рівня шуму), знизивши при цьому продуктивність очищення та сушіння.
- Попереднє ополіскування предметів посуду вручну призводить до збільшення споживання води та енергії і не рекомендується.

ГІГІЕНА

Щоб уникнути виникнення запаху і осаду, який може накопичуватися у посудомийній машині, **щонайменше один раз на місяць необхідно запускати високотемпературну програму.** Щоб очистити прилад, використовуйте чайну ложку миючого засобу і запустіть цикл без завантаження посуду.

ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОЧИЩЕННЯ ВУЗЛА ФІЛЬТРУ

Регулярно очищуйте вузол фільтра, щоб не допускати забивання фільтрів і щоб використана вода могла вільно витікати.

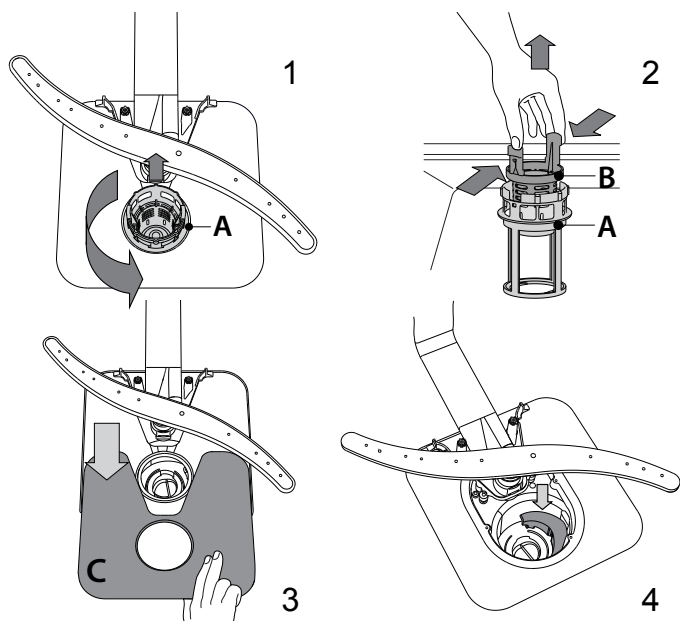
Використання посудомийної машини із засміченими фільтрами або сторонніми предметами всередині системи фільтрації або розбризкувачів може призвести до несправності пристрою, зниження якості миття, шумної роботи приладу або збільшення використовуваних ресурсів.

Вузол фільтра складається з трьох фільтрів, які затримують залишки їжі з промивної води і забезпечують рециркуляцію води.

Посудомийну машину не можна використовувати без фільтрів або з незакріпленим фільтром.

Не рідше одного разу на місяць або після кожних 30 циклів перевіряйте блок фільтра і при необхідності ретельно очищуйте його під проточною водою, використовуючи неметалеву щітку і дотримуючись наведених нижче інструкцій:

1. Поверніть циліндричний фільтр **A** у напрямку проти годинникової стрілки і витягніть його (Мал. 1).
2. Зніміть фільтр кришки **B**, легко натискуючи на бічні стулки (Мал. 2).
3. Витягніть пластинчастий фільтр з нержавіючої сталі **C** (Мал. 3).
4. У разі виявлення сторонніх предметів (таких як уламки скла, фарфору, кісток, насіння фруктів і т.д.), будь ласка, обережно видаліть їх.
5. Перевірте уловлювач і видаліть усі залишки їжі. **НИКОЛИ НЕ ЗНИМАЙТЕ** захисну накладку насоса циклу миття (деталь чорного кольору) (Мал. 4).



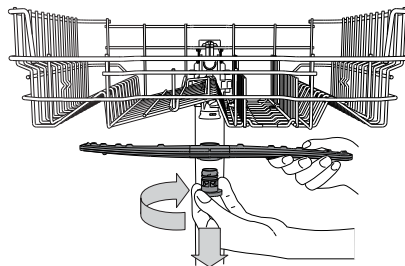
Після очищення фільтрів встановіть вузол фільтра на місце та закріпіть його у цьому положенні належним чином; це дуже важливо для ефективного функціонування посудомийної машини.

ОЧИЩЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ

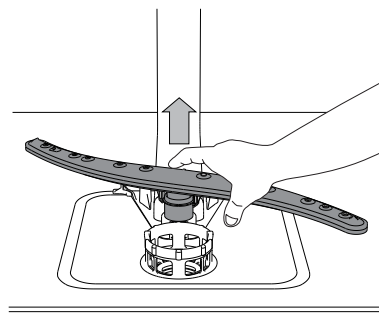
Якщо водяні шланги нові або не використовувалися протягом тривалого часу, перед приєднанням пустіть по ним воду, щоб переконатися, що виходить чиста вода без будь-яких домішок. Якщо цей запобіжний захід не буде виконано, подачу води може бути заблоковано, через що посудомийна машина може пошкодитися.

ОЧИЩЕННЯ РОЗБРИЗКУВАЧІВ

В окремих випадках залишки їжі можуть затвердіти на розбризкувачах і блокувати отвори, призначені для розпилення води. Тому рекомендується час від часу перевіряти розбризкувачі і очищувати їх невеликою неметалевою щіткою.



Щоб зняти верхній розпилювач, поверніть пластикове блокувальне кільце за годинниковою стрілкою. Верхній розбризкувач слід розташовувати таким чином, щоб сторона з великою кількістю отворів була спрямована вгору.



Нижній розбризкувач можна зняти, потягнувши його вгору.

СИСТЕМА ПОМ'ЯКШЕННЯ ВОДИ

Пом'якшувач води автоматично знижує жорсткість води, запобігаючи утворенню накипу на нагрівачі, що також сприяє підвищенню ефективності очищення.

Регенерація цієї системи відбувається при використанні солі, тому у разі спорожнення ємність для солі необхідно поповнювати.

Частота регенерації залежить від встановленого рівня жорсткості води - регенерація відбувається один раз на 6 циклів Eco, якщо встановлений 3-й рівень жорсткості води.

Процес регенерації починається під час заключного полоскання і закінчується у фазі сушіння, до закінчення циклу.

- Одноразова регенерація споживає: ~3,5 л води;
- Займає до 5 додаткових хвилин на цикл;
- Споживає менше 0,005 кВт год енергії.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

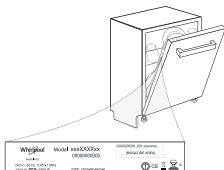
Якщо посудомийна машина не працює належним чином, перевірте, чи можна усунути проблему, використовуючи наступний список. У разі виникнення інших помилок або проблем звертайтеся до авторизованого сервісного центру, контактні дані якого можна знайти в гарантійному талоні. Запасні частини будуть доступні впродовж терміну до 7 або до 10 років, відповідно до конкретних нормативних вимог.

ПРОБЛЕМИ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
Горить індикатор солі	Резервуар солі порожній. (Після поповнення індикатор солі може залишатися увімкненим протягом декількох циклів мийки).	Заповніть контейнер для солі (докладніші відомості див. на стор. 2). Налаштуйте рівень жорсткості води (див. таблицю на стор. 2).
Горить індикатор ополіскувача	Диспенсер для ополіскувача порожній. (Після поповнення індикатор ополіскувача може залишатися увімкненим протягом декількох циклів мийки).	Заповніть контейнер для ополіскувача (докладніші відомості див. на стор. 2).
Посудомийна машина не запускається або не реагує на команди.	Прилад не підключений до розетки.	Вставте штекер у розетку електроживлення.
	Відключення електропостачання.	З міркувань безпеки посудомийна машина не буде автоматично перезавантажуватись після подачі живлення. Відкрийте дверцята посудомийної машини, натисніть кнопку «ПУСК/Пауза» та закрийте двері протягом 4 секунд.
	Дверцята машини не закриті.	Енергійно натискуйте на дверцята, поки не почуєте звук «кляцання».
	Цикл переривається при відкриванні дверцят більш ніж на 4 секунди.	Натисніть кнопку ПУСК/Пауза та протягом 4 секунд зачиніть дверцята приладу.
З посудомийної машини не витікає вода. Позначення на дисплеї: 3 і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає.	Прилад не реагує на команди. Позначення на дисплеї: 9 або 12 і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає.	Вимкніть прилад, натиснувши кнопку «УВІМКН./ВИМКН.», приблизно через хвилину увімкніть його знову і скиньте програму. Якщо це не дає бажаного результату, від'єднайте прилад на 1 хвилину, а потім знову підключіть його до розетки.
	Цикл миття ще не закінчено.	Зачекайте, поки закінчиться цикл миття.
	Зливний шланг вигнутий.	Переконайтеся, що зливний шланг не вигнутий (див. ІНСТРУКЦІЮ З УСТАНОВЛЕННЯ).
	Трубу зливної системи заблоковано.	Очистіть трубу зливної системи.
Посудомийна машина породжує надмірний шум.	Фільтр закупорений залишками їжі	Очистіть фільтр (див. «ОЧИЩЕННЯ ВУЗЛА ФІЛЬТРУ»).
	Посуд деренчить.	Правильно розташуйте посуд (див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»).
Посуд не очищено.	Неправильно відміряно потрібну кількість миючого засобу або він не підходить для використання у посудомийних машинах (див. «НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ»).	Неправильно відміряно потрібну кількість миючого засобу або він не підходить для використання у посудомийних машинах (див. «НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ»).
	Перезапустіть поточний цикл, вимкнувши посудомийну машину і увімкнувши її знову. Після цього виберіть нову програму, натисніть «ПУСК/Пауза» і закрийте дверцята протягом 4 секунд. Не додавайте миючий засіб.	Перезапустіть поточний цикл, вимкнувши посудомийну машину і увімкнувши її знову. Після цього виберіть нову програму, натисніть «ПУСК/Пауза» і закрийте дверцята протягом 4 секунд. Не додавайте миючий засіб.
	Посуд було неправильно розміщено.	Правильно розташуйте посуд (див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»).
	Розбризувач не може вільно обертатися, йому перешкоджає посуд.	Правильно розташуйте посуд (див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»).
	Цикл миття занадто м'який.	Виберіть відповідний цикл миття (див. «ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ»).
	Виробляється надмірна кількість піни.	Неправильно відміряно потрібну кількість миючого засобу або він не підходить для використання у посудомийних машинах (див. «НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ»).
Посудомийна машина не набирає воду. Позначення на дисплеї: Н, 6 і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає.	Кришку відділення ополіскувача не закрито належним чином.	Переконайтеся, що кришку дозатора ополіскувача закрито.
	Фільтр забруднений або забитий.	Очистіть вузол фільтра (див. «ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ»).
	Відсутня сіль.	Наповніть бачок для солі (див. «НАПОВНЕННЯ БАЧКА ДЛЯ СОЛІ»).
	Немає води у системі водопостачання або закритий кран.	Перевірте, чи є напір у системі водопостачання або чи відкритий кран.
Посудомийна машина закінчує цикл передчасно. Позначення на дисплеї: 15 і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає.	Впускний шланг перегнутий.	Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий (див. розділ «ВСТАНОВЛЕННЯ») запрограмуйте посудомийну машину і перезавантажте її.
	Засмічена сітка на впускному шлангу; її потрібно очистити.	Після проведення перевірки і очищення вимкніть і увімкніть посудомийну машину і запустіть нову програму.
	Занадто низько розташований зливний шланг або зливання в домашню каналізаційну систему.	Перевірте, чи встановлений на правильній висоті кінець зливного шланга (див. розділ «ВСТАНОВЛЕННЯ»). Перевірте наявність сифона в домашній каналізації, при необхідності встановіть вентиль впускного повітря.
	Повітря в водопроводі.	Перевірте подачу води на предмет витоків або інших проблем, пов'язаних з проникненням повітря в систему.

З політикою компанії, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

- Використання QR-коду на вашому виробі.
- Відвідайте наш веб-сайт docs.hotpoint.eu і parts-selfservice.europeanappliances.com.
- Або зверніться до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів (номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на таблиці з паспортними даними виробу.

Інформацію про модель можна отримати, скориставшись вказаним на маркуванні енергоефективності QR-кодом. На етикетці також зазначений ідентифікатор моделі, який можна використовувати для перегляду порталу реєстру за адресою: <https://eprel.ec.europa.eu>



400011659968D
01/2025 jk - Xerox Fabriano

